

SIMATIC HMI

Pannello operatore TP 170micro, TP 170A, TP 170B, OP 170B (WinCC flexible)

Istruzioni operative



La presente documentazione è stata completata come indicato nel seguito:

Nr	Denominazione	Numero disegno	Editizione
1	Informazione sul prodotto	A5E00702623-01	10/2005

Numero di ordinazione 6AV6691-1DB01-0AD0

Edizione 03/2004

A5E00280558-01

Prefazione

Panoramica

1

Informazioni di sicurezza e avvertenze generali

2

Pianificare sempre gli interventi

3

Montaggio del collegamento

4

Elementi di comando e visualizzazioni

5

Sistema operativo e parametrizzazione

6

Preparare e salvare il progetto

7

Funzionalità di runtime di un progetto

8

Uso del progetto

9

Utilizzo della ricetta

10

Manutenzione e cura

11

Dati tecnici

12

Appendice

A

Abbreviazioni

B

Glossario

C

Avvertenze tecniche di sicurezza

Questo manuale contiene indicazioni alle quali occorre attenersi per garantire la sicurezza delle persone e per evitare danni materiali. Le indicazioni relative alla sicurezza delle persone sono evidenziate da un triangolo, le avvertenze relative ai danni materiali non sono precedute dal triangolo. Le segnalazioni di pericolo vengono rappresentate in ordine decrescente, in base al grado di pericolo.



Pericolo

significa che il mancato rispetto delle misure precauzionali **provoca** la morte, gravi lesioni fisiche o di ingenti danni materiali.



Avvertenza

significa che il mancato rispetto delle misure precauzionali **può provocare** la morte, gravi lesioni fisiche o di ingenti danni materiali.



Cautela

con il triangolo di pericolo, significa che il mancato rispetto delle misure precauzionali può comportare lesioni fisiche non gravi.

Cautela

senza triangolo di pericolo, significa che il mancato rispetto delle misure precauzionali può comportare danni materiali.

Attenzione

significa che il mancato rispetto delle avvertenze può provocare un evento o uno stato indesiderato.

Nel caso in cui subentrino più gradi di pericolo viene sempre indicata l'avvertenza di sicurezza con il grado di pericolo più elevato. Se con il triangolo di pericolo si richiama l'attenzione sul pericolo di lesioni alle persone, è possibile con che la stessa avvertenza vengano indicati anche danni alle cose.

Personale qualificato

L'apparecchio o il sistema in questione deve essere installato e messo in servizio soltanto in connessione alla presente documentazione. La messa in servizio e l'esercizio di un apparecchio/sistema devono essere effettuati solo da **personale qualificato**. Con personale qualificato, nel senso dei criteri di sicurezza tecnica della presente documentazione, si intendono persone autorizzate a mettere in servizio, collegare a terra e contrassegnare gli apparecchi, i sistemi e i circuiti elettrici secondo gli standard di sicurezza.

Uso conforme alle prescrizioni:

Si prega di osservare quanto segue:



Avvertenza

L'apparecchio può essere utilizzato solo per i casi d'impiego previsti nel catalogo e nella descrizione tecnica e solo in combinazione con apparecchi e componenti di altre Case costruttrici raccomandati o omologati dalla Siemens. Per garantire il funzionamento corretto e sicuro del prodotto, occorre provvedere ad un trasporto, un magazzino ed un montaggio eseguiti a regola d'arte e ad un uso ed una manutenzione appropriati.

Marchi

Tutti le denominazioni contrassegnate con ® sono marchi registrati della Siemens AG. Le restanti denominazioni utilizzate nella presente documentazione possono essere marchi il cui uso da parte di terzi per scopi propri può violare i diritti del proprietario.

Copyright Siemens AG 2004. All Rights Reserved.

La cessione e la riproduzione di questo documento, la sua utilizzazione e diffusione sono vietate salvo espressa autorizzazione. Ogni infrazione verrà punita. Tutti i diritti sono riservati, in particolare in caso di brevetti o modelli di utilità.

Esonero da responsabilità

In questa documentazione abbiamo verificato che il contenuto tecnico corrisponda realmente all'hardware e al software descritti. Non potendo tuttavia escludere qualsiasi discordanza, non possiamo assumerci la responsabilità per la totale corrispondenza tra contenuti e hardware/software. Il contenuto dei nostri manuali viene revisionato regolarmente in modo da poter riportare eventuali modifiche nelle successive edizioni.

Prefazione

Scopo del manuale

Il presente manuale offre le informazioni previste dalla direttiva DIN 8418 per la documentazione per manuali. Queste informazioni si riferiscono all'apparecchiatura, al luogo d'impiego, al trasporto, allo stoccaggio, al montaggio, all'utilizzo e alla manutenzione.

Il presente manuale si rivolge ai seguenti gruppi di persone:

- Utente
- Addetti alla messa in servizio
- Tecnici addetti al servizio
- Tecnici addetti alla manutenzione

Osservare in particolare il capitolo "Informazioni di sicurezza e avvertenze generali".

La guida integrata in WinCC flexible, WinCC flexible Information System, contiene informazioni dettagliate. Nell'Information System sono disponibili in formato elettronico istruzioni, esempi e informazioni di riferimento.

Conoscenze di base necessarie

Per la comprensione del manuale sono richieste conoscenze generali nei settori della tecnologia di automazione e della comunicazione di processo.

Si presuppongono conoscenze inerenti l'utilizzo di personal computer con sistemi operativi MS-Windows.

Campo di validità del manuale

Il presente manuale è valido per SIMATIC TP 170micro, TP 170A, TP 170B e OP 170B in combinazione con il pacchetto software WinCC°flexible°2004.

Classificazione del manuale nel quadro informativo.

Il presente manuale fa parte della documentazione di SIMATIC HMI. Le seguenti informazioni forniscono una panoramica sulle informazioni disponibili su SIMATIC HMI.

Manuale utente

- WinCC flexible Micro:
 - descrive i principi della progettazione con l'Engineering System WinCC flexible Micro.
- WinCC flexible Compact/Standard/Advanced:
 - descrive i principi della progettazione con il sistema di engineering WinCC flexible Compact/WinCC flexible Standard/WinCC flexible Advanced.
- WinCC flexible Runtime:
 - descrive la messa in servizio e l'utilizzo del progetto di runtime su un PC.
- WinCC flexible Migration:
 - spiega come convertire un progetto ProTool esistente in WinCC flexible.
 - spiega come convertire un progetto WinCC esistente in WinCC flexible.
 - descrive la conversione di progetti ProTool con un cambio di pannello operatore da OP7 a OP 77B.
 - descrive la conversione di progetti ProTool con un cambio di pannello operatore da apparecchiature grafiche ad apparecchiature Windows CE.
- Communication:
 - la parte 1 descrive il collegamento del pannello operatore ai controllori della famiglia SIMATIC.
 - la parte 2 descrive il collegamento del pannello operatore ai controllori di altri costruttori.

Istruzioni operative

- Istruzioni operative per i pannelli operatori SIMATIC OP 77B, TP 170micro/TP 170A/TP 170B/OP 170B, SIMATIC Mobile Panel 170, SIMATIC TP 270/OP 270/MP 270B, SIMATIC MP 370
- Istruzioni brevi sui pannelli operatore SIMATIC OP 77B e SIMATIC Mobile Panel 170.

Getting Started

- WinCC flexible primi passi:
 - sulla base di un progetto d'esempio, introduce per gradi le nozioni fondamentali della progettazione di pagine, segnalazioni, ricette e della navigazione delle pagine.
- WinCC flexible per utenti avanzati:
 - sulla base di un progetto d'esempio, introduce gradualmente le nozioni fondamentali della progettazione di archivi, report di progetti, script, gestione utenti, progetti multilingue e l'integrazione in STEP 7.
- WinCC flexible Options:
 - sulla base di un progetto d'esempio, introduce per gradi le nozioni fondamentali della progettazione delle opzioni WinCC flexible Sm@rtServices, Sm@rtAcces e server OPC.

Disponibilità online

I link seguenti rimandano direttamente alla documentazione tecnica disponibile per i prodotti e i sistemi SIMATIC in tedesco, inglese, francese, italiano e spagnolo.

- SIMATIC Guide Documentazione tecnica in tedesco:
http://www.ad.siemens.de/simatic/portal/html_00/techdoku.htm
- SIMATIC Guide for Technical Documentation in inglese:
http://www.ad.siemens.de/simatic/portal/html_76/techdoku.htm

Convenzioni

Per quanto riguarda la denominazione del software di progettazione e Runtime sono valide le seguenti regole:

- "WinCC flexible 2004" designa il software di progettazione.
- "Runtime" designa il software eseguibile sul pannello di controllo.
Il termine "Runtime" viene utilizzato anche per progetti su pannelli operatori MS Windows CE.
- "WinCC flexible Runtime" indica il prodotto per la visualizzazione da utilizzare su PC standard o Panel PC.

In contesti di validità generale si utilizza la designazione "WinCC flexible". La designazione della versione, p.es. "WinCC flexible 2004", viene sempre utilizzata se è necessaria una differenziazione da un'altra versione.

Il seguente estratto di testo è previsto per facilitare la comprensione dei testi contenuti nel manuale:

Tipo di rappresentazione	Campo di validità
"Aggiunta di pagine"	<ul style="list-style-type: none"> • Definizioni che ricorrono nell'interfaccia utente, p.es. nomi di finestre di dialogo, schede, pulsanti, comandi di menu. • Introduzioni necessarie, p.es. valori limite, valori di variabili. • Indicazioni di percorsi
"File > Modifica"	Sequenze di controllo, p.es. comandi di menu, comandi di menu di scelta rapida.
<F1>, <Alt+P>	Comandi da tastiera

Osservare inoltre le avvertenze evidenziate nel modo seguente:

Nota

Le note contengono informazioni importanti sul prodotto, sul relativo uso o su parti specifiche della documentazione che richiedono particolare attenzione.

Marchi

Tutte le denominazioni contrassegnate con ® sono marchi registrati di Siemens AG.

HMI®
SIMATIC®
SIMATIC HMI®
SIMATIC ProTool®
SIMATIC WinCC®
SIMATIC WinCC flexible®
SIMATIC TP 170micro®
SIMATIC TP 170A®
SIMATIC TP 170B®
SIMATIC OP 170B®

Ulteriori nomi contenuti in questo manuale possono essere marchi il cui utilizzo da parte di terzi per scopi propri può ledere i diritti di copyright dei legittimi proprietari.

Rappresentanze e uffici commerciali

In caso di ulteriori domande riguardanti l'utilizzo dei prodotti descritti nel manuale rivolgersi al partner di riferimento Siemens presso le rappresentanze e gli uffici commerciali competenti nella propria località.

L'elenco degli interlocutori è disponibile all'indirizzo:

<http://www.siemens.com/automation/partner>

Training center

Per facilitare l'approccio ai sistemi di automazione, offriamo rispettivi corsi. Rivolgersi a tal fine al centro di addestramento regionale oppure al centro di addestramento centrale di Norimberga, D 90327.

Telefono: +49 (911) 895-3200

Internet: <http://www.sitrain.com>

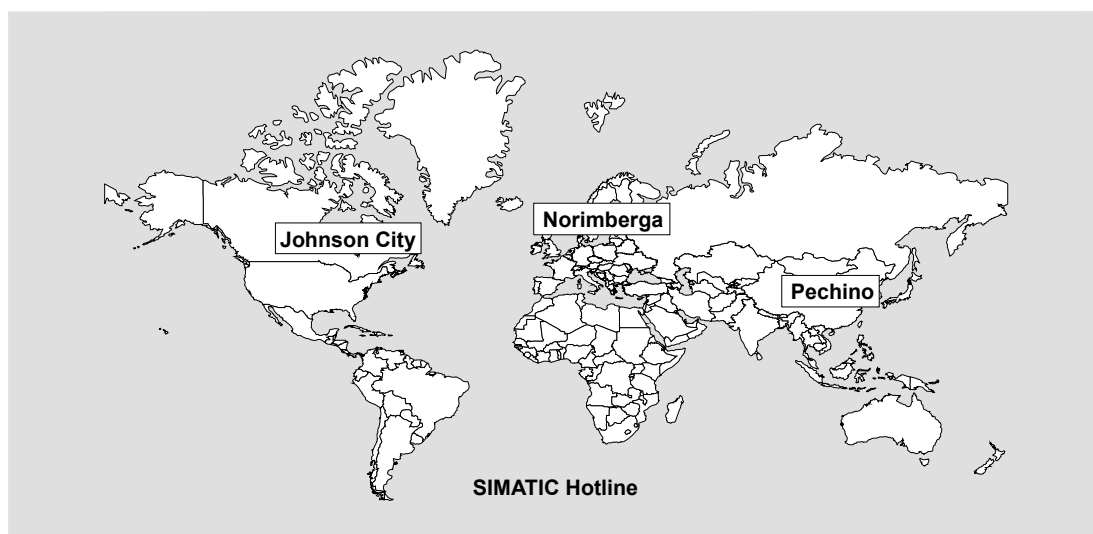
Service & Support Internet

Service & Support offre su Internet un programma completo d'informazioni supplementari sui prodotti SIMATIC al sito: "<http://www.siemens.com/automation/service&support>":

- La newsletter con informazioni sempre aggiornate sui prodotti.
- Una grande varietà di documenti disponibili tramite la funzione di ricerca in Service & Support
- Un forum in cui utenti e specialisti di tutto il mondo si scambiano esperienze.
- Informazioni aggiornate sui prodotti, FAQ e download.
- I vostri interlocutori locali per Automation & Drives.
- Informazioni su assistenza a domicilio, riparazioni, parti di ricambio e molto altro alla voce "Servizi".

A&D Technical Support and Authorization

Raggiungibile in tutto il mondo a qualsiasi ora del giorno:



<p>In tutto il mondo (Norimberga) Technical Support (Free Contact) Ora locale: Lun.–Ven. 7:00 - 17:00 Telefono: +49 (0) 180 5050-222 Fax: +49 (0) 180 5050-223 E-mail: adsupport@siemens.com GMT: +1:00</p>	<p>In tutto il mondo (Norimberga) Technical Support (a pagamento, solo con Automation Value Card) Ora locale: dalle 0:00 alle 24:00, 365 giorni all'anno Telefono: +49 (911) 895 -7777 Fax: +49 (911) 895-7001 E-mail: – GMT: +1:00</p>	
<p>Europa/Africa (Norimberga) Authorization Ora locale: Lun.–Ven. 7:00 - 17:00 Telefono: +49 (911) 895 -7200 Fax: +49 (911) 895-7201 E-mail: adauthorisierung@siemens.com GMT: +1:00</p>	<p>Stati Uniti (Johnson City) Technical Support and Authorization Ora locale: Lun.–Ven. 8:00 - 19:00 Telefono: +1 423 461-2522 Fax: +1 423 461-2289 E-mail: simatic.hotline@sea.siemens.com GMT: –5:00</p>	<p>Asia/Pacifico (Pechino) Technical Support and Authorization Ora locale: Lun.–Ven. 08:30 alle 17:30 Telefono: +86 10 64 75 75 75 Fax: +86 10 64 74 74 74 E-mail: adsupport.asia@siemens.com GMT: +8:00</p>

Le informazioni sono disponibili in tedesco e in inglese.

Indice

	Prefazione	i
1	Panoramica	1-1
1.1	Struttura del pannello operatore TP 170micro.....	1-1
1.2	Struttura del pannello operatore TP 170A	1-2
1.3	Struttura del pannello operatore TP 170B	1-3
1.4	Struttura del pannello operatore OP 170B.....	1-4
1.5	Accessori.....	1-6
1.6	Altro.....	1-6
1.7	Insieme delle funzioni di WinCC flexible su TP 170micro e TP 170A	1-7
1.8	Insieme delle funzioni di WinCC flexible su pannelli operatore TP 170B e OP 170B	1-9
1.9	Comunicazione del TP 170micro	1-11
1.10	Comunicazione nei pannelli TP 170A, TP 170B e OP 170B	1-11
2	Informazioni di sicurezza e avvertenze generali	2-1
2.1	Informazioni di sicurezza	2-1
2.2	Informazioni generali.....	2-2
3	Pianificare sempre gli interventi	3-1
3.1	Informazioni per il montaggio.....	3-1
3.2	Posizioni di integrazione e modalità di fissaggio	3-2
3.3	Vano di incasso.....	3-4
3.4	Trasporto.....	3-8
4	Montaggio del collegamento	4-1
4.1	Controllo della fornitura.....	4-1
4.2	Installazione del pannello operatore	4-1
4.3	Collegamento del pannello operatore.....	4-3
4.3.1	Interfacce dei pannelli TP 170micro, TP 170A e TP 170B	4-4
4.3.2	Interfacce dell'OP 170B	4-5
4.3.3	Collegamento del cavo	4-5
4.3.4	Collegamento alla compensazione del potenziale.....	4-5
4.3.5	Collegare il controllore	4-8
4.3.6	Collegamento del computer di progettazione	4-12
4.3.7	Collegamento di una periferica a un pannello TP 170B o OP 170B.....	4-14
4.3.8	Allacciamento all'alimentazione di corrente	4-15
4.3.9	Accensione e test del pannello operatore.....	4-17

5	Elementi di comando e visualizzazioni.....	5-1
5.1	Elementi di comando e visualizzazioni sul lato frontale dei pannelli TP 170micro, TP 170A e TP 170B	5-1
5.2	Ulteriori elementi di comando sui pannelli TP 170A e TP 170B	5-2
5.2.1	Utilizzo della scheda di memoria con il pannello TP 170B	5-2
5.2.2	Estrazione della scheda di memoria	5-3
5.2.3	Impostazione del commutatore DIL	5-4
5.3	Elementi di comando e visualizzazioni sul lato frontale del pannello OP 170B.....	5-4
5.4	Ulteriori elementi di comando del pannello OP 170B	5-5
5.4.1	Utilizzo della scheda di memoria con il pannello OP 170B.....	5-6
5.4.2	Applicazione di etichette ai tasti funzione del pannello OP 170B	5-7
5.4.3	Impostazione del commutatore DIL	5-9
6	Sistema operativo e parametrizzazione	6-1
6.1	Configurazione del sistema operativo per i pannelli TP 170micro e TP 170A.....	6-1
6.1.1	Utilizzo dello schermo tattile	6-2
6.1.2	Finestra di dialogo "Control Settings"	6-3
6.2	Configurazione del sistema operativo per i pannelli TP 170B e OP 170B	6-5
6.2.1	Utilizzo dello schermo tattile	6-6
6.2.2	Navigazione e utilizzo	6-6
6.2.2.1	Utilizzo del pannello di controllo e navigazione	6-7
6.2.2.2	Utilizzo delle finestre di dialogo e navigazione	6-10
6.2.3	Backup/Restore.....	6-13
6.2.4	Proprietà di comunicazione.....	6-14
6.2.5	Data/Ora.....	6-15
6.2.6	InputPanel	6-16
6.2.7	Keyboard	6-20
6.2.8	Mouse.....	6-21
6.2.9	OP	6-23
6.2.10	Password	6-26
6.2.11	Stampante	6-28
6.2.12	Regional Settings	6-30
6.2.13	ScreenSaver	6-33
6.2.14	Sistema	6-34
6.3	Calibrazione dello schermo tattile	6-35
6.4	Trasferimento con parametrizzazione per TP 170A	6-37
6.5	Parametrizzazione del servizio di trasferimento nel TP 170B e OP 170B.....	6-40
6.5.1	S7-Transfer Settings	6-40
6.5.2	Trasferimento	6-42
6.6	Runtime	6-45
7	Preparare e salvare il progetto.....	7-1
7.1	Trasferire il progetto su un pannello operatore	7-1
7.1.1	Panoramica	7-1
7.1.2	Prima messa in funzione.....	7-2
7.1.3	Rimessa in funzione.....	7-3
7.1.4	Impostare il modo di funzionamento	7-3
7.2	Trasferimento	7-4
7.2.1	Avvertenze e panoramica	7-4
7.2.2	Avvio trasferimento	7-6
7.2.3	Verifica dei progetti	7-8
7.2.4	Caricamento dal pannello operatore del progetto in TP 170B e OP 170B	7-10

7.3	Backup su scheda di memoria e ripristino nel TP 170B e OP 170B	7-12
7.3.1	Panoramica	7-12
7.3.2	Salvataggio e ripristino di un progetto	7-13
7.4	ProSave	7-16
7.4.1	Panoramica	7-16
7.4.2	Salvataggio del progetto	7-17
7.4.3	Ripristinare progetto	7-19
7.4.4	Aggiorna sistema operativo	7-20
8	Funzionalità di runtime di un progetto	8-1
8.1	Moduli pagina	8-1
8.2	Segnalazioni	8-2
8.3	Variabili	8-3
8.4	Funzioni di sistema	8-3
8.5	Sicurezza	8-4
8.6	Ulteriori funzioni di comando	8-7
9	Uso del progetto	9-1
9.1	Nozioni di base sul comando	9-1
9.1.1	Informazioni generali sul comando in runtime	9-1
9.1.2	Utilizzo dello schermo tattile	9-3
9.1.2.1	Utilizzo degli oggetti tattili	9-3
9.1.2.2	Immissione di valori	9-5
9.1.2.3	Immissione di valori numerici	9-5
9.1.2.4	Immettere valori alfanumerici	9-7
9.1.2.5	Richiamo di un argomento della Guida (solo per TP 170B e OP 170B)	9-8
9.1.3	Utilizzo del dispositivo a tastiera	9-9
9.1.3.1	Funzioni dei tasti di sistema	9-9
9.1.3.2	Funzioni delle combinazioni di tasti	9-11
9.1.3.3	Richiama Argomento della Guida	9-12
9.1.4	Uscita dal progetto	9-13
9.2	Utilizzo di oggetti grafici	9-14
9.2.1	Pulsante	9-14
9.2.1.1	Descrizione	9-14
9.2.1.2	Utilizzo dello schermo tattile	9-14
9.2.1.3	Utilizzo della tastiera	9-15
9.2.2	Interruttore	9-15
9.2.2.1	Descrizione	9-15
9.2.2.2	Utilizzo dello schermo tattile	9-16
9.2.2.3	Utilizzo della tastiera	9-16
9.2.3	Campo I/O	9-16
9.2.3.1	Descrizione	9-16
9.2.3.2	Utilizzo dello schermo tattile	9-17
9.2.3.3	Utilizzo della tastiera	9-17
9.2.4	Campo I/O grafico	9-18
9.2.4.1	Descrizione	9-18
9.2.4.2	Utilizzo dello schermo tattile	9-18
9.2.4.3	Utilizzo della tastiera	9-19
9.2.5	Campo I/O simbolico	9-19
9.2.5.1	Descrizione	9-19
9.2.5.2	Utilizzo dello schermo tattile	9-20
9.2.5.3	Utilizzo della tastiera	9-20
9.2.6	Indicatore delle segnalazioni (solo TP 170B e OP 170B)	9-21

9.2.6.1	Descrizione	9-21
9.2.6.2	Utilizzo dello schermo tattile	9-21
9.2.7	Vista segnalazioni (solo TP 170B e OP 170B)	9-22
9.2.7.1	Descrizione	9-22
9.2.7.2	Utilizzo dello schermo tattile	9-23
9.2.7.3	Utilizzo della tastiera	9-23
9.2.8	Finestra delle segnalazioni semplice	9-24
9.2.8.1	Descrizione	9-24
9.2.8.2	Utilizzo dello schermo tattile	9-25
9.2.8.3	Utilizzo della tastiera	9-25
9.2.9	Barre.....	9-26
9.2.10	Vista curve (solo TP 170B e OP 170B).....	9-27
9.2.10.1	Descrizione	9-27
9.2.10.2	Utilizzo dello schermo tattile	9-28
9.2.10.3	Utilizzo della tastiera	9-28
9.2.11	Campo data e ora	9-29
9.2.11.1	Descrizione	9-29
9.2.11.2	Utilizzo dello schermo tattile	9-29
9.2.11.3	Utilizzo della tastiera	9-30
9.2.12	Visualizzazione utente (solo TP 170B e OP 170B)	9-30
9.2.12.1	Descrizione	9-30
9.2.12.2	Utilizzo dello schermo tattile	9-31
9.2.12.3	Utilizzo della tastiera	9-32
9.2.13	Visualizzazione utente semplice (solo TP 170B e OP 170B)	9-32
9.2.13.1	Descrizione	9-32
9.2.13.2	Utilizzo dello schermo tattile	9-33
9.2.13.3	Utilizzo della tastiera	9-33
10	Utilizzo della ricetta.....	10-1
10.1	Struttura di una ricetta.....	10-1
10.2	Struttura di un set di dati di una ricetta	10-2
10.3	Ricetta nel progetto	10-3
10.4	Visualizzazione ricetta.....	10-5
10.4.1	Visualizzazione ed elaborazione di ricette	10-5
10.4.2	Comportamento della vista delle ricette	10-7
10.5	Vista ricette (solo TP 170B e OP 170B).....	10-7
10.5.1	Descrizione	10-7
10.5.2	Utilizzo dello schermo tattile	10-8
10.5.3	Utilizzo della tastiera	10-9
10.6	Vista ricette semplice (solo TP 170B e OP 170B)	10-10
10.6.1	Descrizione	10-10
10.6.2	Utilizzo dello schermo tattile	10-11
10.6.3	Utilizzo della tastiera	10-11
10.7	Utilizzo del set di dati della ricetta.....	10-12
10.7.1	Gestione dei set dei dati della ricetta	10-12
10.7.2	Sincronizzazione di un set di dati di una ricetta	10-14
10.7.3	Letture di un set dei dati della ricetta dal controllore	10-15
10.7.4	Trasferimento del set dei dati della ricetta al controllore	10-16
10.7.5	Esportazione e importazione di set di dati delle ricette.....	10-16

11	Manutenzione e cura	11-1
11.1	Manutenzione e cura	11-1
11.1.1	Pagina per pulizia	11-2
11.1.2	Film protettivo e cappa protettiva.....	11-2
11.2	Riparazione e parti di ricambio	11-6
12	Dati tecnici.....	12-1
12.1	Disegni quotati dei pannelli TP 170micro, TP 170A e TP 170B	12-1
12.2	Disegni quotati del pannello OP 170B	12-2
12.3	Dati tecnici dei pannelli TP 170micro, TP 170A e TP 170B	12-2
12.4	Dati tecnici del pannello OP 170B	12-4
12.5	Condizioni ambientali.....	12-5
12.6	Requisiti EMC	12-7
12.7	Descrizione delle interfacce	12-8
12.7.1	Alimentazione.....	12-8
12.7.2	RS 422/RS 485 (IF 1B).....	12-8
12.7.3	RS 232 (IF 1A)	12-9
12.7.4	RS 232 (IF 2).....	12-9
A	Appendice.....	A-1
A.1	Certificati e direttive	A-1
A.1.1	Approvazioni	A-1
A.1.2	Direttiva EGB	A-2
A.2	Segnalazioni del sistema	A-4
B	Abbreviazioni.....	B-1
C	Glossario	C-1
	Indice analitico	

Tabelle

Tabella 1-1	Insieme delle funzioni nelle segnalazioni del TP 170micro e TP 170A	1-7
Tabella 1-2	Insieme delle funzioni nelle variabili, nei valori, elenchi e funzioni di calcolo del TP 170micro e TP 170A	1-7
Tabella 1-3	Insieme delle funzioni nelle pagine del TP 170micro e TP 170A	1-8
Tabella 1-4	Insieme delle funzioni nelle funzioni aggiuntive del TP 170micro e TP 170A	1-8
Tabella 1-5	Insieme delle funzioni nelle segnalazioni dei pannelli operatore TP 170B e OP 170B	1-9
Tabella 1-6	Insieme delle funzioni nelle variabili, nei valori, elenchi e funzioni di calcolo dei pannelli operatore TP 170B e OP 170B	1-10
Tabella 1-7	Insieme delle funzioni nelle pagine e ricette dei pannelli TP 170B e OP 170B.....	1-10
Tabella 1-8	Insieme delle funzioni nell'argomento della Guida dei pannelli operatore TP 170B e OP 170B. 1-10	
Tabella 1-9	Funzioni aggiuntive di TP 170B e OP 170B.....	1-11
Tabella 1-10	Numero di controllori accoppiabili	1-11
Tabella 1-11	Controllori accoppiabili Siemens e profili utilizzabili.....	1-11
Tabella 1-12	Numero di controllori accoppiabili	1-11
Tabella 1-13	Controllori Siemens accoppiabili e protocolli o profili utilizzabili	1-12
Tabella 1-14	Controllori accoppiabili di altri produttori e protocolli utilizzabili	1-12
Tabella 4-1	Commutazioni DIL nei pannelli TP 170A, TP 170B e OP 170B	4-11
Tabella 6-1	Tasti per la navigazione nel pannello di controllo dell'OP 170B	6-8
Tabella 6-2	Tasti per la navigazione in una finestra di dialogo del pannello di controllo dell'OP 170B.....	6-11
Tabella 12-1	Condizioni ambientali e climatiche consentite	12-5
Tabella 12-2	Condizioni ambientali e meccaniche consentite	12-6
Tabella 12-3	Controlli delle condizioni ambientali meccaniche	12-6
Tabella A-1	Approvazioni per il pannello operatore	A-1

Panoramica

1.1 Struttura del pannello operatore TP 170micro

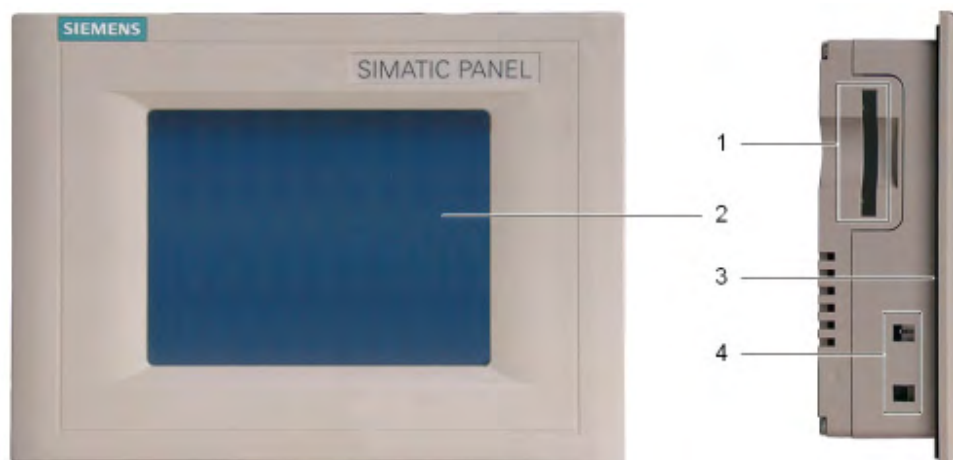


Figura 1-1 Vista anteriore e vista laterale

- 1 Apertura necessaria per esigenze costruttive – non è un posto connettore per la scheda di memoria
- 2 Display/touch screen
- 3 Guarnizione di montaggio
- 4 Sede di morsetto

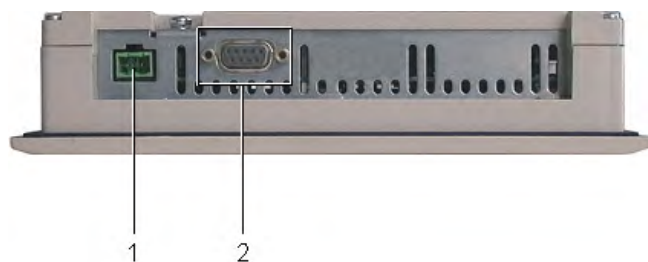


Figura 1-2 Vista dalla parte inferiore

- 1 Allacciamento all'alimentazione elettrica
- 2 Interfaccia dati

1.2 Struttura del pannello operatore TP 170A

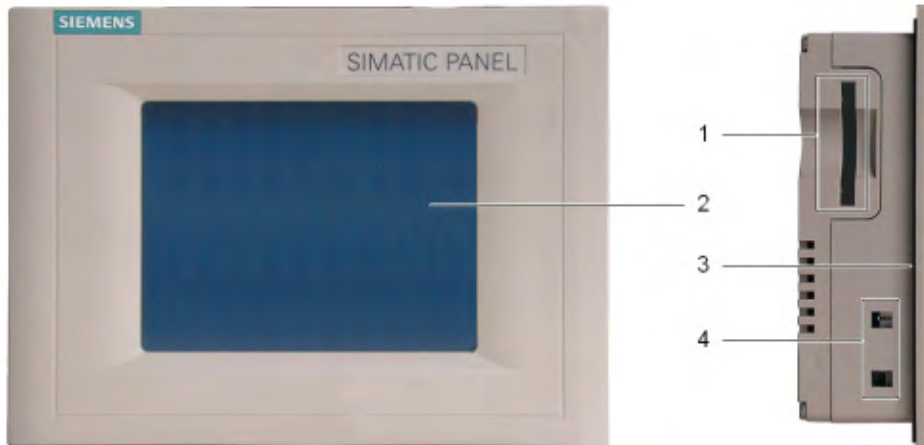


Figura 1-3 Vista anteriore e vista laterale

- 1 Apertura creata per esigenze costruttive – non è uno slot per la scheda di memoria
- 2 Display/touch screen
- 3 Guarnizione di montaggio
- 4 Sede laterale per morsetto



Figura 1-4 Vista dalla parte inferiore

- 1 Allacciamento all'alimentazione elettrica
- 2 Interfacce dati

1.3 Struttura del pannello operatore TP 170B

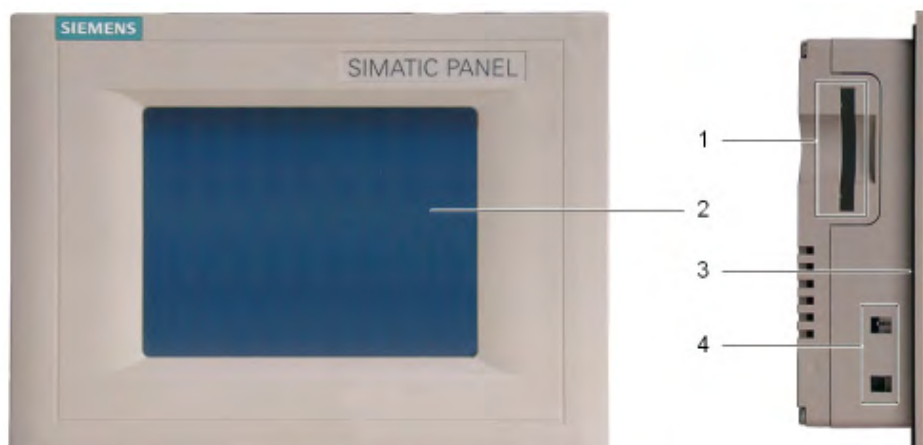


Figura 1-5 Vista anteriore e vista laterale

- 1 Vano per una scheda di memoria scheda CF
- 2 Display/touch screen
- 3 Guarnizione di montaggio
- 4 Sede laterale per morsetto

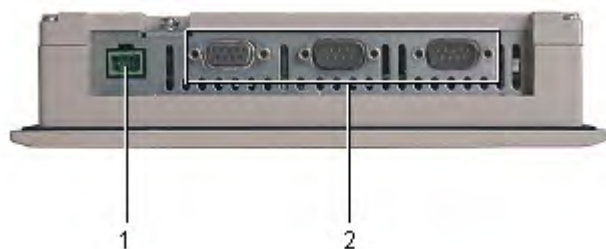


Figura 1-6 Vista dalla parte inferiore

- 1 Allacciamento all'alimentazione elettrica
- 2 Interfacce dati

1.4 Struttura del pannello operatore OP 170B

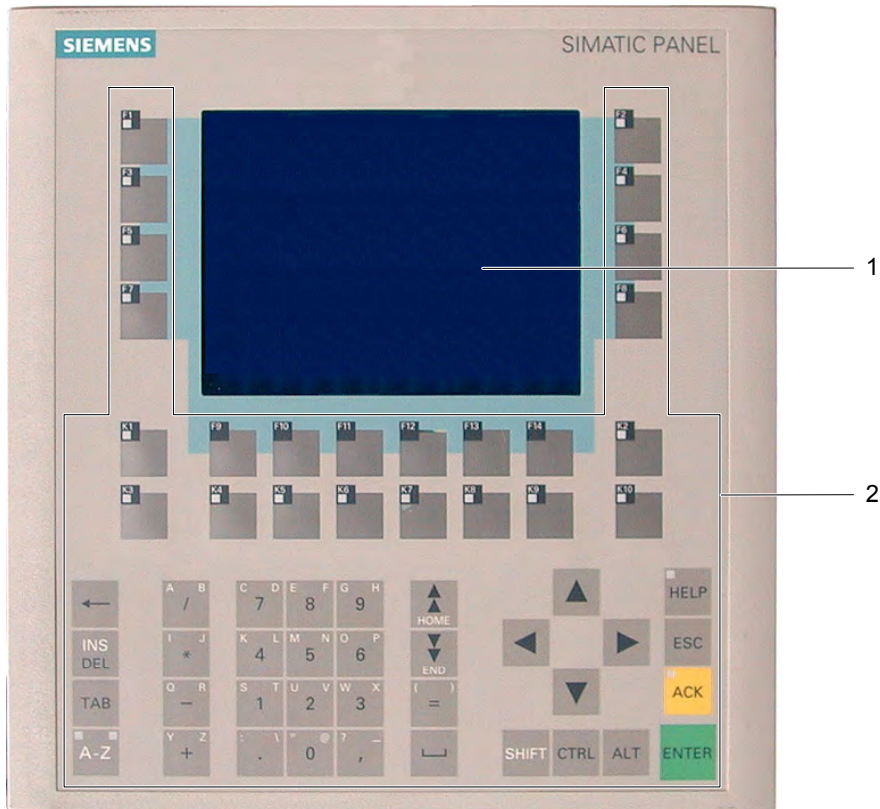


Figura 1-7 Vista anteriore

- 1 Display
- 2 Tastiera a membrana

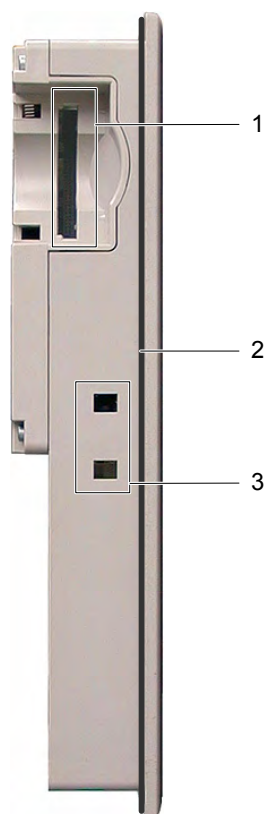


Figura 1-8 Vista laterale

- 1 Vano per una scheda di memoria scheda CF
- 2 Guarnizione di montaggio
- 3 Sede laterale per morsetto

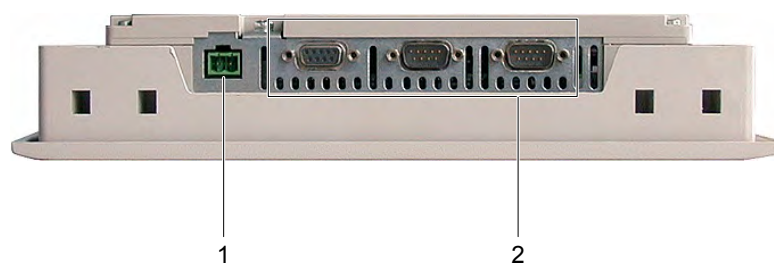


Figura 1-9 Vista dalla parte inferiore

- 1 Allacciamento all'alimentazione elettrica
- 2 Interfacce dati

1.5 Accessori

Pacchetto allegato

Il pacchetto allegato comprende quanto segue:

- una morsettiera per l'alimentazione elettrica
- quattro morsetti per l'installazione dei pannelli operatore TP 170micro, TP 170A e TP 170B
- sei morsetti per l'installazione del pannello operatore OP 170B

Scheda di memoria

Solo per TP 170B e OP 170B:

la scheda di memoria è opzionale.

Come supporto di memorizzazione esterno è utilizzabile una normale scheda CF (Compact Flash, tipo 1) disponibile in commercio. È possibile ordinare alla ditta Siemens AG una scheda CF compatibile e collaudata.

1.6 Altro

Adattatore PC-PPI

Solo per TP 170micro:

per la versione RS 485/RS 232 è possibile ordinare l'adattatore PC-PPI alla Siemens AG.
N° di ordinazione: 6ES7 901-3CB30-0XA0.

Film protettivo e cappa protettiva

Per i pannelli operatore TP 170micro, TP 170A e TP 170B è ordinabile un film protettivo, N° di ordinazione: 6AV6 574-1AD00-4AX0, ed una cappa protettiva, N° di ordinazione: 6AV6 574-1AD00-4AX0.

Etichette di siglatura

Solo per la versione OP 170B:

le etichette di siglatura sono accessori ordinabili. All'occorrenza potranno anche essere preparate avvalendosi di un modello. Dopo l'installazione di WinCC flexible il modello in oggetto è disponibile sul computer di installazione e sul CD di installazione "WinCC flexible" al percorso ...\\Documents\\slide170b.doc.

Vedere anche

Applicazione di etichette ai tasti funzione del pannello OP 170B (Pagina 5-7)

1.7 Insieme delle funzioni di WinCC flexible su TP 170micro e TP 170A

Generalità

Le seguenti tabelle indicano gli oggetti che possono essere integrati in un progetto per TP 170micro e TP 170A. Ogni oggetto è specificato dal numero massimo che il pannello operatore può gestire o dalla relativa applicazione.

Segnalazioni

Tabella 1-1 Insieme delle funzioni nelle segnalazioni del TP 170micro e TP 170A

Oggetto	Specificazione	TP 170micro	TP 170A
Segnalazione	Numero di segnalazioni digitali	500	1000
	Lunghezza della segnalazione per riga	80	
	Numero delle variabili di una segnalazione	8	
	Rappresentazione	Rappresentazione della segnalazione, finestra di segnalazione	
	Visualizzazione di tutte le segnalazioni presenti	Vista segnalazione	
	Individuazione delle singole segnalazioni di guasto	Sì	
	Acquisizione contemporanea di parecchie segnalazioni di allarme (acquisizione cumulativa)	Sì	
	Segnalazione modifica	Sì	
ALARM_S	Visualizzazione di segnalazioni S7	No	
Buffer delle segnalazioni volatili	Capacità del buffer di segnalazione	128 eventi di segnalazione	
	Eventi di segnalazione presenti in contemporanea	max.16	
	Visualizzazione di una segnalazione	Sì	
	Cancellazione di una segnalazione	Sì	

Variabili, valori, elenchi e funzioni di calcolo

Tabella 1-2 Insieme delle funzioni nelle variabili, nei valori, elenchi e funzioni di calcolo del TP 170micro e TP 170A

Oggetto	Specificazione	TP 170micro	TP 170A
Variabile	Numero ¹⁾	250	500
Monitoraggio del valore limite	"Ingresso/Uscita"	Sì	

1) Numero totale massimo per PowerTag e variabili interne

Pagine

Tabella 1-3 Insieme delle funzioni nelle pagine del TP 170micro e TP 170A

Oggetto	Specificazione	TP 170micro	TP 170A
Pagina	Numero	250	
	Campi per ogni pagina	20	
	Variabili per ogni pagina	20	
	Elementi complessi per ogni pagina (ad es. barre)	5	
	Modelli	Sì	

L'insieme delle funzioni è inoltre limitato dalla dimensione della memoria Flash interna.

Funzioni aggiuntive

Tabella 1-4 Insieme delle funzioni nelle funzioni aggiuntive del TP 170micro e TP 170A

Oggetto	Specificazione	TP 170micro	TP 170A
Impostazioni del display	Contrasto	Sì	
	Touch Screen Calibration	Sì	
Commutazione della lingua	Numero di lingue	5	
Curva	Numero	No	
Oggetto grafico	Numero	500	1000
Oggetto di testo	Numero	500	1000
Protezione mediante password	Numero di password	1	
Schedulazione	Attivazione ciclica o spontanea delle funzioni	No	

1.8 Insieme delle funzioni di WinCC flexible su pannelli operatore TP 170B e OP 170B

Generalità

Le seguenti tabelle elencano oggetti che possono essere integrati in un progetto per un TP 170B o un OP 170B. Ogni oggetto viene specificato dal numero massimo che il pannello operatore TP 170B o il pannello OP 170B possono gestire o dalla relativa applicazione.

Segnalazioni

Tabella 1-5 Insieme delle funzioni nelle segnalazioni dei pannelli operatore TP 170B e OP 170B

Oggetto	Specificazione	TP 170B	OP 170B
Segnalazione	Numero di segnalazioni Bit	2000	
	Numero di segnalazioni analogiche	50	
	Lunghezza della segnalazione per riga	80	
	Numero delle variabili di una segnalazione	8	
	Rappresentazione	Rappresentazione della segnalazione, finestra di segnalazione	
	Visualizzazione di tutte le segnalazioni presenti	Vista segnalazione	
	Confermare le singole segnalazioni di guasto	Sì	
	Acquisizione contemporanea di parecchie segnalazioni di allarme (acquisizione cumulativa)	16 gruppi di acquisizione	
	Segnalazione modifica	Sì	
ALARM_S	Visualizzazione di segnalazioni S7	Sì	
Protocollo delle segnalazioni	Emissione su stampante	Sì	
Buffer delle segnalazioni volatile	Capacità del buffer di segnalazione	256 messaggi	
	Eventi di segnalazione presenti in contemporanea	max. 64	
	Visualizzazione di una segnalazione	Sì	
	Cancellazione di una segnalazione	Sì	
	Stampa riga per riga di una segnalazione	Sì	

Variabili, valori, elenchi e funzioni di calcolo

Tabella 1-6 Insieme delle funzioni nelle variabili, nei valori, elenchi e funzioni di calcolo dei pannelli operatore TP 170B e OP 170B

Oggetto	Specificazione	TP 170B	OP 170B
Variabile	Numero ¹⁾		1000
Monitoraggio del valore limite	"Ingresso/Uscita"		Sì
Funzioni di conversione	"Ingresso/Uscita"		Sì

1) Numero totale massimo per PowerTag e variabili interne

Pagine e composizioni

Tabella 1-7 Insieme delle funzioni nelle pagine e ricette dei pannelli TP 170B e OP 170B

Oggetto	Specificazione	TP 170B	OP 170B
Pagina	Numero		500
	Campi per ogni pagina		50
	Variabili per ogni pagina		50
	Elementi complessi per ogni pagina (ad es. barre)		5
	Visualizzazione di una pagina		Sì
	Stampa di una copia su carta della pagina		Sì
	Modelli		Sì
Ricetta	Numero		100
	Set di dati per ricetta		200
	Registrazioni per ricetta		200

L'insieme delle funzioni è limitato dalle dimensioni della memoria Flash interna. Il numero dei set di dati delle ricette può essere incrementato utilizzando una scheda di memoria.

Argomento della Guida

Tabella 1-8 Insieme delle funzioni nell'argomento della Guida dei pannelli operatore TP 170B e OP 170B

Oggetto	Specificazione	TP 170B	OP 170B
Argomento della Guida	Righe/caratteri	7/35 con il carattere "Tahoma"	
	per segnalazioni		Sì
	per pagine		Sì
	per oggetti della pagina (ad es. pulsanti)		Sì

Funzioni aggiuntive

Tabella 1-9 Funzioni aggiuntive di TP 170B e OP 170B

Oggetto	Specificazione	TP 170B	OP 170B
Impostazioni del display	Contrasto	Sì	
	Touch Screen Calibration	Sì	No
Commutazione della lingua	Numero di lingue	5	
Curva	Numero	50	
Oggetto grafico	Numero	1000	
Oggetto di testo	Numero	2500	
Protezione mediante password	Numero di password	50	
Schedulazione	Attivazione ciclica o spontanea delle funzioni	10	

1.9 Comunicazione del TP 170micro

Al pannello operatore è possibile accoppiare un numero stabilito di controllori.

Tabella 1-10 Numero di controllori accoppiabili

Controllori accoppiabili	TP 170micro
Numero nell'accoppiamento punto a punto	1

Nella seguente tabella sono riepilogate le serie di controllori che possono essere accoppiate al pannello operatore.

Tabella 1-11 Controllori accoppiabili Siemens e profili utilizzabili

Controllore	Profilo
SIMATIC S7-200	<ul style="list-style-type: none"> • PPI • MPI

1.10 Comunicazione nei pannelli TP 170A, TP 170B e OP 170B

Al pannello operatore è possibile accoppiare un numero stabilito di controllori.

Tabella 1-12 Numero di controllori accoppiabili

Controllori accoppiabili	TP 170A	TP 170B	OP 170B
Numero nell'accoppiamento punto a punto	1		
Numero nell'accoppiamento Bus	4 sullo stesso Bus		

Nelle seguenti tabelle sono riepilogate le serie dei controllori accoppiabili al pannello operatore.

Tabella 1-13 Controllori Siemens accoppiabili e protocolli o profili utilizzabili

Controllore	Protocollo/profilo	TP 170A	TP 170B	OP 170B
SIMATIC S5	AS 511 tramite convertitore ¹⁾	Sì	Sì	Sì
	PROFIBUS DP fino a 12 Mbaud	No	Sì	Sì
	PROFIBUS DP fino a 1,5 Mbaud	No	Sì	Sì
SIMATIC S7-200	PPI	Sì	Sì	Sì
	MPI	Sì	Sì	Sì
	PROFIBUS DP CPU 215	Sì	Sì	Sì
	PROFIBUS DP-Standard	Sì	Sì	Sì
SIMATIC S7-300/400	MPI	Sì	Sì	Sì
	PROFIBUS DP fino a 12 Mbaud	No	Sì	Sì
	PROFIBUS DP fino a 1,5 Mbaud	Sì	Sì	Sì
SIMATIC 500/505	NITP	Sì	Sì	Sì
	PROFIBUS DP fino a 12 Mbaud	No	Sì	Sì

1) Il convertitore è opzionale

Tabella 1-14 Controllori accoppiabili di altri produttori e protocolli utilizzabili

Controllore	Protocollo
Allen-Bradley PLC serie SLC500, SLC501, SLC502, SLC503, SLC504, SLC505, MicroLogix	<ul style="list-style-type: none"> • DF1 • DH+ attraverso DF1-Gateway • DH485 attraverso DF1-Gateway • DH485
Allen-Bradley PLC serie PLC5/20	<ul style="list-style-type: none"> • DF1 • DH+ attraverso DF1-Gateway
GE Fanuc Automation Serie PLC 90-30, 90-70, 90-Micro	SNP
LG Industrial Systems (Lucky Goldstar)/IMO Serie PLC GLOFA-GM/G4, G6, G7M	Dedicated communication
Mitsubishi Electric Serie PLC MELSEC FX, MELSEC FX0	FX
Mitsubishi Melsec Serie PLC FX, A, Ans, Q, QnAS	Protocol 4
OMRON Serie PLC SYSMAC C, SYSMAC CV, SYSMAC CS1, SYSMAC alpha, CP	Hostlink/Multilink (SYSMAC Way)
Schneider Automation (Modicon) Serie PLC Modicon 984, TSX Quantum, TSX Compact	Modicon Modbus

Informazioni di sicurezza e avvertenze generali

2.1 Informazioni di sicurezza

Operazioni nell'armadio di comando



Avvertenza**Tensione pericolosa**

Dopo l'apertura dell'armadio elettrico è possibile accedere a determinati componenti in presenza di pericolo di tensione elettrica.

Prima di aprire l'armadio di comando, è necessario disinserire la corrente.

Radiazione ad alta frequenza

Attenzione**Situazioni di funzionamento impreviste**

Una radiazione ad alta frequenza, ad esempio erogata da telefoni cellulari, può causare situazioni di funzionamento impreviste.

2.2 Informazioni generali

Impiego in aree industriali

Il pannello operatore è ideato per l'impiego industriale ed è conforme alle seguenti norme:

- Requisiti relativi all'emissione di disturbi EN 61000-6-4: 2001
- Requisiti relativi all'emissione di disturbi EN 61000-6-2: 2001

Impiego in centri abitati

In caso di impiego del pannello operatore in un'area abitata deve essere soddisfatta la norma EN 55011, classe di valore limite B in materia di emissione di radiodisturbi.

Adeguate misure per evitare il superamento dei valori limite di emissione previsti dalla classe B sono p. es.:

- Montaggio del pannello operatore in armadi elettrici con messa a terra
- Impiego di filtri nelle condutture di alimentazione

Pianificare sempre gli interventi

3.1 Informazioni per il montaggio

Compatibilità elettromagnetica

Il pannello operatore soddisfa le rivendicazioni delle leggi sulla compatibilità elettromagnetica nella Repubblica federale tedesca, nonché la direttiva EMC del mercato unico europeo.

Il montaggio in armadi metallici con messa a terra, p. es. armadio 8 MC previsto dal catalogo Siemens NV21, garantisce l'ottemperanza alla norma EN 61000-4-2.

Ulteriori informazioni sui requisiti EMC sono contenute nella sezione "Requisiti EMC".

Installare il pannello operatore conformemente alle norme EMC

La premessa fondamentale per garantire un funzionamento esente da disturbi è un'installazione conforme alla norma EMC nonché l'utilizzo di cavi schermati. La descrizione "Direttive per la costruzione di controlli a memoria programmabile sicuri contro interferenze" e il manuale "Reti PROFIBUS" valgono anche per l'installazione del pannello operatore.

Condizioni d'uso

Il pannello operatore non deve essere spostato e il suo montaggio deve avvenire in luoghi chiusi. Dal punto di vista precauzionale, le condizioni di impiego superano i requisiti previsti dalla norma DIN IEC 60721-3-3:

- Classe 3M3 (requisiti meccanici)
- Classe 3K3 (requisiti climatici)

Impiego con misure supplementari

Nei seguenti luoghi il pannello operatore non può essere impiegato senza l'adozione di misure supplementari:

- in luoghi con alta concentrazione di radiazioni ionizzanti
- in luoghi caratterizzati da difficili condizioni d'esercizio dovute p. es. a:
 - gas o vapori corrosivi
 - forti campi elettrici o magnetici
- in impianti che richiedono una particolare sorveglianza, p. es. in:
 - ascensori
 - impianti situati in luoghi sottoposti a particolari rischi

Una misura supplementare è costituita per esempio dal montaggio del pannello operatore in un armadio elettrico.

Nota

Cappa protettiva

La cappa protettiva previene in modo sicuro il contatto con polvere, getti d'acqua e gas corrosivi.

Vedere anche

Requisiti EMC (Pagina 12-7)

3.2 Posizioni di integrazione e modalità di fissaggio

Posizione di integrazione

Il pannello operatore è previsto per il montaggio in armadi ad incasso, armadi elettrici, pannelli e quadri di comando. Per tutte le possibilità di montaggio verrà utilizzato di seguito il termine sostitutivo "armadio elettrico".

Il pannello operatore è autoventilato e omologato per il montaggio inclinato in armadi di comando stazionari.

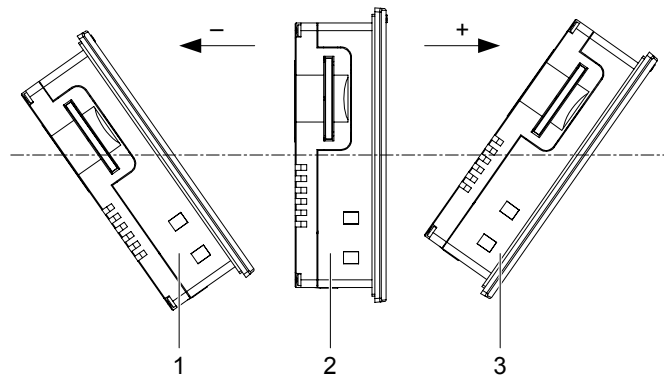


Figura 3-1 Posizioni di integrazione di pannelli TP 170micro, TP 170A e TP 170B

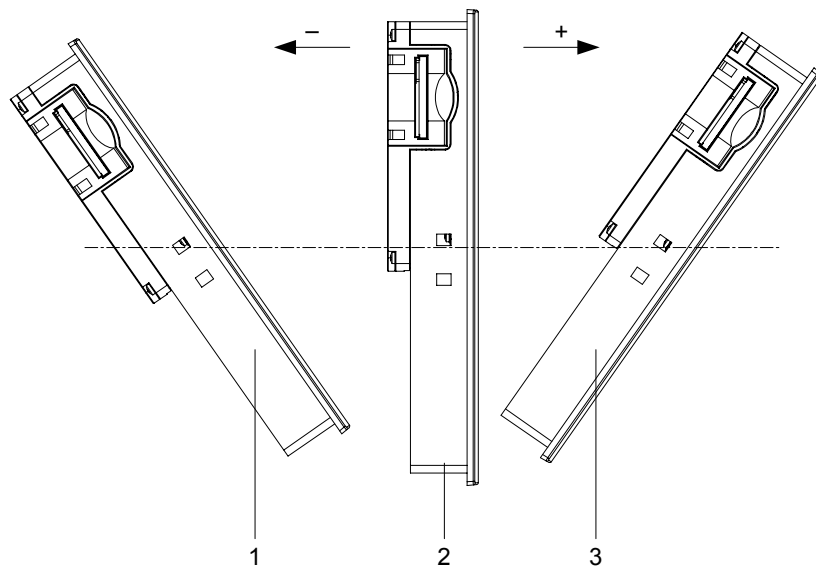


Figura 3-2 Posizioni di integrazione del pannello OP 170B

Posizione di integrazione	Massima temperatura ambientale ammessa
1 max. -35° inclinato	40°C
2 verticale	50°C
3 max. $+35^{\circ}$ inclinato	40°C

Se nel montaggio in posizione inclinata viene superata la temperatura ambientale massima ammessa, sarà necessario prevedere una ventilazione esterna. Generalmente non sono ammesse temperature ambientali di oltre 50°C .

Cautela

Se il pannello operatore, in caso di superamento della temperatura ambientale max. ammessa, viene acceso senza ventilazione esterna, esso può subire danni e perdere le omologazioni come da paragrafo "Approvazioni", nonché la relativa garanzia

Modalità di fissaggio

Per il montaggio sono previsti tenditori a vite. Questi sono i tenditori a vite da agganciare al pannello operatore. Dimensioni principali del pannello operatore non vengono comunque superate.

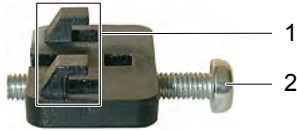


Figura 3-3 Vista di un morsetto

- 1 Ganci
- 2 Vite a croce

3.3 Vano di incasso

Nella scelta del luogo di montaggio attenersi a quanto segue:

- Le condizioni ambientali del luogo di montaggio devono essere conformi a quanto indicato nella sezione "Condizioni ambientali".
- I requisiti richiesti dalle leggi EMC e dalle direttive EMC dovranno essere soddisfatti nel luogo di montaggio.



Pericolo

Luogo di installazione

Non tutti i luoghi di montaggio possono essere scelti senza che sia necessario ricorrere a misure supplementari. Appurare la necessità di misure supplementari e adottare queste misure durante il montaggio.

Attenzione

Se il pannello operatore è esposto a vibrazioni ed urti più forti di quanto ammesso secondo i Dati tecnici, l'accelerazione e l'ampiezza dovranno essere ridotte con misure idonee, come ad esempio con uno smorzatore di vibrazioni.

Selezione del luogo di installazione

Cautela

Il pannello operatore è omologato soltanto per il funzionamento all'interno di locali chiusi.

Per la scelta del vano di incasso sono da osservare i punti seguenti:

- Posizionare il pannello operatore in modo che il display non venga direttamente esposto ai raggi solari o altre sorgenti luminose.
- Posizionare il pannello operatore in modo da consentire la posizione ergonomica dell'operatore – scegliere una rispettiva altezza di montaggio.
- Non coprire le fenditure di aerazione del pannello operatore.
- Lasciare sufficiente spazio libero in prossimità del pannello operatore.
- Per il montaggio del pannello operatore sono da rispettare le posizioni di integrazione previste:

Preparare il vano di incasso

Cautela

I tipi di protezione dall'acqua e dalla polvere, come da paragrafo "Approvazioni", sono garantiti solo in caso di osservanza dei seguenti requisiti:

- Spessore del materiale nel vano d'incasso: 2 fino 6 mm
 - Scostamento del vano d'incasso dalla planarità, riferito alle dimensioni esterne del pannello operatore: = 0,5 mm
 - Ruvidità della superficie consentita nella zona della guarnizione di montaggio: = 120 µm (R_z 120)
-

E' necessario un vano di incasso come quello illustrato nella figura che sottostante:

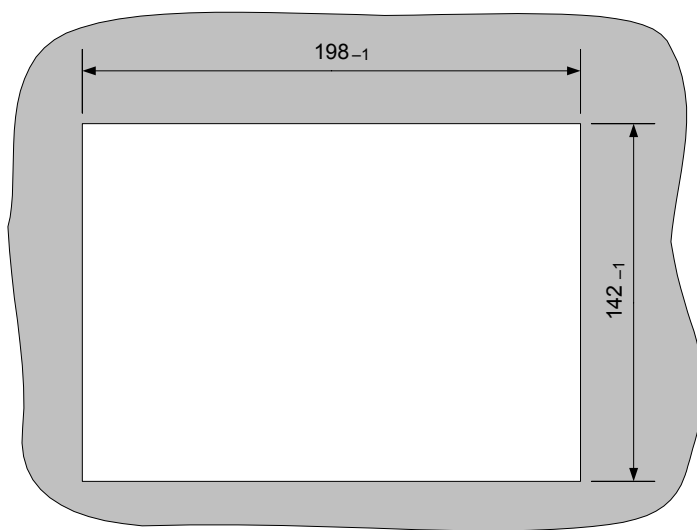


Figura 3-4 Vano di incasso per pannelli TP 170micro, TP 170A e TP 170B

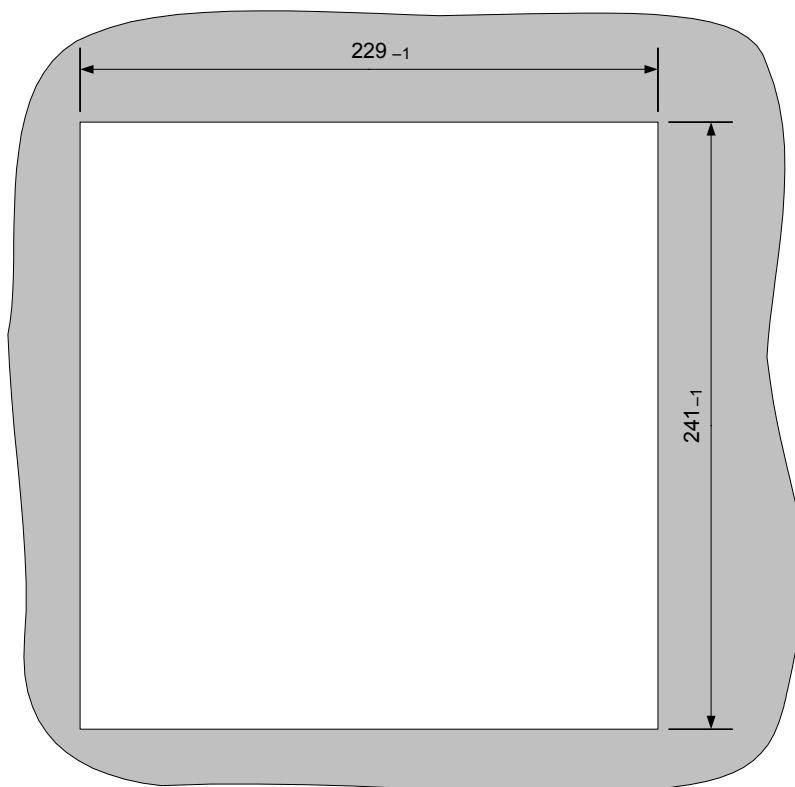


Figura 3-5 Vano di incasso per la versione OP 170B

Spazi liberi

In prossimità del pannello operatore sono necessari i seguenti spazi liberi:

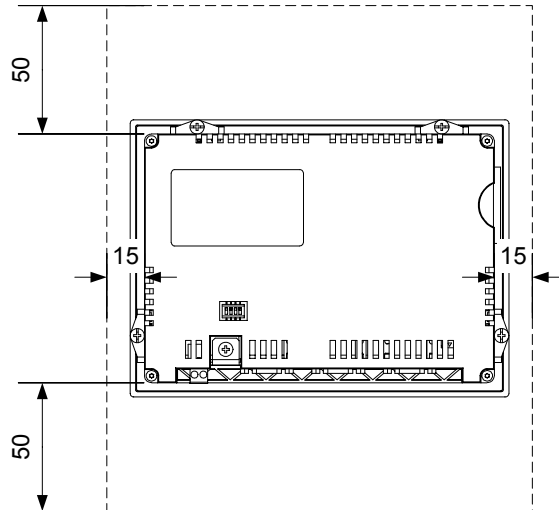


Figura 3-6 Spazio libero intorno ai pannelli TP 170micro e TP 170A

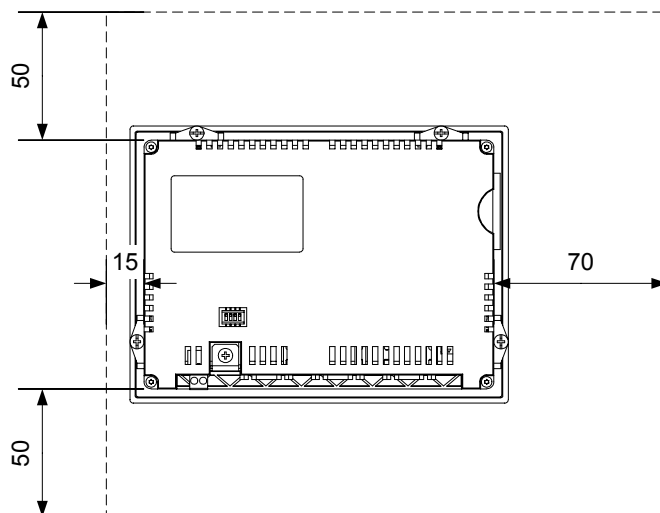


Figura 3-7 Spazio libero intorno al pannello TP 170B

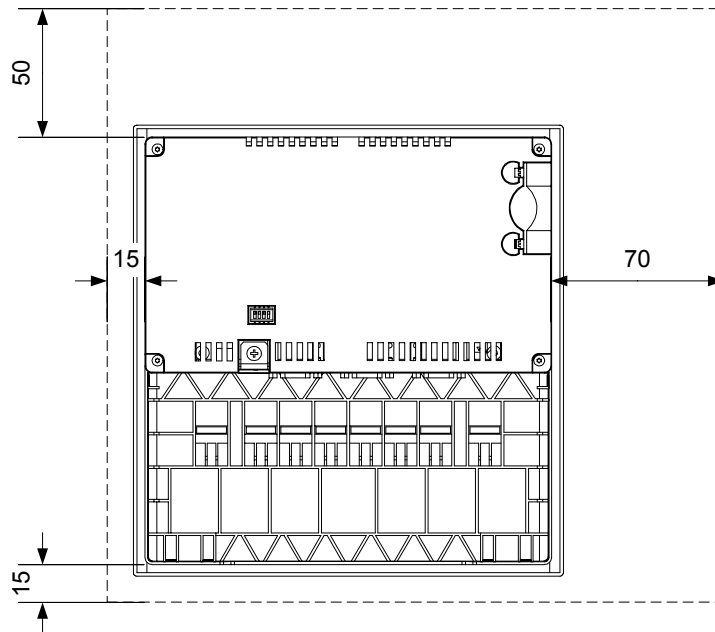


Figura 3-8 Spazio libero intorno al pannello OP 170B

Come spazio libero posteriore sono necessari almeno 10 mm.

Attenzione

Lasciare sufficiente spazio di aerazione nell'armadio di comando per la fuoriuscita del calore.

3.4 Trasporto

Attenzione

Dopo il trasporto del pannello operatore a basse temperature o dopo aver esposto il pannello operatore ad estremi sbalzi di temperatura, è necessario accertarsi che all'interno dello stesso non si sia formata della condensa (condensazione).

Prima di procedere alla messa in servizio, adeguare il pannello operatore alla temperatura ambiente. Non esporre il pannello operatore direttamente all'irradiazione di calore, ad esempio termosifoni. In caso di condensa sarà consentito mettere in funzione il pannello operatore soltanto dopo un tempo di attesa di 4 ore.

Un funzionamento privo di complicazioni e sicuro del pannello operatore premette un trasporto e stoccaggio appropriato, una corretta installazione e montaggio nonché un accurato impiego e una periodica manutenzione preventiva.

L'inosservanza di queste disposizioni comporta la perdita della garanzia sul pannello operatore.

Montaggio del collegamento

4.1 Controllo della fornitura

Controllare il contenuto dell'imballaggio per accertarne la completezza e per escludere eventuali danni dovuti al trasporto.

Attenzione

I componenti danneggiati della fornitura non devono essere impiegati per il montaggio. Qualora si riscontrassero danni ai componenti, rivolgersi al partner di riferimento Siemens.

Conservare la documentazione in dotazione con la fornitura. Questa fa parte del pannello operatore ed è necessaria anche per una futura messa in funzione.

4.2 Installazione del pannello operatore

Presupposti

Per l'installazione sono necessari, tra gli accessori, quattro morsetti per le versioni TP 170micro, TP 170A e TP 170B e sei morsetti per la versione OP 170B. Il pannello operatore deve essere dotato di guarnizione di montaggio. Nel caso la guarnizione sia danneggiata, è possibile ordinare un ricambio.

Installazione

Attenzione

Si raccomanda di installare il pannello operatore soltanto secondo le istruzioni riportate nel presente manuale.

Procedere nel modo seguente:

1. Controllare se il pannello operatore è dotato di guarnizione

Montare la guarnizione in modo da escludere torsioni. In caso contrario possono verificarsi perdite di tenuta nel vano d'incasso.

2. Inserire nel vano di incasso il pannello operatore dal lato anteriore
3. Inserire il morsetto nelle corrispondenti sedi laterali sul pannello operatore



Figura 4-1 Inserire i morsetti sui pannelli TP 170micro, TP 170A e TP 170B

È necessario inserire e fissare quattro morsetti.



Figura 4-2 Inserire il morsetto sulla versione OP 170B

È necessario inserire e fissare sei morsetti.

4. Fissare i morsetti stringendo la vite a croce – coppia ammessa 0,4–0,5 Nm.

Attenzione

Controllare nella parte frontale la sede della guarnizione di montaggio. La guarnizione non deve sporgere dal pannello operatore.

In caso contrario sarà necessario ripetere le sequenze operative da 1 a 4.

4.3 Collegamento del pannello operatore

Presupposti

Prima di eseguire il collegamento elettrico del pannello operatore, accertarsi che siano soddisfatti i seguenti requisiti:

- Il pannello operatore deve essere installato conformemente alle indicazioni riportate nel presente manuale d'istruzione

Collegamento elettrico

Collegare il pannello operatore nell'ordine seguente:

1. Compensazione di potenziale
2. Controllore
3. Se necessario, il computer di progettazione
4. Se necessario, le periferiche
5. Tensione di alimentazione

Attenzione

Sequenza di collegamento

Rispettare la sequenza di collegamento del pannello operatore. L'inosservanza può danneggiare il pannello operatore.

Quando si staccano i collegamenti, è necessario procedere nell'ordine inverso.

4.3.1 Interfacce dei pannelli TP 170micro, TP 170A e TP 170B

Nel pannello operatore sono disponibili le seguenti interfacce.

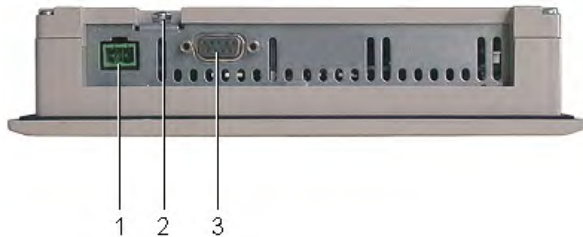


Figura 4-3 Interfacce del pannello operatore TP 170micro

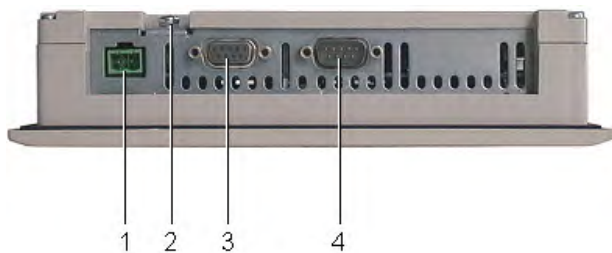


Figura 4-4 Interfacce del pannello operatore TP 170A

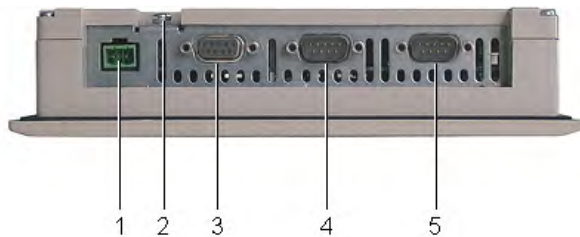


Figura 4-5 Interfacce del TP 170B

- 1 Allacciamento all'alimentazione elettrica
- 2 Collegamento alla massa
- 3 Interfaccia RS 422/RS 485 (IF 1B)
Solo per TP 170micro: Interfaccia RS 485 (IF 1B)
- 4 Interfaccia RS 232 (IF 1A)
- 5 Interfaccia RS 232 (IF 2)

4.3.2 Interfacce dell'OP 170B

Nel pannello operatore sono disponibili le seguenti interfacce.

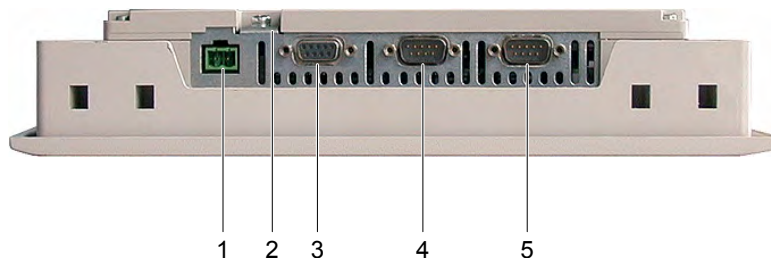


Figura 4-6 Interfacce dell'OP 170B

- 1 Allacciamento all'alimentazione elettrica
- 2 Collegamento alla massa
- 3 Interfaccia RS 422/RS 485 (IF 1B)
- 4 Interfaccia RS 232 (IF 1A)
- 5 Interfaccia RS 232 (IF 2)

4.3.3 Collegamento del cavo

Fare attenzione a non piegare le spine di contatto durante il collegamento del cavo. Fissare i capocorda avvitandoli.

Per l'assegnazione dei pin delle interfacce consultare i Dati tecnici.

4.3.4 Collegamento alla compensazione del potenziale

Differenze di potenziale

Tra parti separate dell'impianto possono verificarsi differenze di potenziale in grado di causare forti correnti di compensazione. Questa eventualità può verificarsi se sono state stese schermature dei cavi su entrambi i lati e messe a terra in diverse parti dell'impianto.

La causa per le differenze di potenziale possono essere diverse alimentazioni dalla rete.

Requisiti generali per la compensazione del potenziale

Le differenze di potenziale devono essere ridotte tramite la posa di conduttori per la compensazione del potenziale, in maniera tale da poter garantire un funzionamento perfetto dei componenti elettronici interessati. Per la compensazione del potenziale si dovrà osservare quanto segue:

- Minore è l'impedenza del conduttore per la compensazione di potenziale o maggiore la sezione del conduttore stesso, maggiore sarà l'efficacia della compensazione di potenziale.
- Se due parti dell'impianto sono collegate tra loro tramite cavi dati schermati con schermature collegate su entrambi i lati ad un conduttore di protezione/di messa a terra, l'impedenza del conduttore aggiuntivo per la compensazione di potenziale non deve superare il 10 % dell'impedenza della schermatura.
- La sezione di un conduttore di compensazione potenziale deve essere dimensionata per la massima corrente di compensazione attendibile. I conduttori per la compensazione di potenziale con una sezione minima di 16 mm², si sono rivelati particolarmente idonei per la posa tra gli armadi elettrici.
- Si raccomanda di utilizzare conduttori di compensazione potenziale di rame o di acciaio zincato. Collegare su una superficie di contatto estesa i conduttori di compensazione di potenziale al conduttore di protezione/di messa a terra e proteggerli dalla corrosione.
- Utilizzando idonei collari per cavi, fissare, su un'ampia superficie di contatto e possibilmente vicino, la schermatura del cavo dati del pannello operatore alla guida per la compensazione di potenziale.
- Posare, parallelamente e ad una distanza minima tra loro (vedere la figura sottostante, punto 6), i conduttori per la compensazione di potenziale e per la trasmissione dati.

Attenzione

Cavo di compensazione del potenziale

Le schermature dei cavi non sono adatte per la compensazione potenziale. Utilizzare esclusivamente i cavi di compensazione del potenziale raccomandati. Un cavo di compensazione del potenziale deve avere per esempio una sezione di almeno 16 mm². Accertarsi inoltre, al montaggio di reti MPI e PROFIBUS DP, che la sezione dei conduttori sia sufficientemente grande da evitare che i moduli dell'interfaccia possano essere danneggiati o distrutti.

Configuratore di collegamento

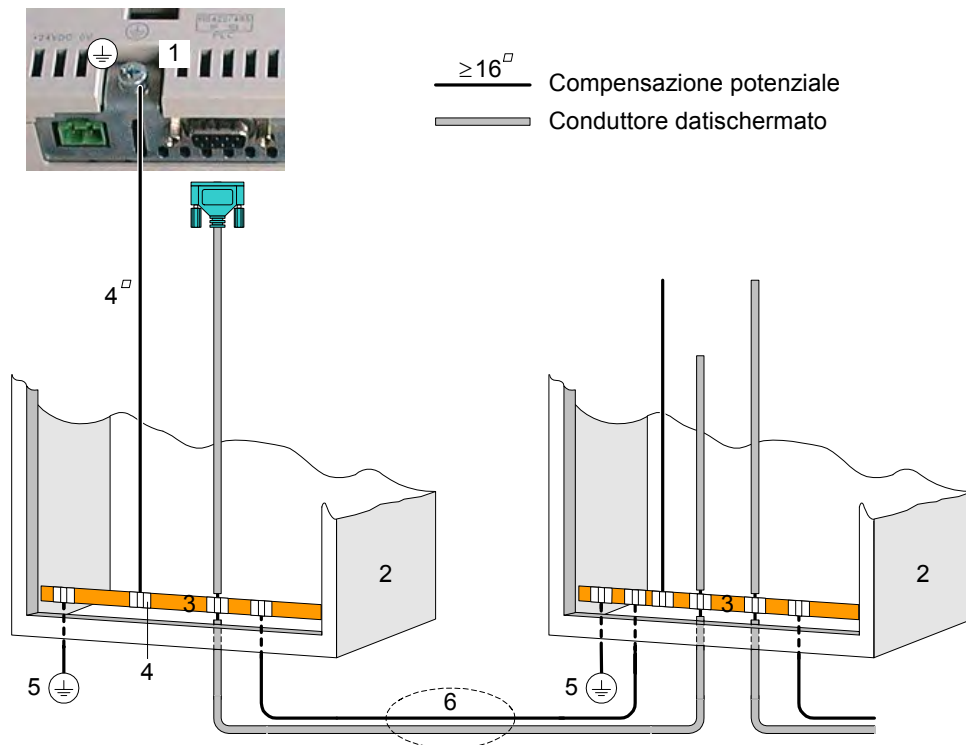


Figura 4-7 Predisposizione della compensazione di potenziale su TP 170micro, TP 170A, TP 170B o OP 170B

- 1 Collegamento della massa al pannello operatore
- 2 Armadio di comando
- 3 Sbarra del potenziale
- 4 Fascetta fissacavi
- 5 Collegamento alla terra
- 6 Posa in parallelo del cavo per la compensazione di potenziale e per la trasmissione dati

4.3.5 Collegare il controllore

Configuratore di collegamento

Nella pagina seguente viene rappresentato il collegamento schematico tra il pannello operatore e il controllore.

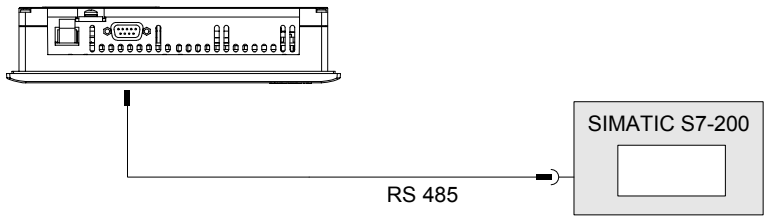


Figura 4-8 Collegamento di un controllore a un pannello TP 170micro

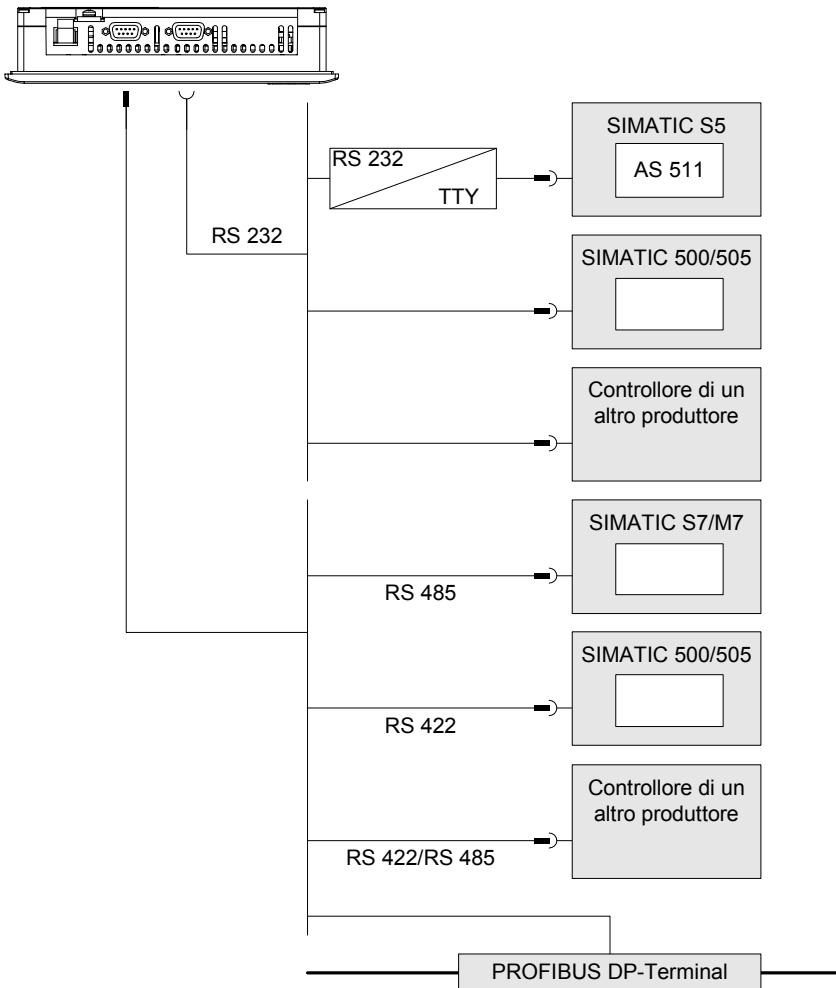


Figura 4-9 Collegamento di un controllore a un pannello TP 170A

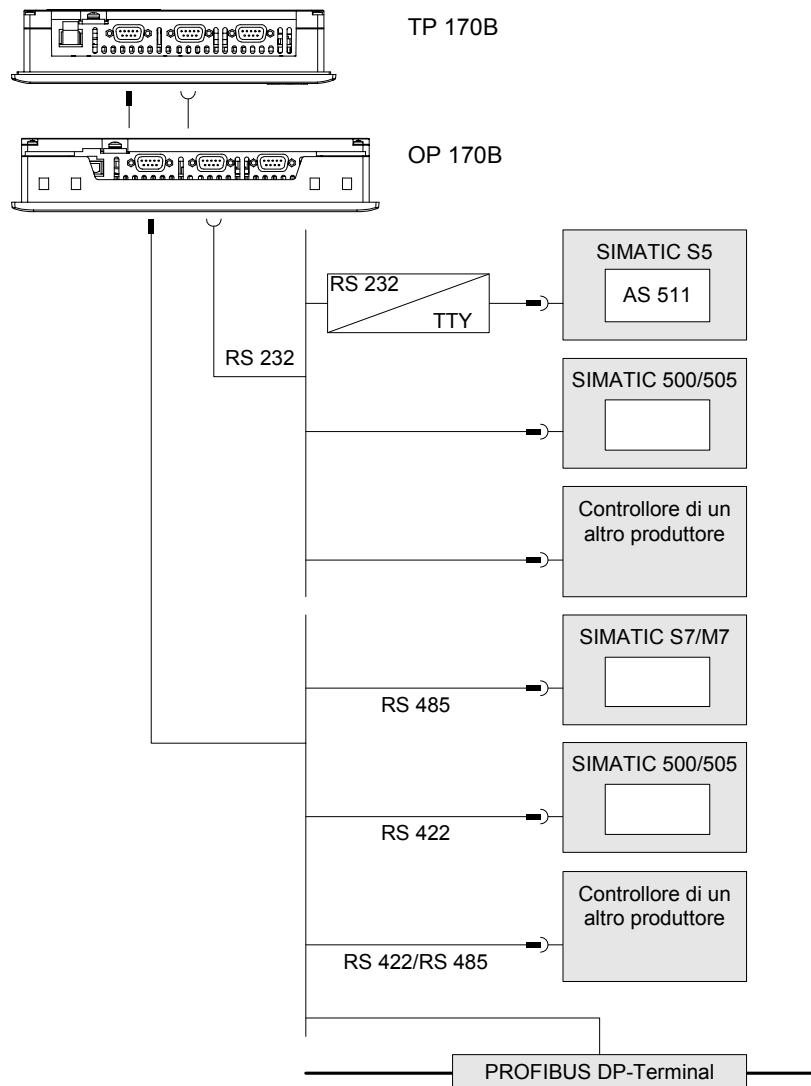


Figura 4-10 Collegamento di un controllore a un pannello TP 170B o OP 170B

Per la descrizione delle interfacce consultare i Dati tecnici.

Precauzioni durante il collegamento

Attenzione

Per il collegamento di un controllore SIMATIC S7 utilizzare esclusivamente i cavi appositamente previsti.

Per il funzionamento seriale collegare il controllore solo a una delle due interfacce RS 232 e RS 422/RS 485.

Per l'accoppiamento sono disponibili i cavi standard – consultare il catalogo SIMATIC HMI ST 80.

Configurazione delle interfacce

Spostando le posizioni nel commutatore DIL, è possibile configurare l'interfaccia RS 422/RS 485. Vengono inoltre commutati i dati di ricezione RS 422 e il segnale RTS.

Il commutatore DIL è impostato per default sul controllore SIMATIC S7.

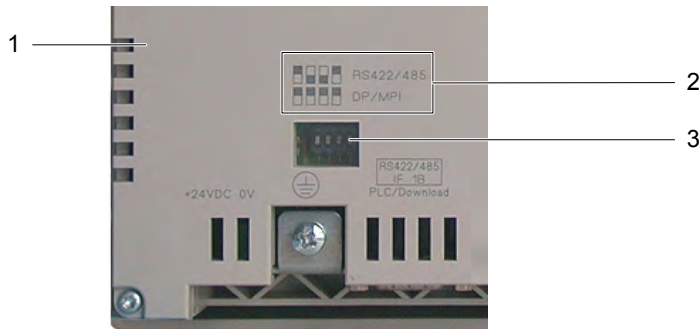


Figura 4-11 Posizione del commutatore DIL sui pannelli TP 170A e TP 170B



Figura 4-12 Posizione del commutatore DIL sul pannello OP 170B

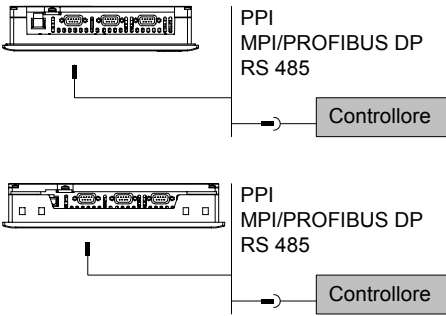



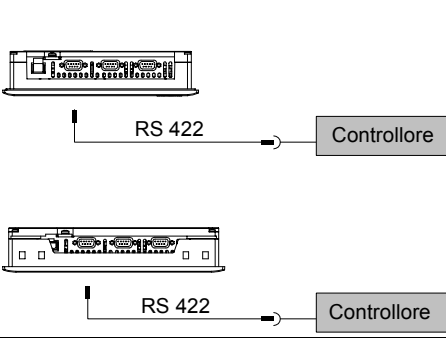


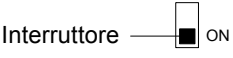

- 1 Coperchio del pannello posteriore
- 2 Indicazione delle posizioni degli interruttori
- 3 Commutatore DIL

Nota

Osservare le figure situate sul retro del pannello operatore, indicanti la posizione degli interruttori sul commutatore DIL,- vedere la figura in alto.

La seguente tabella riporta le posizioni degli interruttori sul commutatore DIL in base al tipo di comunicazione che si desidera impostare. Nel funzionamento RS 485 la direzione di invio e ricezione del segnale RTS è commutata internamente.

Tabella 4-1 Commutazioni DIL nei pannelli TP 170A, TP 170B e OP 170B

Comunicazione	Posizione del commutatore	Significato
		RTS su pin 4 come nel controllore
		RTS su pin 9 come nell'unità di programmazione
		Nessun segnale RTS sul connettore
		L'interfaccia RS 422 è attiva
		
		Stato di fornitura del software

Compressione della memoria di programma interna del controllore SIMATIC S5

Attenzione

Se a SIMATIC S5 è collegato un pannello operatore, la compressione della memoria interna di programma del controllore (funzione PG "Comprimi", FB COMPR integrata) non è consentita! Con la compressione, gli indirizzi assoluti dei blocchi nella memoria di programma vengono modificati. Poiché il pannello operatore legge la lista degli indirizzi solo in fase di avviamento, esso non rileva la modifica degli indirizzi e accede ad aree di memoria errate.

Qualora non fosse possibile evitare la compressione durante il funzionamento, spegnere il pannello operatore prima di eseguire la compressione.

Vedere anche

Dati tecnici dei pannelli TP 170micro, TP 170A e TP 170B (Pagina 12-2)

Trasferimento (Pagina 6-42)

Trasferimento con parametrizzazione per TP 170A (Pagina 6-37)

4.3.6 Collegamento del computer di progettazione

Configuratore di collegamento

Nella pagina seguente viene rappresentato il collegamento tra il pannello operatore e il computer di progettazione per il trasferimento delle immagini del progetto e di altri dati relativi al progetto.

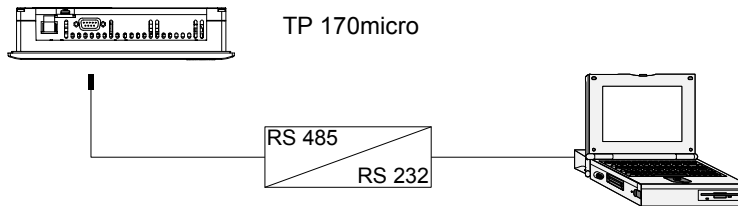


Figura 4-13 Collegamento del pannello TP 170micro al computer di programmazione

Per la versione RS 485/RS 232 è possibile ordinare l'adattatore PC-PPI alla Siemens AG, N° di ordinazione: 6ES7 901-3CB30-0XA0.

Configurare il commutatore DIL sull'adattatore PC-PPI utilizzando la seguente procedura:

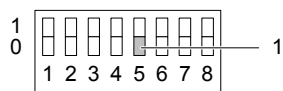


Figura 4-14 Configurare l'adattatore PC-PPI

1 Commutatore DIL 5 su 0 per PPI/Freeport

I commutatori DIL da 1 a 4 e da 5 a 8 non sono importanti per il collegamento di un computer di progettazione.

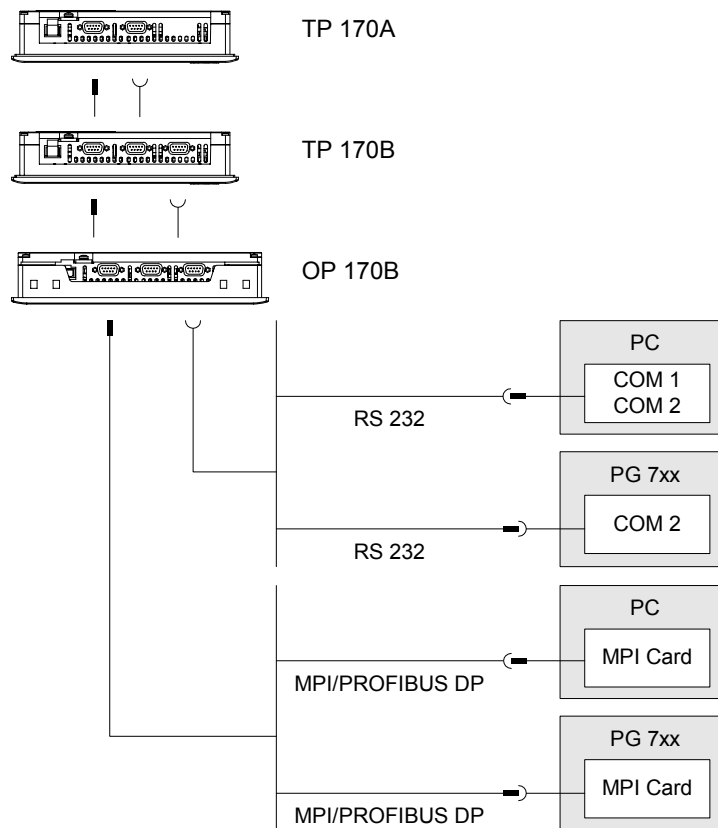


Figura 4-15 Collegamento dei pannelli operatore TP 170A, TP 170B e OP 170B al computer di progettazione

Per la descrizione delle interfacce consultare i Dati tecnici.

Precauzioni durante il collegamento

I dati da trasferire possono essere trasmessi tramite qualsiasi interfaccia dati al pannello operatore.

Nota

Aggiorna sistema operativo

Se sul pannello operatore non è presente alcuna immagine utilizzabile, il sistema operativo deve essere aggiornato tramite l'interfaccia RS 232.

4.3.7 Collegamento di una periferica a un pannello TP 170B o OP 170B

Configuratore di collegamento

Nella pagina seguente viene rappresentato il collegamento tra il pannello operatore e una stampante.

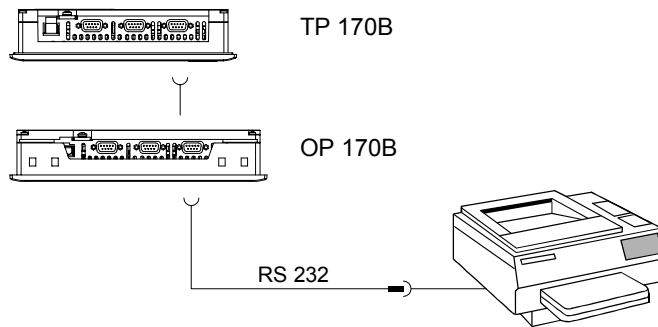


Figura 4-16 Collegamento della stampante

Per la descrizione delle interfacce consultare i Dati tecnici.

Precauzioni durante il collegamento

Attenzione

Per il collegamento tra il pannello operatore e la stampante si raccomanda di utilizzare esclusivamente conduttori provvisti di una schermatura a treccia metallica collegata alla terra in ambedue i lati.

In alcune stampanti potrebbe essere necessario impostare il set di caratteri ASCII impostato nel progetto.

Durante la stampa il pannello operatore utilizza il protocollo di comunicazione XON/XOFF. Impostare questo protocollo nella stampante. Una volta collegata la stampante è inoltre necessario effettuare le impostazioni indicate di seguito:

- Commutatore DIL su RS 232, dove sono richiesti soltanto i segnali RxD, TxD e GND
- 8 bit di dati
- 1 bit di stop
- nessuna parità

Il baudrate da 9600 a 57600 varia in base alla stampante.

Nel catalogo SIMATIC HMI ST 80, capitolo 2, si trovano le stampanti compatibili con i prodotti della Siemens AG. Su Internet, alla sezione Service & Support, è consultabile un elenco aggiornato delle stampanti convalidate.

Nota

Documentazione per la periferia

Durante il collegamento tenere presente le istruzioni riportate nella documentazione in dotazione con la periferia.

Vedere anche

Stampante (Pagina 6-28)

4.3.8 Allacciamento all'alimentazione di corrente

Configuratore di collegamento

Nella seguente pagina viene rappresentato il collegamento tra il pannello operatore e l'alimentazione di corrente.

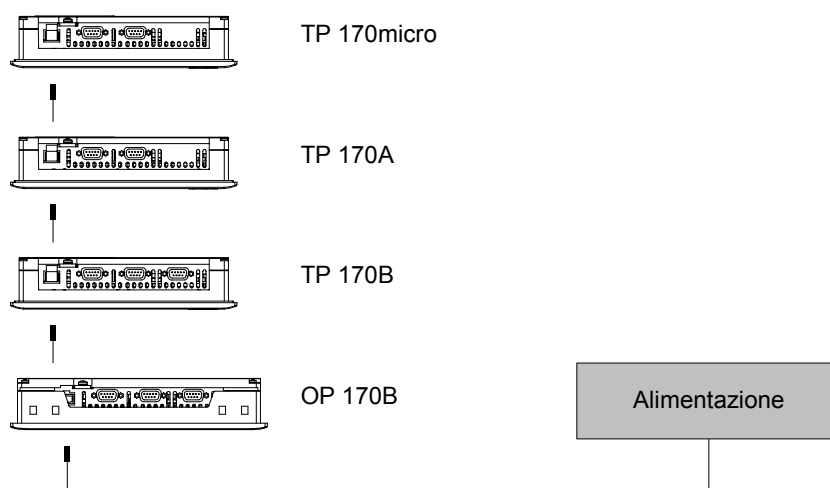


Figura 4-17 Allacciamento all'alimentazione di corrente

Per la descrizione dell'interfaccia consultare i Dati tecnici.

Precauzioni durante il collegamento

La morsettiera per il collegamento della tensione di alimentazione è contenuta nel pacchetto allegato ed è predisposta per cavi con una sezione di max. 1,5 mm².

Collegamento della morsettiera ad innesto

Attenzione

Danni

Facendo pressione con il cacciavite, è possibile sollevare dalla scheda la presa del pannello operatore se, stringendo le viti, la morsettiera è rimasta impigliata nel pannello operatore.

Collegare i cavi soltanto dopo aver estratto la morsettiera ad innesto.

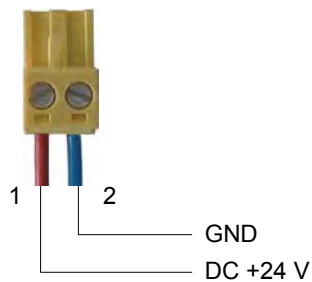


Figura 4-18 Collegamento della morsettiera ad innesto

Collegare la morsettiera ad innesto ai conduttori di alimentazione come mostrato nell'illustrazione. Accertarsi che i conduttori non vengano invertiti o fissati erroneamente. Osservare anche quanto riportato sulla dicitura per i perni applicata sul retro del pannello operatore.

Protezione di polarità

Il pannello operatore è provvisto di una protezione di polarità.

Allacciamento all'alimentazione di corrente

Cautela

Accertarsi che avvenga una sicura separazione elettrica nell'alimentazione di tensione. Utilizzare esclusivamente alimentatori prodotti secondo la norma IEC 364-4-41 risp. HD 384.04.41 (VDE 0100, parte 410)!

Impiegare esclusivamente apparecchiature di rete che soddisfino i requisiti SELV (Safety Extra Low Voltage – bassa tensione di sicurezza) e PELV (Protective Extra Low Voltage – bassa tensione di sicurezza esente da potenziale).

La tensione di alimentazione non deve superare il campo di tensione indicato, in caso contrario non si escludono guasti di funzionamento del pannello operatore.

Compensazione di potenziale

Se l'alimentazione di corrente del pannello operatore non è messa a terra, sussiste il rischio di distruzione dell'interfaccia IF1 dovuto a differenze di potenziale tra pannello operatore e CPU.

Collegare quindi alla compensazione di potenziale anche l'uscita 24 V dell'alimentazione.

I requisiti relativi alla tensione di alimentazione sono indicati nei Dati tecnici.

Vedere anche

Dati tecnici dei pannelli TP 170micro, TP 170A e TP 170B (Pagina 12-2)

Dati tecnici del pannello OP 170B (Pagina 12-4)

4.3.9 Accensione e test del pannello operatore

Accensione e test dei pannelli operatore TP 170micro e TP 170A

Procedere nel modo seguente:

1. Inserire la morsettiera nel pannello operatore

2. Attivare l'alimentazione di corrente per il pannello operatore

Dopo avere attivato l'alimentazione il display si illumina lentamente. A questo punto viene visualizzata la seguente pagina:



Figura 4-19 Pagina di accensione

Se il pannello operatore non si avvia, sono stati probabilmente scambiati i fili sulla morsettiera. Controllare i fili collegati e modificare il collegamento, se necessario.

Solo per TP 170micro:

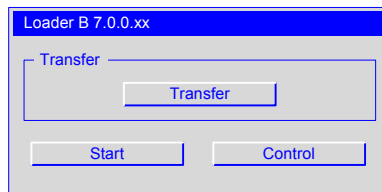


Figura 4-20 Loader del pannello operatore TP 170micro

Solo per la versione TP 170A:

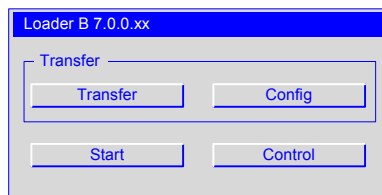


Figura 4-21 Loader del pannello TP 170A

All'avvio del sistema operativo, quando sul pannello operatore non è ancora presente alcun progetto, esso si avvia automaticamente, alla prima accensione, nel modo di trasferimento. Durante questa operazione viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:

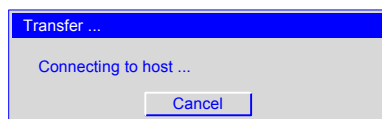


Figura 4-22 Finestra di dialogo "Trasferimento..."

3. Premere "Cancel"

Attenzione

Nel caso di una rimessa in servizio, sul pannello operatore potrebbe già essere presente un progetto – in questo caso non viene avviato il modo di trasferimento bensì il progetto.

Terminare il progetto azionando il corrispondente oggetto di comando.

Dopo l'interruzione del trasferimento o al termine di un progetto viene visualizzato il loader.

Accensione e test dei pannelli operatore TP 170B e OP 170B

Procedere nel modo seguente:

1. Inserire la morsettiera nel pannello operatore
2. Allacciare il pannello operatore all'alimentazione di corrente

Dopo avere attivato l'alimentazione il display si illumina in ritardo. A questo punto viene visualizzata la seguente pagina:

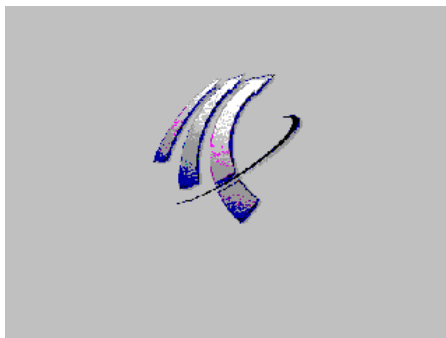


Figura 4-23 Pagina di accensione

Se il pannello operatore non si avvia, molto probabilmente sono stati scambiati i cavi sulla morsettiera. Controllare i cavi collegati e modificare il collegamento, se necessario.

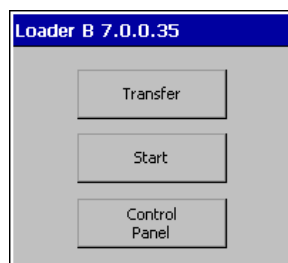


Figura 4-24 Loader

All'avvio del sistema operativo, quando non è ancora presente nessun progetto sul pannello operatore, esso commuta automaticamente sul modo di trasferimento. Durante questa operazione visualizzata la seguente finestra di dialogo:

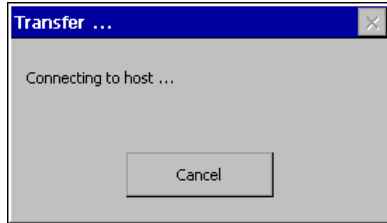


Figura 4-25 Finestra di dialogo "Transfer..."

3. Premere "Cancel"



Attenzione

Nel caso di una rimessa in servizio del pannello operatore potrebbe già essere presente un progetto sul pannello operatore – in questo caso non viene avviato il modo di trasferimento, ma il progetto.

Terminare il progetto, azionando il corrispondente oggetto di comando.

Dopo l'interruzione del trasferimento o al termine di un progetto viene visualizzato il loader.

Navigazione nel loader del pannello OP 170B

Tasto	Effetto dopo l'attivazione
 oppure 	Premendo uno di questi tasti viene selezionata la funzione successiva nella direzione dei tasti freccia. Tenendo premuto più a lungo vengono selezionate, una dopo l'altra, le funzioni successive nella direzione dei tasti freccia.

Test di funzionamento

Dopo la messa in servizio effettuare un test di funzionamento. Il pannello operatore funziona correttamente in presenza di uno dei seguenti stati:

- viene visualizzata la finestra di dialogo "Trasferimento"
- viene visualizzato il loader
- viene avviato un progetto

Spegnimento del pannello operatore

Per spegnere il pannello operatore sarà possibile

- interrompere l'alimentazione elettrica oppure
- sconnettere la morsettiera ad innesto dal pannello operatore.

Elementi di comando e visualizzazioni

5.1 Elementi di comando e visualizzazioni sul lato frontale dei pannelli TP 170micro, TP 170A e TP 170B



Figura 5-1 Elementi di comando

- 1 Display con touch screen

L'unità di immissione standard dei pannelli TP 170micro, TP 170A e TP 170B è il touch screen. Dopo l'avvio del pannello operatore, sullo schermo tattile vengono raffigurati tutti gli oggetti di comando necessari.

Attenzione

Danneggiamento del touch Screen

L'azionamento dello schermo tattile con oggetti duri, appuntiti o taglienti o colpi bruschi può causare una notevole riduzione della sua durata o addirittura un guasto totale.

Sfiorare lo schermo tattile del pannello operatore soltanto con il dito o con un'apposita penna.

Vedere anche

Struttura del pannello operatore TP 170micro (Pagina 1-1)

Struttura del pannello operatore TP 170B (Pagina 1-3)

Struttura del pannello operatore TP 170A (Pagina 1-2)

5.2 Ulteriori elementi di comando sui pannelli TP 170A e TP 170B

Gli elementi di comando che si trovano sul lato e sul retro del pannello operatore sono:

- Vano della scheda di memoria (solo per TP 170B)
- Commutatore DIL per la commutazione RS 422/RS 485

Di seguito verranno descritte le modalità di uso di questi elementi di comando.

5.2.1 Utilizzo della scheda di memoria con il pannello TP 170B

Attenzione

Inserimento della scheda di memoria

Accertarsi, nell'inserire la scheda di memoria, di muoverla parallelamente in direzione posteriore del pannello operatore, in caso contrario sussiste il rischio di spingerla oltre le apposite guide e di farla cadere all'interno della custodia del dispositivo.

Procedimento – Utilizzo della scheda di memoria

Procedere nel modo seguente:

1. Inserire la scheda di memoria nello slot, come illustrato nella seguente figura



Figura 5-2 Inserimento della scheda di memoria nel pannello TP 170B

- 1 Vano della scheda di memoria
- 2 CF Card
- 3 Freccia

Quando si inserisce la scheda di memoria tenere presente che potrà essere inserita nell'apposito vano soltanto come illustrato nella figura. La freccia contrassegna la parte anteriore della scheda di memoria e la direzione di inserimento. Se la scheda è inserita correttamente nell'apposito vano, sporge di circa 3 mm all'esterno.

5.2.2 Estrazione della scheda di memoria

Procedimento – Estrazione della scheda di memoria

Attenzione

Perdita di dati

Se durante l'estrazione della scheda di memoria il pannello operatore sta accedendo ai relativi dati, questi dati vengono distrutti.

Di conseguenza, è opportuno non estrarre la scheda di memoria mentre il dispositivo accede ai dati e prestare attenzione alle relative segnalazioni visualizzate.

Procedere nel modo seguente:

1. Afferrare la scheda di memoria con le dita.
2. Estrarre la scheda di memoria dall'apposito vano.
3. Conservare la scheda di memoria in un luogo protetto.

5.2.3 Impostazione del commutatore DIL

I commutatori DIL sono già impostati per l'accoppiamento del pannello operatore ad un controllore SIMATIC S7.

5.3 Elementi di comando e visualizzazioni sul lato frontale del pannello OP 170B

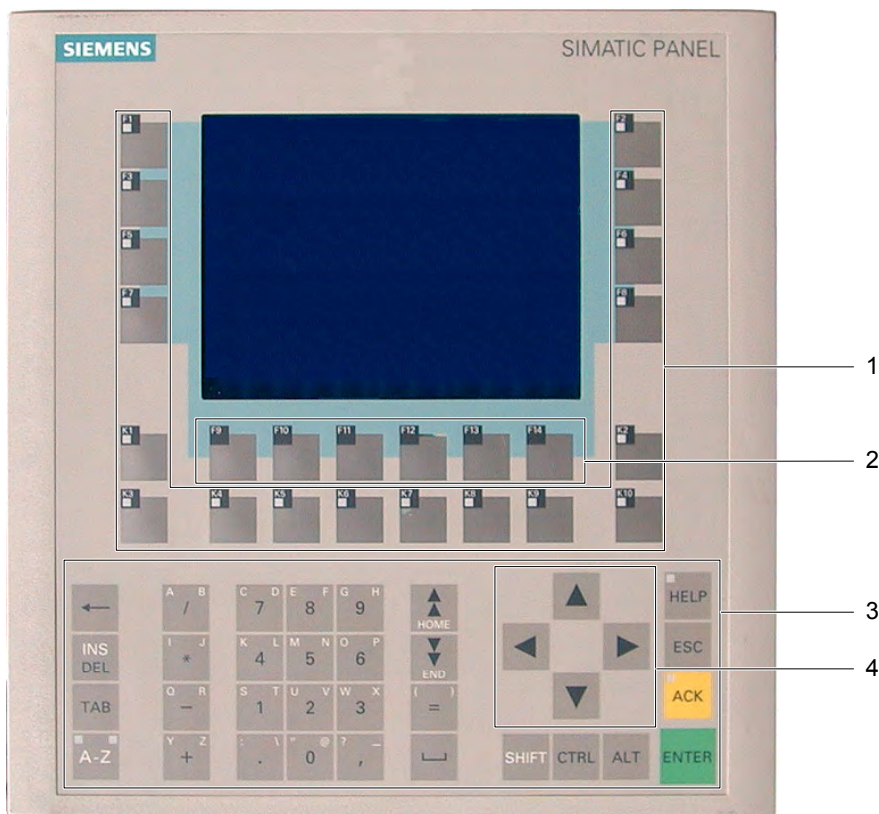


Figura 5-3 Elementi di comando e visualizzazioni

- 1 Tasti funzione con LED
- 2 Tasti funzione senza LED
- 3 Tasti di sistema con tastierino numerico
- 4 Tasti freccia

L'unità d'immissione standard nell'OP 170B è la tastiera. Questa consiste sostanzialmente di due gruppi:

- Tasti funzione

Da F1 fino a F14 e da K1 fino a K10

I tasti funzione possono essere occupati soltanto all'interno di un progetto, ma nel Loader non svolgono alcuna funzione.

- Tasti di sistema

A questo gruppo appartengono, fra gli altri, il tastierino numerico e i tasti di comando.

Attenzione

Danneggiamento della tastiera

L'utilizzo di oggetti duri, appuntiti o taglienti o colpi bruschi per azionare i tasti può causare una notevole riduzione della loro durata o addirittura un guasto totale.

I tasti del pannello operatore devono essere premuti soltanto con le dita.

Nota

Con un comando a più tasti sussiste il rischio di attivare inavvertitamente azioni indesiderate.

Non è possibile azionare contemporaneamente più di due tasti funzione.

Vedere anche

Struttura del pannello operatore OP 170B (Pagina 1-4)

5.4 Ulteriori elementi di comando del pannello OP 170B

Gli elementi di comando che si trovano sul lato e sul retro del pannello operatore sono:

- Guide per le etichette di siglatura
- Vano della scheda di memoria
- Commutatore DIL per la commutazione RS 422/RS 485

Di seguito verranno descritte le modalità di uso di questi elementi di comando.

Vedere anche

Struttura del pannello operatore OP 170B (Pagina 1-4)

Collegare il controllore (Pagina 4-8)

5.4.1 Utilizzo della scheda di memoria con il pannello OP 170B

Attenzione

Inserimento della scheda di memoria

Accertarsi, nell'inserire la scheda di memoria, di muoverla parallelamente in direzione posteriore del pannello operatore, in caso contrario sussiste il pericolo di spingerla oltre le apposite guide e di farla cadere all'interno della custodia del dispositivo.

Procedimento – Utilizzo della scheda di memoria

Procedere nel modo seguente:

1. Inserire la scheda di memoria nell'apposito vano, come illustrato nella seguente figura.

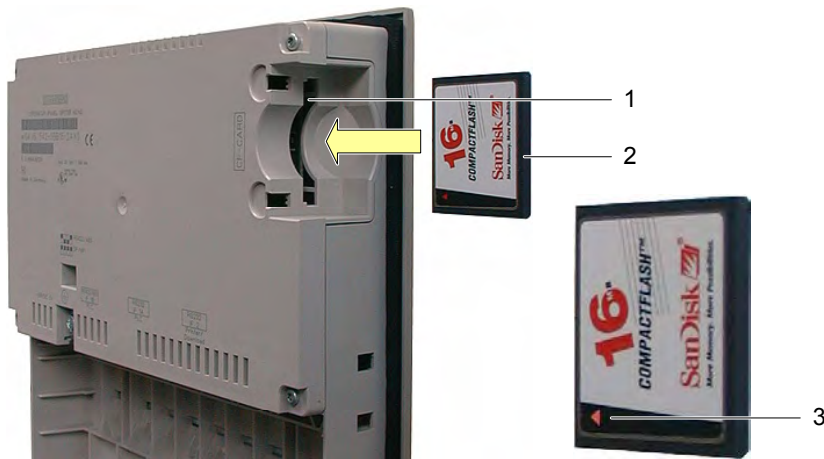


Figura 5-4 Inserimento della scheda di memoria nel pannello OP 170B

- 1 Vano della scheda di memoria
- 2 CF-Card
- 3 Freccia

Tenere presente che la scheda di memoria può essere inserita nell'apposito vano soltanto come illustrato nella figura. La freccia contrassegna la parte anteriore della scheda di memoria e la direzione di inserimento. Se la scheda è inserita correttamente nell'apposito vano, sporge di circa 3 mm all'esterno.

Procedimento – Estrazione della scheda di memoria

Attenzione

Perdita di dati

Se durante l'estrazione della scheda di memoria il pannello operatore sta accedendo ai relativi dati, questi dati vengono distrutti.

Di conseguenza, è opportuno non estrarre la scheda di memoria mentre il dispositivo accede ai dati e prestare attenzione alle relative segnalazioni visualizzate.

Procedere nel modo seguente:

1. Afferrare la scheda di memoria con le dita.
2. Estrarre la scheda di memoria dall'apposito vano.
3. Conservare la scheda di memoria in un luogo protetto.

5.4.2 Applicazione di etichette ai tasti funzione del pannello OP 170B

Applicazione di etichette ai tasti funzione

È consigliabile contrassegnare i tasti funzione con diciture specifiche per il progetto in corso. Utilizzare a tale scopo le etichette di siglatura.

Le etichette di siglatura possono essere inserite anche nel pannello operatore integrato.

Stampa delle etichette di siglatura

I modelli delle etichette di siglatura "SLIDE_170b.doc" si trovano nel CD di installazione "WinCC flexible" nella cartella "\\Support\Documents". Il rispettivo file può essere editato ad esempio con il programma MS Office Word oppure Wordpad.

Osservare anche le informazioni contenute in questo file.

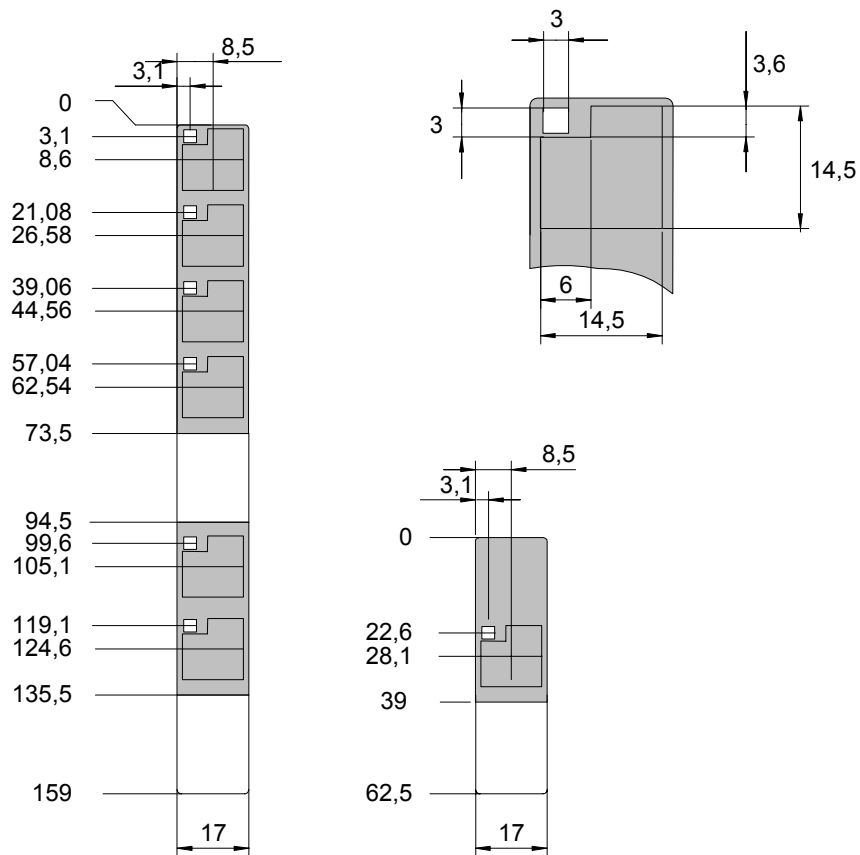


Figura 5-5 Dimensioni delle etichette di siglatura

Per le etichette di siglatura possono essere utilizzati lucidi stampabili o carta. Utilizzando i lucidi, i LED dei tasti funzione rimarranno visibili. Spessore ammesso per le etichette di siglatura: 0,15 mm.

Procedura

Procedere nel modo seguente:

1. Creare e stampare dei modelli

Alternativamente è possibile stampare i modelli senza diciture e applicare le diciture desiderate manualmente in un secondo momento.

Attenzione

Non scrivere mai sulla tastiera per applicare le etichette sui tasti funzione.

2. Ritagliare le etichette di siglatura

Accertarsi di tagliare gli angoli esattamente come illustrato nella figura precedente. Ciò facilita notevolmente l'inserimento nella guida.

3. Rimuovere le etichette di siglatura già presenti

Nota

Prima di inserire le etichette di siglatura attendere che siano completamente asciutte.

4. Inserire le etichette di siglatura nella guida

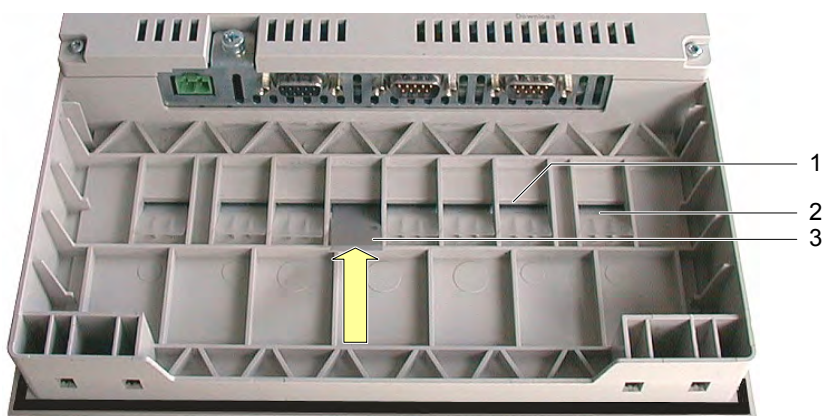


Figura 5-6 Inserimento delle etichette di siglatura

- 1 Guida
- 2 Etichetta di siglatura inserita
- 3 Etichetta di siglatura da inserire

5. Inserire le etichette di siglatura nella guida spingendole fino alla fine della guida

L'etichetta di siglatura spingerà ancora di ca. 1 cm dalla guida. Il modello per le etichette di siglatura è dimensionato in modo da consentire la precisa applicazione dell'etichetta dietro i campi dei tasti funzione. Non è comunque necessario bloccare l'etichetta di siglatura.

Vedere anche

Trasferimento (Pagina 6-42)

Collegare il controllore (Pagina 4-8)

5.4.3 Impostazione del commutatore DIL

I commutatori DIL sono già impostati per l'accoppiamento del pannello operatore ad un controllore SIMATIC S7.

Sistema operativo e parametrizzazione

6.1 Configurazione del sistema operativo per i pannelli TP 170micro e TP 170A

Il pannello operatore viene fornito pronto per il funzionamento. È installato il sistema operativo Microsoft Windows CE.

Dopo l'accensione del pannello operatore, viene visualizzato per circa 3 secondi il Loader in fase di avvio. Se sul pannello operatore è presente un progetto, esso verrà avviato successivamente, in caso contrario verrà effettuata la commutazione del pannello operatore nel modo di trasferimento.

Loader del pannello operatore TP 170micro

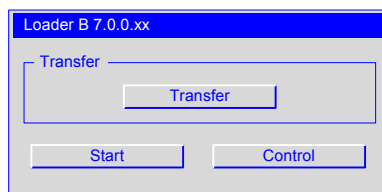


Figura 6-1 Loader del pannello operatore TP 170micro

I pulsanti del Loader svolgono le seguenti funzioni:

- "Trasferimento"
Questo pulsante consente di commutare il pannello operatore nel modo di trasferimento per effettuare il trasferimento dei dati.
- "Start"
Questo pulsante consente di avviare un progetto salvato sul pannello operatore.
- "Control"
Questo pulsante consente di avviare un menu per la configurazione del pannello operatore.

Prima di trasferire ed avviare un progetto, è necessario configurare il pannello operatore in conformità alle condizioni di impiego previste. A questo scopo, utilizzare il pulsante "Control" per visualizzare la finestra di dialogo "Control Settings".

Loader del pannello TP 170A

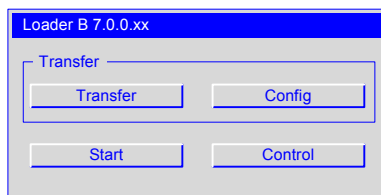


Figura 6-2 Loader del pannello TP 170A

I pulsanti del Loader svolgono le seguenti funzioni:

- "Trasferimento"
Questo pulsante consente di commutare il pannello operatore nel modo di trasferimento per effettuare il trasferimento dei dati.
- "Config"
Questo pulsante consente di avviare un menu per la parametrizzazione dei canali dati del pannello operatore.
- "Start"
Questo pulsante consente di avviare un progetto salvato sul pannello operatore.
- "Control"
Questo pulsante consente di avviare un menu per la configurazione del pannello operatore.

Prima di trasferire ed avviare un progetto, è necessario configurare il pannello operatore in conformità alle condizioni di impiego previste. A questo scopo, utilizzare il pulsante "Control" per visualizzare la finestra di dialogo "Control Settings".

Vedere anche

Accensione e test del pannello operatore (Pagina 4-17)

Trasferimento con parametrizzazione per TP 170A (Pagina 6-37)

6.1.1 Utilizzo dello schermo tattile

Le operazioni vengono eseguite esclusivamente sfiorando lo schermo tattile. L'area tattile in primo piano riconosce il tocco e la posizione del punto di contatto viene assegnata a un oggetto di comando che si trova in secondo piano. In questo modo viene attivato un oggetto di comando o avviata l'esecuzione di una funzione programmata.

Vedere anche

Calibrazione dello schermo tattile (Pagina 6-35)

6.1.2 Finestra di dialogo "Control Settings"

Procedimento generale – Modifica delle impostazioni

Attenzione

Modifica delle impostazioni di sistema

Le modifiche riguardanti, ad esempio, il trasferimento diventano effettive soltanto dopo aver chiuso e nuovamente avviato il sistema operativo.

Procedere nel modo seguente:

1. Terminare il progetto.
2. Aprire la finestra di dialogo "Control Settings".
3. Modificare le impostazioni della funzione prescelta.
4. Chiudere la finestra di dialogo "Control Settings".
5. Spegnerne il pannello operatore.
6. Accendere il pannello operatore.

Presupposti

- Il pannello operatore deve essere attivato.
- Nel Loader deve essere premuto "Control".

Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:

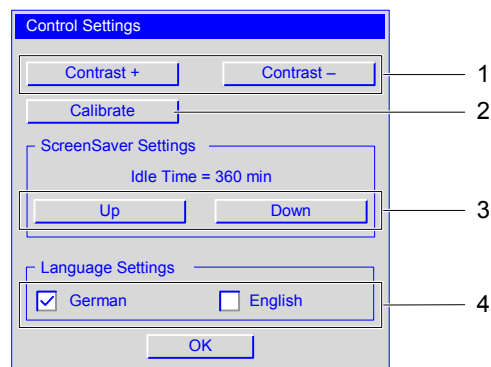


Figura 6-3 Finestra di dialogo "Control Settings"

- 1 Pulsanti per l'impostazione del contrasto
- 2 Pulsanti per la calibrazione
- 3 Pulsanti per lo screen saver
- 4 Caselle di controllo per la scelta della lingua

Nella finestra di dialogo "Control Settings" è possibile effettuare le seguenti impostazioni:

- Contrasto del display
- Calibrazione dello schermo tattile
- Intervallo di visualizzazione dello screen saver
- Lingua del sistema operativo

Nota

In una finestra di dialogo aperta viene sempre visualizzata la voce attiva.

Procedimento – Impostazione del contrasto

Questa finestra di dialogo consente di impostare il contrasto e quindi indirettamente anche la luminosità del display del pannello operatore.

Attenzione

Contrasto del display

Il contrasto del display può essere aumentato o diminuito entro una gamma di valori molto ampia. Si osservi, a questo proposito, che, in condizioni di luce sfavorevoli, è quasi impossibile vedere ciò che compare sul display.

Utilizzare il pulsante "Contrast +" per aumentare il contrasto e il pulsante "Contrast –" per diminuire il contrasto.

Calibrazione dello schermo tattile

Il procedimento è descritto nella sezione "Calibrazione dello schermo tattile".

Procedimento – Impostazione dello screen saver

Procedere come segue per impostare il tempo di attesa per l'attivazione della funzione Screen Saver:

1. Premere "Up" per aumentare il valore visualizzato nel campo "IdleTime"
2. Premere "Down" per ridurre il valore visualizzato nel campo "IdleTime".

Il valore viene modificato in base a incrementi o decrementi di 5 minuti.

Campo valori ammesso: da 0 min a 360 min.

L'impostazione standard è "0". Con questa impostazione lo screen saver rimane disattivato.

Procedimento – Impostazione della lingua del sistema operativo

Il sistema operativo supporta le lingue tedesco e inglese.

L'impostazione della lingua consente di attivare i parametri specifici del paese in oggetto p. es. la rappresentazione di data, ora e relativi caratteri di separazione. Le cifre che seguono il segno di separazione nei numeri decimali, ad esempio, vengono separate da un punto o da una virgola a seconda dell'impostazione propria del paese.

Nota

Se la lingua utilizzata in un progetto non è supportata dal sistema operativo del pannello operatore, verranno adottate le impostazioni della casella di controllo "Language Settings" specifiche della lingua interessata.

6.2 Configurazione del sistema operativo per i pannelli TP 170B e OP 170B

Loader dei pannelli TP 170B e OP 170B

Il pannello operatore viene fornito pronto per il funzionamento. In esso è installato il sistema operativo Microsoft Windows CE.

Dopo l'accensione del pannello operatore, viene visualizzato per circa 3 secondi il Loader in fase di avvio. Se sul pannello operatore è presente un progetto, esso verrà avviato successivamente. altrimenti verrà effettuata la commutazione del pannello operatore nel modo di trasferimento.

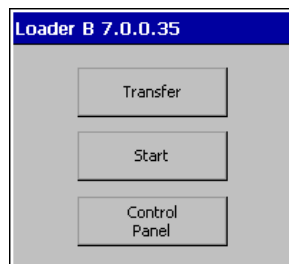


Figura 6-4 Loader TP 170B o OP 170B

I pulsanti del Loader svolgono le seguenti funzioni:







- "Transfer"
Questo pulsante consente di commutare il pannello operatore nel modo di trasferimento per effettuare il trasferimento dei dati.
- "Start"
Questo pulsante consente di avviare un progetto salvato sul pannello operatore.

- "Control Panel"

Questo pulsante consente di avviare i menu per la configurazione del pannello operatore.

Prima di trasferire ed avviare un progetto, è necessario configurare il pannello operatore in conformità alle condizioni di impiego previste. A questo proposito, avviare il pannello di controllo.

Navigazione nel Loader del pannello OP 170B

Tasto	Effetto dell'attivazione
 oppure 	Premendo uno di questi tasti viene selezionato il comando di menu successivo. Tenendo premuto questo tasto i comandi di menu vengono selezionati in successione.
 +  oppure 	Premendo uno di questi tasti viene selezionata la voce di menu precedente. Tenendo premuto questo tasto i comandi di menu vengono selezionati in successione.
	Viene eseguita la funzione del pulsante attivato.

Vedere anche

Accensione e test del pannello operatore (Pagina 4-17)

6.2.1 Utilizzo dello schermo tattile

Le operazioni vengono eseguite esclusivamente sfiorando lo schermo tattile. L'area tattile in primo piano riconosce il tocco e la posizione del punto di contatto viene assegnata a un oggetto di comando che si trova in secondo piano. In questo modo viene attivato un oggetto di comando o avviata l'esecuzione di una funzione programmata.

Vedere anche

Calibrazione dello schermo tattile (Pagina 6-35)

6.2.2 Navigazione e utilizzo

Introduzione

Nel pannello di controllo le funzioni sono raffigurate con dei simboli. Selezionando una funzione, viene visualizzata la relativa finestra di dialogo, che consente di predisporre il pannello operatore in modo adeguato all'ambiente di sistema.

Presupposti

- Il pannello operatore deve essere attivato.
- Il Loader è visualizzato.

Nota

Interruzione del trasferimento

Il modo di trasferimento "Transfer ..." può essere interrotto nel pannello TP 170B mediante il tasto "Cancel" e nel pannello OP 170B con il tasto <ESC>.

6.2.2.1 Utilizzo del pannello di controllo e navigazione

Procedimento – Apertura del pannello di controllo

Per aprire il pannello di controllo, procedere come segue:

1. Nel Loader premere "Pannello di controllo" oppure
2. se è in esecuzione un progetto, attivare l'oggetto di comando collegato con la funzione di avvio del Loader.

Questo procedimento è possibile soltanto se in sede di progettazione è stata prevista un'apposita funzione.

Viene quindi visualizzata la finestra seguente:



Figura 6-5 Pannello di controllo


Il pannello di controllo comprende 15 funzioni descritte di seguito. Le funzioni "S7-Transfer" e "Transfer" sono descritte nella sezione relativa alla parametrizzazione dei canali dati.

Nota

Il pulsante  non svolge alcuna funzione.

Navigazione nel pannello di controllo dell'OP 170B

Per agevolare la navigazione, è prevista la possibilità di modificare la successione delle icone nel pannello di controllo.

















- In TP 170B: Fare clic su "View".
- In OP 170B: Premere  per aprire il menu "View".

Viene aperto un menu contenente quattro voci:

- Icone grandi
Le icone vengono rappresentate come illustrato nella figura precedente.
- Icone piccole
Le icone vengono visualizzate in formato ridotto.
- Dettagli
Le icone vengono visualizzate in formato ridotto corredate della relativa descrizione.
- Disponi icone
Le icone possono essere ordinate per nome o per descrizione.

Per spostarsi all'interno del pannello di controllo quando si utilizza il pannello OP 170B, utilizzare i tasti seguenti:

Tabella 6-1 Tasti per la navigazione nel pannello di controllo dell'OP 170B

Tasto	Effetto dell'attivazione
 oppure  oppure  oppure 	<p>Premendo uno di questi tasti viene selezionata l'icona successiva nella direzione dei tasti freccia.</p> <p>Tenendo premuto più a lungo vengono selezionate le icone successive nella direzione dei tasti freccia, una dopo l'altra.</p>
 +  oppure  +  oppure  +  oppure  + 	<p>Premendo una di queste combinazioni di tasti, vengono selezionate più icone contemporaneamente.</p> <p>Tenendo premuto più a lungo vengono selezionate le icone successive nella direzione dei tasti freccia, una dopo l'altra.</p>
   	<p>La freccia della casella di riepilogo non svolge alcuna funzione e di conseguenza non può essere selezionata.</p>

Procedimento – Chiusura del pannello di controllo del TP 170B

Per chiudere il pannello di controllo, procedere come segue:

1. Premere .

Il pannello di controllo viene chiuso. Il Loader viene nuovamente visualizzato.

È possibile chiudere il pannello di controllo anche mediante il menu "File".

1. Fare clic su "File".

Viene visualizzato il seguente menu:

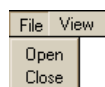


Figura 6-6 Menu "File"

2. Premere "Chiudi".

Procedimento – Chiusura del pannello di controllo dell'OP 170B

Per chiudere il pannello di controllo, procedere come segue:

1. Premere .

Viene visualizzato il seguente menu:

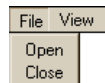


Figura 6-7 Menu "File"

2. Utilizzare  o  per evidenziare "Chiudi".

La voce di menu selezionata è segnalata mediante l'inversione dei colori.

3. Premere .

Il Pannello di controllo viene chiuso. Il Loader viene nuovamente visualizzato.

6.2.2.2 Utilizzo delle finestre di dialogo e navigazione

Presupposti

Nel pannello di controllo deve essere evidenziata un'icona.

Procedimento – Apertura della finestra di dialogo di una funzione

Solo per la versione TP 170B:

1. Fare doppio clic sull'icona.

L'icona diventa più scura e il suo nome viene visualizzato con inversione dei colori. Viene quindi aperta la finestra di dialogo della funzione corrispondente.

Solo per la versione OP 170B:

La finestra di dialogo di una funzione può essere aperta in due modi:

- Mediante i tasti di sistema
- Mediante la barra dei menu

Apertura della finestra di dialogo di una funzione mediante i tasti di sistema

1. Evidenziare l'icona nel pannello di controllo


L'icona diventa più scura e il suo nome è visualizzato con inversione dei colori.

2. Premere .

La finestra di dialogo della funzione viene aperta.

Apertura della finestra di dialogo di una funzione mediante la barra dei menu

1. Evidenziare l'icona nel pannello di controllo.

2. Aprire la barra dei menu con il tasto .














3. Evidenziare "Apri".

4. Premere .

La finestra di dialogo della funzione viene aperta.

Navigazione in una finestra di dialogo del pannello di controllo dell'OP 170B



Tabella 6-2 Tasti per la navigazione in una finestra di dialogo del pannello di controllo dell'OP 170B

Tasto	Effetto dell'attivazione
	<p>Premendo questo tasto viene attivato il campo successivo nella sequenza di tabulazione definita nel progetto.</p> <p>Tenendo premuto più a lungo questo tasto i campi vengono attivati uno dopo l'altro in base alla sequenza di tabulazione definita nel progetto.</p>
 + 	<p>Premendo questa combinazione di tasti viene attivato il campo successivo procedendo in senso contrario alla sequenza di tabulazione definita nel progetto.</p> <p>Tenendo premuta più a lungo questa combinazione di tasti, i campi vengono attivati uno dopo l'altro in senso contrario alla sequenza di tabulazione definita nel progetto.</p>
 +  oppure  + 	<p>Premendo una di queste combinazioni di tasti, vengono selezionate più funzioni contemporaneamente.</p> <p>Tenendo premuto più a lungo, vengono selezionate le funzioni successive nella direzione dei tasti freccia, una dopo l'altra.</p>
 +  oppure  + 	<p>Premendo una di queste combinazioni di tasti, vengono selezionate più funzioni contemporaneamente.</p> <p>Tenendo premuto più a lungo, vengono selezionate le funzioni successive nella direzione dei tasti freccia, una dopo l'altra.</p>
	<p>Premendo <ESC>:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la finestra di dialogo viene chiusa e • i valori originali rimangono invariati, a condizione che non sia stato premuto <INVIO>.
	<p>Premendo <INVIO>:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la finestra di dialogo viene chiusa, se non è attivo alcun pulsante, e • i valori immessi divengono effettivi.

Nelle sezioni seguenti vengono fornite informazioni su contenuto e opzioni di impostazione delle finestre di dialogo. In particolare, la funzione viene descritta facendo riferimento alle finestre di dialogo di un pannello OP 170B; La stessa descrizione è applicabile al pannello TP 170B.

Procedimento – Chiusura della finestra di dialogo di una funzione





Solo per la versione TP 170B:

1. Premere  per annullare le immissioni
Ha la stessa funzione del tasto <ESC>.
2. Premere  per applicare le modifiche.
Ha la stessa funzione del tasto <INVIO>.

Solo per la versione OP 170B:

1. Premere .
La finestra di dialogo viene chiusa.

Qualora non si riuscisse a chiudere una finestra di dialogo, procedere come indicato nel seguito:

1. Aprire un'altra finestra di dialogo nel pannello di controllo.
2. Passare a un'altra finestra di dialogo aperta usando i tasti  + .
3. Chiudere la finestra di dialogo usando i tasti  o .

Ripetere se necessario le fasi 2 e 3 finché tutte le finestre di dialogo non sono chiuse.

Procedimento generale – Modifica delle impostazioni

Attenzione

Modifica delle impostazioni di sistema


Le modifiche riguardanti, ad esempio, il trasferimento diventano effettive soltanto dopo aver chiuso il progetto e aver nuovamente avviato il sistema operativo.

Procedere nel modo seguente:

1. Terminare il progetto.
2. Aprire il Pannello di controllo.
3. Modificare le impostazioni della funzione prescelta.
4. Chiudere il pannello di controllo
5. Spegnerne il pannello operatore.
6. Accendere il pannello operatore.

6.2.3 Backup/Restore

Presupposti

- Nel pannello di controllo deve essere attivato 
- Per l'archiviazione (Backup):
Nel pannello operatore deve essere inserita una scheda di memoria con = 16 Mbyte di spazio libero.
- Per il ripristino (Restore):
Nel pannello operatore deve essere inserita una scheda di memoria con l'immagine da trasferire.

Finestra di dialogo "Backup/Restore"

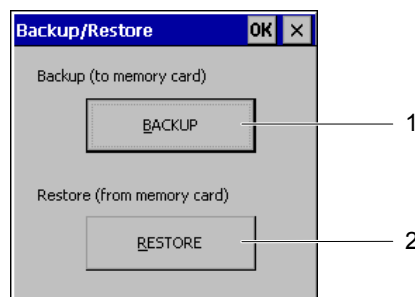


Figura 6-8 Finestra di dialogo "Backup/Restore"

- 1 Pulsante per l'archiviazione dei dati
- 2 Pulsante per il ripristino dei dati

La finestra di dialogo "Backup/Restore" contiene i pulsanti "BACKUP" e "RESTORE" che consentono di trasferire i dati da una scheda di memoria al pannello operatore e viceversa.

Nota

Finestra di dialogo "Backup/Restore"

Dopo aver selezionato "BACKUP" e "RESTORE" e confermato la selezione per il pannello OP 170B con <INVIO>, viene immediatamente eseguita l'azione selezionata sul pannello operatore.


Nel caso in cui non si trovasse alcuna scheda di memoria nell'apposito vano, verrà trasmessa una segnalazione. Inserire la scheda di memoria e confermare quindi con <INVIO>. Se non viene inserita alcuna scheda di memoria, dopo il riconoscimento della segnalazione si ritornerà al pannello di controllo.

Vedere anche

Salvataggio e ripristino di un progetto (Pagina 7-13)

6.2.4 Proprietà di comunicazione

Presupposti

Nel pannello di controllo deve essere attivato .

Finestra di dialogo "Communications Properties"

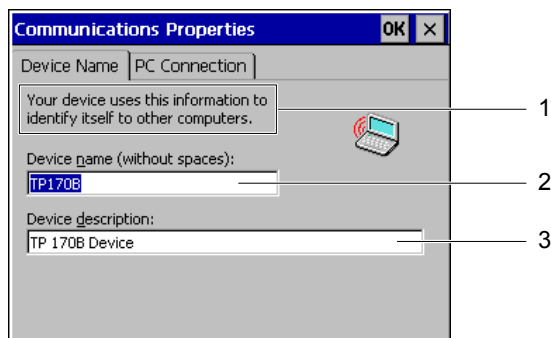



Figura 6-9 Finestra di dialogo "Communications Properties", scheda "Device Name"

- 1 Il pannello operatore utilizza queste informazioni per farsi riconoscere da un altro calcolatore.
- 2 Nome del pannello operatore
- 3 Descrizione del pannello operatore

La comunicazione in una rete di dati non è abilitata per i pannelli TP 170B e OP 170B. Non modificare le impostazioni di questa finestra di dialogo.

6.2.5 Data/Ora

Presupposti

Nel pannello di controllo deve essere attivato .

Finestra di dialogo "Date/Time Properties"

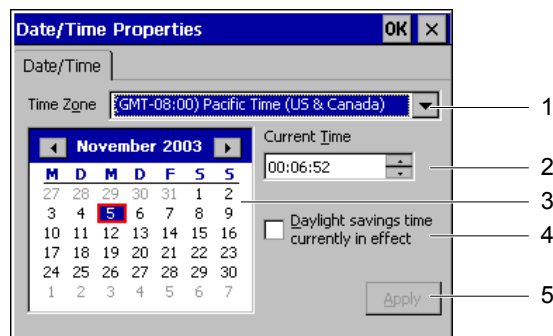


Figura 6-10 Finestra di dialogo "Date/Time Properties"

- 1 Casella di selezione per il fuso orario
- 2 Casella di selezione per l'ora
- 3 Casella di selezione per la data
- 4 Casella di controllo per l'ora legale
- 5 Pulsante

La finestra di dialogo "Date/Time Properties" contiene la scheda "Date/Time".

In questa scheda è possibile

- impostare un fuso orario,
- scegliere la data,
- correggere l'orario immesso e
- attivare il passaggio all'ora legale per l'orario impostato mediante la casella di controllo "Daylight Savings ...".

Le impostazioni standard sono:

- "Pacific Time (US & Canada)" per la zona USA e Canada
- Casella di controllo "Daylight Savings ..." per l'ora legale disattivata – il passaggio all'ora legale non è abilitato.

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Scegliere il fuso orario.
2. Premere "Applica".

Selezionando questo pulsante viene attivato il fuso orario scelto.

3. Correggere data e ora.

Se la casella di controllo "Daylight Savings ..." è stata attivata e la data impostata rientra nel periodo di applicazione dell'ora legale, all'orario specificato viene automaticamente aggiunta un'ora.

Solo per la versione TP 170B:

In alternativa ad "Applica" è possibile utilizzare anche **OK**. Le immissioni vengono salvate e la finestra di dialogo viene chiusa.

Solo per la versione OP 170B:

In alternativa ad "Applica" è possibile utilizzare anche <INVIO>. Le immissioni vengono salvate.

Sincronizzazione di data e ora con il controllore

Se ciò è previsto nel progetto e nel programma di controllo, la data e l'ora del pannello operatore possono essere sincronizzate con il controllore.

Per ulteriori informazioni a questo proposito, consultare il manuale di sistema "WinCC flexible".

Attenzione


Sincronizzare la data e l'ora se tramite il pannello operatore si devono attivare nel controllore reazioni dipendenti dall'ora.

6.2.6 InputPanel

La funzione "InputPanel" consente l'immissione di caratteri numerici e alfanumerici nel pannello di controllo del TP 170B.

In un progetto questa tastiera non è utilizzabile.

Presupposti

Nel pannello di controllo deve essere attivato .

Finestra di dialogo "Siemens HMI Input Panel – Options"

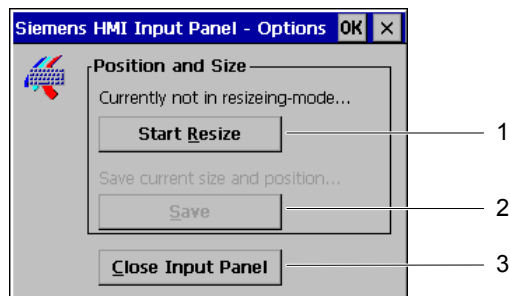


Figura 6-11 Finestra di dialogo "Siemens HMI Input Panel – Options"

- 1 Pulsante per l'attivazione della tastiera a schermo
- 2 Pulsante per la memorizzazione di dimensioni e posizione della tastiera a schermo
- 3 Pulsante di chiusura della tastiera a schermo

La finestra di dialogo "Siemens HMI Input Panel – Options" consente di

- attivare la tastiera a schermo
- ingrandire la tastiera a schermo e
- fissare la tastiera allo schermo.

La tastiera a schermo è stata concepita per consentire l'immissione nelle finestre di dialogo del pannello di controllo.

Per aprire la tastiera a schermo, memorizzarne la posizione sullo schermo e chiudere la finestra di dialogo "Siemens HMI Input Panel – Options", procedere come segue:

Procedimento – Apertura della tastiera a schermo

1. Premere "Start Resize".

La tastiera a schermo viene aperta e visualizzata con il seguente aspetto.



Figura 6-12 La tastiera a schermo in versione alfanumerica

Procedimento – Spostamento della tastiera a schermo e salvataggio della sua posizione

1. Sfiocare .

È possibile spostare la tastiera sullo schermo. Quando si raggiunge la posizione desiderata, rilasciare l'icona.

2. Premere "Salva".

Nota

Per salvare in modo sicuro e corretto le dimensioni e la posizione della tastiera a schermo, prima del salvataggio selezionare la rappresentazione alfanumerica (vedere la figura precedente).

Dimensioni e posizione della tastiera vengono salvati sullo schermo. Alla prossima attivazione della tastiera, essa verrà aperta sullo schermo nella stessa posizione e con le medesime dimensioni.

Utilizzare i tasti seguenti per modificare l'aspetto della tastiera a schermo:



Sulla tastiera vengono visualizzate lettere maiuscole anziché lettere minuscole. Questa impostazione può essere molto pratica quando si devono digitare soprattutto caratteri maiuscoli.



Sulla tastiera sono riportati soltanto i tasti numerici. Questa impostazione facilita l'immissione di dati numerici.

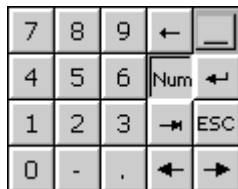


Figura 6-13 La tastiera a schermo in versione tastierino numerico

Facendo clic su "Num", viene nuovamente visualizzata la tastiera ingrandita.



Sulla tastiera sono disattivati sia i tasti numerici che i tasti alfanumerici. Questa soluzione agevola l'utilizzo dei tasti cursore per l'immissione.



Figura 6-14 La tastiera a schermo per l'immissione mediante i tasti cursore

Facendo clic su "Ctrl", viene nuovamente attivata l'intera tastiera.



Sulla tastiera sono disattivati tutti i tasti. Questa soluzione presenta particolari vantaggi nei casi in cui, sebbene sia ancora necessario tenere aperta la tastiera a schermo per ulteriori immissioni, la sua normale visualizzazione ostacola la visione di una finestra di dialogo sottostante.



Figura 6-15 La tastiera a schermo in versione ridotta

Nota

Questa versione della tastiera è utile anche per consentire la chiusura della finestra di dialogo "Siemens HMI Input Panel – Options" mediante il pulsante "Close Input Panel".


Procedimento – Chiusura della finestra di dialogo "Siemens HMI Input Panel – Options"

1. Premere  nella finestra di dialogo "Siemens HMI Input Panel – Options".

La finestra di dialogo "Siemens HMI Input Panel – Options" viene chiusa. La tastiera a schermo rimane aperta.



Procedimento – Chiusura della tastiera a schermo

Solo per la versione TP 170B:

1. Fare doppio clic su  oppure selezionare "Close Input Panel".

La tastiera a schermo viene chiusa. La finestra di dialogo "Siemens HMI Input Panel – Options" rimane aperta.


Solo per la versione OP 170B:

1. Utilizzare  per selezionare "Close Input Panel".
2. Premere .

La finestra di dialogo "Siemens HMI Input Panel – Options" viene chiusa. Il pannello di controllo viene nuovamente visualizzato.

6.2.7 Keyboard

Presupposti

Nel pannello di controllo deve essere attivato .

Finestra di dialogo "Keyboard Properties"

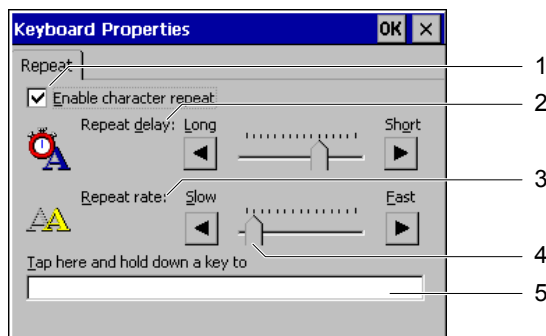


Figura 6-16 Finestra di dialogo "Keyboard Properties"

- 1 Casella di controllo per la ripetizione dei caratteri
- 2 Tempo di attesa per la ripetizione dei caratteri
- 3 Velocità di ripetizione dei caratteri
- 4 Barra di scorrimento
- 5 Campo d'esempio

La finestra di dialogo "Keyboard Properties" contiene la scheda "Repeat".

La scheda "Repeat" permette di

- abilitare la ripetizione dei caratteri,
- impostare il tempo di attesa che deve trascorrere prima di attivare la ripetizione dei caratteri,
- impostare la velocità di ripetizione dei caratteri e
- verificare l'adeguatezza dei valori impostati.

L'impostazione standard per la ripetizione dei caratteri è "attivata". In casi di utilizzo prolungato della tastiera, i caratteri verranno ripetuti soltanto finché viene premuto il tasto interessato.

Nota

Modifica delle impostazioni

La finestra di dialogo "Keyboard Settings" consente di effettuare le impostazioni tramite i tasti freccia o i dispositivi di scorrimento presenti al suo interno.


Procedimento

Per verificare i valori specificati, procedere nella maniera seguente:

1. Selezionare il campo d'esempio.
Solo per la versione TP 170B:
Si apre la tastiera a schermo. Spostare la tastiera sullo schermo secondo le proprie esigenze.
2. Premere un qualsiasi carattere e tenerlo premuto
Controllare nella casella di controllo l'avvio della ripetizione dei caratteri e la relativa velocità.
3. Se necessario, modificare le impostazioni.

6.2.8 Mouse

Presupposti

Nel pannello di controllo deve essere attivato .

Nota

Collegamento di un mouse

Il collegamento di un mouse non è abilitato per i pannelli TP 170B e OP 170B. In questa finestra di dialogo è possibile impostare l'utilizzo dello schermo tattile per il pannello TP 170B.

Finestra di dialogo "Mouse Properties"

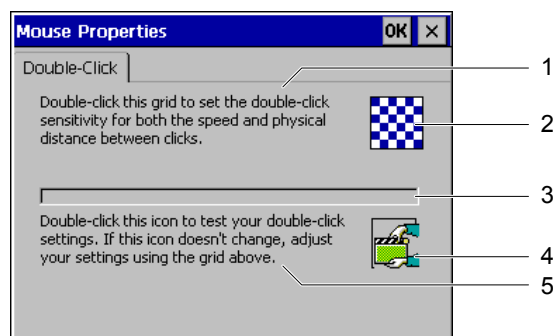


Figura 6-17 Finestra di dialogo "Mouse Properties"

- 1 Sforare il campo d'immissione **2** per due volte in successione in modo da impostare velocità e distanza fra gli sfioramenti dello schermo tattile.
- 2 Campo di immissione

- 3 Nessuna funzione
- 4 Campo di controllo
- 5 Sfiore il campo di controllo **4** per due volte in successione in modo da controllare le immissioni. Se il campo non subisce modifiche, occorre ripetere l'immissione.

La finestra di dialogo "Mouse Properties" contiene la scheda "Double-Click".

La scheda "Double-Click" permette di:

- Impostare la velocità di successione del doppio clic
In questo caso viene misurato l'intervallo di tempo fra due sfioramenti del campo di immissione.
- Rilevare la velocità di successione del doppio clic
In questo caso viene misurato l'intervallo di tempo fra due sfioramenti del campo di controllo.

Procedimento

Per specificare la velocità e l'intervallo di tempo fra due sfioramenti dello schermo tattile, procedere come segue:

1. Sfiore brevemente il campo di immissione per due volte in successione.

Al secondo sfioramento, i due colori del campo si invertono, come illustrato dalla figura seguente:



2. Sfiore brevemente il campo di controllo per due volte in successione, come già avvenuto per il campo di immissione.

Se il campo è stato toccato in modo opportuno, dopo il secondo sfioramento assume il seguente aspetto:




Se il campo di controllo non subisce modifiche, è necessario ripetere l'impostazione per il campo di immissione.

Risultato

È stato così impostato il doppio clic per lo schermo tattile.

6.2.9 OP

Presupposti

Nel pannello di controllo deve essere attivato .

Finestra di dialogo "OP Properties"

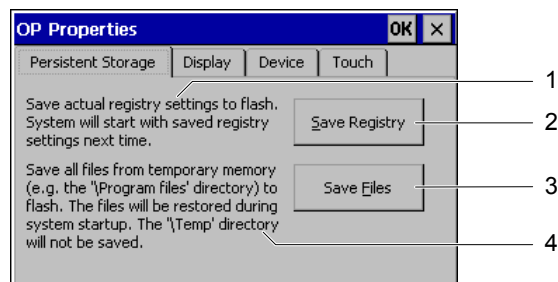


Figura 6-18 Finestra di dialogo "OP Properties", scheda "Persistent Storage"

- 1 Le voci correnti del registro di sistema vengono salvate. Al prossimo avvio il pannello operatore verrà avviato con queste impostazioni.
- 2 Pulsante per la memorizzazione delle voci di registro
- 3 Pulsante per la memorizzazione dei file temporanei
- 4 Salva nella memoria flash tutti i file contenuti in directory temporanee. Questi file verranno poi ripristinati all'avvio del pannello operatore. Il contenuto della directory \temp non viene salvato.

La finestra di dialogo "OP Properties" contiene le schede "Persistent Storage", "Display", "Device" e "Touch".

- La scheda "Persistent Storage" consente di salvare le voci correnti del registro di sistema e i file temporanei.
- La scheda "Display" permette di effettuare le impostazioni per lo schermo.
- La scheda "Device" contiene i dati relativi al pannello operatore.
- La scheda "Touch" permette di calibrare lo schermo tattile.

Procedimento – Memorizzazione delle voci del registro e dei file

La scheda "Persistent Storage" contiene i pulsanti "Save Registry" e "Save Files".

- "Save Registry"

Il pulsante "Save Registry" permette di salvare le voci correnti del registro nella memoria flash interna. Al prossimo avvio il pannello operatore utilizzerà le voci di registro così salvate.

- "Save Files"

Il pulsante "Save Files" permette di salvare i file temporanei nella memoria flash interna. Questi file verranno poi ripristinati durante la procedura di avvio del dispositivo. Il contenuto della directory "Temp" non viene salvato.

Procedimento – Impostazione del display

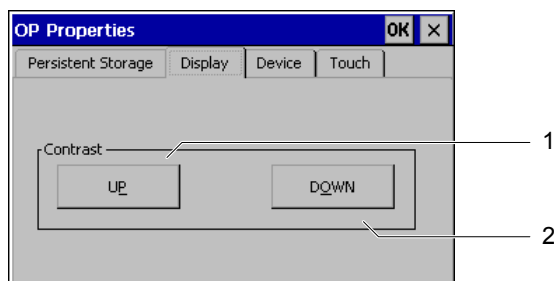


Figura 6-19 Finestra di dialogo "OP Properties", scheda "Display"

- 1 Pulsante per aumentare il contrasto
- 2 Pulsante per diminuire il contrasto

La scheda "Display" contiene l'opzione "Contrast" con i due pulsanti "UP" e "DOWN". Per cambiare il contrasto dello schermo, procedere come segue:

1. Premere "UP"

Il contrasto viene aumentato e lo schermo diventa più scuro.

2. Premere "DOWN"

Il contrasto viene diminuito e lo schermo diventa più chiaro.

Procedimento – Visualizzazione delle caratteristiche del pannello operatore

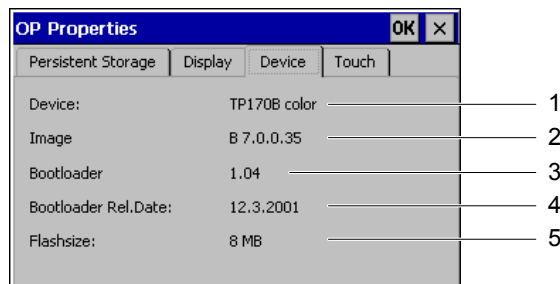


Figura 6-20 Finestra di dialogo "OP Properties", scheda "Device"

- 1 Denominazione del pannello operatore
- 2 Versione del file di immagine
- 3 Versione del bootloader
- 4 Data di rilascio del bootloader
- 5 Capacità della memoria flash interna

La scheda "Device" serve a visualizzare i dati specifici del pannello operatore e non prevede alcuna immissione da parte dell'utente. In questa scheda vengono visualizzati i dati seguenti:

- Denominazione del pannello operatore
- Versione del file di immagine
- Versione del bootloader
- Data di rilascio del bootloader
- Capacità della memoria flash interna, ovvero la memoria in cui vengono collocati immagine e progetto con le relative ricette

Nota

Versione del file di immagine

La versione del file di immagine viene visualizzata anche all'avvio del Loader. I dati relativi alla versione sono contenuti nella riga del titolo.

Queste informazioni sono necessarie nel caso in cui ci si rivolga all'A&D Technical Support.

Procedimento - Calibrazione dello schermo tattile

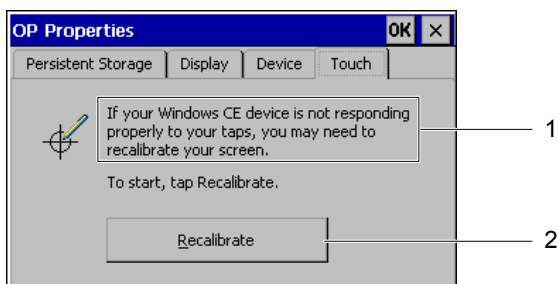


Figura 6-21 Finestra di dialogo "OP Properties", scheda "Touch"

- 1 Se il pannello operatore non reagisce con precisione agli sfioramenti, è probabile che occorra calibrare lo schermo tattile.
- 2 Pulsante di calibrazione dello schermo tattile

Vedere anche

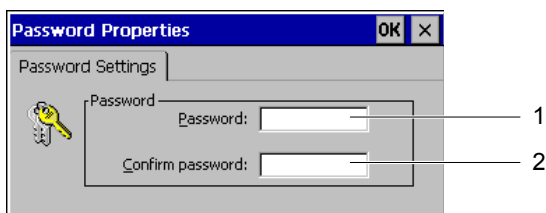
Calibrazione dello schermo tattile (Pagina 6-35)

6.2.10 Password

Presupposti

Nel pannello di controllo deve essere attivato .

Finestra di dialogo "Password Properties"



Finestra di dialogo "Password Properties"

- 1 Campo di immissione per la password
- 2 Campo di immissione per la verifica della password

La finestra di dialogo "Password Properties" contiene la scheda "Password Settings".

Questa scheda consente di proteggere le funzioni del pannello di controllo.

Procedimento – Immissione della password

Procedere nel modo seguente:

1. Immettere una password nel campo "Password"

Attenzione

Grafia

In questo campo non è consentito immettere spazi vuoti e i caratteri speciali * ? . % / \ ' " .

2. Ripetere l'immissione della password nel campo "Confirm Password"

Nota

Codifica

I caratteri immessi vengono visualizzati in entrambi i campi codificati con * .

Risultato

Se è stata impostata una password, all'interno del Loader sarà possibile accedere al pannello di controllo soltanto dopo aver immesso tale password. Di conseguenza, selezionando "Pannello di controllo", verrà visualizzata la finestra di dialogo "Enter Password".

Nota

Qualora si dimentichi o si perda la password, occorrerà reinstallare l'immagine di Windows CE. Successivamente, sarà nuovamente possibile accedere liberamente al pannello di controllo.

Procedimento – Eliminazione della password

Procedere nel modo seguente:

1. Avviare il Loader.
2. Selezionare "Pannello di controllo"
3. Immettere la password.
4. Richiamare la funzione "Password".
5. Immettere la password.
Viene visualizzata la finestra di dialogo "Password Properties".
6. Il contenuto dei campi "Password" e "Confirm Password:" può ora essere eliminato.
7. Confermare con <Invio>.


Chiudere la finestra di dialogo "Password Properties".

Risultato

La protezione con password è stata rimossa.

6.2.11 Stampante

Presupposti

Nel pannello di controllo deve essere attivato  .

Finestra di dialogo "Printer Properties"

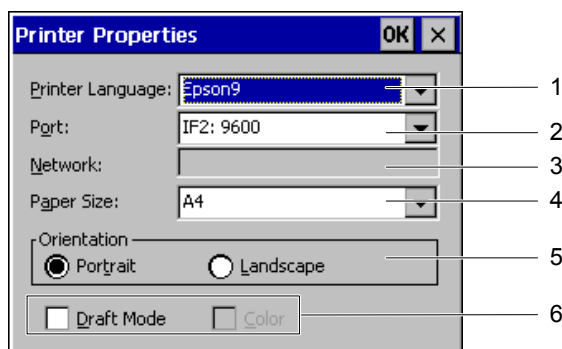


Figura 6-22 Finestra di dialogo "Printer Properties"

- 1 Campo di selezione del linguaggio di stampa
- 2 Campo di selezione dell'interfaccia cui è collegata la stampante
- 3 Rete dati – non supportata
- 4 Campo di selezione del formato carta
- 5 Pulsante di opzione per l'impostazione dell'orientamento
- 6 Casella di controllo per la stampa di bozze o a colori

In questa finestra di dialogo è possibile scegliere il linguaggio da utilizzare per la stampante collegata e predisporre l'interfaccia. Impostazioni quali la stampa a colori o la qualità di stampa dei grafici non influenzano il protocollo delle segnalazioni.

- Linguaggio di stampa
È possibile scegliere fra i seguenti linguaggi:
 - Epson9
 - PLC Inkjet
 - PCL Laser
 - Stylus Color

Gli elenchi di riepilogo che vengono quindi visualizzati contengono le impostazioni selezionabili in base al linguaggio di stampa utilizzato.

- Interfaccia
 - IF 2 con velocità in baud pari a 9600, 19200, 38400 e 57600
 - Rete dati
- Rete dati

La rete dati non è supportata per i pannelli TP 170B e OP 170B.
- Formato della carta
 - DIN A4
 - DIN B5
 - Legal
 - Letter

Pulsanti di opzione per l'impostazione dell'orientamento:

- "Portrait" corrispondente a Verticale
- "Landscape" corrispondente a Orizzontale

Le caselle di controllo consentono di effettuare le impostazioni seguenti:

- "Draft Mode" equivalente a modo Bozza
- "Color" equivalente a Stampa a colori

Per la stampa di copie cartacee occorre impostare:


- Linguaggio di stampa
- Interfaccia

Vedere anche

Collegamento di una periferica a un pannello TP 170B o OP 170B (Pagina 4-14)

6.2.12 Regional Settings

Presupposti

Nel pannello di controllo deve essere attivato .

Finestra di dialogo "Regional Settings Properties"

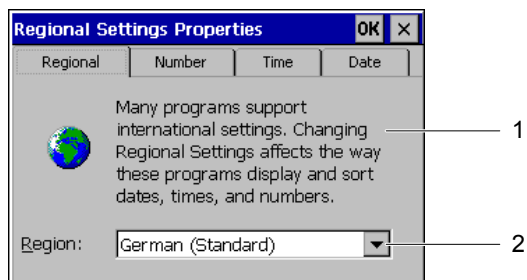


Figura 6-23 Finestra di dialogo "Regional Settings Properties", scheda "Regional"

- 1 La modifica di impostazioni proprie di una determinata area geografica e linguistica influisce sulla visualizzazione e l'ordinamento di date, ore e numeri.
- 2 Campo di selezione della regione linguistica

La finestra di dialogo "Regional Settings Properties" contiene le schede "Regional", "Number", "Time" e "Date" che consentono di:

- Adattare la visualizzazione agli standard regionali
- Impostare la visualizzazione dei valori numerici
- Impostare la visualizzazione dei dati temporali
- Impostare la visualizzazione delle date

Le impostazioni standard sono:

- "German (Standard)" (tedesco) per l'area linguistica
- la virgola come separatore decimale per i numeri
- "hh:mm:ss" per i dati temporali
- "dd.MM.yy" per la forma breve della data

Procedimento – Impostazione delle opzioni internazionali

Scegliere dall'elenco di riepilogo la regione linguistica più appropriata per il pannello operatore.

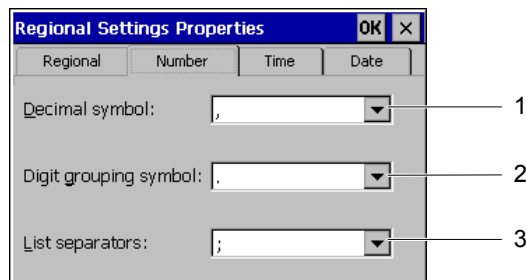
Procedimento – Impostazione del formato dei numeri e dei separatori delle cifre

Figura 6-24 Finestra di dialogo "Regional Settings Properties", scheda "Number"

- 1 Campo di selezione del simbolo di separazione delle cifre decimali
- 2 Campo di selezione del segno di raggruppamento delle cifre
- 3 Campo di selezione del separatore di elenco

Attenzione**Formato dei valori numerici**

Una rappresentazione dei valori numerici non appropriata per una determinata regione geografica può causare l'interpretazione errata dei valori visualizzati.

Impostare nella scheda "Number" il formato appropriato per la regione linguistica in cui viene utilizzato il pannello operatore.

I campi di selezione consentono di:

- Specificare il segno di separazione delle cifre decimali dalla parte intera dei numeri
- Impostare il segno da utilizzare quale separatore dei gruppi di cifre nella parte intera dei numeri
- Impostare il segno di separazione degli elementi di un elenco

Procedimento – Impostazione dell'ora

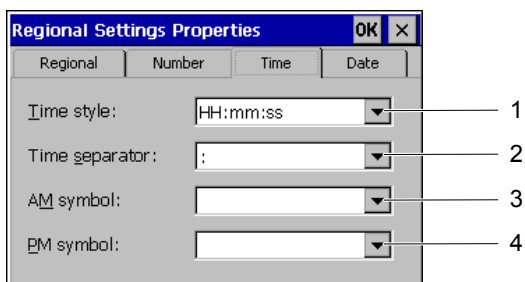


Figura 6-25 Finestra di dialogo "Regional Settings Properties", scheda "Time"

- 1 Campo di selezione del formato dell'ora
- 2 Campo di selezione del separatore di ore, minuti e secondi
- 3 Campo di selezione del simbolo di porzione antimeridiana del giorno
- 4 Campo di selezione del simbolo di porzione postmeridiana del giorno

I campi di selezione consentono di:

- Impostare il simbolo per il formato dell'ora
- Impostare il separatore di ore, minuti e secondi
- Specificare il simbolo di segnalazione della porzione del giorno

Procedimento – Impostazione della data

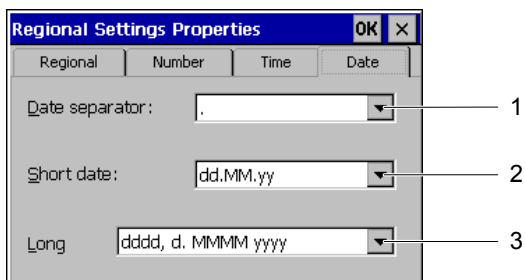


Figura 6-26 Finestra di dialogo "Regional Settings Properties", scheda "Date"


- 1 Campo di selezione del separatore della data
- 2 Campo di selezione per l'ordinamento di giorno, mese e anno
- 3 Campo di selezione del formato esteso della data

I campi di selezione consentono di:

- Impostare il separatore della data
- Impostare la modalità di ordinamento della data
- Impostare il formato esteso della data

6.2.13 ScreenSaver

Presupposti

Nel pannello di controllo deve essere attivato .

Finestra di dialogo "ScreenSaver"

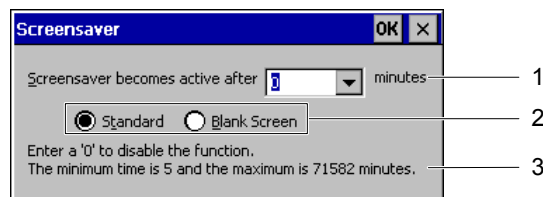


Figura 6-27 Finestra di dialogo "ScreenSaver"

- 1 Tempo di attivazione dello screen saver
- 2 Pulsante di opzione per il formato dello screen saver
- 3 Impostando un valore pari a 0, non viene attivato lo screen saver.

Questa finestra di dialogo consente di impostare il tempo di ritardo per l'attivazione della funzione Screen Saver. Lo screen saver viene attivato automaticamente se nell'intervallo qui impostato non viene effettuata alcuna operazione sul pannello operatore.

- Valori validi per i pannelli TP 170B e OP 170B:
da 5 a 71582 min

L'immissione è possibile mediante tastiera numerica e tasti cursore. Possono essere utilizzati tutti i valori interi compresi in questo intervallo.

Con il valore 0 lo screen saver è disattivato permanentemente.

I pulsanti di opzione consentono di scegliere fra "Standard" e "Blank Screen". Se lo screen saver viene attivato con l'opzione "Standard", sul display viene visualizzato un quadrato che si muove diagonalmente. Scegliendo "Blank Screen", lo schermo resta vuoto.

Utilizzo dello schermo tattile

Sfiorando lo schermo tattile, lo screen saver viene disattivato,

Nota

ma l'oggetto di comando eventualmente presente nel punto di sfioramento non viene attivato.

Utilizzo della tastiera:

Premendo un tasto qualsiasi, lo screen saver viene disattivato. La funzione assegnata al tasto/pulsante premuto non viene tuttavia attivata.

6.2.14 Sistema

Presupposti

Nel pannello di controllo deve essere attivato .

Finestra di dialogo "System Properties"

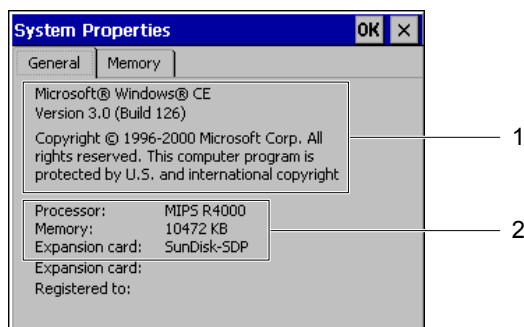


Figura 6-28 Finestra di dialogo "System Properties", scheda "General"

- 1 Copyright di Microsoft Windows CE
- 2 Dati relativi al processore, alla capacità della memoria flash interna e di una scheda di memoria installata.

La finestra di dialogo "System Properties" contiene le schede "General" e "Memory" che consentono di:

- Visualizzare le informazioni di carattere generale sul pannello operatore
- Impostare le dimensioni della memoria in cui collocare i file.

La scheda "General" contiene informazioni sul tipo di processore e la capacità della memoria. Inoltre viene indicato se nel pannello è stata inserita una scheda di memoria e di quale tipo si tratta.

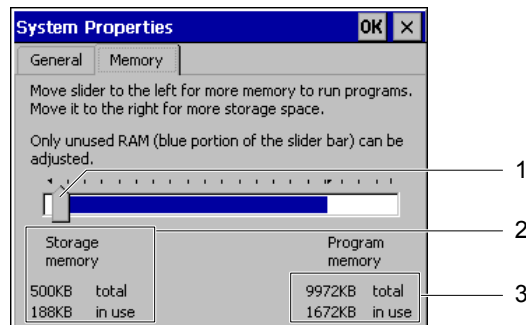


Figura 6-29 Finestra di dialogo "System Properties", scheda "Memory"

- 1 La posizione dell'indicatore non può essere modificata
- 2 Memoria di transito con indicazione della capacità totale e della capacità utilizzata
- 3 Memoria di programma con indicazione della capacità totale e della capacità utilizzata

Attenzione

Scheda "Memory"


Le dimensioni della memoria nella scheda "Memory" non possono essere modificate.

6.3 Calibrazione dello schermo tattile

Introduzione

Se un oggetto di comando non risponde più, è possibile che occorra calibrare lo schermo tattile. La calibrazione può essere resa necessaria dalle condizioni ambientali e dal naturale invecchiamento del dispositivo.

Presupposti

- Per i pannelli TP 170micro e TP 170A deve essere attivato "Control" nel Loader.
- Per i pannelli TP 170B e OP 170B è stato attivato  nel pannello di controllo.

Procedimento - Calibrazione dello schermo tattile

Per calibrare lo schermo tattile, utilizzare per TP 170micro e TP 170A il pulsante "Calibrate" della finestra di dialogo "Control Settings" e per TP 170B e OP 170B il pulsante "Recalibrate" della finestra di dialogo "OP Properties", scheda "Touch". Viene quindi visualizzata la finestra di dialogo rappresentata di seguito. Seguire le indicazioni fornite.

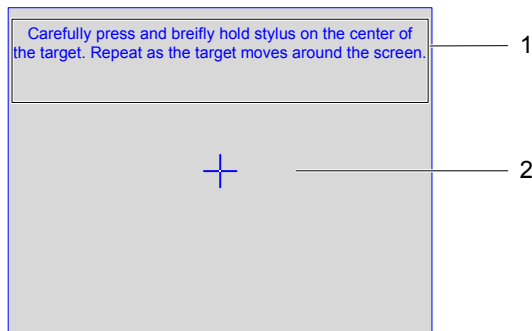


Figura 6-30 Finestra di dialogo di calibrazione dello schermo tattile

- 1 Premere con attenzione e tenere brevemente l'apposita penna al centro della croce di calibrazione. Ripetere la procedura finché la croce non si sposta sullo schermo.
- 2 Croce di calibrazione

Nota

Finestra di dialogo di calibrazione dello schermo tattile

La finestra di dialogo di calibrazione aperta può essere abbandonata soltanto dopo aver eseguito in modo completo tutte le operazioni seguenti.

Procedere nel modo seguente:

1. Sfiocare il centro della croce con un dito o con l'apposita penna.

Sfiocare la croce per due secondi circa. La croce assume quindi la posizione successiva.

La croce cambia comunque posizione anche se non si sfiora con esattezza il suo centro. In tal caso si dovrà ripetere l'intera procedura, a partire dalla prima croce di calibrazione.

Nota

Finché la finestra di dialogo di calibrazione rimane aperta, lo screen saver non viene attivato.

2. Ripetere quattro volte l'operazione 1.

Al termine della calibrazione viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:

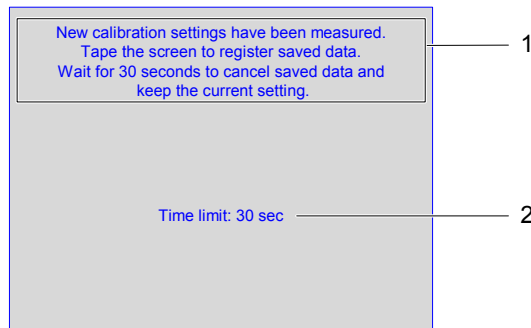


Figura 6-31 Finestra di dialogo di conferma della calibrazione

- 1 I nuovi valori di calibrazione sono stati misurati. Sfiare lo schermo tattile per salvare i valori di calibrazione. Attendere invece 30 secondi se si desidera annullare i nuovi valori.
 - 2 Tempo residuo prima che vengano annullati i valori di calibrazione
3. Salvare i valori di calibrazione

Per salvare i valori di calibrazione, sfiorare lo schermo tattile entro 30 secondi, altrimenti i nuovi valori vengono annullati e restano validi quelli precedenti.

6.4 Trasferimento con parametrizzazione per TP 170A

Finestra di dialogo "Transfer Settings"

Per lo scambio dei dati con il controllore oppure con il computer di progettazione è richiesta una parametrizzazione dei canali di dati del pannello operatore.

Nel Loader, selezionare "Transfer > Transfer Settings". Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:

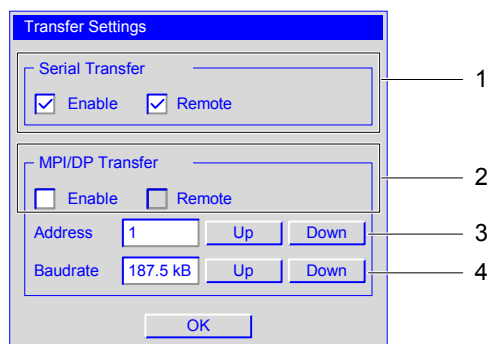


Figura 6-32 Finestra di dialogo "Transfer Settings"

- 1 Opzioni per impostazione del trasferimento seriale
- 2 Opzioni per impostazione del trasferimento MPI/PROFIBUS DP
- 3 Pulsanti di modifica dell'indirizzo
- 4 Pulsanti di modifica della velocità di trasmissione

Nota

Osservare le impostazioni di fabbrica standard nel menu "Transfer Settings". Il trasferimento MPI/PROFIBUS DP non è attivato.

Impostazione del trasferimento seriale

Nel gruppo "Serial Transfer" è possibile parametrizzare l'interfaccia seriale per il trasferimento. È possibile la seguente impostazione:

- Casella di controllo "Enable"
 - Se questa casella di controllo è selezionata, il trasferimento seriale è abilitato.
 - Se questa casella di controllo è deselezionata, il trasferimento seriale è bloccato.

Impostazione del trasferimento MPI/PROFIBUS DP

Nel gruppo "MPI/DP Transfer" è possibile parametrizzare l'interfaccia MPI/PROFIBUS DP per il trasferimento. È possibile la seguente impostazione:

- Casella di controllo "Enable"
 - Se questa casella di controllo è selezionata, il trasferimento MPI/PROFIBUS DP è abilitato.
 - Se questa casella di controllo è deselezionata, il trasferimento MPI/PROFIBUS DP è bloccato.

Impostazione del comando remoto

Il comando remoto consente di trasferire il controllo per l'interruzione automatica di un progetto in esecuzione su un pannello operatore.

Sono possibili le seguenti impostazioni:

- Casella di controllo "Remote"
 - Se questa casella di controllo è selezionata, il trasferimento automatico è abilitato.
In questa modalità un progetto in esecuzione sul pannello operatore viene terminato automaticamente se sul computer di progettazione viene predisposto il trasferimento di un progetto.
 - Se questa casella di controllo è deselezionata, il trasferimento automatico è bloccato.
In questa modalità un progetto in esecuzione sul pannello operatore non viene terminato se sul computer di progettazione viene predisposto il trasferimento di un progetto.

Un progetto trasferito viene avviato automaticamente dopo il trasferimento.

Le impostazioni standard per "Remote" sono:

- "attivato" per trasferimento seriale e
- "disattivato" per trasferimento MPI/PROFIBUS DP.

Impostazione dell'indirizzo MPI/PROFIBUS DP

Nel campo "Address" si può immettere il valore dell'indirizzo MPI/PROFIBUS DP per il pannello operatore. È ammesso un valore compreso in campo da 0 fino a 126. Tale campo può essere limitato da un progetto trasferito. Altri valori verranno respinti con una segnalazione di errore e con la richiesta di una nuova immissione.

Nota

Indirizzo MPI/PROFIBUS DP

Per la trasmissione dei dati mediante MPI/PROFIBUS DP attenersi agli indirizzi dei nodi nella rete. Se sul pannello operatore è presente un progetto, viene utilizzato l'indirizzo MPI/PROFIBUS DP del progetto.

L'impostazione viene effettuata tramite "Up" e "Down".

L'impostazione standard è "1".

Impostazione della velocità di trasmissione

Nel campo "Baudrate" si può immettere il valore della velocità di trasmissione per il trasferimento MPI/PROFIBUS DP. Tramite "Up" e "Down" è possibile effettuare le seguenti impostazioni:

- 19.2 KB
- 187,5 KB
- 1,5 MB
- 3 MB
- 6 MB
- 12 MB

Se il pannello operatore è un nodo di una rete MPI/PROFIBUS DP, il valore da impostare risulterà dalla progettazione della rete MPI/PROFIBUS DP. Selezionare il valore corrispondente.

L'impostazione standard è "187,5 KB".

Attenzione

Indirizzo nella rete MPI/PROFIBUS DP

Il valore specificato nel campo "Adresse" può essere utilizzato solo una volta in una rete MPI/PROFIBUS DP.

6.5 Parametrizzazione del servizio di trasferimento nel TP 170B e OP 170B

6.5.1 S7-Transfer Settings

Finestra di dialogo "S7-Transfer Settings"

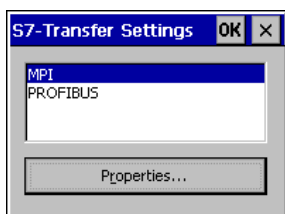


Figura 6-33 Finestra di dialogo "S7-Transfer Settings"

La finestra di dialogo "S7-Transfer Settings" serve ad impostare

- i parametri del pannello operatore,
- i parametri per il trasferimento MPI/PROFIBUS DP e
- i parametri di bus.

Nella finestra di dialogo sono elencati i collegamenti in rete disponibili.

Procedura

Dopo aver selezionato i collegamenti in rete elencati, è possibile impostare i relativi parametri. Desiderando visualizzare i parametri impostati, premere "Properties". In funzione del collegamento in rete selezionato, viene visualizzata una delle seguenti finestre di dialogo:

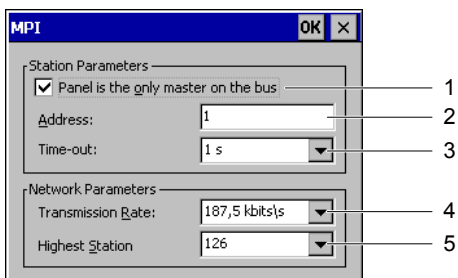


Figura 6-34 Finestra di dialogo "MPI"

- 1 Il pannello operatore è l'unico master sul bus
- 2 Indirizzo del bus
- 3 Time-Out
- 4 Velocità di trasmissione dati
- 5 Numero massimo ammissibile di nodi

Attivare la casella di controllo "Panel is the only ...", quando nella rete MPI/PROFIBUS DP non vi è altro pannello master. Disattivare la casella di controllo, quando un altro pannello, per esempio un controllore SIMATIC S7-400, è master.

Nella finestra di dialogo "MPI" vengono visualizzate le impostazioni di default.

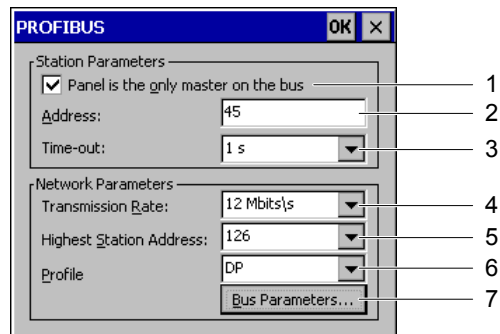


Figura 6-35 Finestra di dialogo "PROFIBUS"

- 1 Il pannello operatore è l'unico master sul bus
- 2 Indirizzo del bus
- 3 Time-Out
- 4 Velocità di trasmissione dati
- 5 Numero massimo ammissibile di nodi
- 6 Profilo bus
- 7 Pulsante per richiamare la finestra di dialogo "Profile"

Attenzione

Indirizzo nella rete MPI/PROFIBUS DP

Il valore indicato nel campo di immissione "Adress" può essere utilizzato una sola volta in una rete MPI/PROFIBUS DP.

Per visualizzare i parametri di bus, premere il pulsante "Bus Parameters". Si apre la seguente finestra di dialogo:

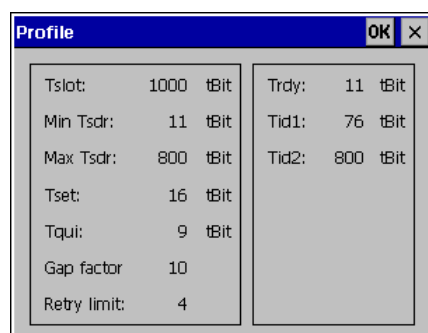


Figura 6-36 Finestra di dialogo "Profile"

Il contenuto della finestra di dialogo non può essere modificato. Vengono visualizzati i valori impostati per il trasferimento.

6.5.2 Trasferimento

Finestra di dialogo "Transfer Settings"

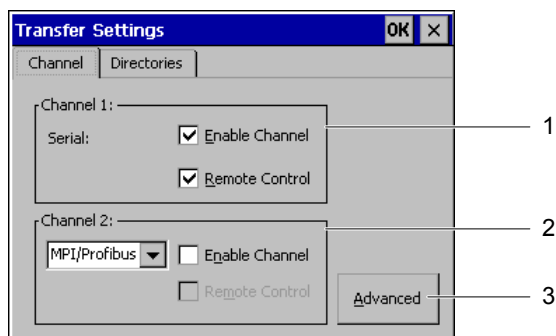


Figura 6-37 Finestra di dialogo "Transfer Settings", scheda "Channel"

- 1 Gruppo per il canale dati 1
- 2 Gruppo per il canale dati 2
- 3 Pulsante per la finestra di dialogo "S7-Transfer Settings" – consultare la sezione "S7-Transfer Settings"

La finestra di dialogo "Transfer Settings" contiene le schede "Channel" e "Directories".

La scheda "Channel" consente di parametrizzare i canali dati 1 e 2.

Impostazione trasferimento seriale

Nel gruppo "Channel 1" è possibile parametrizzare l'interfaccia seriale per il trasferimento. Sono disponibili le seguenti impostazioni:

- Casella di controllo "Enable Channel"
 - Il trasferimento seriale è abilitato, quando la casella di controllo è attivata.
 - Il trasferimento seriale è disabilitato, quando la casella di controllo è disattivata.

Attenzione

Nella finestra di dialogo "Transfer Settings" disattivare la casella di controllo "Enable Channel", quando sull'interfaccia IF2 del pannello operatore è collegata una stampante seriale.

Impostazione trasferimento MPI/PROFIBUS DP

Nel gruppo "Channel 2" è possibile parametrizzare le interfacce MPI/PROFIBUS DP e Ethernet per il trasferimento. Sono disponibili le seguenti impostazioni:

- Casella di controllo "Enable Channel" nel trasferimento MPI/PROFIBUS DP e nel trasferimento Ethernet
 - Il canale è abilitato, quando la casella di controllo è attivata.
 - Il canale è disabilitato, quando la casella di controllo è disattivata.

Impostazione trasferimento Ethernet

Il trasferimento Ethernet non è abilitato per i pannelli operatore TP 170B e OP 170B.

Impostazione comando remoto

- Casella di controllo "Remote control"
 - Il trasferimento automatico è abilitato, quando la casella di controllo è attivata.
In questo modo di servizio un progetto viene terminato automaticamente sul pannello operatore quando sul computer di progettazione è stato attivato il trasferimento di un progetto
 - Il trasferimento automatico è disabilitato, quando la casella di controllo è disattivata.
In questo modo di servizio un progetto non viene terminato automaticamente sul pannello operatore quando sul computer di progettazione è stato attivato il trasferimento di un progetto

Un progetto trasferito viene avviato automaticamente dopo il trasferimento.

L'impostazione di default per "Enable Channel" e "Remote Control" è "disattivato".

Con "Advanced" si passa alla finestra di dialogo "S7-Transfer Settings", descritta nella sezione "S7-Transfer Settings". Le impostazioni della finestra di dialogo "S7-Transfer Settings" possono essere effettuate indipendentemente dall'abilitazione del canale dati 1 e 2.

Attenzione

Impostazioni in "Project File" e "Path"

Non modificare le impostazioni nei campi "Project File" e "Path" se si lavora con un progetto. Le modifiche apportate in questo punto hanno per conseguenza che il progetto non venga più avviato alla nuova accensione del pannello operatore.

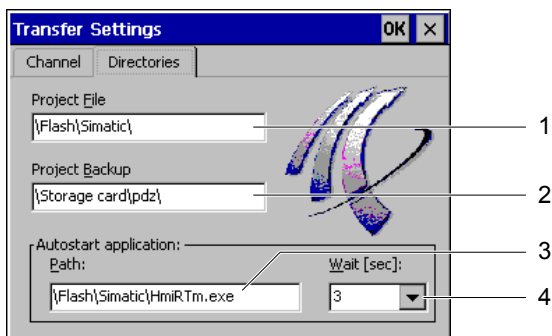


Figura 6-38 Finestra di dialogo "Transfer Settings", scheda "Directories"

- 1 Directory di salvataggio del file di progetto
- 2 Directory per il backup del file di progetto
- 3 Directory per l'avvio automatico del software Runtime
- 4 Tempo di attesa fino all'avvio del progetto

Nella scheda "Directories" è possibile modificare la directory preimpostata di salvataggio di un file di progetto.

- "Project File"

Consente di impostare la directory di salvataggio di un file di progetto. È possibile indicare come luogo di salvataggio la memoria flash interna o una scheda di memoria esterna. Al prossimo trasferimento un file di progetto viene salvato nel luogo di salvataggio indicato.

- "Project Backup"

Consente di modificare il luogo di salvataggio per il file sorgente del progetto. Come luogo di salvataggio è possibile impostare la scheda di memoria esterna o collegamenti in rete. Al backup successivo, il file sorgente di un progetto viene salvato nel luogo di salvataggio indicato.

- "Autostart application"

In "Path" indicare la directory in cui è salvato il software Runtime sul pannello operativo.

In "Wait" è possibile indicare il tempo in cui il menu di avvio resta visualizzato o se debba restare sempre visualizzato, prima di avviare un progetto. È possibile impostare 1 s, 3 s, 5 s, 10 s o sempre. Se non esiste nessun progetto, viene commutato automaticamente al modo di trasferimento.

Procedura

Per modificare le impostazioni del trasferimento, procedere come segue:

1. Selezionare la scheda "Directories"
2. Modificare le voci
3. Annullare o confermare le modifiche
4. Chiudere la finestra di dialogo

Viene visualizzato il Pannello di controllo.

Nota

Modifica in modo di trasferimento attivo

Se, durante la modifica delle impostazioni di trasferimento, l'apparecchiatura si trova nel modo di trasferimento, le impostazioni eseguite saranno efficaci solo dopo il riavvio del trasferimento. Questo caso si verifica aprendo il Pannello di Controllo sul pannello operativo per modificare le proprietà di trasferimento.

Vedere anche

Runtime (Pagina 6-45)

6.6 Runtime

Le parti di programma di Runtime necessarie per l'esecuzione di un progetto devono essere presenti sul pannello operatore. Il trasferimento ha luogo

- nel TP 170micro e nel TP 170A con l'immagine Windows CE e
- nel TP 170B e nell'OP 170B con il progetto.

A tal fine

- sul pannello operatore non è richiesta alcuna installazione e
- potrà pertanto essere utilizzato subito.

Per versioni WinCC flexible più recenti potrebbe essere necessario aggiornare il sistema operativo sul pannello operatore.

Vedere anche

Trasferimento (Pagina 6-42)

Aggiorna sistema operativo (Pagina 7-20)

Preparare e salvare il progetto

7.1 Trasferire il progetto su un pannello operatore

7.1.1 Panoramica

Panoramica

Per il trasferimento di un progetto al pannello operatore è possibile scegliere una delle tre opzioni seguenti:

- **Trasferimento**

Per il trasferimento è possibile selezionare in modo mirato se oltre al progetto si intende trasferire ricette, password ed il file sorgente compresso per il ritrasferimento.

- **Ripristino sul pannello operatore**

Durante il ripristino, un progetto memorizzato viene trasferito da una scheda di memoria alla memoria flash interna del pannello operatore. Non viene quindi creato un elenco di password.

- **Ripristino mediante ProSave da un PC**

In questo caso un progetto salvato viene trasferito online dal PC, anche ricette, se queste sono state salvate. Non viene quindi creato un elenco di password.

Queste opzioni sono disponibili sia alla prima messa in servizio sia alla rimessa in servizio di un progetto.

Trasferimento e ritrasferimento – Backup e ripristino

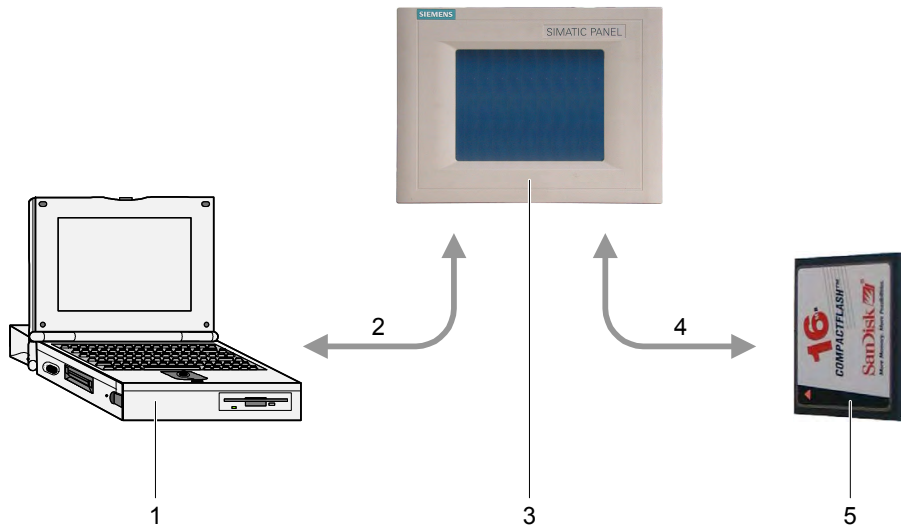


Figura 7-1 Rappresentazione schematica di trasferimento e ritrasferimento e/o di backup e ripristino

- 1 Computer di progettazione con file sorgente *.hmi
- 2 Trasferimento e ritrasferimento
- 3 Pannello operatore con file di progetto *.fwx
- 4 Salvataggio e ripristino
- 5 Scheda di memoria con il file sorgente compresso *.pdz

Vedere anche

Avvio trasferimento (Pagina 7-6)

Salvataggio e ripristino di un progetto (Pagina 7-13)

Ripristinare progetto (Pagina 7-19)

7.1.2 Prima messa in funzione

Introduzione

Alla prima messa in servizio, sul pannello operatore non è presente ancora alcun progetto.

Le sezioni "Trasferimento", "Salvataggio e ripristino di un progetto su scheda di memoria nel TP 170B e OP 170B" e "Ripristino di un progetto" descrivono come trasferire un progetto dal computer di progettazione al pannello operatore.

7.1.3 Rimessa in funzione

Introduzione

Alla rimessa in servizio un progetto già esistente nel pannello operatore viene sostituito con un altro progetto. Per consentire quest'operazione, trasferire online un progetto dal computer di progettazione al pannello operatore. Il trasferimento è descritto nella sezione "Trasferimento".

Per commutare il pannello operatore al modo di trasferimento, sono disponibili le possibilità seguenti:

- Durante la fase di avviamento del pannello operatore
Avvio manuale del modo di trasferimento premendo "Trasferimento" nel loader.
- Durante il funzionamento
Start manuale del modo di trasferimento azionando un oggetto di comando all'interno del progetto.
- Durante il funzionamento
Avvio automatico del modo di trasferimento sul computer di progettazione.

Sono inoltre possibili le stesse possibilità di trasferimento di un progetto disponibili nella prima messa in servizio.

Vedere anche

Trasferimento (Pagina 6-42)

7.1.4 Impostare il modo di funzionamento

Presupposti per commutare il modo di funzionamento

Per commutare sul pannello operatore nei tipi di funzionamento di seguito descritti, deve essere stata progettata e correlata ad un elemento di comando la funzione corrispondente.

Modi di funzionamento

Il pannello operatore è concepito per i seguenti modi di servizio.

- Funzionamento offline
- Funzionamento online
- Modo di trasferimento

I modi di funzionamento "Funzionamento offline" e "Funzionamento online" sono impostabili sia nel computer di progettazione che sul pannello operatore mediante un oggetto di comando presente nel progetto.

È necessario che il modo di trasferimento sia stato progettato come oggetto di comando.

Funzionamento offline

In questo modo di funzionamento non esiste alcun collegamento tra pannello operatore e controllore. Il pannello operatore può essere comandato, non è tuttavia possibile inviare e ricevere dati dal controllore.

Funzionamento online

In questo modo di funzionamento si ha il collegamento tra pannello operatore e controllore. Questo modo di funzionamento consente, oltre alla completa visualizzazione dei processi, il comando illimitato del sistema da sottoporre al monitoraggio da parte del controllore.

Modo di trasferimento

In questo modo di funzionamento è possibile trasferire un progetto dal computer di progettazione al pannello operatore.

7.2 Trasferimento

7.2.1 Avvertenze e panoramica



Avvertenza

Servizio di trasferimento involontario

Un trasferimento involontario può provocare delle reazioni non volute nel sistema da monitorare.

Dopo la fase di messa in servizio disattivare nella finestra di dialogo "Transfer Settings" la casella di controllo "Remote" e "Remote Control", per non poter avviare involontariamente un trasferimento sul pannello operativo.



Avvertenza

Modifiche ai parametri di bus

Con PROFIBUS DP le modifiche nel loader ai parametri di bus per "S7-Transfer Settings" possono essere effettuate solo allo scopo della messa in servizio. Al richiamo del modo di trasferimento sul pannello operatore, quest'ultimo imposta soltanto un set standard di parametri di bus. In circostanze sfavorevoli ciò potrà causare dei guasti al bus PROFIBUS DP.

Per un esatto calcolo dei parametri bus è necessario che sia nota tutta la topologia del bus.

Per il progetto nel pannello operatore viene automaticamente garantita una corretta impostazione dei parametri di bus mediante la funzionalità integrata di WinCC flexible in STEP 7.

Attenzione

Modo di trasferimento mediante MPI/PROFIBUS DP

I parametri di bus per il trasferimento MPI/PROFIBUS DP, ad esempio per l'indirizzo MPI/PROFIBUS DP e per la velocità di trasferimento, vengono letti dal progetto attualmente esistente sul pannello operatore.

Le impostazioni per il trasferimento MPI/PROFIBUS DP possono essere modificate. Terminare prima il progetto e quindi modificare le impostazioni nel menu "Control Panel > S7 Transfer Settings". Quindi ritornare alla modalità di trasferimento.

All'avvio successivo del progetto, i parametri di bus per il profilo selezionato "MPI" o "PROFIBUS DP" sono sovrascritti con i valori propri del progetto.

Impostazioni per il trasferimento

Un progetto può essere trasferito dal computer di progettazione al pannello operatore solo quando nella finestra di dialogo "Transfer Settings" è attivata la casella di controllo "Enable Channel".

Tramite un'interfaccia occupata con altri programmi non potrà più avvenire alcun trasferimento.

Dati trasferibili

E' possibile scegliere tra i seguenti dati quelli da trasferire al pannello operatore:

- I dati di progetto nonché il trasferimento delle modifiche.
- I dati della ricetta
- Elenco delle password
- Nel TP 170B e OP 170B il file sorgente del progetto

I dati trasferiti vengono memorizzati direttamente nella memoria flash interna del pannello operatore. Per l'elaborazione successiva di un progetto è anche possibile trasferire il file sorgente facente parte del progetto sul pannello operatore. In seguito allo spazio di memoria richiesto, il file sorgente non viene trasferito nella memoria flash interna, ma piuttosto sulla scheda di memoria.

Per ridurre i tempi di trasferimento dei dati è possibile eseguire, per i pannelli operatore con Windows CE, un trasferimento delle modifiche. Il trasferimento delle modifiche include solamente i dati del progetto che sono stati modificati rispetto a quelli presenti nel pannello operatore.

7.2.2 Avvio trasferimento

Introduzione

Due sono le possibilità di trasferimento possibili:

- Trasferimento manuale

Trasferimento manuale significa che il modo di trasferimento deve essere avviato dall'operatore sul pannello operativo. Il trasferimento manuale può essere avviato sul pannello operatore anche quando nella finestra di dialogo "Transfer Settings" è attivata la casella di controllo "Remote" o "Remote Control".

Durante il funzionamento il pannello operatore può essere commutato manualmente sul modo di trasferimento. L'avvio manuale è particolarmente adatto quando si desidera escludere l'avvio involontario del trasferimento automatico.

- Trasferimento automatico

Trasferimento automatico significa che il modo di trasferimento non deve essere avviato dall'operatore sul pannello operativo.

E' possibile commutare automaticamente il pannello operatore nel modo di trasferimento durante il funzionamento non appena viene avviato un trasferimento sul computer di progettazione collegato. L'avvio automatico è particolarmente consigliato per la fase di prova di un nuovo progetto poiché il trasferimento avviene senza accedere al pannello operatore.

Nota

Nel trasferimento un progetto in esecuzione sul pannello operatore viene sempre terminato.

Presupposti

- Il pannello operatore deve essere collegato ad un computer di progettazione.

Procedura

Procedere nel modo seguente:

1. Accensione del pannello operatore

All'avviamento del pannello operatore viene aperto il loader.

Valido per trasferimento manuale - non necessario nel trasferimento automatico:

2. Azionare "Transfer"

Viene visualizzata la finestra di dialogo "Transfer..."

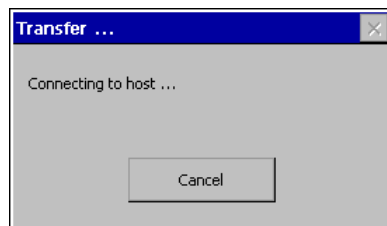


Figura 7-2 Finestra di dialogo "Transfer..."

Sul computer di progettazione procedere come indicato nel seguito:

Attenzione

Comando remoto del pannello operatore

Se nel pannello operatore, nella finestra di dialogo "Transfer Settings" è attivata la casella di controllo "Remote" o "Remote Control" ed è stato avviato il trasferimento sul computer di progettazione, un progetto in esecuzione sul pannello operatore viene chiuso.

3. Avvio trasferimento

Il computer di progettazione controlla il collegamento con il pannello operatore. Se il collegamento non è presente o è difettoso, viene emesso un messaggio sul computer di progettazione. In caso di collegamento corretto i dati selezionati verranno trasmessi al pannello operatore.



Avvertenza

Servizio di trasferimento involontario

Un trasferimento involontario può provocare delle reazioni non volute nel sistema da monitorare.

Dopo la fase di messa in servizio disattivare nella finestra di dialogo "Transfer Settings" la casella di controllo "Remote" e "Remote Control", per non poter avviare involontariamente un trasferimento sul pannello operativo.

Risultato

Al termine del trasferimento, i dati trasferiti sono sul pannello operatore. Il progetto trasferito viene avviato automaticamente.

7.2.3 Verifica dei progetti

Introduzione

Per testare un nuovo progetto, nel pannello operatore esistono due possibilità:

- testare il progetto offline

Se il test viene eseguito offline, la comunicazione tra pannello operatore e controllore è interrotta.

- Testare il progetto online

"Test online" significa che durante il test il pannello operatore ed il controllore possono comunicare tra di essi.

È opportuno eseguire entrambi i test nella sequenza "Test offline" e "Test online".

Nota

Test su un computer di progettazione

Il simulatore consente di eseguire il test del progetto anche su un computer di progettazione. Informazioni più dettagliate a tale proposito sono consultabili nel manuale utente di "WinCC flexible" e nella guida in linea di WinCC flexible.

Testare sempre un progetto sul pannello operatore in cui sarà impiegato.

Testare quanto segue:

1. Controllare la corretta rappresentazione delle pagine progettate
2. Controllare la gerarchia delle pagine
3. Controllare gli oggetti di immissione
4. Esecuzione di test sui tasti funzione
5. È possibile introdurre i dati delle variabili

Si aumenta in questo modo la sicurezza che il progetto funzioni perfettamente sul pannello operatore.

Presupposti per il test offline

- Il progetto si trova sul pannello operatore
- Il progetto si trova in modalità offline.

Aprire a tal fine il rispettivo progetto sul computer di progettazione. Selezionare "Comunicazione > Collegamenti" e commutare su "Online: OFF". Trasferire successivamente il progetto sul pannello operatore.

In alternativa, è anche possibile commutare il modo di funzionamento tramite un oggetto di comando nel progetto. Commutare il progetto in modalità offline mediante l'oggetto di comando.

Nota

Per la fase di test, è consigliabile avviare il trasferimento durante il funzionamento.

Procedura

Nel modo di funzionamento "Offline" le singole funzioni del progetto vengono sottoposte ad un test sul pannello operatore senza essere influenzate dal controllore. Le variabili del controllore non vengono pertanto aggiornate.

Controllare, malgrado le limitazioni dovute all'assenza del collegamento al controllore, elementi di comando e rappresentazioni del progetto. Procedere nel modo seguente:

1. Verificare la corretta rappresentazione degli oggetti progettati
2. Controllare la gerarchia delle pagine
3. Controllare i campi di introduzione
4. Esecuzione di test sui tasti funzione

Presupposti per il test online

- Il progetto si trova sul pannello operatore
- Il progetto si trova in modalità online.

Aprire a tal fine il rispettivo progetto sul computer di progettazione. Selezionare "Comunicazione > Collegamenti" e commutare su "Online: ON". Trasferire successivamente il progetto sul pannello operatore.

In alternativa, è anche possibile commutare il modo di funzionamento tramite un oggetto di comando nel progetto. Commutare il progetto in modalità online mediante l'oggetto di comando.

Nota

Per la fase di test, è consigliabile avviare il trasferimento durante il funzionamento.

Procedura

Nel modo di funzionamento "Online" le singole funzioni del progetto vengono sottoposte ad un test sul pannello operatore sotto l'influsso del controllore. Le variabili del controllore vengono in questo caso aggiornate.

Testare gli elementi di comando e le rappresentazioni del progetto. Se non è ancora stato eseguito il test offline, procedere nel modo seguente:

1. Verificare la corretta rappresentazione degli oggetti progettati
2. Controllare la gerarchia delle pagine
3. Controllare i campi di introduzione
4. Esecuzione di test sui tasti funzione

Testare gli oggetti del progetto caricato per i quali è necessaria una comunicazione con il controllore:

- Segnalazioni
- Protocollo delle segnalazioni
- Ricette
- Selezione pagina mediante il controllore per mezzo di ordine del controllore programmabile
- Funzione di stampa

Vedere anche

S7-Transfer Settings (Pagina 6-40)

Impostare il modo di funzionamento (Pagina 7-3)

Trasferimento con parametrizzazione per TP 170A (Pagina 6-37)

7.2.4 Caricamento dal pannello operatore del progetto in TP 170B e OP 170B

Introduzione

Se, per il trasferimento di un progetto, sul computer di progettazione è stata attivata la casella di controllo "Carica dal pannello operatore", verrà trasferito anche il file di progetto compresso. In tal caso è possibile effettuare il ritrasferimento dal pannello operatore ad un computer di progettazione.

Caricando dal pannello operatore un file sorgente compresso, è possibile effettuare a posteriori analisi e modifiche al progetto attuale. Ciò è particolarmente utile nel caso

- in cui il computer di progettazione originario non sia disponibile oppure
- se il file sorgente del progetto non è disponibile.

Presupposti

Per caricare un progetto dal pannello operatore dovranno essere soddisfatti i seguenti presupposti:

- Il pannello operatore deve essere collegato ad un computer di progettazione.
- Il file sorgente compresso relativo al progetto deve essere disponibile su una scheda di memoria inserita nel pannello operatore.
- In WinCC flexible non è aperto nessun progetto

Trasferimento dal pannello operatore

Dopo il caricamento dal pannello operatore sul computer di progettazione, il file sorgente compresso viene decompresso dal software di progettazione WinCC flexible. Successivamente, il progetto sarà nuovamente disponibile in formato *.hmi sul computer di progettazione dove potrà essere modificato.

Attenzione

Numero di versione

Il file sorgente compresso, caricato dal pannello operatore, può essere aperto con il software di progettazione soltanto se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

È necessario che il numero di versione del software di progettazione utilizzato sia superiore o uguale al numero di versione del software di progettazione con cui è stato creato il progetto.

Controllo del file di origine

L'appartenenza al medesimo progetto del file sorgente compresso sulla scheda di memoria e del file di progetto sul pannello operatore, non viene accertata nè in WinCC flexible nè sul pannello operatore. Se un trasferimento è stato eseguito senza aver impostato l'opzione "Carica dal pannello operatore", verrà trasferito soltanto il file di progetto. Un file sorgente sulla scheda di memoria proverrà quindi da un progetto trasferito in precedenza.

Procedura

Sul computer di progettazione procedere come indicato nel seguito:

1. Selezionare in WinCC flexible il comando di menu "Progetto > Trasferisci > Impostazioni di comunicazione"
Viene aperta la finestra di dialogo "Impostazioni di comunicazione".
2. Selezionare la modalità di collegamento tra il pannello operatore e il computer di progettazione
3. Impostare i parametri per il collegamento
4. Selezionare "OK"

Sul pannello operatore procedere come indicato nel seguito:

1. Nel loader richiamare il modo di trasferimento

Sul computer di progettazione procedere come indicato nel seguito:

1. Sul computer di progettazione avviare in WinCC flexible il caricamento dal pannello operatore dal menu "Progetto > Trasferisci > Carica dal pannello operatore"

Il trasferimento dal pannello operatore viene avviato.

Risultato

Il progetto ricaricato viene aperto sul computer di progettazione.

7.3 Backup su scheda di memoria e ripristino nel TP 170B e OP 170B

7.3.1 Panoramica

Introduzione

TP 170B e OP 170B consentono di salvare un progetto sulla scheda di memoria e quindi di ripristinarlo.

I dati presenti sul pannello operatore possono essere salvati sulla scheda di memoria del pannello operatore e quindi essere ripristinati su di esso. Il salvataggio ed il ripristino possono essere impiegati quando non esiste un collegamento online con il computer di progettazione.

I seguenti dati presenti nella memoria flash interna possono essere salvati e ripristinati:

- Progetto
- Immagine Windows CE
- Lista delle password e lista dei dati della ricetta, se sono state salvate nella memoria flash interna

Per salvare un progetto o per ripristinare un progetto salvato sul pannello operatore, selezionare nel pannello di controllo la finestra di dialogo "Backup/Restore"

Informazioni generali

Attenzione

Mancanza di tensione

Se il ripristino viene interrotto per mancanza di tensione sul pannello operatore, il sistema operativo viene cancellato a sua volta. In questo caso è necessario trasferire nuovamente il sistema operativo. Consultare la sezione "Aggiornamento del sistema operativo"

Conflitto di compatibilità

Se, durante il ripristino, sul pannello operatore viene visualizzato un messaggio che segnala un conflitto di compatibilità, è necessario eseguire l'aggiornamento del sistema operativo.

Vedere anche

Loader (Pagina 6-5)

Configurazione del sistema operativo (Pagina 6-1)

7.3.2 Salvataggio e ripristino di un progetto

Introduzione

Nel backup i dati sono copiati dalla memoria flash interna del pannello operatore su una scheda di memoria. I dati presenti sulla scheda di memoria sono sovrascritti dopo un'interrogazione.

Nel ripristino, la memoria flash del pannello operatore verrà cancellata dopo un'interrogazione. I dati salvati sulla scheda di memoria vengono quindi copiati sulla memoria flash interna.

Attenzione

Elenco di password

La lista delle password non viene salvata nel backup.

Presupposti

È richiesta una scheda di memoria con uno spazio di memoria di almeno 16 Mbyte.

Procedimento – Backup

Procedere nel modo seguente:

1. Inserire la scheda di memoria nello slot per la scheda di memoria
2. Nel Pannello di controllo selezionare "Backup/Restore"

A questo punto viene aperta la finestra di dialogo "Backup/Restore"

3. Selezionare "Backup"

Se nel pannello operatore non è inserita la scheda di memoria, compare il messaggio "No storage card detected". Iniziare nuovamente la procedura con il passo 1.

Se la scheda è presente, il backup dei dati ha inizio. Se la scheda di memoria contiene già un backup di dati, compare il messaggio "You may have an old backup on the storage card. Do you want to delete it?".

Confermando con "YES" il backup esistente viene sovrascritto. "NO" interrompe la procedura.

Al termine del backup viene visualizzato il messaggio "Backup successfully completed. Press OK ...".

4. Premere "OK"
5. Asportare se necessario la scheda di memoria

Il backup è terminato.

Risultato

A conclusione del backup, i dati del pannello operatore sono salvati sulla scheda di memoria.

Nota

Applicare un'etichetta sulla scheda di memoria ed apporvi la data della versione del progetto salvato e conservare la scheda di memoria in un luogo sicuro.

Procedimento – Ripristino

Procedere nel modo seguente:

1. Inserire la scheda di memoria nello slot per la scheda di memoria
2. Nel Pannello di controllo selezionare "Backup/Restore"

A questo punto viene aperta la finestra di dialogo "Backup/Restore"

3. Selezionare "RESTORE"

Se nel pannello operatore non è inserita scheda di memoria, compare il messaggio "No storage card detected". Iniziare nuovamente la procedura con il passo 1.

Se la scheda è presente, viene eseguita una verifica dei dati. Durante tale operazione viene visualizzato il messaggio "Checking data".

Al termine della verifica dei dati compare il messaggio "You are starting RESTORE now. All installed ...", che ricorda che tutti i dati presenti, compresi i dati di registrazione sul pannello operatore vengono cancellati.

Confermando con "YES" i dati presenti sul pannello operatore vengono sovrascritti. "NO" interrompe la procedura.

4. Premere "YES"

Al termine del ripristino dei dati, compare il messaggio "Restore of CE Image finished. The device ...", che ricorda che il ripristino è terminato, ma la scheda di memoria non deve ancora essere asportata.

5. Premere "OK"

Il pannello operatore viene avviato. Viene quindi eseguita una nuova verifica dei dati. Al termine della verifica dei dati compare il messaggio "Restore successfully finished. Press OK, remove ...".

6. Rimozione della scheda di memoria

7. Premere "OK"

Il pannello operatore viene avviato.

Risultato

Al termine del ripristino i dati della scheda di memoria sono disponibili sul pannello operatore.

Vedere anche

Backup/Restore (Pagina 6-13)

7.4 ProSave

7.4.1 Panoramica

Service-Tool ProSave

Il Service-Tool ProSave è compreso nel CD d'installazione di "WinCC flexible". ProSave mette a disposizione le funzioni necessarie per il trasferimento di dati tra il computer di progettazione e il pannello operatore.

Come nel trasferimento è possibile salvare e ripristinare i seguenti dati:

- Il progetto
- I dati della ricetta
- Elenco delle password
- Nel TP 170B e OP 170B il file sorgente del progetto

ProSave può essere integrato in WinCC flexible oppure installato in modo stand-alone sul computer di progettazione.

ProSave In WinCC flexible

ProSave viene installato insieme a WinCC flexible sul computer di progettazione. Le funzioni di ProSave sono quindi disponibili all'interno di WinCC flexible ed è possibile richiamare finestre di dialogo ProSave nel progetto aperto.

I dati come p. es. pannello operatore ed impostazioni di trasferimento, vengono in questo modo rilevati dal progetto.

Stand-alone ProSave

ProSave può anche essere installato come applicazione Stand alone. In questo caso è necessario impostare sull'interfaccia utente di ProSave i dati relativi al pannello operatore e al trasferimento. Prestare attenzione che queste impostazioni combacino con quelle del pannello operatore.

Il vantaggio di ProSave Stand-alone consiste nella possibilità di eseguire backup e ripristino senza WinCC flexible attraverso i seguenti canali di trasferimento:

- Seriale
- MPI/PROFIBUS DP

Informazioni generali

Attenzione

Mancanza di tensione

Se il ripristino viene interrotto per mancanza di tensione sul pannello operatore, il sistema operativo viene cancellato a sua volta. In questo caso è necessario trasferire il sistema operativo. Consultare la sezione "Aggiornamento del sistema operativo".

Conflitto di compatibilità

Se durante il ripristino sul pannello operatore compare un'avvertenza per un conflitto di compatibilità, è necessario trasferire il sistema operativo - Consultare la sezione "Aggiornamento del sistema operativo".

7.4.2 Salvataggio del progetto

Introduzione

Con il backup i dati da salvare vengono copiati dalla memoria flash del pannello operatore sul computer di progettazione. In ProSave sono possibili i seguenti procedimenti:

- Salvataggio mediante Stand-alone ProSave
- Salvataggio mediante WinCC flexible

Il procedimento di backup si differenzia per i passi sul computer di progettazione.

Presupposti

- Il pannello operatore deve essere collegato ad un computer di progettazione.
- Sul computer di progettazione deve essere installato ProSave.
- Sul computer di progettazione tutte le applicazioni devono essere chiuse.

Procedimento – salvataggio tramite stand-alone ProSave

Sul computer di progettazione procedere come indicato nel seguito:

1. Avviare ProSave
2. Selezionare nella scheda "Generale" il pannello operatore nonché il tipo di collegamento con i rispettivi parametri di collegamento.
3. Selezionare i dati da salvare nel registro "Backup":
 - "Ricette" oppure
 - "Password" oppure
 - "Backup completo"

In TP 170micro e TP 170A è possibile solo "Backup completo".

4. Selezionare la cartella in cui si desidera salvare il file di backup *.psb

Sul pannello operatore impostare il canale di trasferimento richiesto e commutare nel modo di trasferimento. Consultare la sezione "Trasferimento".

Sul computer di progettazione procedere come indicato nel seguito:

1. Avviare il salvataggio in ProSave dal pulsante "Avvio Backup"

Durante il salvataggio appare un'indicazione di stato che visualizza il procedere dell'operazione.

Procedimento – Salvataggio con ProSave WinCC flexible

Sul computer di progettazione procedere come indicato nel seguito:

1. Selezionare il tipo di collegamento ed i corrispondenti parametri di collegamento in WinCC flexible attraverso "Progetto > Trasferisci > Impostazioni di trasferimento" nella finestra "Selezionare i pannelli operatori per il trasferimento".
2. Aprire la finestra "Impostazioni per il salvataggio" in WinCC flexible dal comando di menu "Progetto > Trasferisci > Salvataggio"
3. Selezionare i dati da salvare:
 - "Ricette" oppure
 - "Password" oppure
 - "Backup completo"

In TP 170micro e TP 170A è possibile solo "Backup completo".

4. Selezionare la cartella in cui si desidera salvare il file di backup *.psb

Sul pannello operatore impostare il canale di trasferimento richiesto e commutare nel modo di trasferimento. Consultare la sezione "Trasferimento".

Sul computer di progettazione procedere come indicato nel seguito:

1. Avviare il salvataggio in WinCC flexible premendo il pulsante "OK"

Durante il salvataggio appare un'indicazione di stato che visualizza il procedere dell'operazione.

Risultato

Dopo l'avvenuto salvataggio viene visualizzata una segnalazione. Il progetto viene salvato sul computer di progettazione.

7.4.3 Ripristinare progetto

Introduzione

Durante il ripristino, i dati di progetto sono trasferiti dal computer di progettazione nella memoria flash interna del pannello operatore. In ProSave sono possibili i seguenti procedimenti:

- Ripristino mediante Stand-alone ProSave
- Ripristino tramite ProSave in WinCC flexible

I procedimenti di ripristino si differenziano per i passi sul computer di progettazione.

Attenzione

Perdita di dati

I file presenti nella memoria flash interna del pannello operatore sono cancellati durante il ripristino.

Presupposti

- Il pannello operatore deve essere collegato ad un computer di progettazione.
- Sul computer di progettazione deve essere installato ProSave.
- Sul computer di progettazione tutte le applicazioni devono essere chiuse

Procedimento – Ripristino mediante Stand-alone ProSave

Sul computer di progettazione procedere come indicato nel seguito:

1. Avviare ProSave
2. Selezionare nella scheda "Generale" il pannello operatore nonché il tipo di collegamento con i rispettivi parametri di collegamento.
3. Selezionare nella scheda "Restore" la directory in cui si trova il file sorgente che deve essere ripristinato.

Nel "Sommaro" viene descritto di quale pannello operatore si tratta e quale tipo di dati di salvataggio si trovano nel file selezionato.

Sul pannello operatore impostare il canale di trasferimento richiesto e commutare nel modo di trasferimento. Consultare la sezione "Trasferimento".

Sul computer di progettazione procedere come indicato nel seguito:

1. Avviare il ripristino in ProSave dal pulsante "Start Restore"

Durante il ripristino appare un'indicazione di stato che visualizza il procedere dell'operazione.

Procedimento – Ripristino con ProSave WinCC flexible

Sul computer di progettazione procedere come indicato nel seguito:

1. Selezionare in WinCC flexible attraverso "File > Trasferimento > Impostazioni" nella finestra "Impostazione trasferimento" il tipo di collegamento con i rispettivi parametri di collegamento.
2. In WinCC flexible tramite "File > Transfer > Restore", aprire la finestra "Restore"
3. Selezionare nella scheda "Restore" la directory in cui si trova il file che deve essere ripristinato.

Nel "Sommaro" viene descritto di quale pannello operatore si tratta e quale tipo di dati di salvataggio si trovano nel file selezionato.

Sul pannello operatore impostare il canale di trasferimento richiesto e commutare nel modo di trasferimento. Consultare la sezione "Trasferimento".

Sul computer di progettazione procedere come indicato nel seguito:

1. Avviare il ripristino in WinCC flexible premendo il pulsante "OK"

Durante il ripristino appare un'indicazione di stato che visualizza il procedere dell'operazione.

Risultato

Dopo l'avvenuto ripristino viene visualizzata una segnalazione. Il progetto è ripristinato sul computer di progettazione.

7.4.4 Aggiorna sistema operativo

Introduzione

Trasferendo un nuovo progetto sul pannello operatore, può verificarsi un conflitto di compatibilità dovuto alle diverse versioni del software di progettazione e dell'immagine sul pannello operatore. In questo caso il trasferimento di un progetto verrà interrotto dal computer di progettazione e verrà segnalato un conflitto di compatibilità. Sarà inoltre necessario un aggiornamento del sistema operativo sul pannello operatore. A tal fine, trasferire la grafica attuale sul pannello operatore. Il sistema operativo richiesto viene trasferito con l'immagine.

Per l'aggiornamento può essere utilizzato il Service-Tool ProSave se sul pannello operatore non è presente il sistema operativo o se il sistema operativo non è eseguibile - o anche se il sistema operativo è presente.

Nota

Versione dell'immagine

La versione dell'immagine presente sul pannello operatore può essere controllata in TP 170B e OP 170B nel Pannello di Controllo, finestra di dialogo "System Properties".

Presupposti

- Il pannello operatore deve essere collegato ad un computer di progettazione.
- Il corrispondente canale dati è parametrizzato.
- Sul computer di progettazione deve essere installato ProSave.

Attenzione

Perdita di dati

Con l'aggiornamento del sistema operativo tutti i dati esistenti nel pannello operativo vengono cancellati. Non vengono cancellati i dati presenti su una scheda di memoria nel pannello operatore.

Aggiorna sistema operativo

Se sul pannello operatore non è presente alcuna immagine utilizzabile, il sistema operativo deve essere aggiornato tramite l'interfaccia RS 232.

Procedimento – aggiornamento del sistema operativo senza caricamento primario

All'aggiornamento del sistema operativo senza caricamento originale, il computer di progettazione comunica con il pannello operatore attraverso il suo sistema operativo.

Sul computer di progettazione procedere come indicato nel seguito:

1. Avviare WinCC flexible dal menu di avvio di Windows ed aprire un progetto oppure avviare ProSave mediante il menu di avvio di Windows.
2. Selezionare in WinCC flexible il comando di menu "Progetto > Trasferisci > Impostazioni di trasferimento" oppure selezionare in ProSave sulla scheda "Generale" il presente pannello operatore.
3. Selezionare il collegamento
4. Inserire i parametri di collegamento
5. Selezionare in WinCC flexible la voce di menu "Progetto > Trasferisci > Aggiorna sistema operativo" oppure selezionare in ProSave la scheda "Aggiorna OS"
6. Disattivare la casella di controllo "Caricamento originale", qualora fosse attiva.
7. Selezionare in "Percorso immagine" la cartella in cui si trova il file di immagine *.img appartenente al pannello operatore:

"Drive:\...\Siemens\SIMATIC WinCC flexible\WinCC flexible Images\Mobile_OP_TP170B

8. Selezionare "Apri"

Se il file della grafica è stato aperto senza errori, in una finestra di dialogo verranno visualizzate indicazioni riguardanti la versione.

Sul pannello operatore impostare il canale di trasferimento richiesto e commutare nel modo di trasferimento. Consultare la sezione "Trasferimento".

Sul computer di progettazione procedere come indicato nel seguito:

1. Avviare il trasferimento del sistema operativo dal pulsante "Aggiorna OS".

La durata di questa procedura dipende dal canale dati selezionato. Durante il trasferimento viene visualizzata l'indicazione di stato.

Procedimento – aggiornamento del sistema operativo con caricamento originale

Durante l'aggiornamento del sistema operativo con caricamento primario, ProSave comunica con il bootloader del pannello operatore.

Attenzione

L'aggiornamento del sistema operativo con caricamento primario è possibile solo mediante interfaccia seriale.

Dopo l'avvio del trasferimento del sistema operativo, attivare e disattivare nuovamente il pannello operatore affinché esso possa stabilire il contatto tramite l'interfaccia seriale.

Disinserire il pannello operatore.

Sul computer di progettazione procedere come indicato nel seguito:

1. Selezionare in WinCC flexible il comando di menu "Progetto > Trasferisci > Impostazioni di trasferimento" oppure selezionare in ProSave sulla scheda "Generale" il presente pannello operatore.
2. Selezionare il collegamento
3. Inserire i parametri di collegamento
4. Selezionare in WinCC flexible la voce di menu "Progetto > Trasferisci > Aggiorna sistema operativo" oppure selezionare in ProSave la scheda "Aggiorna OS"
5. Attivare la casella di controllo "Caricamento originale" qualora fosse disattiva.
6. Selezionare in "Percorso immagine" la cartella in cui si trova il file di immagine *.img appartenente al pannello operatore.
"Drive:\...\Siemens\SIMATIC WinCC flexible\WinCC flexible Images\Mobile_OP_TP170B"
7. Selezionare "Apri"
Se il file della grafica è stato aperto senza errori, in una finestra di dialogo verranno visualizzate indicazioni riguardanti la versione.
8. Avviare il trasferimento del sistema operativo dal pulsante "Aggiorna OS".

Inserire il pannello operatore. Il trasferimento viene avviato. Durante il trasferimento viene visualizzata l'indicazione di stato.

Risultato

Al termine dell'aggiornamento del sistema operativo verrà visualizzata una rispettiva segnalazione. Successivamente sul pannello operatore non sarà più disponibile alcun progetto.

Vedere anche

OP (Pagina 6-23)

Collegamento del computer di progettazione (Pagina 4-12)

Funzionalità di runtime di un progetto

8.1 Moduli pagina

Panoramica

Runtime offre i seguenti oggetti per il comando e la visualizzazione:

Oggetto di pagina	TP 170micro, TP 170A	TP 170B, OP 170B
Pulsante	Sì	Sì
Interruttore	Sì	Sì
Campo I/O	Sì	Sì
Campo I/O grafico	Sì	Sì
Campo I/O simbolico	Sì	Sì
Indicatore di segnalazione	-	Sì
Vista segnalazione	-	Sì
Finestra delle segnalazioni semplice	Sì	Sì
Finestra delle segnalazioni	Sì	Sì
Vista ricette	-	Sì
Vista ricette semplice	-	Sì
Barre	Sì	Sì
Visualizzazione delle curve	-	Sì
Campo data e ora	Sì	Sì
Vista utente	-	Sì
Visualizzazione utente semplice	-	Sì

8.2 Segnalazioni

Classi di segnalazione

Le segnalazioni indicano nel pannello operatore gli eventi e gli stati del processo di controllo. In WinCC flexible sono a disposizione le seguenti classi di segnalazione:

- Funzionamento

Le segnalazioni di servizio indicano uno stato nel processo, p. es. "motore ON". Le segnalazioni di servizio vanno progettate.

- Guasto

Le segnalazioni di guasto indicano anomalie di funzionamento, p. es. "temperatura del motore eccessiva". Le segnalazioni di guasto vanno progettate. Per l'importanza che hanno, è necessario confermarle.

- Sistema

Le segnalazioni di sistema vengono emesse dal pannello operatore. Esse non vanno progettate. Le segnalazioni di sistema forniscono informazioni p. es. su comandi errati o disturbi della comunicazione.

- Classi di segnalazioni STEP 7

Le classi di segnalazioni progettate in STEP 7 sono disponibili anche sul pannello operatore.

- Classi di segnalazione definite dall'utente

È possibile progettare altre classi di segnalazioni.

Buffer di segnalazione

Tutti gli eventi di segnalazione (in entrata, in uscita, confermati) vengono memorizzati in un buffer volatile interno. Le dimensioni di questo buffer delle segnalazioni dipendono dal tipo di pannello operatore utilizzato.

Protocollo delle segnalazioni (solo per TP 170B e OP 170B)

Se il protocollo delle segnalazioni è attivo, gli eventi di segnalazione vengono emessi direttamente sulla stampante collegata.

Per ogni segnalazione è possibile progettare singolarmente se deve essere protocollata o meno sulla stampante.

Vista segnalazione

Gli eventi memorizzati nel buffer e nell'archivio delle segnalazioni possono essere rappresentati in runtime nella vista segnalazioni.

La vista segnalazione consente di visualizzare le segnalazioni, le quali contengono informazioni sugli eventi che si producono in un processo. Durante la progettazione occorre stabilire se le segnalazioni vadano riconosciute o meno.

Finestra delle segnalazioni

La finestra di segnalazione (se progettata) mostra tutte le segnalazioni presenti o da confermare delle rispettive classi. Questa finestra si apre non appena entra una nuova segnalazione.

L'ordine delle segnalazioni visualizzate è progettabile. È possibile scegliere liberamente se visualizzare per prima la segnalazione attuale o quella meno recente. Nella finestra di segnalazione può inoltre essere visualizzata la posizione esatta del guasto con indicazione della data/ora dell'evento.

Indicatore delle segnalazioni (solo per TP 170B e OP 170B)

L'indicatore di segnalazione è un simbolo grafico che viene visualizzato sullo schermo quando nel pannello operatore è ancora presente almeno una segnalazione di guasto.

L'indicatore delle segnalazioni lampeggia finché sono presenti segnalazioni non ancora riconosciute. Il numero visualizzato indica la quantità di segnalazioni ancora presenti.

8.3 Variabili

Definizione

Le variabili corrispondono ad aree di memoria fissate nel pannello operatore nelle quali vengono scritti e/o letti valori. I valori possono essere letti/scritti dal controllore oppure tramite comando del pannello operatore.

8.4 Funzioni di sistema

Utilizzo

Le funzioni di sistema in Runtime hanno i seguenti scopi:

- Comando del processo
- Utilizzo delle proprietà del pannello operatore
- Definizione online delle impostazioni di sistema nel pannello operatore

In WinCC flexible ogni funzione di sistema è collegata ad un oggetto, p. es. un pulsante, un tasto o una pagina e ad un evento. Non appena si verifica l'evento viene avviata la funzione di sistema.

Funzioni di sistema

Le funzioni di sistema sono funzioni predefinite con le quali vengono realizzati in runtime numerosi ordini come p. es.:

- Calcoli, p. es. l'aumento del valore di una variabile di un valore fisso o variabile
- Impostazioni, p. es. la sostituzione del controllore o l'impostazione di un bit nel controllore
- Segnalazioni, p. es. dopo il cambio di utente

Eventi

Gli eventi che possono essere definiti come attivanti per l'esecuzione di una funzione di sistema dipendono dal rispettivo oggetto e dalla funzione scelta.

All'oggetto "variabile", p. es., appartengono gli eventi "modifica del valore", "valore limite non raggiunto o superato". All'oggetto "pagina" appartengono gli eventi "caricato" ed "eliminato".

8.5 Sicurezza

Panoramica

L'uso in Runtime è protetto tramite gruppi di utenti, password e tempo di disconnessione.

Dopo aver avviato il runtime indicare il nome utente e la password nella finestra di dialogo per la connessione:

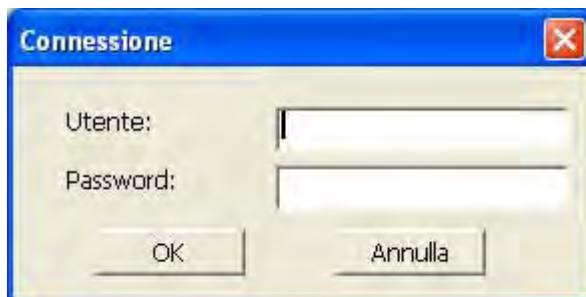


Figura 8-1 Finestra di dialogo Login (solo per TP 170B e OP 170B)

Nota

In TP 170micro e TP 170A non è disponibile per default nessuna finestra di dialogo per il login.

In questi pannelli operatore utilizzare una pagina creata dal progettista per il login e logout. A tale scopo vengono utilizzate le funzioni di sistema "Login" e "Logout".

Gruppi di utenti

Il concetto di sicurezza di WinCC flexible è a più stadi in TP 170B e OP 170B: Si basa su autorizzazioni, gruppi di utenti e utenti.

- I gruppi di utenti vengono creati dall'autore del progetto per ogni progetto specifico. Il gruppo "Amministratori" è contenuto per default in ogni progetto. I gruppi di utenti hanno determinate autorizzazioni. Nel progetto, per ciascun oggetto e per ciascuna funzione è definita in modo differenziato l'autorizzazione necessaria per l'esecuzione delle operazioni.
- Gli utenti vengono creati dall'autore del progetto e, in runtime, dall'amministratore o da un utente autorizzato e quindi assegnati a un gruppo ben preciso.

Se un utente appartiene a un gruppo con l'autorizzazione di "Admin", potrà creare altri utenti assegnandoli rispettivamente a un gruppo specifico.

Nota

In TP 170micro e TP 170A oltre all'utente "Admin" e al gruppo "Amministratori" non può essere utilizzato nessun utente o gruppo di utenti supplementari.

Password

Un utente si può connettere in runtime soltanto se è stato registrato nell'elenco degli utenti e dopo aver indicato nome utente e password. Le password possono essere create dall'autore del progetto, dall'utente "Admin" (o da un utente con autorizzazione di amministratore), o dall'utente stesso.

Le funzioni che l'utente è autorizzato a eseguire una volta che si è connesso dipendono dal gruppo di utenti al quale è stato assegnato.

La registrazione dell'utente, l'assegnazione ai gruppi di utenti e la modifica delle password, dopo il trasferimento del progetto, possono essere eseguite inizialmente solo dall'amministratore. Se in un secondo momento l'amministratore assegna un altro utente al gruppo "Amministratori", anche quest'ultimo potrà eseguire queste operazioni.

L'elenco viene codificato e memorizzato nel pannello operatore a prova di caduta di rete.

Nota

In base alle impostazioni di trasferimento, le modifiche alla lista delle password vengono sovrascritte in occasione di un nuovo trasferimento del progetto.

Tempi di disconnessione

Per ogni utente è registrato nel sistema un intervallo di tempo per la disconnessione. Se il tempo trascorso tra due azioni qualunque eseguite dall'utente, p.es. introduzione di un valore o pressione di un tasto, supera questo tempo impostato, l'utente viene disconnesso automaticamente. Per continuare ad utilizzare il runtime, l'utente deve connettersi nuovamente.

Vista utente (solo per TP 170B e OP 170B)

Per visualizzare gli utenti presenti sul pannello operatore si utilizza la vista utenti.

Utente	Parola di id...	Gruppo	Tempo di s
Admin	*****	Amministratori	5
GruppoV...	*****	Amministra ▾	5
Rossi 2	*****	Operatori	5
Verdi	*****	Amministratori	5



Esportazione e importazione

Tutti gli utenti, le password, le assegnazioni ai gruppi ed i tempi di disconnessione possono essere esportati per mezzo di una adeguata progettazione e quindi reimportati in un altro pannello operatore. In tal modo si evita di immettere nuovamente tutti i dati su un altro pannello operatore.

Attenzione

Con l'importazione vengono sovrascritte le password attualmente valide. Le password importate hanno validità immediata.

8.6 Ulteriori funzioni di comando

Funzioni di stampa (solo per TP 170B e OP 170B)

Sul pannello operatore sono disponibili le seguenti funzioni di stampa:

- Hardcopy

Utilizzando la funzione di sistema "StampaPagina" nella progettazione, è possibile stampare la pagina visualizzata al momento.

- Protocollo delle segnalazioni

Ogni evento di segnalazione che si verifica (entrata, uscita, conferma) viene messo a protocollo su una stampante.

Nota

Caratteri speciali extraeuropei

Nella stampa di segnalazioni con caratteri diversi da quelli dell'Europa occidentale, in talune circostanze alcuni caratteri non vengono emessi correttamente. Il risultato della stampa dipende dal set di caratteri della stampante utilizzata.

Comando LED

I LED nei tasti funzione dei pannelli operatore SIMATIC possono essere comandati dal controllore. Un LED acceso o lampeggiante può p. es. segnalare la necessità di impiego di un determinato tasto funzione del dispositivo.

Uso del progetto

9.1 Nozioni di base sul comando

9.1.1 Informazioni generali sul comando in runtime

Introduzione

Il comando di un processo dipende dal modo in cui è stato creato il progetto e dalle possibilità offerte dal pannello operatore. Questo capitolo fornisce indicazioni generali sulle impostazioni del runtime e sul comando dei moduli pagina predefiniti.

Gli oggetti delle pagine mettono a disposizione funzionalità di sistema generali. Questi oggetti si possono parametrizzare e quindi utilizzare nelle pagine del progetto.

A seconda del pannello operatore impiegato è possibile utilizzare il runtime con i tasti, tramite lo schermo tattile oppure tramite tastiera e mouse.

Comando a più tasti

Con un comando a più tasti sussiste il rischio di attivare inavvertitamente azioni indesiderate.

- Utilizzando un pannello a tasti, non è possibile premere contemporaneamente più di due tasti funzione.
- Utilizzando un pannello tattile, si può comandare un solo oggetto tattile alla volta.

Commutazione della lingua

Con WinCC flexible è possibile progettare un progetto in più lingue. Nel pannello operatore si possono caricare contemporaneamente fino a cinque di queste lingue di progetto.

In runtime è possibile commutare le singole lingue dopo aver progettato questa opzione. Dopo la commutazione, gli oggetti che dipendono dalla lingua come i testi o i formati vengono visualizzati in un'altra lingua. I testi dipendenti dalla lingua possono essere contenuti p. es. negli oggetti seguenti:

- Segnalazioni
- Pagine
- Elenchi testi
- Note operatore
- Ricette
- Data/ora
- Testi statici

Oggetti nella pagina modello

Gli oggetti che devono essere disponibili su una pagina, come p. es. le grandezze di progetto importanti, oppure la data e l'ora, vengono progettati dall'autore nel modello.

Un oggetto di comando presente nel modello è disponibile in ogni pagina. Nei dispositivi con schermo tattile, per esempio, un pulsante che si trova nell'area fissa della pagina può rappresentare un tasto funzione utilizzabile globalmente.

Pittogrammi

Per i pannelli a tasti, nel margine inferiore e nei due margini laterali dello schermo è possibile progettare dei pittogrammi.

I pittogrammi chiariscono le funzioni dei tasti funzione specifici della pagina. Premendo il tasto funzione corrispondente, si avvia la funzione rappresentata dal pittogramma.

9.1.2 Utilizzo dello schermo tattile

9.1.2.1 Utilizzo degli oggetti tattili

Utilizzo

Gli oggetti tattili sono oggetti di comando sensibili al tocco e posizionati sullo schermo del pannello operatore, come ad es. pulsanti, campi I/O e finestre di segnalazione. Il comando di tali oggetti non si differenzia di fatto dai tasti convenzionali a pressione. Gli oggetti tattili vengono azionati toccandoli col dito.



Cautela

Toccare unicamente un punto preciso dello schermo. Non toccare più oggetti tattili contemporaneamente. In questo modo si potrebbero avviare azioni non desiderate.

Cautela

Evitare di utilizzare oggetti appuntiti o aguzzi che potrebbero danneggiare la superficie in materiale sintetico dello schermo tattile.

Tasti diretti

In caso di accoppiamento PROFIBUS DP, i pulsanti possono essere progettati anche come tasti diretti per consentire un più rapido utilizzo dei tasti. L'utilizzo rapido dei tasti costituisce per es. una premessa per il funzionamento passo passo.

I tasti diretti PROFIBUS DP consentono di impostare direttamente i bit dal pannello operatore nell'area I/O di un SIMATIC S7.

Nota

I tasti diretti vengono attivati in caso di comando tattile indipendentemente dalla password di protezione progettata. Non utilizzare pertanto password di protezione per i tasti diretti.

Attenzione

I tasti diretti sono attivi anche quando il pannello operatore è in modalità "Offline".

Conferma del comando

Non appena riconosce il tocco di un oggetto tattile, il pannello operatore reagisce con una conferma ottica ed acustica. La conferma è indipendente dalla comunicazione con il controllore. Pertanto non implica necessariamente che l'azione desiderata sia stata effettivamente eseguita.

Conferma ottica

Il tipo di conferma ottica del comando dipende dall'oggetto di comando toccato:

- Pulsanti

Se l'autore del progetto ha progettato un effetto 3D, i due stati "Toccato" e "Non toccato" verranno rappresentati in due modi differenti:



Toccato Non toccato

L'autore del progetto definisce come dovrà apparire un campo selezionato (lunghezza delle linee righe e colore della focalizzazione).

- Pulsanti invisibili

La focalizzazione di pulsanti invisibili, una volta selezionati, non viene riportata (il valore della larghezza della focalizzazione è impostato per default su 0). Se viene modificata la larghezza della focalizzazione, toccando lo schermo i contorni del pulsante appaiono come linee. Fino a che non verrà focalizzato un altro oggetto di comando, i contorni rimangono visibili.

- Campi I/O

Toccando un campo I/O, appare una tastiera a schermo come conferma di comando.

Utilizzo degli oggetti di pagina mediante pulsanti

Gli oggetti di pagina con pulsanti predefiniti possono essere utilizzati anche tramite pulsanti al di fuori dell'oggetto di pagina. L'importante è che l'autore del progetto abbia creato un collegamento fra questi pulsanti e le relative funzioni di sistema.

In WinCC flexible queste funzioni di sistema sono riunite all'interno del gruppo "Comando da tastiera per oggetti di pagina".

9.1.2.2 Immissione di valori

Tastiera a schermo

Per l'introduzione di valori, sul pannello operatore viene visualizzata automaticamente una tastiera non appena viene toccato un oggetto di immissione, p. es. un campo I/O. La tastiera dello schermo viene visualizzata anche quando è necessario indicare una password per avviare una funzione protetta da password. Al termine dell'introduzione, la tastiera viene automaticamente nascosta.

A seconda dell'oggetto di immissione progettato, la tastiera a schermo visualizzata permetterà l'immissione di soli valori numerici o di valori alfanumerici.

Per attivare la tastiera a schermo, selezionare in Runtime un oggetto di immissione.

9.1.2.3 Immissione di valori numerici

Tastiera a schermo numerica

Non appena sullo schermo tattile viene toccato un campo I/O, per l'immissione di valori numerici il pannello operatore visualizza automaticamente la tastiera a schermo numerica. Al termine dell'introduzione, la tastiera viene automaticamente nascosta.

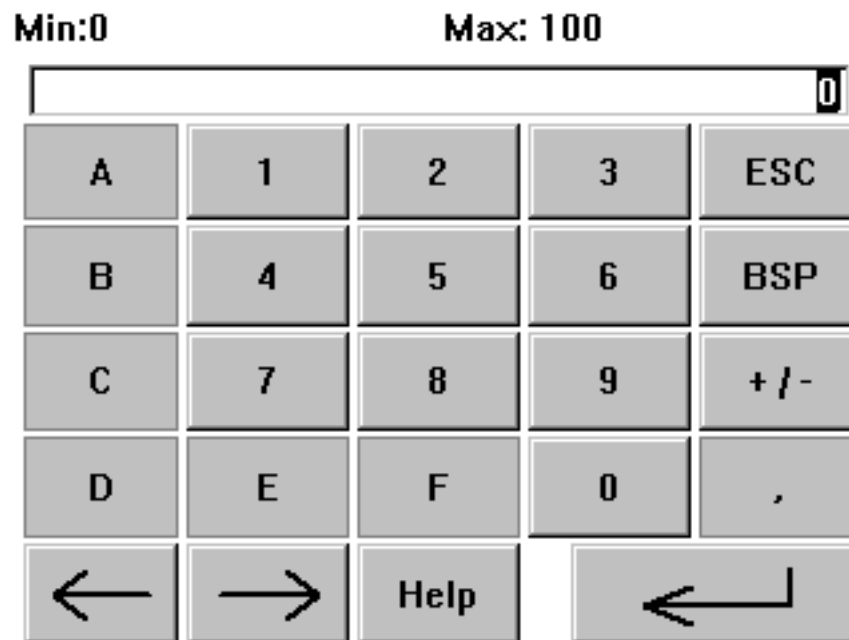


Figura 9-1 Esempio di tastiera a schermo per immissioni numeriche

Il tasto <Guida> è attivo soltanto se è per il campo I/O è stato progettato un argomento della Guida.

Il tasto <BSP> corrisponde al tasto <Backspace> e cancella il carattere che si trova a sinistra rispetto alla posizione del cursore.

Nella tastiera a schermo si possono azionare solo i tasti visualizzati nella rappresentazione 3D. La possibilità di azionamento dei tasti dipende dal tipo di valore che si deve introdurre.

Procedimento

I valori numerici ed esadecimali devono essere immessi per caratteri mediante i pulsanti della tastiera a schermo. Con <Invio> viene confermato il valore inserito, con <ESC> l'immissione viene annullata. In entrambi i casi la tastiera dello schermo viene chiusa.

Nota

Per i campi di immissione numerici possono essere progettati dei valori limite. In questo caso i valori introdotti verranno ripresi soltanto se non superano i limiti progettati. Se il valore immesso è maggiore o minore di questi limiti, tale valore non verrà ripreso e verrà reintrodotta automaticamente il valore originario. In questo caso il pannello operatore emette una segnalazione di sistema.

Alla visualizzazione della tastiera vengono visualizzati il valore limite minimo e quello massimo, se progettati.

Nota

Quando la tastiera a schermo è aperta, il job di controllo 51 "Selezione pagina" non ha alcun effetto.

9.1.2.4 Immettere valori alfanumerici

Tastiera a schermo alfanumerica

Per immettere una stringa di caratteri e di valori numerici in formato esadecimale, il pannello operatore visualizza automaticamente una tastiera a schermo alfanumerica non appena l'utente tocca un oggetto di immissione sullo schermo tattile. Al termine dell'introduzione, la tastiera viene automaticamente nascosta.

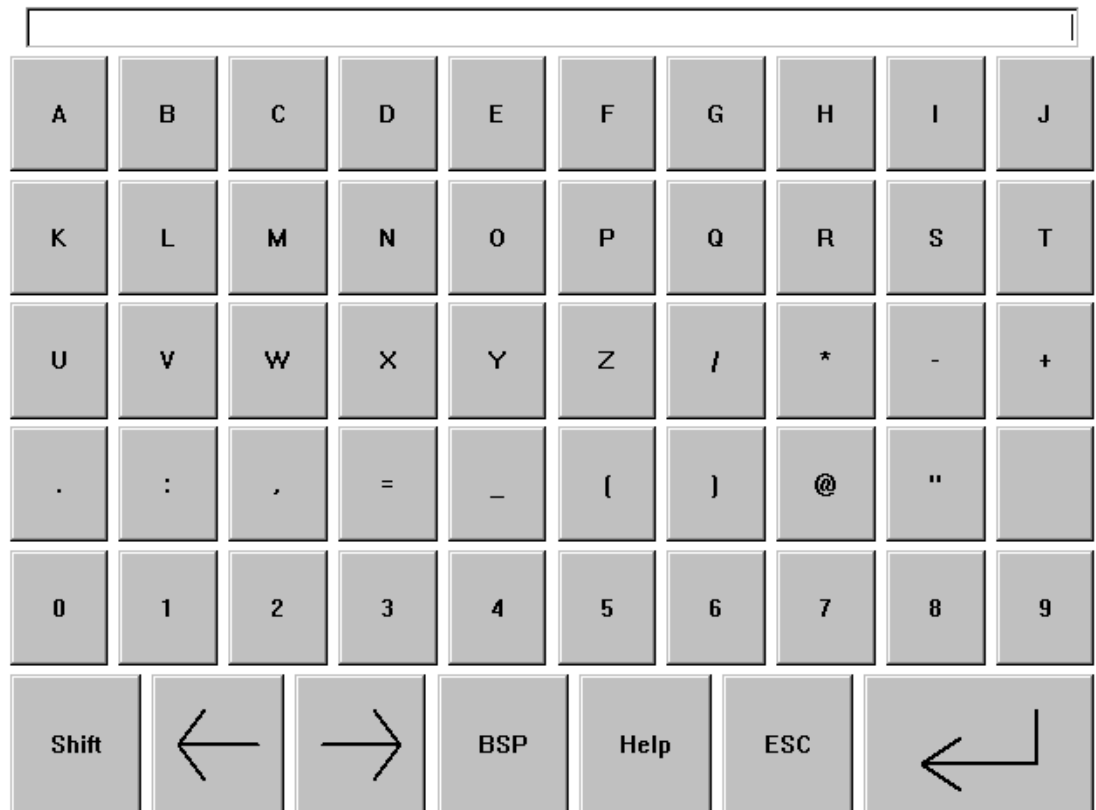


Figura 9-2 Tastiera a schermo per immissioni alfanumeriche

Il tasto <Guida> è attivo soltanto se per l'oggetto di immissione è stato progettato un argomento della Guida.

Il tasto <BSP> corrisponde al tasto <Backspace> e cancella il carattere che si trova a sinistra rispetto alla posizione del cursore.

Livelli della tastiera

La tastiera alfanumerica è composta da più livelli:

- Livello normale (vedi illustrazione)
- Livello <Maiusc>

Procedimento

I valori alfanumerici devono essere immessi a caratteri mediante i pulsanti della tastiera a schermo. Con <Invio> viene confermato il valore inserito, con <ESC> l'immissione viene annullata. In entrambi i casi la tastiera dello schermo viene chiusa.

Nota

Quando la tastiera a schermo è aperta, l'ordine di controllo "Selezione pagina" non ha alcun effetto.

9.1.2.5 Richiamo di un argomento della Guida (solo per TP 170B e OP 170B)

Utilizzo

Grazie ai testi di Guida l'autore del progetto mette a disposizione dell'utente ulteriori informazioni e indicazioni relative a segnalazioni, pagine e oggetti di pagina. Un argomento della Guida può fornire indicazioni relative al campo di valori consentito (vedi figura di seguito) o, in caso di segnalazioni di guasto, informazioni relative alla causa e all'eliminazione del guasto stesso.

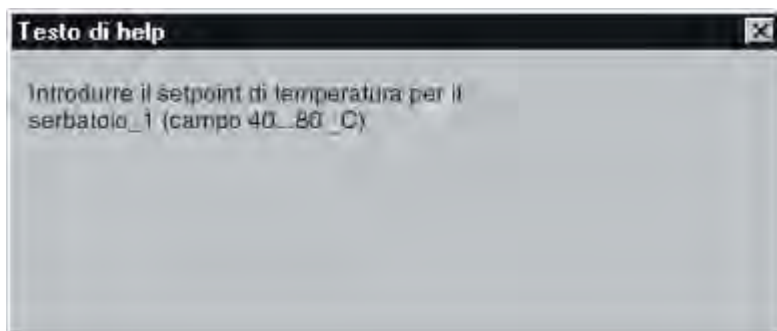
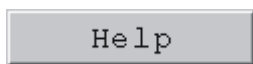


Figura 9-3 Argomento della Guida relativo ad un campo I/O (esempio).

Guida alle segnalazioni

Nella finestra o nella visualizzazione della segnalazione attivare il pulsante



Guida agli oggetti di immissione

Toccare sulla tastiera a schermo il tasto <Guida>. Questo tasto viene visualizzato soltanto se è stato progettato un argomento della Guida.

Guida alla pagina attuale

Se all'interno della progettazione l'utente ha assegnato un pulsante alla funzione "VisualizzaArgomentoGuida", attivando tale pulsante è possibile richiamare un argomento della Guida progettato relativo alla pagina corrente.




Nota















La finestra di un argomento della Guida va sempre chiusa prima di poterne visualizzare un'altra.

9.1.3 Utilizzo del dispositivo a tastiera

9.1.3.1 Funzioni dei tasti di sistema

Panoramica delle funzioni dei tasti di sistema

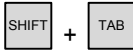
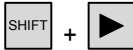


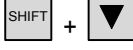

Tasto	Funzione	Utilizzo
	Commutazione (cifre/lettere)	Commuta l'assegnazione dei tasti da cifre a lettere. <ul style="list-style-type: none">• Non è acceso nessun LED: l'assegnazione delle cifre è attiva. Premendo una volta il tasto si ottiene la commutazione all'assegnazione dei tasti da cifre a lettere.• È acceso un LED: l'assegnazione delle lettere a sinistra o a destra è attiva. Ogni volta che si preme un tasto si ottiene la commutazione fra l'assegnazione dei tasti a sinistra, dei tasti a destra e delle cifre.
	Cancellazione di caratteri	<ul style="list-style-type: none">• Cancella il carattere che si trova in corrispondenza della posizione attuale del cursore.
	Annulla	<ul style="list-style-type: none">• Cancella caratteri di un valore precedentemente introdotto e ripristina il valore originario.• Chiude la finestra attiva.

Tasto	Funzione	Utilizzo
	Riconosci	Esegue un riconoscimento della segnalazione di guasto attualmente visualizzata o di tutte le segnalazioni di un gruppo di riconoscimenti (riconoscimento in blocco). Il diodo rimane acceso finché le segnalazioni di guasto non vengano riconosciute.
	Visualizzazione dell'argomento della Guida	Apri una finestra di dialogo relativa all'oggetto selezionato (es. segnalazione, campo I/O), contenente l'argomento della Guida progettato. Il diodo segnala se esiste un argomento della Guida relativo al testo selezionato.
	Conferma l'immissione	<ul style="list-style-type: none"> • Riprende e termina l'immissione • Apre una lista di selezione per campi I/O simbolici • Genera pulsanti
	Tabulatore	In base all'ordine di tabulazione progettato, passa al successivo oggetto di pagina comandabile.
	Cancellazione di caratteri	Cancella il carattere che si trova a sinistra della posizione attuale del cursore.
   	movimento del cursore	<ul style="list-style-type: none"> • Passa al successivo oggetto comandabile a destra, sinistra, al di sopra o al di sotto dell'oggetto della pagina corrente. • Naviga all'interno dell'oggetto della pagina.
	Pagina indietro	Torna indietro di una pagina
	Pagina avanti	Va avanti di una pagina
	Commutazione (maiuscole/minuscole)	Utilizzo nelle combinazioni di tasti, es. commutazione in lettere maiuscole.
	Funzione di controllo generale	Utilizzo nelle combinazioni di tasti, es. navigazione nella rappresentazione a curve.
	Funzione di controllo generale	Utilizzo nelle combinazioni di tasti, es. nell'oggetto della pagina "Stato/comando".



9.1.3.2 Funzioni delle combinazioni di tasti

Utilizzo generale


Navigazione

Combinazione di tasti	Funzione
	Passa al precedente oggetto della pagina che può essere comandato in base all'ordine di tabulazione progettato.
   	Posiziona il cursore all'interno dell'oggetto della pagina, ad es. nel campo I/O.
	Aprire una lista di selezione






Impostazioni dello schermo

Combinazione di tasti	Funzione
	Riduce il contrasto dello schermo.
	Aumenta il contrasto dello schermo.

Nella fase di avviamento

Combinazione di tasti	Funzione
	Commuta il pannello operatore al funzionamento "Trasferimento". Se non è in atto nessun trasferimento di dati, la modalità di funzionamento "Trasferimento" può essere abbandonata.

Finestre di dialogo

Combinazione di tasti	Funzione
	Passa al campo successivo.
	Torna al campo precedente.
	Se il nome della scheda è focalizzato, apre la scheda successiva.
	Se il nome della scheda è focalizzato, apre la scheda precedente.
	Chiude la finestra di dialogo senza salvare.

Utilizzo degli oggetti di pagina mediante tasti funzione

Gli oggetti di pagina con pulsanti, es. visualizzazione delle segnalazioni, delle curve, delle ricette o stato/comando possono essere utilizzati anche mediante tasti funzione a condizione che il progettista abbia creato un collegamento fra i tasti funzione e le relative funzioni di sistema.

In WinCC flexible queste funzioni sono riunite all'interno del gruppo "Comando da tastiera per oggetti di pagina".

9.1.3.3 Richiama Argomento della Guida

Utilizzo

Grazie ai testi di Guida l'autore del progetto mette a disposizione dell'utente ulteriori informazioni e indicazioni relative a segnalazioni, pagine e oggetti di pagina. Un argomento della Guida può fornire in caso di un campo I/O indicazioni relative al campo di valori consentito (vedi illustrazione in basso) o, in caso di segnalazioni di guasto, informazioni relative alla causa e all'eliminazione del guasto stesso.

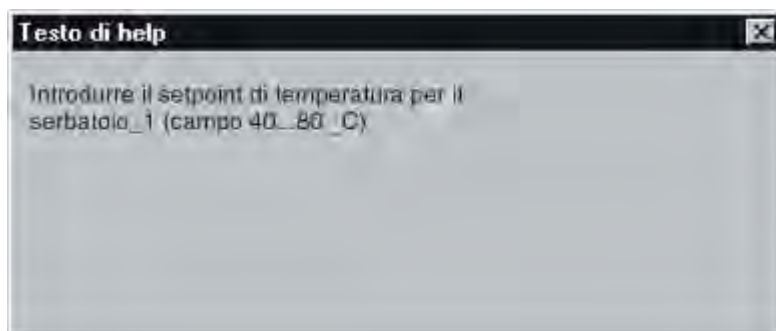







Figura 9-4 Argomento della Guida relativo a campo I/O (esempio).

Procedimento

Come richiamare per un campo I/O l'argomento della Guida progettato:

1. Selezionare il campo I/O, es. 

Il campo I/O è selezionato. Il LED del tasto  acceso significa che è disponibile un argomento della Guida.
2. Premere il tasto  per richiamare l'Argomento della Guida.

L'Argomento della Guida progettato apparirà nella lingua attualmente impostata nel pannello operatore. Se anche per la pagina corrente è stato progettato un Argomento della Guida, l'argomento apparirà azionando nuovamente questo tasto.
3. Chiudere la finestra della Guida con il tasto  oppure premendo nuovamente il tasto .

Nota

La finestra di un argomento della Guida va sempre chiusa prima di poterne visualizzare un'altra.

9.1.4 Uscita dal progetto

Procedura

Attenzione

Perdita di dati

Se nel pannello operatore è inserita una scheda di memoria, è necessario terminare il progetto prima di togliere l'alimentazione di corrente al pannello operatore.

Procedere nel modo seguente:

1. Terminare il progetto con l'oggetto di comando.
Attendere fino a quando verrà visualizzato il loader al termine del Runtime.
2. Disinserire l'alimentazione di corrente per il pannello operatore.

Se, durante il funzionamento, il pannello operatore viene spento accidentalmente, al riavvio viene controllata la scheda di memoria. Con questa operazione vengono riparate le aree difettose della scheda di memoria.

9.2 Utilizzo di oggetti grafici

9.2.1 Pulsante

9.2.1.1 Descrizione

Utilizzo

Un pulsante è un tasto virtuale sullo schermo del pannello operatore che può essere occupato da una o più funzioni.



È possibile attivare funzioni indipendenti tra loro con i seguenti comandi del pulsante:

- Premi
- Rilascia
- Attivazione nella sequenza di tabulazioni
- Disattivazione nella sequenza di tabulazioni

Rappresentazione

Un pulsante può presentare una scritta oppure servirsi di un simbolo grafico o essere invisibile.

Al suo utilizzo può seguire una conferma acustica. Osservare tuttavia che questa conferma visiva indichi solamente che è stato attivato un comando, ma non conferma che le funzioni sono state effettivamente eseguite.

9.2.1.2 Utilizzo dello schermo tattile




Procedimento

Toccare il pulsante sullo schermo tattile del pannello operatore.

9.2.1.3 Utilizzo della tastiera

Procedimento

Come utilizzare un pulsante con il dispositivo a tastiera:

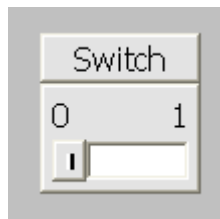
- Selezionare il pulsante con un tasto cursore, ad es. 
- Premere quindi il tasto , oppure il tasto 

9.2.2 Interruttore

9.2.2.1 Descrizione

Utilizzo

L'interruttore è un oggetto di comando e di visualizzazione che ha i due stati "Premuto" e "Rilasciato". Un interruttore può segnalare lo stato di una parte dell'impianto non visibile dal pannello operatore, p. es. un motore. Allo stesso tempo esso consente di modificare lo stato di questa parte dell'impianto dal pannello operatore.



Un interruttore può avere due stati: Quando viene attivato, l'interruttore commuta automaticamente nell'altro stato. L'interruttore mantiene poi questo stato fino al comando successivo.

Rappresentazione

Un interruttore può essere etichettato con una definizione, p. es. "Motore 2" e/o con il nome dei due stati, p. es. "ON" e "OFF". L'interruttore può essere disposto in orizzontale o in verticale.

9.2.2.2 Utilizzo dello schermo tattile

Procedimento




Il comando tattile dell'interruttore si differenzia a seconda del tipo di interruttore:

- Se per l'interruttore viene visualizzata una barra di scorrimento:
Spostare la barra di scorrimento dello schermo tattile del pannello operatore nella nuova posizione oppure fare doppio clic sull'area della barra.
- Se per l'interruttore viene visualizzato solo un testo o una grafica:
Toccare l'interruttore sullo schermo tattile del pannello operatore.

9.2.2.3 Utilizzo della tastiera

Procedimento

Come utilizzare un interruttore servendosi di un dispositivo a tastiera:

- Selezionare l'interruttore con un tasto cursore, ad es. 
- Premere quindi il tasto , oppure il tasto 

9.2.3 Campo I/O

9.2.3.1 Descrizione

Utilizzo

In un campo I/O si introducono valori numerici o alfanumerici. Per valore numerico si intende p. es. il numero 80 come valore di riferimento per la temperatura. Un valore alfanumerico è p. es. il testo "Service" come nome utente.



Rappresentazione

La rappresentazione del campo I/O dipende dalla sua configurazione in WinCC flexible, p. es.:

- Campo I/O numerico
Per l'introduzione di numeri in formato decimale, esadecimale o binario.
- Campo I/O alfanumerico
Per l'introduzione di stringhe di caratteri.

- Campo I/O per data e ora
Per l'introduzione di date del calendario o dati temporali. Il formato dipende dalla lingua impostata nel pannello operatore.
- Campo I/O per l'introduzione di password
Per l'introduzione nascosta di una password. La stringa di caratteri introdotta viene rappresentata da caratteri jolly (*).

Comportamento

Se per la variabile collegata al campo I/O sono stati progettati valori limite, il valore introdotto viene applicato solamente se è compreso nei limiti progettati.

Se il valore introdotto è al di fuori di questi limiti non viene applicato. Al suo posto viene nuovamente visualizzato nel campo I/O il valore originale e viene emessa una segnalazione di sistema nel pannello operatore.

9.2.3.2 Utilizzo dello schermo tattile

Procedimento







Toccare il campo I/O sullo schermo tattile del pannello operatore. Viene automaticamente visualizzata la tastiera dello schermo. Introdurre il valore desiderato utilizzando la tastiera dello schermo. Confermare l'introduzione nel pannello operatore con <Invio> oppure annullarla con <Esc>. Dopo aver confermato o annullato l'introduzione, la visualizzazione della tastiera dello schermo viene automaticamente disattivata.

9.2.3.3 Utilizzo della tastiera

Procedimento

Attivare il campo I/O p. es. con uno o più  (a seconda dell'ordine di tabulazione progettato). La selezione viene segnalata tramite un viraggio del contenuto del campo.

Ora vi sono due possibilità:

- Posizionare il cursore con  e un tasto cursore. Viene eliminata la selezione del contenuto del campo. Indicare il valore desiderato.
- Premere . L'oggetto passa alla modalità speciale di editazione. A questo punto è sempre selezionato soltanto un carattere del campo.
 - Con i tasti cursore è possibile  /  far scorrere una tabella di caratteri.
 - Con i tasti cursore  /  è possibile passare alla posizione di introduzione successiva o precedente.

Confermare l'introduzione con  oppure annullarla con .

Nota

Per l'introduzione dei caratteri esadecimali da "A" ad "F", per i valori numerici nei tasti d'immissione passare alla configurazione delle lettere con il tasto .

9.2.4 Campo I/O grafico

9.2.4.1 Descrizione

Utilizzo

In un campo I/O grafico è possibile scegliere un grafico predefinito da una lista di selezione. Il grafico rappresenta il valore di una variabile. Questa può essere una variabile interna o una variabile con collegamento al controllore.

Il campo I/O grafico può essere utilizzato anche per la semplice emissione di una grafica, indipendentemente dal valore di una variabile. Il campo I/O grafico non può quindi essere utilizzato.

Rappresentazione

Se nel campo grafico di I/O compare un grafico a forma di cactus, ciò significa che per un determinato valore non è stato definito un grafico di visualizzazione.



9.2.4.2 Utilizzo dello schermo tattile

Procedimento

Toccare il campo I/O grafico sullo schermo tattile del pannello operatore. È attivato il modo di selezione.









Selezionare la grafica desiderata con la barra di scorrimento.

Acquisire la grafica desiderata toccandola oppure annullare la selezione toccando un altro modulo pagina.

9.2.4.3 Utilizzo della tastiera

Procedimento

Come utilizzare un campo I/O grafico con il dispositivo a tastiera:

Passo		Procedimento	
1	Selezionare campo I/O grafico	p.es. 	Il campo grafico I/O è selezionato.
2	Attivazione della modalità di selezione		Viene attivata la modalità di selezione.
3	Selezionare la voce	   	Sposta il cursore riga per riga.
4	Riprendere selezione oppure Interrompere la selezione		Il valore selezionato diviene valido. Viene terminata la modalità di selezione.
			Viene ripristinato il valore originale.

9.2.5 Campo I/O simbolico

9.2.5.1 Descrizione

Utilizzo

In un campo I/O simbolico è possibile scegliere una registrazione predefinita da una lista di selezione. La registrazione rappresenta il valore di una variabile. Questa può essere una variabile interna o una variabile con collegamento al controllore.



Il campo I/O simbolico può essere utilizzato anche per la semplice emissione di un elemento, in funzione del valore di una variabile. Il campo I/O simbolico non può quindi essere utilizzato.

Rappresentazione

Se la casella di riepilogo del campo I/O simbolico contiene una riga di testo vuota, ciò significa che nel progetto non è stata definita nessuna voce.

9.2.5.2 Utilizzo dello schermo tattile

Procedimento

Toccare il campo I/O simbolico sullo schermo tattile del pannello operatore. Le registrazioni predefinite vengono visualizzate nella lista di selezione.





Se la lista di selezione ha una barra di scorrimento: Toccare la barra di scorrimento sullo schermo tattile del pannello operatore. Spostare la barra di scorrimento continuando a toccare lo schermo tattile nella direzione desiderata.

Selezionare la registrazione desiderata e applicare il valore corrispondente della variabile toccando la registrazione sullo schermo tattile. La lista di selezione si chiude e la registrazione viene visualizzata. Il campo I/O simbolico continua a essere focalizzato.

9.2.5.3 Utilizzo della tastiera

Procedimento

Come utilizzare un campo simbolico I/O con il dispositivo a tastiera:

Passo		Procedimento	
1	Selezionare il campo simbolico I/O	p.es. 	Il campo simbolico I/O è selezionato.
2	Apri la lista di selezione		La lista di selezione si chiude.
3	Selezionare la voce	   	Sposta il cursore riga per riga.
4	Riprendere selezione oppure		Il valore selezionato diviene valido. L'elenco di riepilogo viene chiuso.
	Interrompere la selezione		Viene ripristinato il valore originale. L'elenco di riepilogo viene chiuso.

9.2.6 Indicatore delle segnalazioni (solo TP 170B e OP 170B)

9.2.6.1 Descrizione

Utilizzo

L'indicatore di segnalazione è un simbolo grafico che può essere progettato e che viene visualizzato sullo schermo finché nel pannello operatore è ancora presente almeno una segnalazione delle classi progettate dall'autore del progetto.



Comportamento

L'indicatore delle segnalazioni lampeggia finché sono presenti segnalazioni non ancora riconosciute. Il numero visualizzato indica la quantità di segnalazioni ancora presenti.

Nota

L'indicatore di segnalazione può essere utilizzato solo tramite lo schermo tattile.

9.2.6.2 Utilizzo dello schermo tattile

Procedimento

Toccare l'indicatore di segnalazione. A seconda della progettazione si apre la finestra di segnalazione.

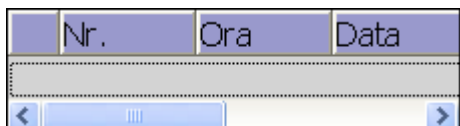
È possibile chiudere la finestra della segnalazione con l'apposito simbolo per poter utilizzare le pagine. Per riaprire la finestra della segnalazione è sufficiente toccare l'indicatore.

9.2.7 Vista segnalazioni (solo TP 170B e OP 170B)

9.2.7.1 Descrizione

Utilizzo

Nella vista segnalazioni figurano segnalazioni scelte dall'autore del progetto o eventi di segnalazione provenienti dal buffer o dall'archivio delle segnalazioni (se supportato dal pannello operatore).



Rappresentazione

Per facilitarne la distinzione, le diverse classi di segnalazione sono evidenziate nella prima colonna della vista segnalazioni:

Simbolo	Classe di segnalazione
!	Guasto
(vuoto)	Servizio
(in funzione della progettazione)	Classi di segnalazione definite dall'utente
\$	Sistema

A seconda della progettazione è possibile modificare in runtime l'ordine delle colonne e l'ordine per colonna.

Elementi di comando

I pulsanti hanno le funzioni seguenti:

Pulsante	Funzione
	Questo pulsante consente di richiamare il testo della Guida progettato per la segnalazione selezionata.
	Questo pulsante consente di avviare, per la segnalazione selezionata, la funzione assegnata all'evento "Elabora".
	Questo pulsante consente di confermare una segnalazione non ancora confermata.

9.2.7.2 Utilizzo dello schermo tattile

Procedimento

Sfiorare l'elemento di comando desiderato della vista segnalazioni sullo schermo tattile del pannello operatore.

Modifica della sequenza delle colonne e dell'ordinamento

A seconda della progettazione è possibile modificare in runtime l'ordine delle colonne e l'ordine per colonna.








- Modifica dell'ordine delle colonne
Per scambiare due colonne, p. es. "Ora" e "Data", toccare l'intestazione della colonna "Data" sullo schermo tattile del pannello operatore. Spostare l'intestazione della colonna sull'intestazione della colonna "Ora" continuando a toccare lo schermo tattile.
- Modifica dell'ordine cronologico
Per modificare l'ordine cronologico delle segnalazioni toccare l'intestazione di una delle due colonne "Ora" o "Data" sullo schermo tattile del pannello operatore.

9.2.7.3 Utilizzo della tastiera

Procedimento

Anche nella vista segnalazioni è presente una sequenza di tabulazioni della lista con le segnalazioni rappresentate e tutti i pulsanti progettati.

Per riconoscere, ad esempio, una segnalazione per mezzo dei tasti, procedere come segue:

1. Attivare la vista segnalazioni, p.es. con , secondo l'ordine di tabulazione.
2. Selezionare la segnalazione da riconoscere. A tale scopo si possono utilizzare i tasti , ,  e .
3. Premere il tasto  fino a selezionare il pulsante per il riconoscimento.
4. Premere il tasto .

9.2.8 Finestra delle segnalazioni semplice

9.2.8.1 Descrizione

Utilizzo

Su un pannello operatore con display di dimensioni ridotte si utilizza la vista segnalazioni semplice per la visualizzazione e l'elaborazione delle segnalazioni.

Rappresentazione




Il contenuto della vista segnalazioni semplice dipende dalla progettazione:

- Vengono visualizzate tutte le segnalazioni correnti, uscenti o riconosciute delle classi selezionate.
- Numero di righe per segnalazione e righe visibili.



Elementi di comando

I pulsanti hanno le funzioni seguenti:

Pulsante	Funzione
	Questo pulsante consente di confermare una segnalazione non ancora confermata.
	Questo pulsante consente di avviare, per la segnalazione selezionata, la funzione assegnata all'evento "Elabora".
	Questo pulsante consente di richiamare il testo della Guida progettato per la segnalazione selezionata.

9.2.8.2 Utilizzo dello schermo tattile

Procedimento


Sfiorare l'elemento di comando desiderato della vista segnalazioni semplice sullo schermo tattile del pannello operatore.

9.2.8.3 Utilizzo della tastiera

Procedimento

Anche nella vista segnalazioni semplice è presente una sequenza di tabulazioni per la lista con le segnalazioni rappresentate e tutti i pulsanti progettati.


Per riconoscere, ad esempio, una segnalazione per mezzo dei tasti, procedere come segue:

1. Attivare la vista segnalazioni semplice, p.es. con  secondo l'ordine di tabulazione.

2. Selezionare la segnalazione da riconoscere. A tale scopo si possono utilizzare i tasti



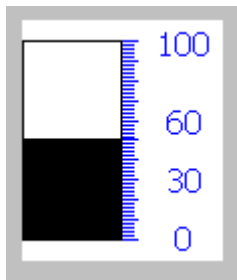
3. Premere il tasto  fino a selezionare il pulsante per il riconoscimento.

4. Premere il tasto .

9.2.9 Barre

Utilizzo

La barra è un oggetto di visualizzazione dinamico. La barra rappresenta un valore dal controllore come superficie rettangolare. In questo modo è possibile vedere immediatamente sul pannello operatore quanto il valore attuale sia distante dai valori limite progettati oppure se è stato raggiunto un valore di riferimento predefinito. Attraverso la barra vengono p. es. rappresentati stati di riempimento o numeri di pezzi.



Rappresentazione

La rappresentazione della barra dipende dalla progettazione. Nella barra, p. es., si possono distinguere i valori limite progettati attraverso delle linee. Il superamento o il mancato raggiungimento di un valore limite può essere segnalato da viraggi.

Utilizzo

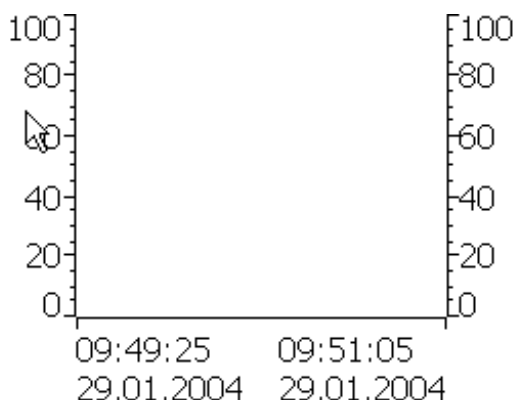
La barra è solo uno strumento di visualizzazione e non può essere comandata.

9.2.10 Vista curve (solo TP 170B e OP 170B)

9.2.10.1 Descrizione

Utilizzo

La vista delle curve è un oggetto di visualizzazione dinamico. Nella vista delle curve possono essere rappresentati in modo continuativo sia dati di processo correnti, sia dati di processo provenienti da un archivio (se supportato dal pannello operatore).





Rappresentazione








La rappresentazione della vista delle curve dipende dalla progettazione. In una vista delle curve possono essere visualizzate anche diverse curve contemporaneamente, in modo che l'utente possa p. es. seguire diversi processi in corso. Se il valore di processo visualizzato supera o non raggiunge i valori limite progettati, il superamento di tali valori può essere segnalato da un cambiamento di colore della curva.

Inoltre un righello può facilitare la lettura dei valori di processo dalla vista curve. Il righello mostra il valore della curva corrispondente a un valore X.

Elementi di comando

La vista delle curve si utilizza con i pulsanti progettati per la visualizzazione delle curve. Se nella vista curve non sono stati progettati pulsanti, è possibile utilizzare i comandi della tastiera oppure i tasti funzione del pannello operatore. L'importante è che l'autore del progetto abbia previsto questo utilizzo e lo abbia opportunamente documentato.

Elemento di comando	Funzione
	Torna all'inizio del disegno delle curve. Qui figurano i valori iniziali con i quali è stato cominciato il disegno della curva.
	Amplia il tempo rappresentato.

Elemento di comando	Funzione
	Riduce il tempo rappresentato.
	Sposta il righello indietro (verso sinistra).
	Sposta il righello in avanti (verso destra).
	Sfoggia all'indietro fino a coprire la larghezza di una vista (verso sinistra).
	Sfoggia in avanti fino a coprire la larghezza di una vista (verso destra).
	Attiva o disattiva la visualizzazione del righello. Il righello mostra il valore Y corrispondente a un valore X.
	Arresta o fa continuare il disegno della curva.

9.2.10.2 Utilizzo dello schermo tattile

Procedimento







Sfiorare l'elemento di comando desiderato della vista curve sullo schermo tattile del pannello operatore.



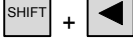
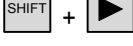
9.2.10.3 Utilizzo della tastiera

Procedimento

Attivare la vista delle curve, p.es. con  secondo l'ordine di tabulazione progettato.

La tabella seguente mostra le possibili combinazioni di tasti:

Tasti	Funzione
 + 	Torna all'inizio del disegno delle curve. Qui figurano i valori iniziali con i quali è stato cominciato il disegno della curva.
 + 	Amplia il tempo rappresentato.
 + 	Riduce il tempo rappresentato.


Tasti	Funzione
	Sposta il righello indietro (verso sinistra).
	Sposta il righello in avanti (verso destra).
	Sfoggia all'indietro fino a coprire la larghezza di una vista (verso sinistra).
	Sfoggia in avanti fino a coprire la larghezza di una vista (verso destra).

9.2.11 Campo data e ora

9.2.11.1 Descrizione

Utilizzo

Un campo "Data/ora" indica l'ora e la data del sistema. A seconda della progettazione è possibile modificare la data e l'ora del sistema in runtime.



1/29/2004 8:29:36 AM

Rappresentazione

La rappresentazione del campo data/ora dipende dalla lingua impostata nel pannello operatore.

Comportamento

Se i valori introdotti non rappresentano né una data né un'ora del sistema, essi non vengono applicati. Al loro posto, nel campo data/ora viene nuovamente visualizzato il valore originale (più il tempo trascorso nel frattempo) mentre viene emessa una segnalazione di sistema nel pannello operatore.


9.2.11.2 Utilizzo dello schermo tattile

Procedimento






Toccare il campo data/ora sullo schermo tattile del pannello operatore. Viene automaticamente visualizzata la tastiera dello schermo. Introdurre il valore desiderato utilizzando la tastiera dello schermo. Confermare l'introduzione nel pannello operatore con <Invio> oppure annullarla con <Esc>. Dopo aver confermato o annullato l'introduzione, la visualizzazione della tastiera dello schermo viene automaticamente disattivata.

9.2.11.3 Utilizzo della tastiera

Procedimento

Attivare il campo data/ora p. es. con uno o più  (a seconda dell'ordine di tabulazione progettato). La selezione viene segnalata tramite un viraggio del contenuto del campo.

Ora vi sono due possibilità:

- Posizionare il cursore con i tasti cursore e immettere un valore.
- Premere . L'oggetto passa alla modalità speciale di editazione. A questo punto è sempre selezionato soltanto un carattere del campo.
 - Con i tasti cursore è possibile  /  far scorrere una tabella di caratteri.
 - Con i tasti cursore  /  è possibile passare alla posizione di introduzione successiva o precedente.

Confermare l'introduzione con  oppure annullarla con .

9.2.12 Visualizzazione utente (solo TP 170B e OP 170B)

9.2.12.1 Descrizione

Utilizzo

Con la visualizzazione utente, l'amministratore gestisce gli utenti, le loro assegnazioni a gruppi di utenti e le relative password.

Gli utenti possono modificare la propria password e i tempi di disconnessione.

Utente	Parola di id...	Gruppo	Tempo di s
Admin	*****	Amministratori	5
GruppoV...	*****	Amministra	5
Rossi 2	*****	Operatori	5
Verdi	*****	Amministratori	5

Rappresentazione

La vista utente è divisa in quattro colonne per nome, password, gruppo e tempo di disconnessione. Le password sono nascoste da asterischi.

- Gli utenti del gruppo "Amministratori" vedono nella vista utente tutti gli utenti esistenti e possono sia modificare le registrazioni che creare nuovi utenti.
- Gli altri utenti vedono nella vista utente soltanto una riga ciascuno con il proprio nome utente.

Introducendo un nome utente o una password esistenti, viene emessa una segnalazione di sistema.

Esportazione e importazione

La vista utente contiene tutti gli utenti creati nel pannello operatore, le password, le assegnazioni ai gruppi e i tempi di disconnessione. Per evitare di dover introdurre nuovamente tutti i dati in un altro pannello operatore, è possibile esportare la vista utente reimportandola quindi in un altro dispositivo. Questa operazione è possibile soltanto dopo aver progettato la funzione corrispondente.

Nota

Non esportare una lista delle password immediatamente dopo aver modificato la lista. Dopo la modifica uscire dal modulo pagina "Vista utenti" e attendere prima dell'esportazione che le modifiche siano scritte nella memoria flash interna.

Attenzione

Con l'importazione vengono sovrascritte le password attualmente valide. Le password importate hanno validità immediata.

9.2.12.2 Utilizzo dello schermo tattile


Procedimento


Per creare un nuovo utente, toccare la riga vuota. Inserire il nome utente tramite tastiera a schermo e confermarlo con <Invio>. Assegnare con la stessa procedura anche la parola chiave e il tempo di disconnessione e selezionare quindi il gruppo.



Per modificare i dati dell'utente, toccare il campo desiderato e apportare le relative modifiche.


9.2.12.3 Utilizzo della tastiera


Procedimento

Selezionare la visualizzazione utente p. es. con il tasto  secondo l'ordine di tabulazione progettato.

- Per creare un nuovo utente, selezionare la riga vuota con i tasti cursore e premere il tasto .

Indicare il nome utente e premere . Selezionare il campo successivo con  e ripetere la procedura.

- Per modificare i dati dell'utente, selezionare la riga desiderata con i tasti cursore e premere quindi il tasto .

Apportare quindi le relative modifiche e terminare l'immissione con il tasto .

9.2.13 Visualizzazione utente semplice (solo TP 170B e OP 170B)

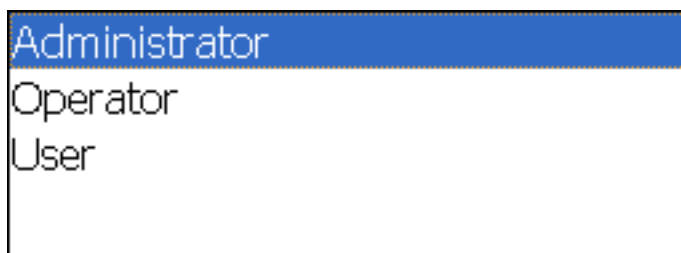
9.2.13.1 Descrizione

Utilizzo

Su un pannello operatore con display di dimensioni ridotte si utilizza la vista utente semplice per la visualizzazione degli utenti sul pannello operatore.

Rappresentazione

Gli utenti del gruppo "Amministratori" vedono nella visualizzazione utente tutti gli utenti esistenti.



Gli altri utenti vedono nella vista utente soltanto una riga ciascuno con il proprio nome utente.

9.2.13.2 Utilizzo dello schermo tattile

Procedimento

Toccare l'inserimento desiderato della visualizzazione utente semplice sullo schermo tattile del pannello operatore.



Per effettuare inserimenti, utilizzare la tastiera a schermo.

9.2.13.3 Utilizzo della tastiera





Immissione dei dati specifici dell'utente

I dati specifici dell'utente (nome, password, gruppo, tempo di disconnessione) sono immessi in diverse finestre di dialogo che si aprono in successione.

Procedimento

Selezionare la vista utente semplice, p.es. con  secondo l'ordine di tabulazione progettato. Selezionare uno degli utenti visualizzati con i tasti freccia e premere il tasto .

La tabella seguente mostra i possibili comandi da tastiera nelle finestre di dialogo per l'immissione dei dati specifici dell'utente:

Tasto	Funzione
 	Seleziona l'utente precedente/successivo
	Seleziona in una finestra di dialogo l'elemento successivo
	Apri la finestra di dialogo successiva

Utilizzo della ricetta

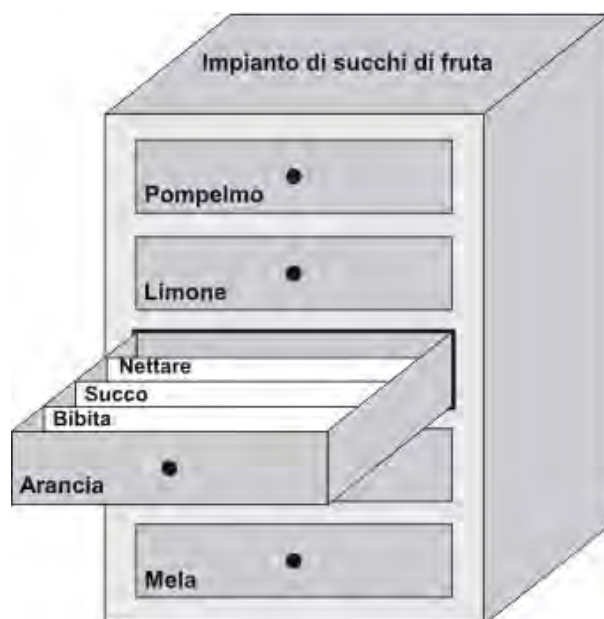
10.1 Struttura di una ricetta

Introduzione

Di ogni prodotto esistono spesso diverse versioni: Le varianti possono essere diverse p. es. per dimensione o qualità. In una ricetta si riflette esattamente questa situazione.

Principio

Una ricetta è costituita da set di dati (o parametri) che contengono i valori. La struttura di una ricetta può essere chiarita con l'esempio di un armadio per le pratiche:



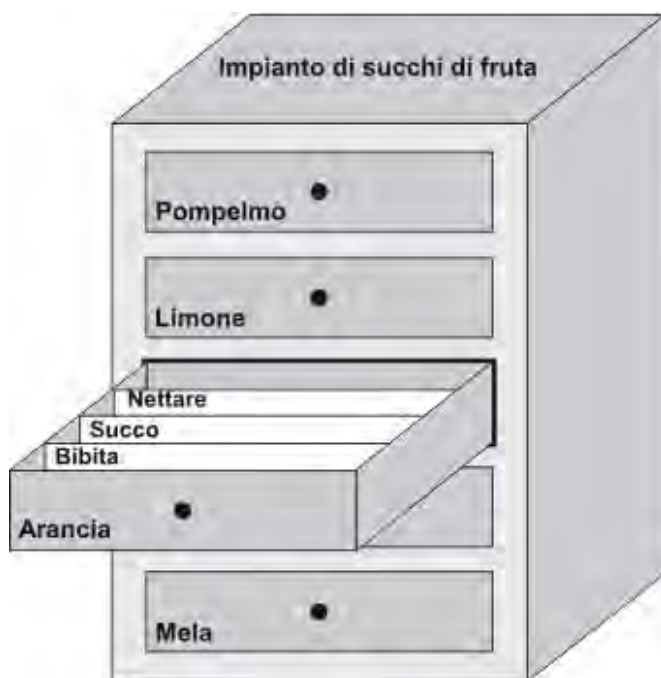
Ogni ricetta corrisponde a un cassetto dell'armadio raffigurato e quindi esattamente a un prodotto. Tornando agli esempi precedentemente citati, se l'impianto di miscelazione dei succhi di frutta produce i gusti "arancia", "mela" e "tropical", occorre progettare una ricetta per ciascuno di essi.

Nella ricetta vanno definiti gli elementi della ricetta. Un elemento della ricetta è costituito dal nome per la visualizzazione e da una variabile. I nomi di visualizzazione vengono mostrati nei set di dati delle ricette e nel pannello operatore all'interno della vista delle ricette. Nelle variabili viene memorizzato in fase di runtime il valore dei parametri prelevati o trasferiti al controllore.

10.2 Struttura di un set di dati di una ricetta

Introduzione

Un set di dati di una ricetta corrisponde a una scheda dell'archivio nei singoli cassette e quindi esattamente a una variante del prodotto. Se l'impianto di miscelazione di succhi di frutta produce le varianti del prodotto succo, nettare e bevanda, è necessario creare un set di dati della ricetta per ciascuna di esse. Le varianti del prodotto in questo caso sono costituite dalle diverse percentuali di miscelazione degli ingredienti.



Il set di dati della ricetta è un insieme di valori associati alle variabili definite nella ricetta. I valori vanno immessi nei campi di introduzione. I valori si possono già introdurre durante la fase di progettazione oppure possono essere introdotti da pannello operatore o acquisiti dalla macchina.

Elementi:		Set di dati					
	Nome	Nome da visualizzare	Numero	Acqua	Concentrato	Zucchero	Aroma
☰	Bevanda	Bevanda	1	30	70	45	600
☰	Nettare	Nettare	2	50	50	10	300
☰	Succo	Succo	3	5	95	3	100

Per iniziare una nuova produzione, occorrerà selezionare e trasferire il corrispondente set di dati della ricetta dal pannello operatore al controllore collegato. Nel pannello operatore sarà possibile modificare i valori del set di dati della ricetta solamente se previsto dall'autore del progetto.

Modifica dei set di dati delle ricette

I set di dati delle ricette possono essere modificati con la progettazione o in runtime nel pannello operatore:

- Durante la progettazione è possibile definire le ricette nell'editor "Ricette" sulla scheda "Elementi". Nella scheda "Set di dati" è possibile immettere i valori dei set di dati della ricetta.
- In runtime esiste la possibilità di introdurre i valori dei set di dati delle ricette nel pannello operatore oppure di importarli con un file .csv. I set di dati delle ricette possono inoltre essere esportati in un file .csv.

10.3 Ricetta nel progetto

Panoramica

Nelle ricette vengono raggruppati dati dello stesso tipo, come le parametrizzazioni delle macchine o i dati di produzione. Questi dati possono ad esempio essere trasmessi dal pannello operatore al controllore per adeguare la produzione ad un'altra variante di prodotto. Viceversa, se p. es. è stata definita una parametrizzazione direttamente nella macchina, è possibile trasmettere i dati al pannello operatore memorizzandoli nella ricetta.

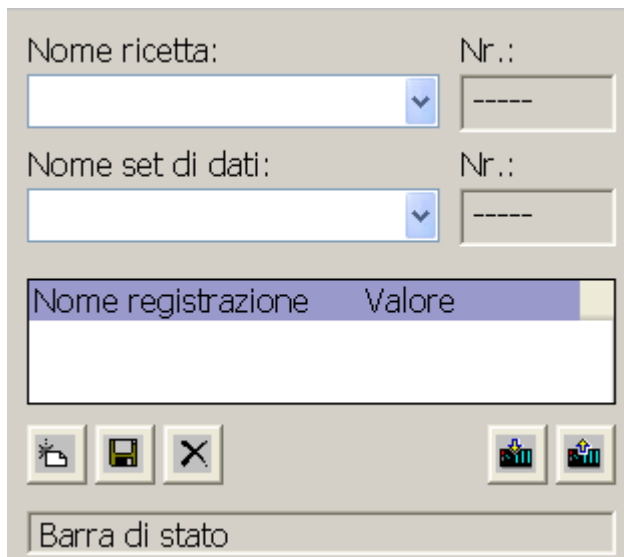
Utilizzo di ricette in runtime

In WinCC flexible vi sono due possibilità di visualizzare ed elaborare le ricette e i relativi set di dati in runtime nel pannello operatore:

- Vista ricetta
- Pagina della ricetta

Vista ricetta

La vista ricetta è un oggetto di pagina che va progettato nell'editor "Pagine". Per la vista ricetta si può p. es. stabilire quali funzioni di comando debbano essere disponibili in runtime:



Nome registrazione	Valore

La vista ricetta mostra i set di dati della ricetta in forma di tabella. La vista ricette si rivela particolarmente utile quando le dimensioni dei set di dati sono ridotte o quando i valori da modificare sono pochi.

Pagina della ricetta

La pagina della ricetta è una pagina del processo che l'utente progetta come maschera di introduzione individuale raggruppando campi di I/O e altri oggetti della pagine nell'editor "Pagine" secondo le proprie esigenze personali. Ciò consente in particolare di introdurre dati di parametrizzazione nel contesto di una rappresentazione della macchina. I campi I/O relativi a una ricetta si possono distribuire in diverse pagine delle ricette in modo da raggruppare p. es. gli elementi della ricetta per argomenti. Le funzioni di comando per le pagine delle ricette vanno progettati in modo esplicito nelle pagine del processo.

10.4 Visualizzazione ricetta

10.4.1 Visualizzazione ed elaborazione di ricette

Introduzione

In WinCC flexible Engineering System sono disponibili due possibilità di progettazione che consentono di visualizzare ed elaborare le ricette e i relativi set di dati in runtime nel pannello operatore:

- Vista ricetta
- Pagina della ricetta

Vista ricetta

La vista ricetta è un oggetto di pagina che va progettato nell'editor "Pagine". Per la vista ricetta si può p. es. stabilire quali funzioni di comando debbano essere disponibili in runtime:

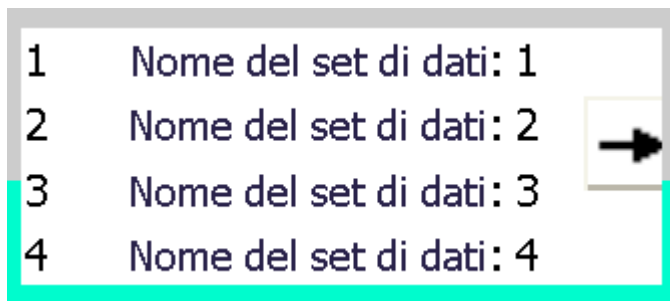


Nome registrazione	Valore

La vista ricetta mostra i set di dati della ricetta in forma di tabella. La vista ricette si rivela particolarmente utile quando le dimensioni dei set di dati sono ridotte o quando i valori da modificare sono pochi.

Vista ricette semplice

La vista ricette semplice viene utilizzata per la visualizzazione e l'elaborazione delle ricette nei pannelli operatore con uno schermo di dimensione inferiore a 6" (p. es. OP 77B).



La vista ricette semplice è divisa in tre aree di visualizzazione:

- Selezione delle ricette
- Selezione dei set di dati delle ricette
- RegISTRAZIONI delle ricette

Ogni area di visualizzazione viene rappresentata sul pannello operatore separatamente dalla vista ricette semplice. La vista ricette semplice si avvia per default quando si seleziona una ricetta.

Pagina della ricetta

La pagina della ricetta è una pagina del processo che l'utente progetta come maschera di introduzione individuale raggruppando campi di I/O e altri oggetti della pagina nell'editor "Pagine" secondo le proprie esigenze personali. Ciò consente in particolare di introdurre dati di parametrizzazione nel contesto di una rappresentazione della macchina. I campi I/O relativi a una ricetta si possono distribuire in diverse pagine delle ricette in modo da raggruppare p. es. gli elementi della ricetta per argomenti. Le funzioni di comando per le pagine delle ricette vanno progettati in modo esplicito nelle pagine del processo.

Litro d'acqua	50	Nome della ricetta	Nr.:
Litre Concentrate	50	Arrancia	1
Chilo di zucchero	30	Nome del set di dati	Nr.:
Grammo di aroma	50	Nettare	2
		Salvataggio	Invia dati al PLC
		Caricamento	Ricevi dati dal PLC

10.4.2 Comportamento della vista delle ricette

Cambio pagina

Quando si passa a un'altra pagina senza aver salvato le modifiche dei dati di una ricetta nella vista delle ricette, viene richiesto il salvataggio dei dati. Per consentire all'utente di verificare quali dati della ricetta non sono ancora stati salvati, vengono visualizzati il nome della ricetta e quello del set di dati della ricetta.

Se si passa a una pagina di processo che contiene una vista ricette con dati caricati da una ricetta, i dati della ricetta vengono automaticamente aggiornati.

Utilizzo dei tasti funzione per la vista ricette

Per la vista ricette è possibile utilizzare tasti funzione, p. es. se il pannello operatore non ha funzionalità tattili. Con le funzioni di sistema è possibile progettare nei tasti funzione del pannello operatore funzionalità quali "Salva set di dati".

10.5 Vista ricette (solo TP 170B e OP 170B)

10.5.1 Descrizione

Utilizzo

La vista ricette è un oggetto della pagina che consente di visualizzare ed elaborare i set di dati delle ricette in runtime.

Rappresentazione

L'insieme delle funzioni della vista ricette è configurabile. Per utilizzare la vista ricette nei pannelli di dimensioni minori, è disponibile anche una vista semplice.

Inoltre è possibile stabilire separatamente se le ricette disponibili nella vista con i rispettivi set di dati si possano soltanto visualizzare o anche modificare.









Comportamento

Quando si passa a un'altra pagina senza aver salvato le modifiche dei dati di una ricetta nella vista delle ricette, viene richiesto il salvataggio dei dati. Per consentire all'utente di verificare quali dati della ricetta non sono ancora stati salvati, vengono visualizzati il nome della ricetta e quello del set di dati della ricetta.

Se si passa a una pagina che contiene una vista ricette con dati caricati da una ricetta, i dati della ricetta vengono automaticamente aggiornati.

Elementi di comando

Nella vista ricette possono essere progettati i seguenti elementi di comando:

Elemento di comando	Funzione
	Mostra il testo della Guida progettato per la vista delle ricette indicata.
	Crea un nuovo set di dati nella ricetta visualizzata nella vista ricette indicata. I valori del set di dati della ricetta vengono preconfigurati con i valori indicati come "Valori standard" durante la progettazione della ricetta.
	Salva il set di dati della ricetta attualmente visualizzato nella vista ricette. Il percorso di memorizzazione si definisce nel corso della progettazione nella finestra delle proprietà.
	Salva con un nome diverso il set di dati della ricetta attualmente visualizzato nella vista ricette. Il percorso di memorizzazione si definisce nel corso della progettazione nella finestra delle proprietà.
	Cancella dal supporto dati del pannello operatore il set di dati della ricetta attualmente visualizzato nella vista ricette.
	Sincronizza i valori del set di dati della ricetta attualmente visualizzato nella vista ricette con le rispettive variabili. Durante la sincronizzazione tutti i valori del set di dati di una ricetta vengono scritti nelle variabili corrispondenti. Quindi i valori vengono letti dalle variabili, aggiornando di conseguenza i valori della vista delle ricette.
	Trasferisce nel controllore collegato il set di dati della ricetta attualmente visualizzato nella vista ricette.
	Trasferisce nel pannello operatore il set di dati della ricetta attualmente caricato nel controllore e lo mostra nella vista ricette.

10.5.2 Utilizzo dello schermo tattile

Procedimento

Sfiorare l'elemento di comando desiderato della vista ricette sullo schermo tattile del pannello operatore.















Per introdurre valori, utilizzare la tastiera dello schermo.

10.5.3 Utilizzo della tastiera

Procedimento

Attivare la vista ricette, p.es. con , secondo l'ordine di tabulazione.

La tabella seguente mostra le combinazioni di tasti per l'utilizzo della vista ricette:

Combinazione di tasti	Funzione
 + 	Crea un nuovo set di dati nella ricetta visualizzata nella vista ricette indicata. I valori del set di dati della ricetta vengono preconfigurati con i valori indicati come "valori standard" durante la progettazione della ricetta.
 + 	Salva il set di dati della ricetta attualmente visualizzato nella vista ricette. Il percorso di memorizzazione si definisce nel corso della progettazione nella finestra delle proprietà.
 + 	Salva con un nome diverso il set di dati della ricetta attualmente visualizzato nella vista ricette. Il percorso di memorizzazione si definisce nel corso della progettazione nella finestra delle proprietà.
 + 	Cancella dal supporto dati del pannello operatore il set di dati della ricetta attualmente visualizzato nella vista ricette.
 + 	Sincronizza i valori del set di dati della ricetta attualmente visualizzato nella vista ricette con le rispettive variabili. Durante la sincronizzazione tutti i valori del set di dati di una ricetta vengono scritti nelle variabili corrispondenti. Quindi i valori vengono letti dalle variabili, aggiornando di conseguenza i valori della vista delle ricette.
 + 	Trasferisce nel controllore collegato il set di dati della ricetta attualmente visualizzato nella vista ricette.
 + 	Trasferisce nel pannello operatore il set di dati della ricetta attualmente caricato nel controllore e lo mostra nella vista ricette.

10.6 Vista ricette semplice (solo TP 170B e OP 170B)

10.6.1 Descrizione

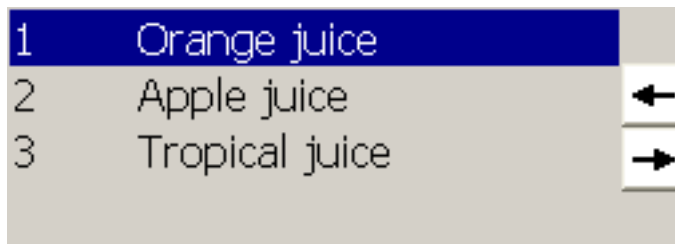
Utilizzo

Su un pannello operatore con display di dimensioni ridotte si utilizza la vista ricette semplice per la visualizzazione e l'elaborazione delle ricette.

Rappresentazione

La vista ricette semplice è divisa in tre aree di visualizzazione:


- Selezione delle ricette
- Selezione dei set di dati delle ricette
- RegISTRAZIONI delle ricette



Ogni area di visualizzazione viene rappresentata sul pannello operatore separatamente dalla vista ricette semplice. La vista ricette semplice si avvia per default quando si seleziona una ricetta.



Comportamento

Per ogni area di visualizzazione è possibile richiamare una selezione di comandi con il

pulsante . Nella selezione dei comandi vengono visualizzati i comandi disponibili per l'area di visualizzazione. A ogni comando è assegnato un numero che si può selezionare direttamente (senza premere <Invio>).

Elementi di comando

I pulsanti hanno le funzioni seguenti:

Pulsante	Funzione
	Torna alla selezione precedente
	Richiama il menu per la selezione di comandi di scelta rapida

10.6.2 Utilizzo dello schermo tattile

Procedimento






Toccare l'elemento di comando desiderato o la voce della lista della vista ricette semplice sullo schermo tattile del pannello operatore.







10.6.3 Utilizzo della tastiera

Procedimento

A ogni comando per l'elaborazione delle ricette e dei relativi set di dati è assegnato un numero che viene visualizzato nella selezione dei comandi. Il numero può essere utilizzato per selezionare direttamente il comando premendo il tasto numerato corrispondente sul pannello operatore.

La tabella seguente mostra ulteriori combinazioni di tasti per l'utilizzo della vista ricette semplice:

Combinazione di tasti	Funzione
	Richiama il menu per la selezione di comandi di scelta rapida.
 + 	Seleziona la registrazione precedente/successiva
 	Sfoggia una pagina verso l'alto/verso il basso e seleziona la registrazione corrispondente

Combinazione di tasti	Funzione
 +   + 	Seleziona la prima/ultima registrazione
	Torna alla selezione precedente
	Visualizza i set di dati o gli elementi delle ricette a seconda della selezione

10.7 Utilizzo del set di dati della ricetta

10.7.1 Gestione dei set dei dati della ricetta

Gestione dei set dei dati della ricetta

A seconda della progettazione, in runtime è possibile

- Creare nuovi set di dati della ricetta
- Copiare set dei dati della ricetta
- Modificare set di dati della ricetta
- Cancellare set di dati della ricetta

I set di dati possono essere modificati nella vista o nella pagina della ricetta oppure importati da un file .csv.

Creazione di un nuovo set di dati della ricetta

1. Selezionare una ricetta nel pannello operatore nella quale creare un nuovo set di dati per la ricetta.
2. Premere nella vista ricette il pulsante "Aggiungi set di dati" oppure il pulsante corrispondente nel pannello operatore nel quale è stata progettata questa funzionalità.

A questo punto viene creato un nuovo set di dati con il prossimo numero libero. Modificando il nuovo numero del set di dati su un numero del set di dati già esistente, il set di dati esistente viene sovrascritto.

3. Inserire un nome per il set dei dati della ricetta.

4. Inserire i valori per il set dei dati della ricetta.

A seconda della progettazione, ai valori del set di dati della ricetta sono già preassegnati valori standard.

5. Premere nella vista ricette il pulsante "Salva" oppure il pulsante corrispondente nel pannello operatore nel quale è stata progettata questa funzionalità.

Risultato

Il nuovo set dei dati della ricetta viene salvato nella ricetta selezionata. Se il set dei dati della ricetta è già presente, sullo schermo verrà visualizzata una segnalazione di sistema.

Copia del set dei dati della ricetta

Un set dei dati della ricetta viene copiato salvandolo con un altro nome nuovo.

1. Selezionare una ricetta nel pannello operatore nella quale modificare un set di dati esistente.
2. Selezionare nel pannello operatore il set di dati per la ricetta da modificare.
3. Sostituire il nome precedente del set di dati della ricetta con quello nuovo.

Quando si esce dal campo di introduzione "Set di dati della ricetta", al set di dati viene automaticamente assegnato il primo numero libero. All'occorrenza è possibile anche modificare il numero del set dei dati della ricetta.

4. Premere nella vista ricette il pulsante "Salva" oppure il pulsante corrispondente nel pannello operatore nel quale è stata progettata questa funzionalità.

Risultato

Il set di dati della ricetta viene creato con il nuovo nome.

Modifica del set dei dati della ricetta

1. Selezionare una ricetta nel pannello operatore nella quale modificare un set di dati esistente.
2. Selezionare nel pannello operatore il set di dati per la ricetta da modificare.
3. Sostituire i valori precedenti con quelli nuovi.
4. Premere nella vista ricette il pulsante "Salva" oppure il pulsante corrispondente nel pannello operatore nel quale è stata progettata questa funzionalità.

Risultato

I valori modificati vengono applicati al set di dati della ricetta.

Cancellazione del set dei dati della ricetta

1. Selezionare una ricetta nel pannello operatore nella quale cancellare un set di dati della ricetta esistente.
2. Selezionare nel pannello operatore il set di dati della ricetta da cancellare.
3. Premere nella vista ricette il pulsante "Elimina set di dati" oppure il pulsante corrispondente nel pannello operatore nel quale è stata progettata questa funzionalità.

Risultato

Il set dei dati della ricetta è stato cancellato dal supporto dati del pannello operatore.

10.7.2 Sincronizzazione di un set di dati di una ricetta

Introduzione

In seguito a introduzioni nelle viste ricette o a modifiche delle variabili di una ricetta in runtime possono verificarsi differenze tra i valori visualizzati nella vista ricetta e i valori reali delle variabili della ricetta. A seconda della progettazione è possibile sincronizzare i valori visualizzati nella vista ricetta con le variabili della ricetta e i valori contenuti nel controllore. La sincronizzazione viene eseguita per ogni variabile della ricetta contenuta nel rispettivo set di dati.

Presupposti

Il set di dati della ricetta viene visualizzato nella vista ricetta. Tramite p.es. Teach sono stati modificati i valori delle variabili della ricetta.

Procedura

1. Premere nella vista ricette il pulsante "Sincronizzazione con controllore" oppure il pulsante corrispondente nel quale è stata progettata questa funzionalità.

Risultato

- Se il valore di una variabile della ricetta è più attuale rispetto alla vista ricetta, esso viene applicato alla vista ricetta.
- Se il valore visualizzato nella vista ricetta è più attuale rispetto a quello della variabile della ricetta, esso viene applicato alla variabile della ricetta.

10.7.3 Lettura di un set dei dati della ricetta dal controllore

Introduzione

È possibile leggere i valori dal controllore e scriverli in un set di dati della ricetta. Ciò è per esempio richiesto durante il funzionamento Teach-In di una macchina, nel caso in cui si volessero salvare i dati di posizionamento degli assi come set dei dati della ricetta.

I valori letti vengono scritti nel set dei dati della ricetta attualmente visualizzato nel pannello operatore.

Procedura

1. Selezionare la ricetta nel pannello operatore.
2. Selezionare nel pannello operatore il set di dati della ricetta del quale leggere i valori dal controllore.
3. Premere nella vista ricette il pulsante "Lettura dal controllore" oppure il pulsante corrispondente nel pannello operatore nel quale è stata progettata questa funzionalità.
4. Premere nella vista ricette il pulsante "Salva" oppure il pulsante corrispondente nel pannello operatore nel quale è stata progettata questa funzionalità.

Risultato

I valori vengono letti dal controllore, rappresentati nel pannello operatore e salvati nel set di dati della ricetta.

10.7.4 Trasferimento del set dei dati della ricetta al controllore

Introduzione

Le ricette possono essere editate offline e online.

- Offline: I dati vengono trasferiti al controllore soltanto dopo aver trasmesso il rispettivo comando.
- Online: I dati vengono immediatamente trasferiti al controllore

Nella vista delle ricette i dati vengono sempre elaborati offline. Nella pagina della ricetta, l'elaborazione offline oppure online dei dati delle ricette, è in funzione della progettazione.

Modificando i dati offline, è necessario trasferire i dati modificati sul controllore.

Procedura

1. Selezionare la ricetta nel pannello operatore.
2. Selezionare nel pannello operatore il set di dati della ricetta del quale trasferire i valori al controllore.
3. Premere nella vista ricette il pulsante "Scrittura nel controllore" oppure il pulsante corrispondente nel pannello operatore nel quale è stata progettata questa funzionalità.

Risultato

I valori del set dei dati della ricetta vengono trasferiti al controllore.

10.7.5 Esportazione e importazione di set di dati delle ricette

Introduzione

In funzione della progettazione è possibile importare o esportare i set di dati della ricetta in un file in formato .csv, p. es. per elaborare questi file in MS Excel. Dalla progettazione stessa dipende quanto poter influire sulle due operazioni: Nella superficie operativa possono essere progettati p. es. diversi campi di introduzione:

- Introduzione del percorso di memorizzazione del file .csv
- Selezione dei set di dati della ricetta da esportare
- Sovrascrittura di un file CSV esistente

Esportazione del set dei dati della ricetta

Presupposti

La funzionalità di esportazione è progettata.

Procedura

1. Definire sull'interfaccia del pannello operatore le impostazioni necessarie all'esportazione, per es. percorso di memorizzazione del file .csv.
2. Premere il pulsante oppure il tasto del pannello operatore nel quale è progettata la funzionalità "Esporta i set dei dati della ricetta".

Risultato

I set dei dati della ricetta vengono esportati in un file CSV.

Nota

Quando si creano nuovi set di dati in runtime è possibile esportarli con questa funzione.

Importazione del set dei dati della ricetta

Presupposti

La funzionalità di importazione è progettata.

Procedura

1. Definire sull'interfaccia del pannello operatore le impostazioni necessarie all'importazione, per es. percorso di memorizzazione del file .csv.
2. Premere il pulsante oppure il tasto del pannello operatore nel quale è progettata la funzionalità "Importa i set dei dati della ricetta".

Risultato

I set dei dati della ricetta vengono importati. Se la struttura del file CSV dovesse scostarsi da quella della ricetta, queste differenze dovranno essere trattate nel modo seguente:

- Se il file CSV dovesse comprendere valori supplementari, questi ultimi verranno cancellati.
- Se il file CSV dovesse comprendere valori con tipo di dati scorretto, nel set dei dati della ricetta verrà utilizzato il valore predefinito progettato.

Esempio:

Il file CSV contiene valori che indicano il contenuto del serbatoio e che sono stati introdotti come numeri in virgola mobile. Tuttavia, la rispettiva variabile della ricetta richiede un valore con un numero intero. In questo caso il valore importato verrà cancellato e utilizzato quindi il valore predefinito progettato.

- Se il file CSV dovesse comprendere una quantità di valori insufficiente, nel set dei dati della ricetta verrà utilizzato il valore predefinito.

Manutenzione e cura

11.1 Manutenzione e cura

Manutenzione richiesta

Il pannello operatore richiede una manutenzione irrisoria. Si raccomanda tuttavia di eseguire la regolare pulizia della tastiera a sfioro o a membrana e dello schermo.

Preparativi



Cautela

Impiego non appropriato

Pulire il pannello operatore soltanto dopo averlo disinserito. È possibile escludere così l'attivazione accidentale di funzioni che potrebbe avvenire sfiorando i tasti.

Per la pulizia si consiglia di usare un panno umido e detergente. Come detergente si raccomanda un comune detersivo per stoviglie oppure un apposito detergente per monitor.

Procedura

Non spruzzare direttamente il detergente sul pannello operatore. Non utilizzare in nessun caso solventi abrasivi o aggressivi.

Cautela

Non utilizzare aria compressa o idropulitrici ad alta pressione per pulire il pannello operatore.

11.1.1 Pagina per pulizia

Pagina per pulizia

Solo per pannelli operatore con schermo tattile.

La pulizia dello schermo tattile del pannello operatore mentre il dispositivo è acceso ed il progetto è in corso, può avvenire soltanto bloccando lo schermo tramite un oggetto di comando progettato (pagina per pulizia). Dopo l'attivazione della pagina per pulizia, tutti gli oggetti di comando presenti sullo schermo tattile vengono bloccati per un lasso di tempo progettabile. Il tempo rimanente fino allo sblocco dei comandi viene visualizzato da una barra di avanzamento.



Avvertenza

Blocco di oggetti di comando

La pulizia dello schermo tattile durante il funzionamento può avvenire soltanto con la pagina per pulizia attivata oppure a pannello operatore spento.

Controllare il tempo rimanente fino allo sblocco dei comandi mediante la pagina per la pulizia. L'inosservanza può causare l'attivazione di comandi errati.

11.1.2 Film protettivo e cappa protettiva

Film protettivo

Per i pannelli operatore con schermo tattile è disponibile, per lo schermo, un film protettivo. I dati necessari per l'ordinazione si trovano nel catalogo Siemens ST 80. Il film protettivo non è incluso nella fornitura del pannello operatore.

Il film protettivo autoadesivo previene graffi e sporczia sul display. La superficie opaca del film previene fastidiosi riflessi in condizioni d'illuminazione sfavorevoli.

Il film protettivo può essere rimosso senza lasciare residui di adesivo sullo schermo.

Cautela

Rimozione del film protettivo

Per rimuovere il film protettivo non utilizzare assolutamente oggetti affilati o appuntiti, quali p. es. coltelli, in quanto lo schermo tattile potrebbe danneggiarsi.

Cappa protettiva

La cappa protettiva consente la protezione della parte anteriore dei pannelli TP 170micro, TP 170A e TP 170B. La cappa protettiva protegge sia lo schermo che la cornice del pannello operatore da sporcizia, graffi e sostanze chimici. In questo modo è possibile utilizzare questi pannelli operatore anche in condizioni ambientali con un'elevata percentuale di sostanze inquinanti.

Il tipo di protezione NEMA4 viene raggiunto utilizzando questa cappa protettiva.



Figura 11-1 Componenti della cappa protettiva

- 1 Cornice di copertura
- 2 Cappa protettiva
- 3 Cornice di base



Figura 11-2 TP 170micro, TP 170A e TP 170B con cappa protettiva montata

- 1 Cappa protettiva
- 2 Schermo tattile del pannello operatore
- 3 Occhiello per il fissaggio di una penna per lo schermo tattile

Presupposti

- Il pannello operatore deve essere smontato.

Procedimento – montaggio

Per il montaggio procedere nel modo seguente:

1. Posizionare il pannello operatore con la parte anteriore rivolta verso il basso
Sistemare il pannello operatore in modo che lo schermo tattile non possa essere danneggiato dalle operazioni seguenti.
2. Rimuovere la guarnizione del pannello operatore
facendo attenzione a non danneggiarla.



1 Guarnizione di montaggio

3. Sistemare la cornice di base sul pannello operatore
Posizionare la cornice di base in modo che siano visibili le diciture.



1 Cornice di base
2 Innesto per la cornice di copertura
3 Diciture sulla cornice di base

4. Inserire la guarnizione di montaggio

Accertarsi che la guarnizione di montaggio non abbia subito torsioni dopo l'inserimento.



1 Guarnizione di montaggio

5. Girare il pannello operatore e posizionarlo sulla parte posteriore

Nota

Configurazione della parte anteriore

Per adeguare la parte anteriore del pannello operatore ad esigenze speciali, sul CD di installazione alla voce ...\\documents\\ si trova un modello per il layout personalizzato "protective cover_Schutzhaube_TPx70_Word97-2000.doc".

6. Posizionare la cappa protettiva

Verificare che la cappa protettiva e la guarnizione aderiscano perfettamente l'una all'altra. Utilizzare solo cappe protettive senza difetti.



1 Cappa protettiva

7. Posizionare la cappa protettiva sulla cornice di base e premere con forza

La cornice di base è dotata di otto innesti. Premere la cornice di base e quella di copertura in queste posizioni fino ad udire uno scatto.



8. Inserire il pannello operatore nella finestra di incasso
9. Fissare il pannello operatore come descritto in precedenza nelle istruzioni per l'uso

Procedimento – smontaggio

Per separare la cornice di base da quella di copertura inserire un cacciavite di dimensioni idonee in una fessura della cornice di base. Sollevare quindi la cornice di copertura dalla cornice di base.

11.2 Riparazione e parti di ricambio

Kit dei pezzi di ricambio

Per le operazioni di manutenzione è possibile ordinare un apposito Kit con i pezzi di ricambio. Sono compresi i seguenti ricambi:

- Guarnizioni di montaggio
- Etichette di siglatura, 2 set per OP 170B
- Morsetti, 7 pezzi
- Fascette dei morsetti, 1 pezzo

Il kit può essere ordinato presso la filiale locale della Siemens.

Dati tecnici

12.1 Disegni quotati dei pannelli TP 170micro, TP 170A e TP 170B

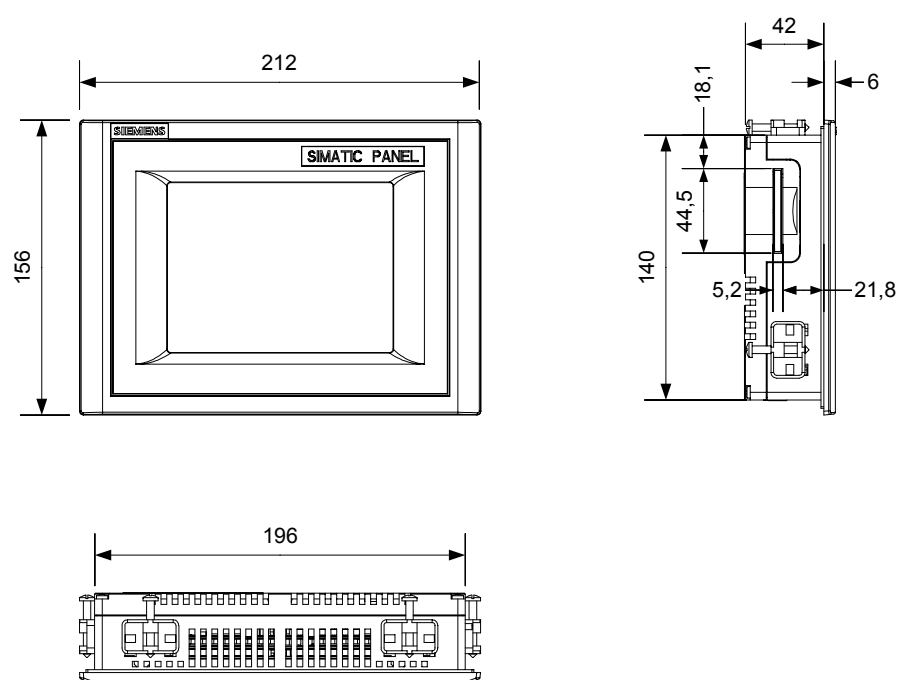


Figura 12-1 Dimensioni principali dei pannelli TP 170micro, TP 170A e TP 170B

12.2 Disegni quotati del pannello OP 170B

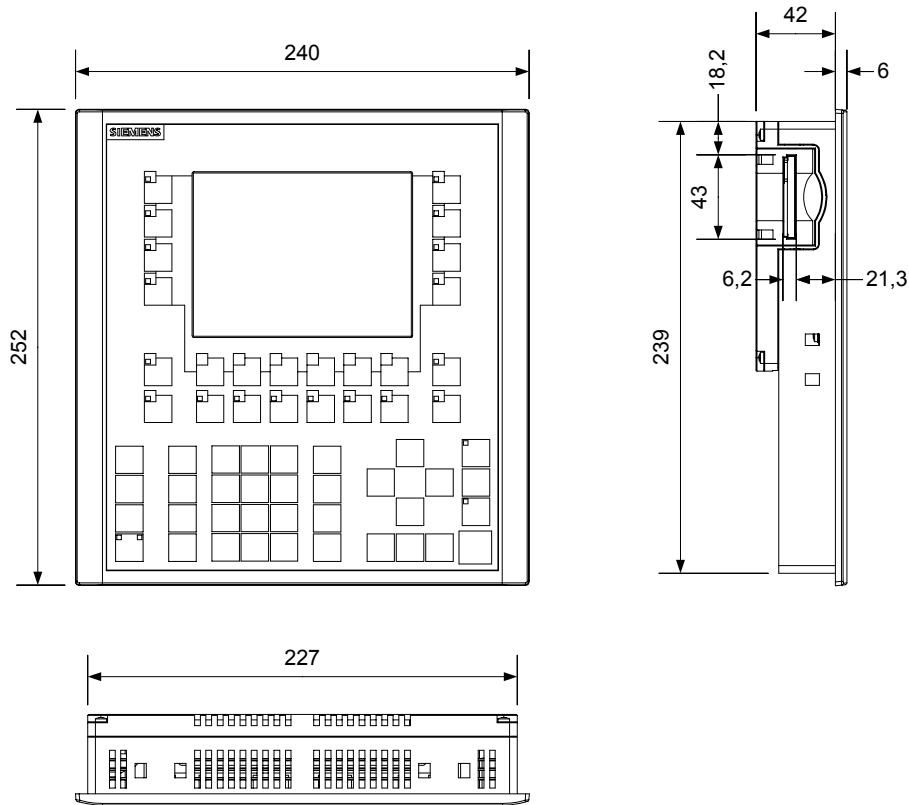


Figura 12-2 Dimensioni principali dell'OP 170B

12.3 Dati tecnici dei pannelli TP 170micro, TP 170A e TP 170B

Custodia

	TP 170micro	TP 170A	TP 170B
Tipo di protezione	IP65 (NEMA 12, NEMA 4x con cappa protettiva)		
<ul style="list-style-type: none"> • Parte frontale • Parte posteriore 			IP20
Peso – senza imballaggio	ca. 700 g		

12.3 Dati tecnici dei pannelli TP 170micro, TP 170A e TP 170B

Display

	TP 170micro	TP 170A	TP 170micro
Tipo		STN-LCD	
Campo attivo dello schermo		116 x 87 mm (5,7")	
Risoluzione		320 x 240 pixel	
Colori rappresentabili	4 Modalità blu	4 Modalità blu	4 Modalità blu o 16 colori
Illuminazione di fondo		Tubi CCFL	
Half Brightness Life, tipica		50 000 h	

Tastiera

	TP 170micro	TP 170A	TP 170B
Tipo		Schermo tattile	

Memoria

	TP 170micro	TP 170A	TP 170B
Memoria d'applicazione	256 kbyte	320 kbyte	768 kbyte
Scheda di memoria	-	-	Scheda CF, tipo 1

Tensione di alimentazione

	TP 170micro	TP 170A	TP 170B
Tensione nominale		24 V DC	
Campo ammesso		+20 %/-15 %; da +28,8 V a +20,4 V	
Massimo ammesso in via transitoria		35 V (500 ms)	
Tempo minimo tra due transizioni		50 s	
Assorbimento di corrente			
• Tipico			
- color	-	-	ca. 290 mA
- monocromatico	ca. 240 mA	ca. 240 mA	ca. 250 mA
• Corrente continua massima	ca. 900 mA	ca. 900 mA	ca. 900 mA
• Picco di corrente di inserimento I ² t	ca. 0,2 A ² s	ca. 0,2 A ² s	ca. 0,1 A ² s
Protezione interna		elettronica	

12.4 Dati tecnici del pannello OP 170B

Custodia

Tipo di protezione	
• Parte frontale	IP 65
• Parte posteriore	IP20
Peso – senza imballaggio	ca. 1 kg

Display

Tipo	STN-LCD
Campo attivo dello schermo	116 × 87 mm
Risoluzione	320 x 240 pixel
Colori rappresentabili	4 Modalità blu
Luminosità tipica	20 cd/m ²
Illuminazione di fondo	Tubi CCFL
Half Brightness Life, tipica	50 000 h

Tastiera

Tipo	Tastiera a membrana Matrix
Tasti di sistema con funzione fissa	35, di cui 3 con LED
Tasti con funzione progettabile programmabili come softkeys	24, di cui 18 con LED 14
Etichette di siglatura	8 per i tasti: da F1 a F14 e da K1 a K10

Memoria

Memoria d'applicazione	768 kbyte
Scheda di memoria	Scheda CF, tipo 1

Tensione di alimentazione

Tensione nominale	24 V DC
Campo ammesso	+20 %/-15 %; +28,8 V bis +20,4 V
Massimo ammesso in via transitoria	35 V (500 ms)
Tempo minimo tra due transizioni	50 s
Assorbimento di corrente	
• Tipico	ca. 250 mA
• Corrente continua massima	ca. 900 mA
• Picco di corrente di inserimento I ² t	ca. 0,1 A ² s
Protezione interna	elettronica

12.5 Condizioni ambientali

Condizioni di stoccaggio e trasporto

Tabella 12-1 Condizioni ambientali e climatiche consentite

Collaudo	Norma di collaudo
Freddo, calore, umidità e cambio di temperatura durante lo stoccaggio e il trasporto	IEC 61131, parte 2 DIN EN 60721
Freddo	DIN EN 60068-2-1 collaudo Ab
Calore secco	DIN EN 60068-2-2 collaudo Bb
Rapido cambio di temperatura	DIN EN 60068-2-14 collaudo Nb
Umidità e calore ciclici	DIN EN 60068-2-30 collaudo Db, variante 2
Freddo, calore, umidità e cambio di temperatura durante il funzionamento	IEC 61131, parte 2 DIN EN 60721
Freddo	DIN EN 60068-2-1 collaudo Ab
Calore secco	DIN EN 60068-2-2 collaudo Bb
Calore umido	DIN EN 60068-2-3 collaudo Ca
Cambio di temperatura a velocità di cambiamento definita (alternativamente ai tre valori summenzionati)	DIN EN 60068-2-14 collaudo Nb
Pressione d'aria	DIN EN 60068-2-13
Pressione d'aria durante il funzionamento	IEC 68-2-13 (8.85)
Pressione d'aria durante lo stoccaggio	IEC 68-2-13 (8.85)

Collaudo	Norma di collaudo
Sollecitazione da sostanze inquinanti	
Gas che possono pregiudicare il funzionamento	DIN IEC 60721-3-3 DIN IEC 60068-2-42 DIN IEC 60068-2-43
Polvere che può pregiudicare il funzionamento	DIN IEC 60721-3-3

Tabella 12-2 Condizioni ambientali e meccaniche consentite

Collaudo	Norma di collaudo
Oscillazioni	IEC 60068, parte 2-6 (seno)
Urto	IEC 60068, parte 2-29

Controlli delle condizioni ambientali meccaniche

La seguente tabella contiene informazioni sul tipo e l'entità dei controlli delle condizioni ambientali meccaniche.

Tabella 12-3 Controlli delle condizioni ambientali meccaniche

Collaudo	Norma di collaudo	Valori di abilitazione
Oscillazioni	IEC 60068, parte 2-6 (Sinus)	10 Hz = f = 58 Hz costante: 0,0375 mm, ampiezza costante occasionale: 0,0375 mm, ampiezza costante 58 Hz = f = 150 Hz costante: 0,5 g, accelerazione costante occasionale: 1 g, accelerazione costante
Tipo di oscillazione: Cicli di frequenza con una velocità variabile di 1 ottavo/min.		
Durata dell'oscillazione: 10 cicli di frequenza in ciascuno dei tre assi ortogonali		
Urto	IEC 60068, parte 2-29	valore massimo 15 g, durata 11 ms
Tipo di urto: Mezzo seno		
direzione dell'urto: 3 urti rispettivamente in direzione +/- asse in ciascuno dei tre assi ortogonali		

Riduzione di oscillazioni

Se il pannello operatore è esposto a vibrazioni ed urti più forti di quanto ammesso nella precedente tabella, l'accelerazione e l'ampiezza dovranno essere ridotte con misure idonee.

Utilizzare ad esempio materiali in grado di smorzare le vibrazioni.

12.6 Requisiti EMC

Requisiti EMC

La compatibilità elettromagnetica (CEM) è la capacità di un dispositivo elettronico di funzionare in modo soddisfacente in ambiente elettromagnetico, senza influenzare l'ambiente stesso.

	Norma	
Requisiti EMC	EN 61000-6-4 EN 61000-6-2	
Soppressione radiodisturbi	EN 55011	Classe A, gruppo 1
<ul style="list-style-type: none"> • Resistenza contro interferenze di impulsi di maggiore pendenza (Bursts) • Resistenza contro interferenze in conduttori di alimentazione • Resistenza contro interferenze in conduttori dati/segnali <30 m • Resistenza contro interferenze in conduttori dati/segnali >30 m (conduttori dati di processo) 	EN 61000-4-4	DC 24 V; 2,0 kV, criterio di interferenza B 1,0 kV, criterio di interferenza B 2.0 kV, criterio di interferenza B
Immunità ai disturbi contro impulsi ricchi di energia (Surge)	EN 61000-4-5	su DC 24–500 V 1 kV simmetrico 2 kV asimmetrico con periferica a monte Dehnrail 24 FML, Codice di ordinazione: 901 104
Resistenza contro interferenze di scariche elettrostatiche (ESD)	EN 61000-4-2	8 kV nello scarico in aria 6 kV al contatto diretto o indiretto criterio di interferenza B
Resistenza contro interferenze di campi elettromagnetici a banda stretta	EN 61000-4-3	80–1000 MHz: 10 V/m modulazione: 80% AM con 1 kHz criterio di interferenza A
	EN 61000-4-3	900 MHz, ±5 MHz, 10 V/m durata di test 1 minuto modulazione impulsi: 50% rapporto di tastatura 50% con 200 Hz criterio di interferenza A
Correnti AF sui cavi e relative schermature	EN 61000-4-6	su DC 24 V su conduttori di segnali/dati 150 kHz fino a 80 MHz: 10 V modulazione: 80% AM con 1 kHz criterio di interferenza A
Resistenza contro interferenze di campi magnetici	IEC 61000-4-8	50/60 Hz, 30 A/m valore effettivo

Ulteriori misure

In caso di collegamento del pannello operatore ad una rete di alimentazione elettrica pubblica, deve essere rispettata la classe di valore limite B secondo EN 55022.

12.7 Descrizione delle interfacce

12.7.1 Alimentazione

Connettori bipolari



Figura 12-3 Connessioni dei pin per l'alimentazione elettrica

PIN	Assegnazione
1	+24 V DC
2	GND

12.7.2 RS 422/RS 485 (IF 1B)

Boccola Sub-D, 9 poli, con fissaggio a vite

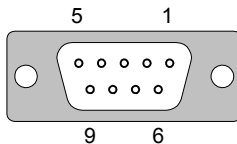


Figura 12-4 Assegnazione dei pin sulle interfacce RS 422 e RS 485

PIN	Occupazione nella RS 422	Occupazione nella RS 485
1	n. c.	n. c.
2	M	M
3	TxD+	LTG-B
4	RxD+	RTS-AS
5	GND, esente da potenziale	GND, esente da potenziale
6	DC +5 V, esente da potenziale	DC +5 V, esente da potenziale
7	DC 24 V in	DC 24 V in
8	TxD-	LTG-A
9	RxD-	RTS-AS

12.7.3 RS 232 (IF 1A)

Spina Sub-D, 9 poli, con fissaggio a vite

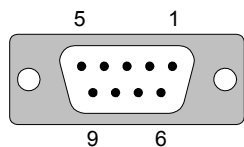


Figura 12-5 Assegnazione dei pin sull'interfaccia RS 232 (non vale per TP 170micro)

PIN	Assegnazione
1	DCD
2	RxD
3	TxD
4	DTR
5	GND
6	DSR
7	RTS
8	CTS
9	n. c.

12.7.4 RS 232 (IF 2)

Spina Sub-D, 9 poli, con fissaggio a vite

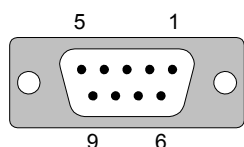


Figura 12-6 Assegnazione dei pin sull'interfaccia RS 232 (non vale per TP 170micro e TP 170A)

PIN	Assegnazione
1	DCD
2	RxD
3	TxD
4	DTR
5	GND
6	DSR
7	RTS
8	CTS
9	n. c.

Appendice

A.1 Certificati e direttive

A.1.1 Approvazioni

Per il pannello operatore sono possibili le seguenti approvazioni:

Tabella A-1 Approvazioni per il pannello operatore

Approvazioni	Norma
CE Direttiva EMC	EN 61000-6-4 EN 50082-2 EN 61000-6-2
cULus Sicurezza generale e norme antincendio USA/Canada	UL 508
Environmental Rating Type 4x/12 Collaudo del tipo di protezione USA	NEMA PB 250
IP 65 fronte collaudo del tipo di protezione	EN 60529
C-Tick Erogazione di interferenze EMC Australia	AS/NSZ 2064

Nota

Le approvazioni valide per il pannello operatore sono indicate con il corrispondente contrassegno sul retro del pannello stesso. Le approvazioni valide per il pannello operatore sono riportate inoltre al sito Internet <http://www.siemens.com/automation>.

A.1.2 Direttiva EGB

Significato di EGB

Quasi tutte le unità elettroniche sono equipaggiate con blocchi ad elevata integrazione ovvero con gruppi modulari in tecnologia MOS. Queste unità sono tecnologicamente molto sensibili alle sovratensioni e con quindi anche alle scariche elettrostatiche: di conseguenza sono contrassegnate come segue:

- **EGB** – **E**lektrostatisc**B** gefährdeten **B**aulemente/**B**augruppen (componenti e unità sensibili a cariche elettrostatiche)
- **ESD** – denominazione usata a livello internazionale per componenti/unità sensibili a cariche elettrostatiche

Il simbolo sottindicato e posto su armadi, telai di montaggio ed imballaggi indica che i componenti impiegati sono sensibili alle cariche elettrostatiche:



Figura A-1 Simbolo per EGB

I GMEP possono anche essere distrutti da tensioni ed energie che si trovano ampiamente al di sotto del limite di percettibilità dell'essere umano. Queste tensioni si verificano quando un componente o una unità vengono toccati da una persona che non ha scaricato le cariche elettrostatiche dal proprio corpo. I componenti che hanno subito tali scariche possono, in molti casi, non essere individuati subito come difettosi; il difetto può verificarsi anche dopo un lungo periodo di funzionamento.

Misure di protezione da adottare contro cariche elettrostatiche

La maggior parte dei materiali plastici sono altamente soggetti alle cariche elettrostatiche e devono quindi essere tenuti il più lontano possibile dai componenti sensibili!

Utilizzando componenti sensibili alle scariche elettrostatiche si raccomanda di accertarsi di una buona messa a terra delle persone addette ai lavori, del posto di lavoro e degli imballaggi!

Manipolazione con gruppi costruttivi elettrostaticamente pregiudicati

Sostanzialmente i moduli elettronici possono essere toccati soltanto in caso di necessità p. es. per l'esecuzione di lavori sui componenti stessi.

Toccare i gruppi costruttivi, solamente se

- sono costantemente collegati alla terra attraverso un bracciale per GMEP oppure
- indossando apposite scarpe GMEP oppure portando sotto le scarpe una striscia protettiva di messa terra GMEP prevista per camminare su pavimenti GMEP.

Prima di toccare un componente elettronico, l'operatore deve accertarsi di non avere cariche statiche. Il modo più semplice consiste nel toccare un oggetto con proprietà conduttive e con messa a terra, (p. es. una parte metallica pulita dell'armadio elettrico, un tubo dell'acqua, ecc.) prima di toccare il componente.

I moduli non devono essere messi a contatto con materiali isolanti o materiali che creino una carica statica, p.es. fogli di plastica, tavoli con piano isolante, indumenti sintetici, ecc.

Le unità devono essere appoggiate solo su superfici conduttrici (tavoli con piani antistatici, spugnette conduttrici, borse di plastica antistatica, contenitori antistatici per il trasporto).

Le unità non devono essere messe in prossimità di terminali, monitor o apparecchi TV (distanza minima dallo schermo > 10 cm).

A tal fine si raccomanda di toccare con estrema cautela i componenti elettronici per evitare di toccare accidentalmente i collegamenti dei blocchi o le piste dei circuiti stampati.

Misurazione delle unità esposte a pericoli elettrostatici

Le misurazioni sui componenti possono essere eseguite solo se

- il dispositivo di misura è messo a terra a sua volta (p. es. tramite il conduttore di protezione) oppure
- se prima della misurazione eseguita con un dispositivo esente da potenziale sono state scaricate le cariche elettrostatiche dalla sonda (p.es. toccando la scatola metallica dell'armadio elettrico).

Durante i lavori di saldatura si raccomanda di utilizzare esclusivamente saldatori collegati alla terra.

Spedizione di gruppi costruttivi elettrostaticamente pregiudicati

Per i componenti ESD è necessario sempre impiegare, per l'immagazzinaggio e la spedizione, materiali di imballaggio antistatici, p. es. scatole di plastica metallizzata, scatole metalliche.

- Imballaggio di unità esposte a pericoli elettrostatici

Se l'imballaggio non è di per sé conduttivo, i moduli devono essere avvolti in materiale conduttivo prima di essere confezionati. È possibile p. es. utilizzare gomma piuma conduttiva, sacchetti ESD, pellicole per uso domestico o carta. Non impiegare in nessun caso sacchetti o pellicole di materiale sintetico.

- Componenti ESD con batteria integrata

Nei componenti ESD con batterie integrate è necessario osservare che la confezione conduttiva non venga in contatto con i collegamenti delle batterie o che ne provochi un corto circuito. Questi collegamenti devono essere isolati con materiale adatto.

A.2 Segnalazioni del sistema

Introduzione

Le segnalazioni trasmesse dal sistema forniscono informazioni sulle condizioni interne del pannello operatore e del controllo.

Nel seguito è disponibile una panoramica indicante i casi in cui viene trasmessa una segnalazione del sistema e i possibili rimedi per l'eliminazione del guasto.

Nota

Le segnalazioni di sistema vengono visualizzate solo se è stata progettata una finestra di segnalazione. Le segnalazioni del sistema vengono trasmesse nella lingua attualmente impostata nel pannello operatore.

Parametri delle segnalazioni del sistema

Le segnalazioni di sistema possono contenere parametri codificati che sono rilevanti per risalire all'origine di un errore in quanto forniscono informazioni sul codice sorgente del software Runtime. L'emissione dei parametri avviene solamente dopo il testo "Codice d'errore:".

Significato delle segnalazioni del sistema

Numero	Effetto/causa	Rimedio
10000	L'ordine di stampa non è stato avviato per motivi ignoti oppure è stato annullato. La stampante non è correttamente configurata. Oppure: manca l'autorizzazione per una stampante di rete. Durante il trasferimento dei dati è stata interrotta la tensione di rete.	Controllare le impostazioni della stampante, i collegamenti dei cavi e l'alimentazione di tensione. Reimpostare la stampante. Farsi assegnare un'autorizzazione per la stampante di rete. Se l'errore si ripete, rivolgersi al supporto tecnico.
10001	Non è installata nessuna stampante o non è stata configurata nessuna stampante standard.	Installare una stampante e/oppure marcarla come stampante standard.
10002	Il buffer intermedio per la stampa di grafiche è pieno. In questa memoria intermedia possono essere depositate al massimo due grafiche.	Non eseguire troppo velocemente le stampe l'una dopo l'altra.
10003	Le grafiche non possono nuovamente essere depositate nel clipboard.	-
10004	Il buffer intermedio per la stampa di righe di testo (per esempio messaggi) è pieno. In questa memoria intermedia possono essere depositate al massimo 1000 righe.	Non eseguire troppo velocemente le stampe l'una dopo l'altra.
10005	Le righe di testo non possono nuovamente essere depositate nel clipboard.	-

Numero	Effetto/causa	Rimedio
10006	Il sistema di stampa di Windows segnala un errore. Le possibili cause sono da apprendere nel testo visualizzato e necessariamente mediante il numero di errore. La stampa non viene eseguita o non viene eseguita correttamente.	Ripetere all'occorrenza l'azione.
20010	È subentrato un errore nella riga script indicata. Pertanto, l'esecuzione dello script è stata annullata. Osservare eventualmente anche la precedente segnalazione del sistema.	Selezionare nell'ambito della progettazione la riga indicata nello script. Accertarsi nelle variabili che i tipi utilizzati siano anche ammessi. Accertarsi nelle funzioni del sistema che il numero e i tipi di parametri siano corretti.
20011	È subentrato un errore in uno script che a sua volta è stato richiamato dallo script indicato. Pertanto, l'esecuzione dello script è stata annullata nello script richiamato. Osservare eventualmente anche la precedente segnalazione del sistema.	Selezionare nel livello di progettazione gli script che vengono direttamente o indirettamente richiamati dallo script indicato. Accertarsi nelle variabili che i tipi utilizzati siano anche ammessi. Accertarsi nelle funzioni del sistema che il numero e i tipi di parametri siano corretti.
20012	Sono presenti dati di progettazione inconsistenti. Pertanto, gli script non possono essere creati.	Rigenerare dal principio la progettazione.
20013	La componente script di WinCC flexible Runtime non è correttamente installata. Pertanto, non possono essere eseguiti script.	Installare nuovamente WinCC flexible Runtime.
20014	La funzione del sistema ritrasmette un valore che non viene scritto in nessuna delle variabili di ritrasmissione progettate.	Selezionare nel livello di progettazione lo script indicato. Controllare se al nome dello script viene assegnato un valore.
20015	Sono stati attivati troppi script consecutivamente l'uno dopo l'altro. Se per l'elaborazione sono presenti troppi script, gli script successivi verranno cancellati. In questo caso lo script indicato nel messaggio non verrà più eseguito.	Controllare la causa che esegue gli script. Prolungare i tempi, per esempio il ciclo di rilevamento delle variabili che attivano lo script.
30010	La variabile non ha registrato il risultato della funzione del sistema, per esempio in un superamento del campo valori.	Controllare i tipi di variabili dei parametri della funzione del sistema.
30011	Una funzione del sistema non è stata eseguita perché nella funzione del sistema è stato trasmesso un valore o tipo non è ammesso.	Verificare il valore del parametro e il tipo di variabile del parametro non ammesso. Se come parametro viene utilizzata una variabile, controllarne il suo valore.
40010	La funzione del sistema non è stata eseguita perché i parametri non possono essere convertiti ad un tipo di variabile comune.	Controllare i tipi di parametri nella progettazione.
40011	La funzione del sistema non è stata eseguita perché i parametri non possono essere convertiti ad un tipo di variabile comune.	Controllare i tipi di parametri nella progettazione.
50000	Il pannello operatore riceve più rapidamente i dati rispetto alla sua capacità di elaborarli. Pertanto, non verranno più accettati altri dati nuovi, finché non saranno stati elaborati i dati già presenti. Dopodiché potrà riprendere lo scambio dei dati.	-
50001	Lo scambio dei dati è stato ripreso.	-

Numero	Effetto/causa	Rimedio
60000	Questa segnalazione viene trasmessa dalla funzione del sistema "VisualizzaSegnalazioneDiSistema". Il testo da visualizzare viene trasmesso in forma di parametro alla funzione del sistema.	-
60010	Il file non è stato copiato nella directory indicata perché uno dei due file attualmente è ancora aperto o perché non è disponibile la directory sorgente o di destinazione. Eventualmente l'utente di Windows non ha alcun diritto di accesso a questi due file.	In questo caso sarà necessario riavviare la funzione del sistema o controllare la directory sorgente o di destinazione. In ambiente NT/2000/XP: L'utente che esegue l'applicazione WinCC flexible Runtime, deve avere un diritto d'accesso a questi dati.
60011	Qualcuno ha cercato di sovrascrivere il file. Probabilmente l'utente di Windows non è provvisto di diritti di accesso a uno di questi due file.	Controllare la directory del file sorgente o di destinazione. In ambiente NT/2000/XP con NTFS: L'utente che esegue l'applicazione WinCC flexible Runtime, deve avere un diritto d'accesso a questi dati.
70010	Il programma non è stato avviato perché non è stato trovato nella directory indicata o per il fatto che non è disponibile abbastanza capacità di memoria.	Controllare se il programma è esistente nella directory indicata o nel percorso di ricerca oppure chiudere gli altri programmi.
70011	Il tempo del sistema non è stato variato. Il messaggio viene visualizzato soltanto in relazione al puntatore d'area "Data/ora controllo". Possibili cause: <ul style="list-style-type: none"> • Nell'ordine di comando è stato trasmesso un tempo non ammesso. • L'utente di Windows non ha alcun diritto d'accesso, per modificare il tempo del sistema. Se nella segnalazione del sistema come primo parametro viene visualizzato il valore 13, il secondo parametro evidenzia il byte, comprendente il valore errato.	In questo caso è necessario controllare il tempo da impostare. In ambiente Windows NT/2000/XP: L'utente che esegue l'applicazione WinCC flexible Runtime, deve avere un diritto d'accesso per poter variare il tempo del sistema operativo.
70012	Nell'esecuzione della funzione di sistema "ArrestaRuntime" mediante l'opzione "Runtime e sistema operativo" è subentrato un errore. Windows e WinCC flexible Runtime non vengono terminati. Molto probabilmente la causa è attribuibile al fatto che altri programmi non possono essere terminati.	Terminare tutti i programmi attualmente attivi. Dopodiché terminare Windows.
70013	Il tempo del sistema non è stato variato perché il valore indicato non è ammesso. Eventualmente sono stati utilizzati dei caratteri separatori sbagliati.	In questo caso è necessario controllare il tempo da impostare.
70014	Il tempo del sistema non è stato variato. Possibili cause: <ul style="list-style-type: none"> • È stato trasmesso un tempo non ammesso. • L'utente di Windows non ha alcun diritto d'accesso, per modificare il tempo del sistema. • Windows respinge l'importazione. 	In questo caso è necessario controllare il tempo da impostare. In ambiente Windows NT/2000/XP: L'utente che esegue l'applicazione WinCC flexible Runtime, deve avere un diritto d'accesso per poter variare il tempo del sistema operativo.
70015	Il tempo del sistema non è stato letto perché Windows ha respinto la lettura.	-

Numero	Effetto/causa	Rimedio
70016	È stato effettuato un tentativo di selezionare una pagina mediante una funzione del sistema oppure un ordine. Ciò non è possibile perché il numero della pagina progettata non esiste. Oppure: impossibile visualizzare una pagina a causa di memoria insufficiente nel sistema.	Confrontare il numero della nella funzione del sistema oppure nell'ordine con i numeri delle pagine progettate. Assegnare all'occorrenza il rispettivo numero alla pagina.
70017	La data/ora non viene letta dal puntatore d'area perché l'indirizzo impostato nel controllore non è disponibile o non predisposto.	Cambiare l'indirizzo oppure predisporre l'indirizzo nel controllore.
70018	Risegnalazione per un'importazione positiva nella lista delle password.	-
70019	Risegnalazione per un'esportazione positiva nella lista delle password.	-
70020	Risegnalazione per l'attivazione della registrazione delle segnalazioni.	-
70021	Risegnalazione per la disattivazione della registrazione delle segnalazioni.	-
70022	Risegnalazione per avviare l'azione di importazione della lista delle password.	-
70023	Risegnalazione per avviare l'azione di esportazione della lista delle password.	-
70024	Durante l'esecuzione della funzione del sistema è stato superato il campo valori delle variabili. Il calcolo della funzione del sistema non viene inseguito.	Controllare la modalità di calcolo desiderata e correggerla all'occorrenza.
70025	Durante l'esecuzione della funzione del sistema è stato superato il campo valori delle variabili. Il calcolo della funzione del sistema non viene inseguito.	Controllare la modalità di calcolo desiderata e correggerla all'occorrenza.
70026	Nella memoria interna delle pagine non sono memorizzate altre pagine. Non è possibile un'ulteriore selezione di pagine.	-
70027	È stato avviato un backup del sistema file RAM.	-
70028	Il salvataggio del sistema file RAM è terminato. I file della RAM sono stati copiati protetti da cancellazione nella memoria Flash. Al prossimo riavvio questi file salvati vengono ricopiati nel sistema file RAM.	-
70029	Il backup del sistema file RAM non è riuscito. Il sistema file RAM non è stato salvato.	Controllare le impostazioni nella finestra di dialogo "Control Panel > OP" e salvare successivamente il sistema file RAM mediante il pulsante di comando "Save Files" nella scheda "Persistent Storage".
70030	I parametri progettati per la funzione del sistema sono errati. Il collegamento con il nuovo controllore non è stato stabilito.	Confrontare i parametri progettati nella funzione di sistema con i parametri progettati nel controllore e correggerli all'occorrenza.
70031	Il controllore progettato nella funzione di sistema non è un controllo del tipo S7. Il collegamento con il nuovo controllore non è stato stabilito.	Confrontare i parametri progettati nella funzione di sistema con i parametri progettati nel controllore e correggerli all'occorrenza.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
70032	Nella pagina selezionata l'oggetto progettato con questo numero non è presente nell'ordine tabellare. Viene eseguito il cambio pagina, ma viene tuttavia focalizzato il primo oggetto.	Controllare il numero nell'ordine tabellare e correggerlo all'occorrenza.
70033	Impossibile inviare l'e-mail in quanto non sussiste più il collegamento TCP/IP con il server SMTP. La segnalazione del sistema viene trasmessa soltanto al primo tentativo erroneo. Tutti i successivi tentativi di invio di una e-mail non riusciti, non verranno neanche più segnalati da sistema. La segnalazione verrà di nuovo trasmessa solo se nel frattempo è stata inviata con esito positivo una e-mail. La componente centrale e-mail nell'applicazione WinCC flexible Runtime cerca periodicamente (ogni 1 min.) di stabilire un collegamento con il server SMTP, per inviare quindi le rimanenti e-mail.	Controllare il collegamento in rete con il server SMTP e ristabilirlo all'occorrenza.
70034	Dopo una interruzione del collegamento, la connessione TCP/IP con il server SMTP è stata ristabilita. Le e-mail ancora in attesa vengono ora inviate.	-
70035	La coda di attesa e-mail delle componenti centrali responsabili per l'invio delle stesse nell'applicazione WinCC flexible Runtime è piena. Pertanto, la e-mail non è stata inclusa nella coda d'attesa e quindi nemmeno inviata. Molto probabilmente la causa può essere un'interruzione del collegamento con il server SMTP, oppure un sovraccarico in seguito ad un eccessivo traffico di e-mail. La segnalazione del sistema verrà trasmessa soltanto al primo tentativo erroneo. L'ulteriore segnalazione del sistema verrà creata dopo che nel frattempo è stata assunta almeno una e-mail nella coda di attesa.	Controllare se <ul style="list-style-type: none"> • il collegamento con la rete è ancora attivo oppure • se il collegamento è sovraccaricato (ad esempio in seguito a frequenti e periodiche segnalazioni del sistema che causano disfunzioni).
70036	Non è stato configurato alcun server SMTP per l'invio di e-mail. Pertanto, non è possibile stabilire il collegamento con il server SMTP e quindi inviare e-mail. La segnalazione di sistema viene trasmessa mediante l'applicazione WinCC flexible Runtime dopo il primo tentativo di inviare un'e-mail.	Configurare un server SMTP: In WinCC flexible Engineering System tramite "Impostazioni pannello operatore > Impostazioni pannello operatore" Nel sistema operativo Windows CE mediante "Control Panel > Internet Settings > SMTP Server"
70037	Una e-mail non è stata inviata per motivi ignoti. Il contenuto di questa e-mail viene cancellato.	Controllare i parametri e-mail (destinatari, ecc.).
70038	Il server SMTP ha respinto l'inoltro ovvero l'invio delle e-mail in quanto il dominio del destinatario non è noto al server o il server SMTP ha bisogno di una autenticazione. Il contenuto di questa e-mail viene cancellato.	Controllare il dominio dell'indirizzo destinatario oppure disattivare l'autenticazione nel server SMTP, se possibile. Attualmente nell'applicazione WinCC flexible Runtime non viene supportata l'autenticazione SMTP.
70039	La sintassi della e-mail è sbagliata oppure contiene dei caratteri non validi. Il contenuto di questa e-mail viene cancellato.	Controllare l'indirizzo e-mail del destinatario.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
70040	La sintassi della e-mail è sbagliata oppure contiene dei caratteri non validi.	-
80001	L'archivio specificato ha raggiunto la grandezza indicata (in percentuale) e deve essere trasferito.	Trasferire il file oppure la tabella spostandolo oppure utilizzando la funzione di copia.
80002	La voce non è presente nell'archivio specificato.	-
80003	Il procedimento di copia degli archivi non è riuscito. Osservare al fine anche la seguente segnalazione di sistema.	-
80006	Poiché non è possibile nessuna archiviazione, ciò provoca una permanente perdita di funzionalità.	In presenza di banche dati appurare l'esistenza della relativa fonte di dati e riavviare successivamente il sistema.
80009	Il procedimento di copia è stato concluso con esito positivo.	-
80010	Poiché non è stato correttamente indicato il percorso di archiviazione in WinCC flexible, ciò ha la conseguenza di una permanente perdita di funzionalità.	In questo caso si raccomanda di progettare di nuovo il percorso di archiviazione per il rispettivo archivio e di riavviare successivamente il sistema, qualora fosse richiesta la massima funzionalità.
80012	Le registrazioni negli archivi vengono salvate in un buffer. Se i valori devono essere registrati più rapidamente nel buffer di quanto possono essere scritti fisicamente (ad esempio sul disco fisso), non è da escludere un sovraccarico con la conseguenza di interrompere la registrazione.	In questo caso si raccomanda di archiviare meno valori. Oppure: Aumentare il ciclo di archiviazione.
80013	Lo stato di sovraccarico è terminato. L'archiviazione adesso registra di nuovo tutti i valori.	-
80014	Per due volte consecutive è stata attivata la stessa azione. Poiché è già attivata la funzione di ricopiatura, questa azione non viene eseguita l'altra volta.	-
80015	Questa segnalazione di sistema viene impiegata per segnalare all'utente eventuali errori DOS o nel data base.	-
80016	Gli archivi sono separati mediante la funzione di sistema "ChiudiTuttiArchivi" e le voci in arrivo superano la grandezza del clipboard. Tutte le voci del clipboard vengono cancellate.	Ricollegare di nuovo gli archivi.
80017	Le voci in arrivo superano la grandezza del buffer intermedio. Ciò può essere per esempio causato in seguito a parecchie azioni copiatura contemporanee. Tutti gli ordini di copia nel buffer intermedio vengono cancellati.	Terminare il procedimento di copia.
80018	Il collegamento tra l'applicazione WinCC flexible e gli archivi è stato ristabilito, ad esempio dopo l'esecuzione della funzione di sistema "Apri tutti gli archivi". Le voci vengono di nuovo scritte negli archivi.	-

Numero	Effetto/causa	Rimedio
80019	Il collegamento tra tutti gli archivi e l'applicazione WinCC flexible è stato separato, per esempio in seguito all'esecuzione della funzione di sistema "Chiudi tutti gli archivi". Le voci vengono depositate nel clipboard e dopo il nuovo collegamento scritte negli archivi. Non esiste nessun collegamento con il percorso di archiviazione e si può per esempio effettuare un cambio del supporto dati.	-
80020	È stato superato il massimo numero di funzioni di copiatura contemporaneamente in corso. La copia non viene eseguita.	Attendere finché sono terminate le funzioni di copia in corso e riavviare di nuovo l'ultima azione di copia.
80021	Si sta tentando di cancellare un archivio ancora occupato con una azione di copia. La cancellazione non viene eseguita.	Attendere finché è terminata la funzione di copia in corso e riavviare di nuovo l'ultima azione.
80022	Mediante la funzione di sistema "AvviaArchivioContinuo" è stato effettuato un tentativo di iniziare in un archivio che non è stato progettato come archivio continuo. Non viene creato nessun archivio continuo.	Controllare nel progetto che <ul style="list-style-type: none"> • sia stata correttamente progettata la funzione di sistema "AvviaArchivioContinuo" • i parametri delle variabili siano correttamente alimentati al pannello operatore.
80023	Si sta tentando di copiare su se stesso archivio. L'archivio non viene copiato.	Controllare nel progetto che <ul style="list-style-type: none"> • sia stata correttamente progettata la funzione di sistema "CopiaArchivio" • i parametri delle variabili siano correttamente alimentati al pannello operatore.
80024	Nella progettazione per la funzione di sistema "CopiaArchivio" è predisposta la modalità di non accettare nessuna copia, nel caso in cui l'archivio destinatario contenga già dei dati (parametro "Modo"). L'archivio non viene copiato.	Modificate all'occorrenza nella vostra progettazione la funzione di sistema "Copia archivio". Prima di richiamare la funzione di sistema si raccomanda di cancellare l'archivio destinatario.
80025	Avete annullato l'azione di copia. Le voci scritte fino a questo momento rimangono comunque conservate. La cancellazione dell'archivio di destinazione (se progettato) non verrà eseguita. L'annullamento viene documentato mediante una registrazione d'errore \$RT_ERR\$ alla fine dell'archivio destinatario.	-
80026	Al termine dell'inizializzazione, a tutti gli archivi verrà trasmessa la relativa segnalazione. Le voci vengono scritte negli archivi a partire da questo momento. Prima di questo momento non vengono inserite voci negli archivi nonostante l'applicazione WinCC flexible Runtime sia in corso.	-
80027	Come percorso di archiviazione è stata indicata una memoria interna Flash. Ciò non è ammesso. Non può essere memorizzata nessuna voce in quanto l'archivio non viene creato.	Progettate come percorso di archiviazione "Storage Card" oppure un percorso di rete.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
80028	Segnalazione indicante lo svolgimento attuale di un'inizializzazione degli archivi. Fino alla trasmissione nella segnalazione 80026 non verranno più archiviate voci.	-
80029	Impossibile inizializzare il numero di segnalazioni indicato per gli archivi. L'inizializzazione degli archivi è stata terminata. Gli archivi errati non sono più disponibili per le funzioni di archiviazione.	Valutate le segnalazioni di sistema supplementari trasmesse in relazione a questa segnalazione. Controllate la progettazione, il data base ODBC (Open Database Connectivity) e il drive specificato.
80030	La struttura dell'archivio esistente non è adatta alla struttura degli archivi attendibili. L'archiviazione viene fermata per questo archivio.	Cancellare dapprima manualmente i dati di archiviazione esistenti.
80031	L'archivio nel formato csv è danneggiata. L'archivio non può più essere utilizzato.	Cancellare il file erroneo.
80032	Gli archivi possono essere progettati con eventi. Questi ultimi vengono attivati non appena è completato l'archivio. Se viene avviata l'applicazione WinCC flexible Runtime con l'archivio già pieno l'evento non viene attivato. L'archivio indicato non esegue più alcuna archiviazione perché è già pieno.	Terminare l'applicazione WinCC flexible Runtime, cancellare l'archivio e riavviare quindi l'applicazione WinCC flexible Runtime. Oppure: Progettare un pulsante di comando, contenente le stesse azioni dell'evento e attivarlo.
80033	Nell'archivio dei dati è stata selezionata l'opzione "System Defined" come Data Source Name. Ciò ha causato un errore. Durante il corso dell'archiviazione degli archivi csv non può avvenire alcuna archiviazione negli archivi del data base.	Installare di nuovo MSDE.
80034	Errore nella inizializzazione degli archivi. È stato effettuato un tentativo di creare le tabelle come backup. Ciò ha funzionato. Dalle tabelle dell'archivio erroneo sono stati creati dei backup e l'archivio si è riattivato di nuovo (in stato vuoto).	Ma non è necessario rimediare questa situazione. Tuttavia, si raccomanda di salvare i backup o di cancellarli, per liberare di nuovo la memoria.
80035	Errore nella inizializzazione degli archivi. È stato effettuato un tentativo di creare le tabelle come backup, ma non è riuscito. Non è avvenuta alcuna archiviazione in nessun backup.	Tuttavia, si raccomanda di salvare i backup o di cancellarli, per liberare di nuovo la memoria.
110000	È stato cambiato il modo di servizio. Il modo di servizio adesso è "Offline".	-
110001	È stato cambiato il modo di servizio. Il modo di servizio adesso è "Online".	-
110002	Il modo di servizio non è stato cambiato.	Controllare il collegamento ai controllori. Controllare inoltre se il campo indirizzi per il puntatore d'area 88 "Coordinamento" è disponibile nel controllore.
110003	Il modo di funzionamento del controllore indicato è stato commutato mediante la funzione di sistema "ImpostaModalitàCollegamento". Il modo di servizio è ora "Offline".	-
110004	Il modo di funzionamento del controllore indicato è stato commutato mediante la funzione di sistema "ImpostaModalitàCollegamento". Il modo di servizio è ora "Online".	-

Numero	Effetto/causa	Rimedio
110005	Mediante la funzione di sistema "ImpostaModalitàCollegamento" è stato effettuato il tentativo di commutare il controllore nel modo di funzionamento "Online" benché il sistema si trovasse nel modo di funzionamento "Offline". Questa commutazione non è ammessa. Il modo di di funzionamento del controllore rimane "Offline".	Commutare tutto il sistema al modo di servizio "Online" ed eseguire successivamente di nuovo la funzione di sistema.
110006	Il contenuto del puntatore d'area "Identificazione progetto" non corrisponde all'identificazione di progetto progettata nell'applicazione WinCC flexible. Per questo motivo viene terminata l'applicazione WinCC flexible Runtime.	Controllare: <ul style="list-style-type: none"> l'identificazione del progetto registrata nel controllore l'identificazione del progetto registrata nell'applicazione WinCC flexible
120000	La curva non viene rappresentata perché è stato progettato un asse sbagliato rispetto alla curva oppure una curva sbagliata.	Modificare la progettazione.
120001	La curva non viene rappresentata perché è stato progettato un asse sbagliato rispetto alla curva oppure una curva sbagliata.	Modificare la progettazione.
120002	La curva non viene rappresenta perché la variabile assegnata ricorre ad un indirizzo non valido nel controllore.	Controllare se il campo dati per la variabile esiste nel controllore, se l'indirizzo progettato è corretto, o se il campo valori corrisponde alle variabili.
130000	L'azione non è stata eseguita.	Chiudere gli altri programmi non utilizzati. Cancellare i file non più utilizzati sul disco fisso.
130001	L'azione non è stata eseguita.	Cancellare i file non più utilizzati sul disco fisso.
130002	L'azione non è stata eseguita.	Chiudere gli altri programmi non utilizzati. Cancellare i file non più utilizzati sul disco fisso.
130003	Nessun supporto dati inserito. Il procedimento viene annullato.	Controllare per es. se <ul style="list-style-type: none"> l'accesso avviene sul supporto dati giusto il supporto dati è inserito.
130004	il supporto dati è protetto in scrittura. Il procedimento viene annullato.	Controllare se l'accesso avviene sul supporto dati giusto. Rimuovere eventualmente la protezione di scrittura.
130005	Il file è protetto in scrittura. Il procedimento viene annullato.	Controllare se l'accesso avviene sul file giusto. Modificare all'occorrenza gli attributi file.
130006	Nessun accesso possibile file. Il procedimento viene annullato.	Controllare per es. se <ul style="list-style-type: none"> l'accesso avviene sul file giusto il file è esistente un'altra azione ostacola attualmente il contemporaneo accesso al file
130007	Il collegamento in rete è interrotto. Non è possibile alcun salvataggio o lettura dei set di dati mediante il collegamento in rete.	Controllare il collegamento in rete ed eliminare la disfunzione.
130008	La Storage Card non è esistente. Non è possibile alcun salvataggio o lettura dei set di dati dalla Storage Card.	Inserire la Storage Card.
130009	La directory indicata non si trova sulla Storage Card. I file memorizzati in questa directory, dopo il disinserimento del pannello operatore non verranno più salvati.	Inserire la Storage Card.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
130010	La massima profondità di annidamento può essere raggiunta, se p. es. per la modifica di un valore in uno script viene richiamato di nuovo un altro script e, a sua volta, richiamato un altro script all'interno di questo, ecc. La funzionalità progettata non viene pertanto qui offerta.	Controllare la progettazione.
140000	Il collegamento online al controllore è stato stabilito senza errori.	-
140001	Il collegamento online al controllore è stato interrotto.	-
140003	Non avviene alcun aggiornamento ovvero scrittura delle variabili.	Controllare il collegamento e verificare se è inserito il controllore. Controllare i parametri impostati nel pannello di controllo tramite l'opzione "Configura interfaccia PG/PC". Riavviare il sistema.
140004	Non avviene alcun aggiornamento o scrittura delle variabili perché il punto d'accesso o la parametrizzazione nelle unità è erronea/o.	Controllare il collegamento e verificare se è inserito il controllore. Controllare nel pannello di controllo tramite l'opzione "Configura interfaccia PG/PC" il punto d'accesso ossia la parametrizzazione delle unità (MPI, PPI, PROFIBUS). Riavviare il sistema.
140005	Non avviene alcun aggiornamento o scrittura delle variabili perché l'indirizzo del pannello operatore è erroneo (eventualmente troppo grande).	Utilizzare un altro indirizzo per il pannello operatore. Controllare il collegamento e se è inserito il controllore. Controllare i parametri impostati nel pannello di controllo tramite l'opzione "Configura interfaccia PG/PC". Riavviare il sistema.
140006	Non avviene alcun aggiornamento o scrittura delle variabili perché il baudrate è erroneo.	Selezionare un altro baudrate in WinCC flexible (dipendente dall'unità, dal profilo, dagli utenti di comunicazione, ecc.).
140007	Non avviene alcun aggiornamento o scrittura delle variabili perché il profilo di bus è erroneo (%1). I seguenti parametri non possono essere registrati nel data base di registrazione: 1: Tslot 2: Tqui 3: Tset 4: MinTsdr 5: MaxTsdr 6: Trdy 7: Tid1 8: Tid2 9: Gap Faktor 10: Retry Limit	Controllare il profilo bus definito dall'utente. Controllare il collegamento e se è inserito il controllore. Controllare i parametri impostati nel pannello di controllo tramite l'opzione "Configura interfaccia PG/PC". Riavviare il sistema.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
140008	Non avviene alcun aggiornamento o scrittura delle variabili perché i dati di progettazione sono erranei. I seguenti parametri non possono essere registrati nel data base di registrazione: 0: errore generale 1: versione sbagliata 2: il profilo non può essere registrato nel data base di registrazione. 3: il tipo Subnet non può essere registrato nel data base di registrazione. 4: Target Rotation Time non può essere registrato nel base di registrazione. 5: indirizzo superiore (HSA) erraneo.	Controllare il collegamento e verificare se è inserito il controllore. Controllare i parametri impostati nel pannello di controllo tramite l'opzione "Configura interfaccia PG/PC". Riavviare il sistema.
140009	Non avviene alcun aggiornamento o scrittura delle variabili perché non è stata trovata l'unità per la comunicazione S7.	Installare nuovamente l'unità nel pannello di controllo mediante l'opzione "Configura interfaccia PG/PC".
140010	Non è stato trovato alcun partner di comunicazione S7 perché il controllore è disinserito. DP/T: Nel pannello di controllo, nell'opzione "Configura interfaccia PG/PC" non è impostata l'opzione "PG/PC è l'unico master sul Bus".	Inserire il controllore. DP/T: Se in rete è disponibile soltanto un master, sarà necessario attivare in "Configura interfaccia PG/PC" l'opzione "PG/PC è l'unico master sul Bus". Se in rete si trova più di un master, sarà necessario attivare questo master. A tal fine è necessario evitare di modificare altre impostazioni perché in caso contrario non saranno da escludere delle disfunzioni sul bus.
140011	Non avviene alcun aggiornamento o scrittura delle variabili perché la comunicazione è stata interrotta.	Controllare il collegamento e se l'utente di comunicazione è collegato.
140012	È subentrato un problema di inizializzazione (ad esempio quando WinCC flexible Runtime viene terminato nel Task-Manager). Oppure: un altro programma (p. es. STEP 7) è già attivo con altri parametri bus e i driver non possono essere avviati con i nuovi parametri bus (ad esempio baudrate).	Riavviare il pannello operatore. Oppure: Avviare prima WinCC flexible Runtime e dopodiché gli altri programmi.
140013	Il cavo MPI non è correttamente collegato con la conseguenza di alimentazione elettrica mancante.	Controllare i collegamenti.
140014	Indirizzo progettato sul Bus già occupato.	Modificare l'indirizzo del pannello operatore nella progettazione all'interno del controllore.
140015	Baudrate sbagliato Oppure: Parametro bus sbagliato (per esempio HSA) Oppure: Indirizzo OP > HSA oppure: vettore Interrupt sbagliato (l'Interrupt non raggiunge il driver)	Correggere i parametri sbagliati.
140016	L'Interrupt impostato non viene supportato dall'hardware.	Modificare il numero dell'Interrupt.
140017	L'Interrupt impostato viene utilizzato da un altro driver.	Modificare il numero dell'Interrupt.
140018	Il controllo di consistenza è stato disattivato mediante SIMOTION Scout. Viene visualizzata soltanto una rispettiva nota.	Attivare di nuovo il controllo di coerenza con SIMOTION Scout e caricare nuovamente il progetto del controllore.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
140019	SIMOTION Scout carica un nuovo progetto nel controllore. Il collegamento al controllore viene interrotto.	Attendere fino al termine della riconfigurazione.
140020	La versione nel controllore e la versione nella progettazione (file FWX) non coincidono tra di loro. Il collegamento al controllore viene interrotto.	Come misura di rimedio sono disponibili le possibilità seguenti: Caricare la versione attuale nel controllore mediante SIMOTION Scout. Creare di nuovo il progetto con WinCC flexible ES, terminare WinCC flexible Runtime e avviare quindi con la progettazione nuova.
150000	Non vengono più scritti o letti alcuni dati. Possibili cause: <ul style="list-style-type: none"> • Il cavo è interrotto. • il controllore non risponde, è difettoso, ecc. • Il collegamento viene stabilito mediante l'interfaccia sbagliata. • Il sistema è sovraccarico. 	Controllare se il cavo è correttamente collegato, se il controllore è in ordine, se viene utilizzata l'interfaccia giusta. Se la segnalazione del sistema dovesse verificarsi ripetutamente, riavviare il sistema.
150001	Il collegamento è stato ristabilito perché è stata eliminata la causa di interruzione.	-
160000	Non vengono più scritti o letti alcuni dati. Possibili cause: <ul style="list-style-type: none"> • Il cavo è interrotto. • il controllore non risponde, è difettoso, ecc. • Il collegamento avviene dall'interfaccia sbagliata. • Il sistema è sovraccarico. 	Controllare se il cavo è correttamente collegato, se il controllore è in ordine, se viene utilizzata l'interfaccia giusta. Se la segnalazione del sistema dovesse verificarsi ripetutamente, riavviare il sistema.
160001	Il collegamento è stato ristabilito perché è stata eliminata la causa d'interruzione.	-
160010	Non è stabilito alcun collegamento con il server perché non può essere rilevata l'identificazione (CLS-ID) dello stesso. I valori non possono essere letti o scritti.	Controllare i diritti d'accesso.
160011	Non è stabilito alcun collegamento con il server perché non può essere rilevata l'identificazione (CLS-ID) dello stesso. I valori non possono essere letti o scritti.	Controllare per es. se <ul style="list-style-type: none"> • il nome del server è quello giusto • il nome del computer è quello giusto • il server è registrato.
160012	Non è stabilito alcun collegamento con il server perché non può essere rilevata l'identificazione (CLS-ID) dello stesso. I valori non possono essere letti o scritti.	Controllare per es. se <ul style="list-style-type: none"> • il nome del server è quello giusto • il nome del computer è quello giusto • il server è registrato. Nota per utenti esperti: interpretate il valore di HRESULT.
160013	Il server specificato è stato avviato come server InProc. Questa condizione non è approvata e molto probabilmente può causare un comportamento indefinito perché il server funziona nello stesso spazio processuale di WinCC flexible Runtime.	Configurare il server come server OutProc oppure come server locale.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
160014	Su un PC/MP si può avviare soltanto un progetto server OPC. Nel tentativo di avviare un secondo progetto, viene visualizzato un rispettivo messaggio di errore. Il secondo progetto non possiede alcuna funzionalità di un server OPC e dall'esterno non può essere trovato come un server OPC.	Per questo motivo si raccomanda di non avviare sul computer due progetti aventi la funzionalità di un server OPC:
170000	Le segnalazioni di diagnostica S7 non vengono visualizzate perché in quest'apparecchiatura non è possibile la registrazione per la diagnostica S7. Il servizio non viene supportato.	-
170001	La visualizzazione del buffer di diagnostica S7 non è possibile perché è disinserita la comunicazione con il controllore.	Commutare il controllore al modo Online
170002	La visualizzazione del buffer di diagnostica S7 non è possibile perché la lettura del buffer di diagnostica (SZL) è stata interrotta in seguito ad un errore.	-
170003	La visualizzazione di una segnalazione di diagnostica S7 non è possibile. È stato segnalato l'errore interno %2.	-
170004	La visualizzazione di una segnalazione di diagnostica S7 non è possibile. È stato segnalato l'errore interno avente la classe d'errore %2 e il numero d'errore %3.	-
170007	La lettura del buffer di diagnostica S7 (SZL) non è possibile perché è stata interrotta con la classe errori interni %2 e il codice d'errore %3.	-
180000	Una componente/OCX ha ricevuto dei dati di progettazione con un riferimento di versione che non viene supportato.	Installare una componente più nuova.
180001	Il sistema è sovraccarico perché sono state contemporaneamente eseguite troppe azioni. Non possono essere eseguite tutte le azioni, alcune di essi non vengono considerate.	Sono disponibili parecchie possibilità di rimedio diverse: <ul style="list-style-type: none"> • Aumentare i tempi dei cicli progettati oppure il ciclo base. • Provvedere affinché le segnalazioni vengano trasmesse più lentamente (polling). • Attivare gli script e le funzioni di sistema a distanze maggiori. Qualora la segnalazione dovesse essere visualizzata di frequente: riavviare il pannello operatore.
180002	La tastiera a schermo non è stata attivata. Causa possibile: Il file "TouchInputPC.exe" non è stato registrato in seguito ad una configurazione erranea.	Installare nuovamente WinCC flexible Runtime.
190000	Eventualmente la variabile non viene aggiornata.	-
190001	In seguito ad una condizione erranea, la variabile viene di nuovo aggiornata, dopo che è stato eliminato l'ultimo errore (ritorno al funzionamento normale).	-

Numero	Effetto/causa	Rimedio
190002	La variabile non viene aggiornata perché è interrotta la comunicazione con il controllore.	Attivare la comunicazione mediante la funzione di sistema "SetOnline".
190004	La variabile non viene aggiornata perché non è presente l'indirizzo progettato per questa variabile.	Controllare la progettazione.
190005	La variabile non viene aggiornata perché non è presente il tipo di controllo progettato per questa variabile.	Controllare la progettazione.
190006	La variabile non viene aggiornata perché non è possibile una rappresentazione del tipo di controllo nel tipo di dati delle variabili.	Controllare la progettazione.
190007	Il valore delle variabili non viene modificato perché è interrotto il collegamento con il controllore o perché la variabile è ancora offline.	Commutare al modo Online e ristabilire il collegamento con il controllore.
190008	Sono stati violati i valori limite progettati per le variabili, per esempio in seguito <ul style="list-style-type: none"> • ad un inserimento di valori, • ad una funzione di sistema, • uno script. 	Osservare i valori limite progettati o attuali delle variabili .
190009	È stato effettuato il tentativo di assegnare un valore alla variabile situato al di fuori del campo valori ammesso per questo tipo di dati. Per esempio l'inserimento di un valore di oltre 260 per una variabile byte o l'inserimento di un valore pari -3 per una variabile esente da caratteri in lettere.	Osservare il campo valori del tipo di dati delle variabili.
190010	La variabile viene troppo spesso descritta con valori (per esempio in un nodo di uno script). In questo caso andranno perduti dei valori perché nel clipboard vengono depositati temporaneamente al massimo 100 procedimenti.	Aumentare il tempo tra parecchie scritture.
190011	Possibile causa 1: Il valore inserito non è stato scritto nella variabile di comando progettata perché il campo valori si trova al di sotto o al di sopra del previsto. L'inserimento è stato cancellato e il valore originale ripristinato. Causa possibile 2: Il collegamento al controllore è stato interrotto.	Accertarsi che il valore inserito si trovi all'interno del campo valori delle variabili da comandare. Controllare il collegamento al controllore.
190012	Non è possibile convertire il valore da un formato sorgente ad un formato di destinazione, p. es.: per un contatore è necessario scrivere un valore al di fuori del campo valori valido e in funzione del controllore. Ad una variabile del tipo Integer si deve assegnare un valore del tipo String.	Controllare il campo valori oppure il tipo di dati delle variabili.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
190100	Il puntatore d'area non viene aggiornato perché l'indirizzo progettato per questo indicatore di campo non è esistente. Tipo: 1 segnalazioni di servizio 2 segnalazioni di guasto 3 conferma controllo 4 conferma pannello operatore 5 illustrazione a LED 6 richiesta curva 7 trasmissione curva1 8 trasmissione curva2 n°: è il numero corrente visualizzato in WinCC flexible ES.	Controllare la progettazione.
190101	Il puntatore d'area non viene aggiornato perché non è possibile illustrare il tipo di controllo nel tipo del puntatore d'area. Tipo e numero parametro: si veda la segnalazione	-
190102	In seguito ad una condizione erronea, il puntatore d'area viene di nuovo aggiornato dopo che è stato eliminato l'ultimo errore (ritorno al funzionamento normale). Tipo e numero di parametro: Si veda la segnalazione 190100	-
200000	Il coordinamento non viene eseguito perché nel controllore non è presente/predisposto l'indirizzo progettato.	Cambiare l'indirizzo oppure predisporre l'indirizzo nel controllore.
200001	Il coordinamento non viene eseguito perché non può essere scritto l'indirizzo progettato nel controllore.	Cambiare l'indirizzo oppure predisporre l'indirizzo nel controllore all'interno di una casella editabile.
200002	Il coordinamento momentaneamente non viene eseguito perché il formato dell'indirizzo del puntatore d'area non è adatto al formato interno di archiviazione.	Errore interno
200003	Il coordinamento viene di nuovo eseguito perché l'ultimo stato di errore è stato eliminato (ritorno al funzionamento normale).	-
200004	Eventualmente il coordinamento non viene eseguito.	-
200005	Non vengono più scritti o letti alcuni dati. Possibili cause: <ul style="list-style-type: none"> • Il cavo è interrotto. • il controllore non risponde, è difettoso, ecc. • Il sistema è sovraccarico. 	Controllare se il cavo è correttamente collegato o se il controllore è in ordine. Se la segnalazione del sistema dovesse presentarsi ripetutamente, riavviare il sistema.
200100	Il coordinamento non viene eseguito perché nel controllore non è presente/predisposto l'indirizzo progettato.	Cambiare l'indirizzo oppure predisporre l'indirizzo nel controllore.
200101	Il coordinamento non viene eseguito perché non può essere scritto l'indirizzo progettato nel controllore.	Cambiare l'indirizzo oppure predisporre l'indirizzo nel controllore all'interno di una casella editabile.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
200102	Il coordinamento momentaneamente non viene eseguito perché il formato dell'indirizzo del puntatore d'area non è adatto al formato interno di archiviazione.	Errore interno
200103	Il coordinamento viene di nuovo eseguito perché l'ultimo stato di errore è stato eliminato (ritorno al funzionamento normale).	-
200104	Eventualmente il coordinamento non viene eseguito.	-
200105	Non vengono più scritti o letti alcuni dati. Possibili cause: <ul style="list-style-type: none"> • Il cavo è interrotto. • il controllore non risponde, è difettoso, ecc. • Il sistema è sovraccarico. 	Controllare se il cavo è correttamente collegato o se il controllore è in ordine. Se la segnalazione del sistema dovesse presentarsi ripetutamente, riavviare il sistema.
210000	Gli ordini non vengono elaborati perché nel controllore non è presente/predisposto l'indirizzo progettato.	Cambiare l'indirizzo oppure predisporre l'indirizzo nel controllore.
210001	Gli ordini non vengono elaborati perché nel controllore non è leggibile/scrivibile l'indirizzo progettato.	Cambiare l'indirizzo oppure predisporre l'indirizzo nel controllore all'interno di un campo leggibile/scrivibile.
210002	Gli ordini non vengono eseguiti perché il formato dell'indirizzo del puntatore d'area non è adatto al formato interno di archiviazione.	Errore interno
210003	La cartella degli ordini viene di nuovo elaborata perché l'ultimo errore è stato eliminato (ritorno al funzionamento normale).	-
210004	Eventualmente la cartella degli ordini non viene elaborata.	-
210005	È stato attivato un ordine di controllo con un numero non ammesso.	Controllare il programma di controllo.
210006	Durante l'esecuzione dell'ordine di controllo è subentrato un errore. Pertanto, l'ordine di controllo non viene eseguito. Osservare eventualmente anche la successiva/precedente segnalazione del sistema.	Controllare i parametri dell'ordine di controllo. Rigenerare dal principio la progettazione.
220001	La variabile non viene trasferita perché il driver di comunicazione ossia il pannello operatore subordinato, durante la scrittura non supporta il tipo di dati Bool/Bit.	Modificare la progettazione.
220002	La variabile non viene trasferita in quanto il driver di comunicazione ossia il pannello operatore subordinato, durante la scrittura non supporta il tipo di dati Byte.	Modificare la progettazione.
220003	Il driver di comunicazione non è stato caricato. Eventualmente il driver non è installato.	Installare il driver, installando di nuovo anche WinCC flexible Runtime.
220004	La comunicazione è interrotta, non avviene alcun aggiornamento perché il cavo non è correttamente collegato oppure è difettoso, ecc.	Controllare il collegamento.
220005	Comunicazione in corso.	-

Numero	Effetto/causa	Rimedio
220006	Il collegamento al controllore indicato è stato stabilito all'interfaccia indicata.	-
220007	Il collegamento al controllore e all'interfaccia indicati è stato interrotto.	Controllare se <ul style="list-style-type: none"> • il cavo è correttamente collegato • il controllore è in ordine • viene utilizzata l'interfaccia giusta • la progettazione è corretta (parametri di interfaccia, impostazioni progetto, indirizzo del controllore). Se la segnalazione del sistema dovesse verificarsi ripetutamente, riavviare il sistema.
220008	Il driver di comunicazione non può accedere all'interfaccia specificata oppure aprirla. Molto probabilmente un altro programma attualmente sta utilizzando questa interfaccia oppure viene utilizzata un'interfaccia non disponibile nella periferica di destinazione. Non avviene alcuna comunicazione con il controllore.	Terminare tutti i programmi che accedono all'interfaccia e riavviare i computer. Utilizzare un'altra interfaccia disponibile nel sistema.
230000	Impossibile acquisire il valore inserito. L'inserimento viene cancellato e il valore precedente ripristinato. O è stato superato il campo valori oppure sono stati inseriti dei caratteri non ammessi.	Inserire un valore sensato.
230002	Poiché l'utente registrato non possiede il necessario diritto d'accesso, viene cancellato l'inserimento e ripristinato il valore precedente.	In questo caso sarà necessario registrarsi come utente con un sufficiente diritto d'accesso.
230003	In cambio alla pagina indicata non viene eseguito perché questa pagina non è disponibile/progettata. Rimane perciò selezionata la pagina attuale.	Progettare la pagina e controllare la funzione di selezione.
230005	È stato superato il campo valori delle variabili nel campo I/O. Rimane perciò conservato il valore originale della variabile.	Per l'inserimento è necessario considerare il campo valori delle variabili.
230100	Dopo la navigazione nel Web browser è stata ritrasmessa una segnalazione che potrebbe d'interesse per l'utente. Il Web browser rimane ulteriormente attivo, non visualizza tuttavia (completamente) la nuova pagina.	Navigare su un'altra pagina.
230200	È stato interrotto il collegamento con il canale http perché è subentrato un errore. Questo errore viene spiegato dettagliatamente con ulteriori segnalazioni del sistema. Non avviene più alcun ulteriore scambio di dati.	Controllare il collegamento in rete. Controllare la configurazione del server.
230201	È stato stabilito il collegamento con il canale http. Avviene uno scambio di dati.	-

Numero	Effetto/causa	Rimedio
230202	<p>Il file WININET.DLL ha individuato un errore. Nella maggior parte dei casi questo errore si manifesta quando non è possibile un collegamento con il server, o nei casi in cui il server respinga un collegamento perché il client non si è correttamente autorizzato.</p> <p>In un collegamento codificato mediante SSL, la causa può anche essere un certificato server non accettato.</p> <p>Il testo di errore riportato nella segnalazione fornisce una descrizione dettagliata.</p> <p>Questo testo viene visualizzato sempre nella lingua impostata in Windows in quanto viene fornito da Windows.</p> <p>Non avviene scambio di valori di processo.</p>	<p>Dipendente dalla causa:</p> <p>Nel caso in cui non fosse possibile stabilire il collegamento o nel caso in cui si verifica un Timeout:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Controllare il collegamento in rete e la rete stessa. • Controllare l'indirizzo del server. • Controllare se il WebServer funziona veramente sul computer destinatario. <p>Nel caso di un'autorizzazione erronea:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il nome utente progettato e/oppure la password non coincidono con quelli del server. Provvedere affinché questi coincidano tra di loro. <p>In caso di certificati server non accettati: certificato siglato da ignoti CA ():</p> <ul style="list-style-type: none"> • ignorare la progettazione di questo punto oppure • installare un certificato siglato con un certificato Root noto al computer del client. <p>Nel caso di una data non valida nel certificato:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ignorare la progettazione di questo punto oppure • installare sul server un certificato con una data valida. <p>Nel caso di un CN (Common Name o Computer Name) non valido:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ignorare la progettazione di questo punto oppure • installare un certificato con un nome corrispondente all'indirizzo del server.
230203	<p>Malgrado fosse possibile un collegamento con il server, il server HTTP ha respinto il collegamento, perché</p> <ul style="list-style-type: none"> • sul server non funziona l'applicazione WinCC flexible Runtime, oppure • non viene supportato il canale HTTP (503 Service unavailable). <p>Gli errori possono manifestarsi solamente nei casi in cui il Web server non supporti il canale HTTP. La lingua del testo di errore dipende sostanzialmente dal Web server.</p> <p>Non avviene nessuno scambio di dati.</p>	<p>Nella presenza dell'errore 503 Service unavailable: Controllare sul server funziona l'applicazione WinCC flexible Runtime se viene supportato il canale HTTP.</p>
230301	<p>È subentrato un errore interno. Un testo inglese spiega più dettagliatamente l'errore nella segnalazione. Una possibile causa potrebbe essere per esempio una insufficiente capacità di memoria. Il modulo OCX non funziona.</p>	-
230302	<p>Il nome del Remote-Server non può essere risolto. Non è possibile stabilire alcun collegamento.</p>	<p>Controllare l'indirizzo server progettato. Controllare se in rete è attivo il servizio DNS.</p>
230303	<p>Sul computer indirizzato non è attivo il Remote-Server. L'indirizzo del server è sbagliato. Non è possibile stabilire alcun collegamento.</p>	<p>Controllare l'indirizzo server progettato. Controllare se funziona il Remote-Server del computer di destinazione.</p>
230304	<p>Il Remote-Server del computer indirizzato non è compatibile con VNCOCX. Non è possibile stabilire alcun collegamento.</p>	<p>Utilizzare un Remote-Server compatibile.</p>

Numero	Effetto/causa	Rimedio
230305	L'autenticazione è fallita a causa di una password sbagliata. Non è possibile stabilire alcun collegamento.	Progettare la password corretta.
230306	Il collegamento al Remote-Server è disturbato. Ciò può verificarsi in caso di problemi interni in rete. Non è possibile stabilire alcun collegamento.	Controllare se <ul style="list-style-type: none"> • il cavo di rete è correttamente collegato • si sono verificati dei problemi in rete.
230307	Il collegamento al Remote-Server è stato interrotto, perché. <ul style="list-style-type: none"> • è stato terminato il Remote-Server, oppure • in seguito alla richiesta dell'utente di interrompere tutti i collegamenti con il server. Il collegamento viene interrotto.	-
230308	Questa segnalazione fornisce informazioni sul collegamento stabilito. Attualmente viene stabilito un collegamento.	-
240000	L'applicazione WinCC flexible Runtime funziona nel modo demo. Non siete in possesso di alcuna autorizzazione oppure è difettosa.	Installare l'autorizzazione.
240001	WinCC flexible Runtime funziona in modo demo. Sono state progettate troppe variabili per la versione installata.	Installare una sufficiente autorizzazione/powerpack.
240002	WinCC flexible Runtime funziona con una autorizzazione d'emergenza limitata nel tempo.	Ristabilire l'autorizzazione completa.
240003	L'autorizzazione non può essere eseguita. WinCC flexible Runtime funziona in modo demo.	Riavviare oppure installare nuovamente WinCC flexible Runtime.
240004	Errore durante la lettura dell'autorizzazione d'emergenza. WinCC flexible Runtime funziona in modo demo.	Riavviare WinCC flexible Runtime, installare l'autorizzazione oppure riparare l'autorizzazione (si veda alle istruzioni per la messa in funzione della protezione software).
250000	La variabile impostata in "Stato/comando" della riga indicata non viene aggiornata perché non è disponibile l'indirizzo progettato per questa variabile.	Verificare l'indirizzo impostato e controllare se l'indirizzo è predisposto anche nel controllore.
250001	La variabile impostata in "Stato/comando" della riga indicata non viene aggiornata in quanto non è disponibile il tipo di controllo progettato per questa variabile.	Controllare l'indirizzo impostato.
250002	La variabile impostata in "Stato/comando" della riga indicata non viene aggiornata in quanto non è possibile illustrare il tipo di controllo nel tipo di variabile.	Controllare l'indirizzo impostato.
250003	Non è stato possibile stabilire alcun collegamento con il controllore. Le variabili non vengono aggiornate.	Controllare il collegamento al controllore. Controllare se il controllore è inserito e se è Online.
260000	Nel sistema è stato inserito un utente ignoto oppure una password non conosciuta. L'attuale utente viene deregistrato dal sistema.	In questo caso sarà necessario registrarsi nel sistema come utente con una password valida.
260001	L'utente registrato non possiede sufficienti diritti d'accesso, per eseguire le funzioni protette.	In questo caso sarà necessario registrarsi nel sistema come utente con un sufficiente diritto d'accesso.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
260002	Questa segnalazione viene trasmessa all'attivazione della funzione di sistema "Risali alla modifica utente".	-
260003	L'utente si è registrato nel sistema.	-
260004	Il nuovo nome dell'utente inserito nella visualizzazione utente è già esistente nella amministrazione utenti.	Selezionare un altro nome utente perché i nomi degli utenti devono essere univoci all'interno della gestione utenti.
260005	L'inserimento viene cancellato.	Digitare un nome dell'utente più breve
260006	L'inserimento viene cancellato.	Digitare una password più corta ovvero più lunga.
260007	Il tempo di disconnessione immesso è fuori dall'intervallo valido da 0 a 60 minuti. Il valore immesso viene rifiutato e rimane valido il valore originario.	Immettere un valore compreso tra 0 e 60 minuti per il tempo di disconnessione.
260008	È stato eseguito un tentativo di leggere in WinCC flexible un file PTPProRun.pwl creato con ProTool V 6.0. La lettura del file è stata annullata a causa di una incompatibilità di formato.	-
270000	Nella segnalazione non viene rappresentata una variabile perché ricorre ad un indirizzo non valido nel controllore.	Controllare se il campo dati per la variabile esiste nel controllore, se l'indirizzo progettato è corretto, o se il campo valori corrisponde alle variabili.
270001	In funzione delle periferiche e per consentirne la visualizzazione, è previsto un numero massimo di segnalazioni che possono essere presenti contemporaneamente (consultare le istruzioni operative). Questo numero è stato superato. La visualizzazione non comprenderle più tutte le segnalazioni. Tuttavia, nel buffer di segnalazione vengono registrate tutte le segnalazioni.	-
270002	Vengono visualizzate segnalazioni da un archivio, per il quale non esistono alcuni dati riguardo l'attuale progetto. Per queste segnalazioni vengono forniti dei segnaposto.	Cancellare all'occorrenza i dati di archivio vecchi.
270003	Il servizio non può essere predisposto perché troppe periferiche desiderano predisporre questo servizio. Questa azione può essere eseguita al massimo da quattro periferiche.	Collegare un numero minore di pannelli operatori che devono utilizzare questo servizio.
280000	Il collegamento è stato ristabilito perché è stata eliminata la causa d'interruzione.	-
280001	Non vengono più scritti o letti alcuni dati. Possibili cause: <ul style="list-style-type: none"> • Il cavo è interrotto. • il controllore non risponde, è difettoso, ecc. • Il collegamento avviene dall'interfaccia sbagliata. • Il sistema è sovraccarico. 	<p>Controllare se</p> <ul style="list-style-type: none"> • il cavo è correttamente collegato • il controllore è in ordine • viene utilizzata l'interfaccia giusta. <p>Se la segnalazione del sistema dovesse verificarsi ripetutamente, riavviare il sistema.</p>

Numero	Effetto/causa	Rimedio
280002	Viene utilizzato un accoppiamento che richiede un blocco funzionale nel controllore. Questo blocco funzionale ha già risposto. A questo punto può avvenire la comunicazione.	-
280003	Viene utilizzato un accoppiamento che richiede un blocco funzionale nel controllore. Questo blocco funzionale non risponde.	Controllare <ul style="list-style-type: none"> • se il cavo è correttamente collegato • il controllore è in ordine • viene utilizzata l'interfaccia giusta. Se la segnalazione di sistema dovesse verificarsi ripetutamente, riavviare il sistema. Rimedio in funzione del codice d'errore: 1: Il blocco funzionale deve impostare COM-Bit in Responsecontainer 2: Il blocco funzionale non deve impostare ERROR-Bit in Responsecontainer 3: Il blocco funzionale deve rispondere tempestivamente (Timeout) 4: Stabilire un collegamento online con il controllore
280004	Il collegamento al controllore è interrotto. Momentaneamente non avviene scambio di dati.	Controllare i parametri di collegamento in WinCC flexible. Controllare se il cavo è correttamente collegato, se il controllore è in ordine, se viene utilizzata l'interfaccia giusta. Se la segnalazione del sistema dovesse verificarsi ripetutamente, riavviare il sistema.
290000	La variabile della ricetta non è stata letta oppure scritta. Quest'ultima viene occupata con il valore di partenza. La segnalazione viene necessariamente registrata per ulteriori quattro variabili erronee nel buffer di segnalazione. Dopodiché verrà trasmessa la segnalazione no. 290003.	Controllare nella progettazione se l'indirizzo è stato predisposto nel controllore.
290001	È stato effettuato un tentativo di assegnare un valore alla variabile della ricetta collocato al di fuori del campo valori ammesso per questo tipo. La segnalazione viene eventualmente registrata per ulteriori quattro variabili erronee nel buffer di segnalazione. La segnalazione n° 290004 verrà quindi trasmessa.	Osservare il campo valori del tipo di variabile.
290002	Non è possibile convertire il valore da un formato sorgente in un formato di destinazione. La segnalazione viene necessariamente registrata per ulteriori quattro variabili della ricetta erronee nel buffer di segnalazione. La segnalazione n° 290005 verrà quindi trasmessa.	Controllare il campo valori oppure il tipo di variabile.
290003	Questa segnalazione viene trasmessa quando la segnalazione no. 290000 viene attivata più di cinque volte. In questo caso non verrà più creata una segnalazione singola.	Controllare nella progettazione se gli indirizzi delle variabili sono stati predisposti nel controllore

Numero	Effetto/causa	Rimedio
290004	Questa segnalazione viene trasmessa quando la segnalazione no. 290001 viene attivata più di cinque volte. In questo caso non verrà più creata una segnalazione singola.	Osservare il campo valori del tipo di variabile.
290005	Questa segnalazione viene emessa quando la segnalazione n° 290002 viene attivata più di cinque volte. In questo caso non verrà più creata una segnalazione singola.	Controllare il campo valori oppure il tipo di variabile.
290006	Sono stati violati i valori limite progettati per le variabili, per esempio in seguito all'inserimento di un valore.	Osservare i valori limite progettati o attuali delle variabili .
290007	Nella ricetta momentaneamente elaborata vi è una differenza tra la struttura sorgente e la struttura destinataria. Alla struttura di destinazione viene assegnata la variabile di una ricetta supplementare che non è disponibile nella struttura sorgente. La variabile della ricetta indicata viene occupata con il suo valore di partenza.	Inserire la variabile della ricetta indicata nella struttura sorgente.
290008	Nella ricetta momentaneamente elaborata vi è una differenza tra la struttura sorgente e la struttura destinataria. Alla struttura sorgente viene assegnata la variabile di una ricetta supplementare che non è disponibile nella struttura destinataria e che non può pertanto essere assegnata. Il valore viene cancellato.	Rimuovere dalla progettazione la variabile della ricetta indicata nella ricetta specificata
290010	Il percorso di archiviazione progettato per la ricetta non è ammesso. Possibili cause: caratteri non ammessi, protezione in scrittura, supporto dati pieno o non disponibile.	Controllare il percorso di archiviazione progettato.
290011	Il set di dati con il numero indicato non è esistente.	Controllare la sorgente per il numero (costante oppure valore variabile).
290012	La ricetta con il numero indicato non è esistente.	Controllare la sorgente per il numero (costante oppure valore variabile).
290013	È stato effettuato un tentativo di salvare set di dati in un numero di set di dati già esistente. Il procedimento non viene eseguito.	Come misura di rimedio sono disponibili le possibilità seguenti: <ul style="list-style-type: none"> • Controllare la sorgente per il numero (costante oppure valore variabile). • Cancellare innanzitutto il set di dati. • Modificare il parametro di funzione "Trascrizione".
290014	Il file specificato per l'importazione non è stato trovato.	Controllare quanto segue: <ul style="list-style-type: none"> • Controllare il nome del file. • Accertarsi che il file si trovi nella directory indicata.
290020	Risegnalazione che indica l'inizio del trasferimento dei set di dati dal pannello operatore al controllore.	-
290021	Risegnalazione che indica il corretto completamento del trasferimento dei set di dati dal pannello operatore al controllore.	-

Numero	Effetto/causa	Rimedio
290022	Risegnalazione che indica l'interruzione del trasferimento dei set di dati dal pannello operatore al controllore in seguito ad un errore.	Controllare nella progettazione che: <ul style="list-style-type: none"> • sono stati correttamente predisposti gli indirizzi delle variabili nel controllore • esista il numero della ricetta • esista il numero del set di dati • sia impostato il parametro di funzione "Trascrizione".
290023	Risegnalazione che indica l'inizio del trasferimento dei set di dati dal controllore al pannello operatore.	-
290024	Risegnalazione che indica il corretto completamento del trasferimento dei set di dati dal controllore al pannello operatore.	-
290025	Risegnalazione che indica l'interruzione del trasferimento dei set di dati dal controllore al pannello operatore in seguito ad un errore.	Controllare nella progettazione che: <ul style="list-style-type: none"> • sono stati correttamente predisposti gli indirizzi delle variabili nel controllore • esista il numero della ricetta • esista il numero del set di dati • sia impostato il parametro di funzione "Trascrizione".
290026	È in corso un tentativo di lettura ovvero scrittura di set di dati, benché la cartella dati momentaneamente non sia libera. Questo errore può manifestarsi nelle ricette, che sono state progettate per un trasferimento in sincronia.	Impostare nella cartella dati lo stato zero.
290027	Attualmente non è possibile stabilire alcun collegamento con il controllore. Pertanto, in set di dati non può essere letto oppure scritto. Possibili cause: nessun collegamento fisico con il controllore (nessun cavo collegato oppure cavo difettoso) oppure controllore disinserito.	Controllare il collegamento al controllore.
290030	Questa segnalazione viene trasmessa dopo una nuova selezione di una pagina, comprendente una ricetta, nella quale è già stato selezionato un set di dati.	Aprire nuovamente il set di dati presenti sul percorso di archiviazione oppure conservare il valore attuale.
290031	Durante il salvataggio è stato riconosciuto un set di dati già esistente con il numero indicato.	Trascrivere il set di dati oppure annullare il procedimento.
290032	Durante l'esportazione dei set di dati è stato riconosciuto un file già esistente con il nome indicato.	Trascrivere il file oppure annullare il procedimento.
290033	Interrogazione di sicurezza prima della cancellazione di set di dati.	-
290040	È subentrato un errore nel set di dati non specificabile dettagliatamente con il codice di errore %1. L'azione viene interrotta. Molto probabilmente la cartella dati non è correttamente configurata nel controllore.	Controllare il percorso di archiviazione, il set di dati, l'indicatore di campo "Set di dati" ed eventualmente il collegamento con il controllore. Riattivare l'azione dopo un breve periodo. Se l'errore dovesse ripresentarsi, interpellare il Customer Support. Indicare a tal fine i codici di errore indicati.
290041	Il salvataggio di set di dati o di un file non è possibile perché il percorso di archiviazione è già pieno.	Cancellare i file non più utilizzati.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
290042	È stato effettuato un tentativo di eseguire contemporaneamente parecchie azioni di ricetta. L'ultima azione non viene eseguita.	Riattivare dopo un breve periodo l'azione.
290043	Interrogazione di sicurezza prima del salvataggio di set di dati.	-
290044	L'archivio dei dati della ricetta è distrutto e viene pertanto cancellato.	-
290050	Risegnalazione che indica l'inizio dell'esportazione dei set di dati.	-
290051	Risegnalazione che indica il corretto completamento dell'esportazione dei set di dati.	-
290052	Risegnalazione che indica l'interruzione dell'esportazione dei set di dati in seguito ad un errore.	Accertarsi che la struttura dei set di dati nel percorso di archiviazione e l'attuale struttura della ricetta nel pannello operatore siano identiche.
290053	Risegnalazione che indica l'inizio dell'importazione dei set di dati.	-
290054	Risegnalazione che indica il corretto completamento dell'importazione dei set di dati.	-
290055	Risegnalazione che indica l'interruzione dell'importazione dei set di dati in seguito ad un errore.	Accertarsi che la struttura dei set di dati nel percorso di archiviazione e l'attuale struttura della ricetta nel pannello operatore siano identiche.
290056	Il valore nella riga/colonna indicata non è stato letto/scritto correttamente. L'azione viene interrotta.	Controllare la riga/colonna indicata.
290057	Le variabili della ricetta indicata sono state commutate dal modo di funzionamento "Offline" in "Online". Ogni modifica di una variabile di questa ricetta verrà d'ora in poi trasferita nel controllore.	-
290058	Le variabili della ricetta indicata sono state commutate dal modo di funzionamento "Online" in "Offline". Le modifiche alle variabili di questa ricetta non verranno più trasferite immediatamente nel controllore. Esse dovranno essere trasferite esplicitamente nel controllore all'occorrenza mediante un trasferimento di set di dati.	-
290059	Risegnalazione che indica il corretto salvataggio del set di dati indicato.	-
290060	Risegnalazione che indica la corretta cancellazione del set di dati dalla memoria.	-
290061	Risegnalazione che indica l'interruzione della cancellazione dei set di dati in seguito ad un errore.	-
290062	Il massimo numero di set di dati corrisponde a oltre 65536. Questo set di dati non può essere creato.	Selezionare un altro numero.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
290063	Si manifesta nella funzione di sistema "Esporta set di dati" con il parametro "Trascrizione" impostato su "No". È stato effettuato un tentativo di salvare una ricetta con un altro nome file già esistente. L'esportazione viene annullata.	Controllare i parametri della funzione di sistema "Esporta set di dati".
290068	Interrogazione di sicurezza se dover veramente cancellare tutti i set di dati della ricetta.	-
290069	Interrogazione di sicurezza se dover veramente cancellare tutti i set di dati di tutte le ricette.	-
290070	Il set di dati specificato non è presente nel file d'importazione.	Controllare la sorgente del numero del set di dati oppure il nome del set di dati (costante oppure valore variabile).
290071	Durante l'editazione di valori di set di dati è stato inserito un valore al di sotto del valore limite inferiore per la variabile della ricetta. L'inserimento viene cancellato.	Inserire un valore compreso entro i valori limite della variabile della ricetta.
290072	Durante l'editazione di valori di set di dati è stato inserito un valore al di sopra del valore limite superiore per la variabile della ricetta. L'inserimento viene cancellato.	Inserire un valore compreso entro i valori limite della variabile della ricetta.
290073	Una azione non è stata eseguita (per esempio salvataggio di un set di dati) per motivi sconosciuti. L'errore corrisponde alla segnalazione di stato IDS_OUT_CMD_EXE_ERR nella visualizzazione ricette più grande.	-
290074	Durante il salvataggio è stato riconosciuto un set di dati già esistente con il numero indicato, ma comprendente un altro nome.	Trascrivere il set di dati, modificare il numero del set di dati oppure annullare il procedimento.
290075	Un set di dati con questo nome esiste già. Il salvataggio del set di dati viene interrotto.	Scegliere un altro nome del set di dati.
300000	Il monitoraggio del processo non è correttamente programmato (p. es. con PDiag o S7-Graph): Sono presenti più segnalazioni rispetto a quelle indicate nei dati tecnici del CPU. Le ulteriori segnalazioni di ALARM_S non possono più essere gestite dal controllore e quindi segnalate ai pannelli operatore.	Modificare la progettazione del controllore.
300001	La registrazione per ALARM_S non viene eseguita in questo controllore.	Selezionare un controllore che supporti il servizio ALARM_S.
310000	Devono essere stampati contemporaneamente troppi protocolli. Poiché è ammessa soltanto la stampa di un protocollo per volta, l'ordine di stampa viene respinto.	Attendere finché non è stata completata la stampa dell'ultimo protocollo attivo. Ripetere all'occorrenza l'ordine di stampa.
310001	All'attivazione della stampante è subentrato un errore. La stampa del protocollo non viene eseguita o non viene eseguita correttamente.	Attendere finché non vengono trasmesse le segnalazioni di sistema supplementari in relazione a questa segnalazione. Ripetere all'occorrenza l'ordine di stampa.
320000	I movimenti vengono già visualizzati da un'altra periferica. I movimenti non possono essere controllati.	Deselezionare i movimenti nelle altre periferiche di visualizzazione e selezionare nuovamente la pagina di movimento sulla periferica di visualizzazione desiderata.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
320001	La rete è troppo complessa. Gli operatori disturbati non possono essere visualizzati.	Visualizzare la rete in AWL.
320002	È selezionata una segnalazione di disfunzione diagnosticabile. Impossibile selezionare l'unità appartenente alla segnalazione di disfunzione.	Selezionare una segnalazione di disfunzione diagnosticabile nella pagina di segnalazione ZP_ALARM.
320003	Per l'unità selezionata non esiste alcuna segnalazione di disfunzione. Nella pagina dei dettagli non può essere visualizzata alcuna rete.	Selezionare l'unità disturbata nella pagina panoramica.
320004	Le necessarie condizioni di segnalazione non sono state lette dal controllore. Gli operatori disturbati non sono stati rilevati.	Verificare la consistenza tra la progettazione sulla verifica di visualizzazione ed il programma di controllo caricato.
320005	La progettazione contiene parti ProAgent non sono installate. Non è possibile eseguire la diagnostica ProAgent.	Per il funzionamento della progettazione occorre installare il pacchetto opzionale ProAgent.
320006	State cercando di eseguire una funzione, non possibile in questa costellazione.	Controllare il tipo di unità selezionata.
320007	Nelle reti non sono stati trovati alcuni operatori che hanno provocato la disfunzione. ProAgent non può visualizzare alcuni operatori disturbati.	Commutare alla pagina dei dettagli nel modo di visualizzazione AWL e controllare lo stato degli operatori e degli operatori di esclusione .
320008	I dati di diagnostica salvati nella progettazione non sono sincronizzati con quelli del controllore. ProAgent può visualizzare soltanto le unità di diagnostica.	Trasferire il progetto di nuovo sul pannello operatore.
320009	I dati di diagnostica salvati nella progettazione non sono completamente sincronizzati con quelli del controllore. Le pagine di diagnostica possono essere controllate normalmente. ProAgent eventualmente non può visualizzare tutti i testi di diagnostica.	Trasferire il progetto di nuovo sul pannello operatore.
320010	I testi di diagnostica salvati nella progettazione non sono sincronizzati con quelli di STEP7. I dati visualizzati da ProAgent non sono attuali.	Trasferire il progetto di nuovo sul pannello operatore.
320011	Non esiste alcuna unità con il rispettivo numero DB e il numero FB. La funzione non può essere eseguita.	Controllare i parametri della funzione "Unità di selezione" e quelli nel progetto delle unità selezionate.
320012	Il dialogo "Controllo catena step" non viene più supportato.	Utilizzate la finestra della catena step ZP_STEP del rispettivo progetto standard per il vostro progetto. In luogo della funzione Panoramica_controllo catena step, si può anche richiamare la funzione "Attiva pagina" con ZP_STEP, come nome della pagina.
320014	Il controllore selezionato non può essere valutato per ProAgent. La segnalazione di servizio progettata per la funzione di sistema "Analizza_disfunzione_segnaazione di servizio" non è stata trovata.	Controllare il parametro della funzione di sistema "Valutazione_segnaazione_di guasto".

Abbreviazioni

AF	alta frequenza
CPU	Central Processing Unit
CSV	Comma Separated Values
CTS	Clear To Send
DC	Direct Current
DCD	Data Carrier Detect
DIL	Dual-in-Line (chip elettronico-forma costruttiva della custodia)
DP	periferia decentrale
DSN	Data Source Name
DSR	Data Set Ready
DTR	Data Terminal Ready
EMC	Compatibilità elettromagnetica
EN	Norma europea
ES	Engineering System
ESD	Electrostatic Sensitive Device
GMEP	gruppi e moduli costruttivi elettrostaticamente pregiudicati
GND	Ground
HMI	Human Machine Interface
IEC	International Electronic Commission (commissione elettronica internazionale)
IF	Interface
LED	Light Emitting Diode
MMC	Multi Media Card
MOS	Metal Oxide Semiconductor
MPI	Multipoint Interface (SIMATIC S7)
MS	Microsoft
MTBF	Mean Time Between Failures (tempo di servizio medio tra due guasti)
n. c.	Not connected
OP	Operator Panel
PC	personal computer
PG	unità di programmazione
PLC	unità di controllo a memoria programmabile
PPI	Point to Point Interface (SIMATIC S7)
RAM	Random Access Memory
RTS	Request To Send
RxD	Receive Data
SELV	Safety Extra Low Voltage
SP	Service Pack

STN	Super Twisted Nematic
Sub-D	Subminiatur D (connettore)
TAB	Tabulatore
TCP/IP	Transmission Control Protocol/Internet Protocol
TFT	Thin Film Transistor
TxD	Transmit Data
UL	Underwriter's Laboratory

Glossario

Apparecchio di automazione

è un controllore della serie SIMATIC S5, per esempio AG S5-115U

Area

è un settore riservato all'interno di pagine progettate per l'inserimento oppure l'ingresso e l'uscita di valori.

Argomento della Guida

è un'informazione progettata sugli oggetti all'interno di un progetto. L'Argomento della Guida di una segnalazione può p. es. contenere informazioni riguardanti la causa e il rimedio di una disfunzione.

AS 511

è il protocollo dell'interfaccia dell'unità di programmazione al controllore SIMATIC S5

Avvio

un pulsante del Loader consente di richiamare un progetto. Questa procedura viene definita avvio.

Boot

vedere Avvio

Bootloader

serve all'avvio del sistema operativo e viene avviato automaticamente dopo l'accensione di un pannello operatore. Durante l'avvio è visibile una pagina iniziale. Dopo il caricamento del sistema operativo, a seconda del pannello operatore, viene visualizzato il loader o il pannello di controllo.

Campo I/O

è un campo di immissione che consente di inserire valori nel pannello operatore che vengono quindi trasmessi al controllore.

Campo I/O simbolico

è un campo per l'inserimento o l'emissione di un parametro. Sarà possibile selezionare una voce da un elenco di voci preimpostate.

Computer di progettazione

è il termine collettivo per unità di programmazione e PC su cui i progetti vengono creati per un sistema da monitorare attraverso la progettazione con il software di progettazione.

Controllore

è il termine collettivo per apparecchiature e sistemi con i quali comunica il pannello operatore, p. es. SIMATIC S7.

Durata di visualizzazione

stabilisce se e per quanto tempo viene visualizzata la segnalazione di sistema sul pannello operatore.

Evento

all'ingresso di un determinato evento vengono attivate le rispettive funzioni. Gli eventi possono essere progettati. Gli eventi progettati per un pulsante sono per esempio "Premere" e "Rilasciare".

File di origine

è il file da cui generare, in funzione della progettazione, diversi file di progetto. Il file sorgente non viene trasferito e rimane sul computer di progettazione.

L'estensione di un file sorgente è *.hmi. Vedere file sorgente, compresso e file di progetto.

File di progetto

è un file compilato che viene generato dopo la progettazione da un file sorgente per un determinato pannello operatore. Il file del progetto viene trasferito al corrispondente pannello operatore e serve per il comando e il controllo dei sistemi da supervisionare. Vedere File sorgente.

File sorgente, compresso

corrisponde alla forma compressa di un file sorgente. Il file di progetto può venire trasferito al pannello operatore corrispondente. Nel computer di progettazione è necessario attivare all'interno del progetto l'opzione "Attiva caricamento". L'estensione di un file sorgente compresso è *.pdz. Il supporto di memorizzazione standard per il file sorgente compresso è la scheda di memoria esterna. Vedere File sorgente.

Per il ripristino di un file sorgente è necessario utilizzare la versione di WinCC flexible impiegata per la progettazione del progetto.

Funzione

una funzione è collegata all'interno del pannello di controllo mediante un simbolo o all'interno del progetto mediante un oggetto di comando.

Half Brightness Life

è l'intervallo di tempo in cui la luminosità raggiunge p. es. solamente il 50 % del valore originario. Il valore indicato dipende dalla temperatura di servizio.

Hardcopy

emissione del contenuto del display su una stampante collegata.

Immagine

è un file che può essere trasmesso dal computer di progettazione sul pannello operatore. Il file di immagine contiene il sistema operativo per il pannello operatore e parti del software runtime richiesti per l'esecuzione di un progetto.

Memoria flash

è una memoria con chip di memorizzazione non volatili, utilizzabili come supporto di memorizzazione mobile in forma di una scheda di memoria oppure nell'ambito di una installazione fissa come modulo di memoria sulla scheda principale. Il mercato dei supporti di memorizzazione mobili è particolarmente dominato dalle memorie flash. Qui dominano per esempio CompactFlash e SmartMedia.

CompactFlash (CF) e SmartMedia (SM) si distinguono fundamentalmente dalla loro struttura interna. Nelle schede CF l'elettronica di controllo si situa all'interno della scheda, mentre nelle schede SM l'elettronica di controllo è integrata nella rispettiva periferica.

Modo di trasferimento

consente di avviare il servizio di trasferimento. Il modo di trasferimento del pannello operatore è la premessa fondamentale per trasmettere dati dal computer di progettazione al pannello operatore e viceversa. Non esiste un collegamento logico tramite la linea di dati. Vedere servizio di trasferimento.

Nota

è un sistema di caratteri, simboli e regole – in particolare nell'elaborazione dati per definire il modo di scrittura di una lingua di programmazione.

Oggetto

è un componente di un progetto, p. es. una pagina o una segnalazione. Gli oggetti servono per visualizzare e inserire testi e valori nel pannello operatore.

Oggetto di comando

è un componente di un progetto necessario per immettere valori e risolvere funzioni. Un oggetto di comando può essere per esempio un pulsante.

Oggetto di pagina

è un oggetto progettato per la visualizzazione o per il comando del sistema monitorato, p. es. rettangolo, campo I/O o visualizzazione ricetta.

Ordine di controllo

attiva una funzione attraverso il controllore.

Pagina

è una forma di rappresentazione logica di dati di processo tra di loro appartenenti per un sistema da supervisionare. La rappresentazione dei dati di processo può essere supportata soltanto tramite la visualizzazione di oggetti grafici.

Primo caricamento

è una funzione per l'aggiornamento del sistema operativo. Se il sistema operativo è funzionante, questo può venire aggiornato senza l'opzione Primo caricamento. Altrimenti è necessario aggiornare il sistema operativo con l'opzione Primo caricamento. In questo caso il computer di progettazione comunica con il pannello operatore mediante il proprio bootloader.

Progetto

è l'evento di una progettazione con l'ausilio di un software di progettazione. Il progetto contiene oggetti specifici all'impianto, impostazioni base e segnalazioni in forma di immagini. Il progetto viene salvato nel file di progettazione con l'estensione file *.hmi, se progettato con WinCC flexible.

Si deve distinguere tra un progetto di un computer di progettazione ed un progetto di un pannello operatore. Un progetto sul computer di progettazione può essere disponibile in parecchie lingue rispetto a quelle che possono essere gestite sul pannello operatore. Il progetto sul computer di progettazione può essere stato creato per diversi pannelli operatori. Sul pannello operatore stesso si può tuttavia trasmettere solamente il progetto che è stato creato sul rispettivo pannello operatore.

Protocollo delle segnalazioni

è la stampa di segnalazioni definite dall'utente parallela alla visualizzazione sullo schermo del pannello operatore.

Remote on oppure off

è una voce nel menu "Loader" che permette o blocca il comando remoto del pannello operatore da parte del controllore.

Ricetta

è la composizione di variabili di una struttura di dati fissa. La struttura di dati progettata può essere occupata con ulteriori dati nel pannello operatore e viene dunque denominata come set di dati. L'utilizzo di ricette garantisce che nel trasferimento di un set di dati, tutti i rispettivi dati assegnati vengono trasmessi insieme e in sincronia al controllore.

Riconosci

la conferma della segnalazione equivale al riconoscimento della stessa.

Runtime

è la trascrizione di un progetto su un pannello operatore. Vedere progetto.

Segnalazione del sistema

è la classe di segnalazione assegnata al "Sistema". Una segnalazione di sistema informa su condizioni interne nel pannello operatore e nel controllore.

Segnalazione, entrata di una

momento in cui una segnalazione viene attivata dal controllore oppure dal pannello operatore.

Segnalazione, personalizzata

una segnalazione personalizzata può essere assegnata ad una delle seguenti classi di segnalazione.

- Guasto
- Servizio
- Classe di segnalazione definita dall'utente

Una segnalazione definita dall'utente mostra un determinato stato di funzionamento del sistema da monitorare collegato attraverso il controllore al pannello operatore.

Segnalazione, riconoscimento di una

la conferma della segnalazione equivale al riconoscimento della stessa.

Segnalazione, uscita di una

momento in cui una segnalazione attivata viene ritirata dal controllore.

Sequenza di tabulazioni

è una definizione nella progettazione che stabilisce la sequenza degli oggetti all'attivazione di un <TAB>.

Servizio di trasferimento

è il tipo di funzionamento del pannello operatore con il quale un progetto eseguibile viene trasferito dal computer di progettazione al pannello operatore. Vedere modo di trasferimento.

Sistema d'automazione

è un controllore della serie SIMATIC S7, per esempio SIMATIC S7-300

Sistema, da controllare

In riferimento al comando e alla supervisione con un pannello operatore, questo termine riassume macchine, centri di lavorazione, sistemi e impianti nonché processi.

Software di progettazione

è il software impiegato per creare progetti idonei alla visualizzazione del processo - vedere anche Progetto, Visualizzazione del processo e Software runtime

Software Runtime

è il software per la visualizzazione del processo con cui testare un progetto su un computer di progettazione - vedere anche Progetto e software di progettazione

STEP 7

è il software di programmazione per controllori SIMATIC S7, SIMATIC C7 e SIMATIC°WinAC.

Tasto funzione

è un tasto del pannello operatore liberamente progettabile. La configurazione di questo tasto con una funzione viene definita nella progettazione. La configurazione del tasto funzione può variare in base alla pagina visualizzata o meno.

Tempo di disfunzione

lasso di tempo tra l'entrata e l'uscita di una segnalazione.

Trasferimento

è il trasferimento di un progetto attivabile verso il pannello operatore.

Variabile

è un'area di memoria in cui vengono scritti e da cui vengono letti i valori. Ciò può per esempio avvenire dal controllore oppure mediante il pannello operatore. Dipendentemente dal fatto che una variabile abbia un collegamento al controllore o meno, sono da distinguere variabili "esterne" (variabili di processo) e variabili "interne".

Visualizzazione del processo

è la rappresentazione del processo di produzione, logistica e servizi mediante testi e grafiche. È possibile intervenire attivamente nei processi in corso di sistemi da sorvegliare mediante emissione ed immissione di informazioni nelle immagini progettate.

Indice analitico

A

- Accessori
 - Pacchetto allegato, 1-6
 - Scheda di memoria, 1-6
- accoppiabili
 - Numero di controllori, 1-11
- Adattatore PC-PPI, 1-6
- Aggiorna sistema operativo, 4-13
- Aggiornamento
 - Con caricamento originale, 7-20
 - Senza caricamento originale, 7-20
 - Sistema operativo, 4-13
- Alimentazione
 - allacciamento, 4-16
 - Collegamento della morsettiera ad innesto, 4-15
 - Configuratore di collegamento, 4-15
 - Protezione di polarità, 4-16
- allacciamento
 - Alimentazione, 4-16
- ALT
 - Tasto, 9-10
- Annulla
 - Tasto, 9-9
- Apertura
 - Elenco di riepilogo, 9-10
 - Funzione, 6-9
 - Pannello di controllo, 6-7
 - Scheda, 9-11
 - Tastiera a schermo, 6-16
- Approvazioni, A-1
- Argomento della Guida, 1-10
 - Richiamo:dispositivo a tastiera, 9-11
 - Richiamo:funzione di sistema, 9-8
 - Richiamo:schermo tattile, 9-7
 - Visualizzazione (tasto), 9-9
- aspettative
 - EMC, 12-6
- Assegnazione dei pin
 - Alimentazione, 12-7
 - RS 232, 12-8, 12-9
 - RS 422, 12-8
 - RS 485, 12-8
- Assegnazione tasti alfanumerica, 9-9

- Assegnazione tasti numerica, 9-9
- Authorization, vi
- Autorizzazione
 - In runtime, 8-4
- Avvertenze
 - Generalità, 2-1
 - Indicazioni, 2-1
 - Servizio di trasferimento, 7-4

B

- Backspace
 - Tasto, 9-9
- Backup, 6-12, 7-12, 7-13, 7-16, 7-17
- Barre
 - Rappresentazione, 9-25
 - Utilizzo, 9-24, 9-25
- Blocco
 - Oggetto di comando, 11-2
- Buffer di segnalazione
 - In runtime, 8-2

C

- Calibrazione
 - schermo tattile, 6-24, 6-33
- Calibrazione dello schermo tattile, 6-33
 - Calibrazione, 6-24
- Campo data e ora
 - Comportamento, 9-28
 - Rappresentazione, 9-27
 - Utilizzo, 9-27
 - Utilizzo della tastiera, 9-28
 - Utilizzo dello schermo tattile, 9-28
- Campo I/O
 - Comportamento, 9-16
 - Rappresentazione, 9-16
 - Utilizzo, 9-15
 - Utilizzo della tastiera, 9-16
 - Utilizzo dello schermo tattile, 9-16
- Campo I/O grafico
 - Utilizzo, 9-17
- Campo I/O simbolico
 - Utilizzo, 9-19

- Cappa protettiva, 1-6, 11-2
- Caratteri speciali, 6-25
- Caratteristiche del pannello operatore
 - Visualizzazione, 6-23
- Carica elettrostatica
 - Misure protettive, A-2
- Caricamento
 - Set dei dati della ricetta in Runtime, 10-13
- Cassetto estraibile
 - Pannello operatore, 3-2
- Cavo di potenziale, 4-6
- Certificati
 - GMEP, A-1
- Chiudere
 - Funzione, 6-11
 - pannello di controllo, 6-9
- Chiusura
 - Finestra di dialogo, 9-11
 - Tastiera a schermo, 6-18
- Collegamento
 - Elettrico, 4-3, 4-4
 - Sequenza, 4-3
 - Sezione di conduttori, 4-15
- Collegamento del computer di progettazione
 - Configuratore di collegamento, 4-12
- Collegamento della morsettiera ad innesto, 4-15
- Collegamento della periferia
 - Configuratore di collegamento, 4-14
- Collegare
 - Compensazione di potenziale, 4-5
 - Computer di progettazione, 4-12
 - Conduttori, 4-5
 - Controllore, 4-7
 - Morsettiera ad innesto, 4-15
 - Pannello operatore, 4-3
 - Periferica, 4-14
- Collegare il controllore
 - Configuratore di collegamento, 4-7
 - Configurazione delle interfacce, 4-10
- Comando a più tasti, 9-1
- Comando LED, 8-7
- Comando remoto
 - Impostazione, 6-36
 - Pannello operatore, 7-7
- Communications Properties, 6-13
- Commutatore DIL, 5-2, 5-5
 - Configurazione sul pannello OP 170B, 4-11
 - Configurazione sul pannello TP 170A, 4-11
 - Configurazione sul pannello TP 170B, 4-11
 - Configurazione sul pannello TP 170micro, 4-11
 - Posizione sul pannello OP 170B, 4-10
 - Posizione sul pannello TP 170A, 4-10
 - Posizione sul TP 170B, 4-10

- Commutazione
 - Tasto, 9-9
- Commutazione del modo di funzionamento, 7-8, 7-9
- Commutazione della lingua, 9-1
- Compensazione di potenziale
 - aspettative, 4-5
 - Cavo di potenziale, 4-6
 - Collegare, 4-5
 - Configuratore di collegamento, 4-6
 - Differenze di potenziale, 4-5
 - Predisposizione, 4-6
- Comportamento
 - Campo I/O, 9-16
 - Indicatore di segnalazione, 9-20
 - Vista ricetta al cambio di pagina, 10-7
 - Vista ricette semplice, 10-10
- Compressione della memoria di programma, 4-11
- Con caricamento originale
 - Aggiornamento, 7-20
- Condizioni ambientali
 - climatiche, 12-5
 - meccanica, 12-5
- Condizioni di stoccaggio, 12-5
- Condizioni di trasporto, 12-5
- Conduttori
 - Collegare, 4-5
- Conferma
 - In caso di comando dello schermo tattile, 9-3
 - Ottica, 9-3
- Conferma del comando, 9-3
- Conferma l'immissione
 - Tasto, 9-9
- Conferma ottica, 9-3
- Configuratore di collegamento
 - Alimentazione, 4-15
 - Compensazione di potenziale, 4-6
 - Computer di progettazione, 4-12
 - Controllore, 4-7
 - Periferica, 4-14
- Configurazione delle interfacce, 4-10
- Conflitto di compatibilità, 7-12
- Contrasto
 - TP 170A, 6-4
 - TP 170B, 6-4
 - TP 170micro, 6-4
- Control Settings
 - finestra di dialogo, 6-4, 6-5
 - Finestra di dialogo, 6-4
- Controllore
 - Numero di controllori, 1-11
- Controllore accoppiabile
 - Di altri produttori, 1-12
- Controllore di altro produttore
 - Protocolli, 1-12

Controllore SIMATIC
 Profilo, 1-11
 Protocolli, 1-11
 Controllori accoppiabili
 SIMATIC, 1-11
 Copia
 Set dei dati della ricetta in Runtime, 10-12
 Correnti AF, 12-7
 Creazione
 Set dei dati della ricetta nel pannello operatore, 10-12
 CTRL
 Tasto, 9-10
 Cursore
 Tasto, 9-9
 Custodia, 12-2, 12-3

D

Danneggiamento della tastiera, 5-1
 Data e ora
 sincronizzazione, 6-15
 Date/Time Properties, 6-14
 Dati tecnici
 Alimentazione, 12-7
 Condizioni di stoccaggio e trasporto, 12-5
 Custodia, 12-2, 12-3
 Display, 12-2, 12-4
 Memoria, 12-3, 12-4
 RS 232, 12-8, 12-9
 RS 422, 12-8
 RS 485, 12-8
 Tastiera, 12-3, 12-4
 Tensione di alimentazione, 12-3, 12-4
 Dati utente
 Esportazione/importazione, 8-6
 Detergente, 11-1
 Differenze di potenziale, 4-5
 Dimensioni principali del pannello TP 170A, 12-1
 Dimensioni principali del pannello TP 170B, 12-1
 Dimensioni principali del pannello TP 170micro, 12-1
 Dimensioni principali dell'OP 170B, 12-2
 Diodo
 Argomento della Guida, 9-9
 Commutazione, 9-9
 Riconosci, 9-9
 Direttive
 GMEP, A-1
 Disinserisci
 Pannello operatore, 4-20
 Display, 12-2, 12-4
 Impostazione, 6-22

E

Elementi di comando, 5-2, 5-5
 commutatore DIL, 5-2, 5-5
 etichette di siglatura, 5-5
 Finestra delle segnalazioni semplice, 9-23
 vano della scheda di memoria, 5-3, 5-5, 5-6
 Vista ricetta, 10-7
 Vista ricette semplice, 10-10
 Visualizzazione delle curve, 9-26
 Visualizzazione segnalazioni, 9-21
 Elementi di comando e visualizzazioni
 parte anteriore, 5-1, 5-4
 Elenco, 1-7, 1-9
 Elenco di riepilogo
 Apertura, 9-10
 Eliminazione
 Set dei dati della ricetta in Runtime, 10-13
 Tasto, 9-9
 EMC
 aspettative, 12-6
 Direttive, 3-1
 installazione conforme alle norme, 3-1
 Norme, 12-6
 END
 Tasto, 9-9
 ESC
 Tasto, 9-9
 Esci
 Progetto, 9-12
 Esportazione
 Dati utente, 8-6
 Ricetta, 10-15
 Set dei dati della ricetta, 10-15
 Estrazione
 Scheda di memoria, 5-3, 5-6
 Estrazione della scheda di memoria, 5-3, 5-6
 Ethernet
 Impostazione trasferimento, 6-41
 Etichette di siglatura, 1-6, 5-5
 file dei modelli, 5-7
 Inserimento, 5-9
 Stampa, 5-7

F

File
 Salva, 6-22
 File CSV, 10-3
 File di origine
 Controllo, 7-11
 Film protettivo, 1-6, 11-2
 Finestra
 Trasferimento, 4-18, 4-19

Finestra delle segnalazioni
 In runtime, 8-2

Finestra delle segnalazioni semplice
 Elementi di comando, 9-23
 Rappresentazione, 9-23
 Utilizzo, 9-23

Finestra di dialogo
 Apertura di una funzione, 6-9
 Backup/Restore, 6-12
 Chiusura, 9-11
 Chiusura di una funzione, 6-11
 Communications Properties, 6-13
 Control Settings, 6-4, 6-5
 Date/Time Properties, 6-14
 Impostazione trasferimento Ethernet, 6-41
 Keyboard Properties, 6-18
 Mouse Properties, 6-20
 OP Properties, 6-21
 Password Properties, 6-24
 Printer Properties, 6-26
 Regional Settings Properties, 6-28
 S7-Transfer Settings, 6-37
 ScreenSaver, 6-31
 Siemens HMI Input Panel – Options, 6-15
 System Properties, 6-32
 Transfer Settings, 6-35, 6-40

Fissaggio
 Pannello operatore, 3-3

Funzione
 Aggiuntiva, 1-8, 1-10

Funzioni
 TP 170B, OP 170B, 1-8
 TP 170micro, TP 170A, 1-7

Funzioni di calcolo, 1-7, 1-9

G

GMEP, A-1
 Manipolazione di, A-2
 Misurazione, A-3
 Spedizione, A-3

Grafia, 6-25

Gruppo di utenti
 In runtime, 8-4

H

HOME
 Tasto, 9-9

I

IF 1A, 12-8
IF 1B, 12-8
IF 2, 12-9

Immagine, 6-43
 Versione, 6-23, 7-19

Immettere valori alfanumerici, 9-6

Immetti
 Valori alfanumerici, 9-6

Immunità ai disturbi, 12-6

Impiego
 In centri abitati, 2-2

Importazione
 Dati utente, 8-6
 Ricetta, 10-15
 Set dei dati della ricetta, 10-15

Impostare
 data, 6-13
 ora, 6-13

Impostazione
 Comando remoto, 6-36, 6-41
 Data, 6-30
 Display, 6-22
 Formato dei numeri, 6-29
 Indirizzo MPI/PROFIBUS DP, 6-36
 Ora, 6-29
 Paese, 6-28
 Screen saver, 6-31
 Separazione delle cifre, 6-29
 Tastiera, 6-18
 Trasferimento seriale, 6-35
 Velocità di trasmissione, 6-37

Impostazione comando remoto, 6-41

Impostazione dei separatori delle cifre, 6-29

Impostazione del formato dei numeri, 6-29

Impostazione della data, 6-13, 6-30

Impostazione della lingua, 6-4, 6-5

Impostazione della velocità di trasmissione, 6-37

Impostazione delle opzioni internazionali, 6-28

Impostazione dello screen saver, 6-4

Impostazione dell'ora, 6-13, 6-29

Impostazioni
 Luminosità, 9-10

Impostazioni della finestra di dialogo, 6-11

Impostazioni per il trasferimento, 7-5

Indicatore di segnalazione
 Comportamento, 9-20
 In runtime, 8-3
 Utilizzo, 9-20

Indirizzo MPI/PROFIBUS DP
 Impostazione, 6-36

Informazioni di sicurezza
 Operazioni nell'armadio di comando, 2-1
 Radiazione ad alta frequenza, 2-1
 Input Panel – Options, 6-15
 Inserisci
 TP 170B e OP 170B, 4-18
 TP 170micro e TP 170A, 4-17
 Installazione del pannello operatore
 Modalità di fissaggio, 3-2
 Posizione di integrazione, 3-2
 Interfacce
 OP 170B, 4-4
 TP 170A, 4-4
 TP 170B, 4-4
 TP 170micro, 4-4
 Interruttore
 Rappresentazione, 9-15
 Utilizzo, 9-14
 Interruzione
 Trasferimento, 6-7
 INVIO
 Tasto, 9-9

K

Keyboard Properties, 6-18
 Kit dei pezzi di ricambio, 11-6

L

Livelli della tastiera, 9-7
 Loader, 4-18, 4-19
 Menu, 6-5
 OP 170B, 6-5
 TP 170A, 6-1
 TP 170B, 6-5
 TP 170micro, 6-1
 Luminosità
 Impostazione, 9-10
 TP 170A, 6-4
 TP 170B, 6-4
 TP 170micro, 6-4
 l'utilizzo internazionale
 Impiego in aree industriali, 2-1

M

MAIUSC
 Tasto, 9-9
 Manuale
 Campo di validità, iii
 Manutenzione, 11-1

Manutenzione preventiva, 11-6
 Manutenzione richiesta, 11-1
 Marchi, registrati, v
 Memoria, 12-3, 12-4
 Menu
 navigazione, 6-6
 Navigazione, 6-8, 6-10
 Modalità di fissaggio, 3-3
 Modifica, 10-3
 Set dei dati della ricetta, 10-3
 Set dei dati della ricetta in Runtime, 10-13
 Set di dati della ricetta in WinCC flexible, 10-3
 Modificare
 Impostazioni della finestra di dialogo, 6-11
 Modo di funzionamento
 Funzionamento offline, 7-4
 Funzionamento online, 7-4
 Modo di trasferimento, 7-4
 Sostituzione, 7-3
 Modo di trasferimento
 Modifica, 6-42
 Moduli pagina
 In runtime, riepilogo, 8-1
 Morsetto, 3-3
 Mouse Properties, 6-20

N

Navigazione
 nel Loader, 6-6
 Nel pannello di controllo, 6-8
 Pannello di controllo, 6-10
 Norme
 EMC, 12-6
 Numero di versione, 7-11

O

Oggetti in runtime
 Panoramica, 8-1
 Oggetti tattili
 Comandi, 9-2
 Oggetto
 Argomento della Guida, 1-10
 Pagine, 1-8
 Pagine, ricette, 1-9
 Segnalazioni, 1-7, 1-9
 Variabili, valori, elenchi e funzioni di calcolo, 1-7, 1-9
 Oggetto di comando
 Blocco, 11-2
 Omologazioni, A-1

OP 170B
Funzioni, 1-8
OP Properties, 6-21
Operazioni nell'armadio di comando, 2-1
oscillazioni
Riduzione di, 12-6

P

Pacchetto allegato, 1-6
Pagina, 1-8, 1-9
Modello, 9-2
Stampa, 8-6
Pagina avanti
Tasto, 9-9
Pagina della ricetta, 10-6
Panoramica, 10-6
Pagina di accensione, 4-17, 4-18
Pagina indietro
Tasto, 9-9
Pagina per pulizia, 11-1
Pannello di controllo
Apertura, 6-7
chiudere, 6-9
Navigazione, 6-8
Pannello operatore
Cassetto estraibile, 3-2
Collegare, 4-3
Disinserisci, 4-20
Fissaggio, 3-3
Impostare il programma, 6-35
Inserisci, 4-17, 4-18
Modo di trasferimento, 7-3
Prima messa in funzione, 7-2
Rimessa in funzione, 7-3
Parametri di bus
Modifica, 7-4
Password
Esportazione/importazione, 8-6
In runtime, 8-5
Password Properties, 6-24
Perdita di dati, 5-3, 5-7, 7-18
Posizione di integrazione, 3-2
Preparazione
Vano di incasso, 3-5
Pressione d'aria, 12-5
Prima messa in funzione
Pannello operatore, 7-2

Progetto
Esci, 9-12
sostituzione, 7-3
testare offline, 7-9
testare online, 7-9
Trasferimento, 7-1
Trasferimento dal pannello operatore, 7-10
Verifica, 7-8, 7-9
ProSave, 7-15
In WinCC flexible, 7-15
Ripristino, 7-17
Salva, 7-16
stand alone, 7-15
Protezione di polarità, 4-16
Protocollo delle segnalazioni, 8-2, 8-6
Pulizia, 11-1
Pulsante
Rappresentazione, 9-13
Utilizzo, 9-13

R

Radiazione ad alta frequenza, 2-1
Rappresentanze, vi
Rappresentazione
Barre, 9-25
Campo I/O, 9-16
Finestra delle segnalazioni semplice, 9-23
Interruttore, 9-15
Pulsante, 9-13
Vista ricetta, 10-7
Vista ricette semplice, 10-9
Vista utente, 9-29
Visualizzazione delle curve, 9-26
Visualizzazione segnalazioni, 9-21
Visualizzazione utente semplice, 9-30
Rappresentazione schematica
Backup, 7-2
Ripristino, 7-2
Trasferimento, 7-2
Trasferimento dal pannello operatore, 7-2
Regional Settings Properties, 6-28
Restore, 6-12, 7-12, 7-13
Rete di alimentazione elettrica, 12-7
Ricetta, 1-9, 10-1, 10-2
Esportazione, 10-15
Importazione, 10-15
Nozioni di base, 10-1
Set di dati, 10-2
Struttura, 10-1
Visualizzazione in runtime, 10-3, 10-4

- Richiamo
 - Argomento della guida dispositivo a tastiera, 9-11
 - Argomento della Guida: schermo tattile, 9-7
 - Argomento della Guida: funzione di sistema, 9-8
 - Riconosci
 - Tasto, 9-9
 - Riconoscimento in blocco, 9-9
 - Rimessa in funzione
 - Pannello operatore, 7-3
 - Rimuovere
 - Film protettivo, 11-2
 - Ripristina, 7-13
 - Ripristino
 - ProSave, 7-17
 - Scheda di memoria, 7-14
 - RS 232 (IF 1A), 12-8
 - RS 232 (IF 2), 12-9
 - RS 422 (IF 1B), 12-8
 - RS 485 (IF 1B), 12-8
 - Runtime, 6-43
 - Comando a più tasti, 9-1
 - Commutazione della lingua, 9-1
 - Pittogrammi, 9-2
 - Utilizzo, 9-1
- S**
- S7-Transfer Settings, 6-37
 - Salva
 - File, 6-22
 - Posizione della tastiera a schermo, 6-16
 - ProSave, 7-16
 - Scheda di memoria, 7-13
 - Voce del registro, 6-22
 - Scheda di memoria, 1-6
 - inserire, 5-3, 5-6
 - Ripristino, 7-14
 - Salva, 7-13
 - utilizzo, 5-2, 5-6
 - Schermo
 - Impostazione della luminosità, 9-10
 - Screen saver, 6-31
 - ScreenSaver, 6-31
 - Sede, 3-3
 - Segnalazione, 1-7, 1-9
 - Segnalazione del sistema, A-3
 - Segnalazioni
 - In runtime, 8-1
 - Segnalazioni del sistema
 - Parametri, A-4
 - Significato, A-4
 - Senza caricamento originale
 - Aggiornamento, 7-20
 - Sequenza
 - Dei collegamenti, 4-3
 - Service
 - Su Internet, vi
 - Servizio di trasferimento, 9-11
 - MPI/PROFIBUS DP, 7-5
 - Set dei dati della ricetta, 10-2
 - Caricamento, 10-13
 - Copia, 10-12
 - Creazione nel pannello operatore, 10-12
 - Eliminazione, 10-13
 - Esportazione, 10-15
 - Importazione, 10-15
 - Modifica, 10-13
 - Modifica in WinCC flexible, 10-3
 - Sincronizzazione, 10-13
 - Struttura, 10-1
 - Set di dati
 - Esportazione, 10-15
 - Importazione, 10-15
 - Lettura, 10-14
 - Trasferimento, 10-14
 - Sezione
 - Conduttore di collegamento, 4-15
 - Sezione di conduttori, 4-15
 - Sicurezza
 - In runtime, 8-4
 - Sicurezza contro interferenze
 - Direttive EMC, 3-1
 - SIMATIC S5
 - Compressione della memoria di programma, 4-11
 - Sincronizzazione, 6-15
 - Set dei dati della ricetta, 10-13
 - Sincronizzazione delle variabili delle ricette, 10-13
 - Sistema operativo, 6-43
 - Aggiornamento, 7-20
 - Caricamento, 4-18, 4-19
 - configurare, 6-1, 6-5
 - Sollecitazione
 - da sostanze inquinanti, 12-5
 - Soppressione radiodisturbi, 12-6
 - Spazio libero
 - OP 170B, 3-7
 - TP 170B, 3-7
 - TP 170micro, TP 170A, 3-6
 - Spostare
 - Tastiera a schermo, 6-16
 - Stampa
 - Pagina, 8-6
 - Runtime, 8-6
 - Support
 - Su Internet, vi
 - System Properties, 6-32

T

TAB

Tasto, 9-9

Tabulatore

Tasto, 9-9

Tasti di sistema, 5-5

Tasti funzione, 5-4

Applicazione di etichette, 5-7

Tastiera, 12-3, 12-4

Impostazione, 6-18

Tastiera a schermo

Salvare la posizione, 6-16

Tastiera a schermo, 9-4

Alfanumerica, 9-6

Apertura, 6-16

Chiusura, 6-18

Spostamento, 6-16

Tastiera a schermo alfanumerica, 9-6

Tasto diretto, 9-3

Technical Support, vi, 6-23

Tempo di disconnessione

Esportazione/importazione, 8-6

In runtime, 8-5

Tensione di alimentazione, 12-3, 12-4

Test

TP 170B e OP 170B, 4-18

TP 170micro e TP 170A, 4-17

Test di funzionamento, 4-20

Test offline, 7-8

Test online, 7-9

TP 170A

Funzioni, 1-7

TP 170B

Funzioni, 1-8

TP 170micro

Funzioni, 1-7

Training center, vi

Transfer Settings

Finestra di dialogo, 6-35, 6-40

Trasferimento

avvio automatico, 7-6

Avvio manuale, 7-6

Interruzione, 6-7

involontario, 7-4

Procedura, 7-6

trasferimento automatico, 7-6

Trasferimento dal pannello operatore, 7-10

eseguire, 7-11

Presupposti, 7-10

Trasferimento del progetto

Panoramica, 7-1

Trasferimento manuale, 7-6

Trasferimento seriale

Impostazione, 6-35

U

Uffici commerciali, vi

Utente

In runtime, 8-4

Utilizzo

Barre, 9-24, 9-25

Campo I/O, 9-15

Dispositivo a tastiera, 9-8

Finestra delle segnalazioni semplice, 9-23

Indicatore di segnalazione, 9-20

Interruttore, 9-14

Oggetti tattili, 9-2

Pulsante, 9-13

Schermo tattile, 9-2

Vista ricetta, 10-7

Vista ricette semplice, 10-9

Visualizzazione delle curve, 9-25

Visualizzazione segnalazioni, 9-21

Visualizzazione utente semplice, 9-30

Utilizzo del dispositivo a tastiera, 9-8

Utilizzo della ricetta

Cancellazione del set dei dati della ricetta, 10-13

Caricamento del set di dati della ricetta, 10-13

Copia del set dei dati della ricetta, 10-12

Creazione di un set di dati di una ricetta, 10-12

Esportazione di set di dati, 10-15

Importa set di dati, 10-15

Lettura di un set di dati, 10-14

Modifica del set dei dati della ricetta, 10-13

Sincronizzazione delle variabili delle ricette, 10-13

Trasferimento di un set di dati, 10-14

Utilizzo della tastiera

Campo data e ora, 9-28

Campo I/O, 9-16

Utilizzo dello schermo tattile, 9-2

Campo data e ora, 9-28

Campo I/O, 9-16

Utilizzo generale

Dispositivo a tastiera, 9-8

Schermo tattile, 9-2

Utilizzo internazionale

Con misure supplementari, 3-1

Condizioni, 3-1

V

Valore, 1-7, 1-9
 Vano della scheda di memoria, 5-5
 Vano di incasso
 Dimensioni, 3-5
 OP 170B, 3-6
 Preparazione, 3-5
 Selezione, 3-4
 Spazio libero, 3-6
 TP 170micro, TP 170A, TP 170B, 3-5
 Variabile, 1-7, 1-9
 Variabili
 In runtime, 8-3
 Verifica
 Progetto, 7-8, 7-9
 Versione
 Immagine, 6-23, 7-19
 Vista anteriore TP 170A, 1-2
 Vista anteriore TP 170B, 1-3
 Vista anteriore TP 170micro, 1-1
 Vista della parte inferiore TP 170micro, 1-1
 Vista laterale TP 170A, 1-2
 Vista laterale TP 170B, 1-3
 Vista laterale TP 170micro, 1-1
 Vista ricetta, 10-5
 Elementi di comando, 10-7
 Panoramica, 10-5
 Rappresentazione, 10-7
 Reazione al cambio di pagina, 10-6, 10-7
 Utilizzo, 10-7
 Utilizzo dei tasti funzione, 10-6
 Vista ricette semplice
 Comportamento, 10-10
 Elementi di comando, 10-10
 Rappresentazione, 10-9
 Utilizzo, 10-9
 Vista segnalazione
 In runtime, 8-2
 Vista utente, 9-28
 Esportazione, 9-29
 Importazione, 9-29
 Rappresentazione, 9-29
 Utilizzo, 9-28

Visualizzazione

caratteristiche del pannello operatore, 6-23
 Vista anteriore OP 170B, 1-4
 Vista anteriore TP 170A, 1-2
 Vista anteriore TP 170B, 1-3
 Vista anteriore TP 170micro, 1-1
 Vista della parte inferiore OP 170B, 1-5
 Vista della parte inferiore TP 170A, 1-2
 Vista della parte inferiore TP 170B, 1-3
 Vista della parte inferiore TP 170micro, 1-1
 Vista laterale OP 170B, 1-5
 Vista laterale TP 170A, 1-2
 Vista laterale TP 170B, 1-3
 Vista laterale TP 170micro, 1-1
Visualizzazione delle curve
 Elementi di comando, 9-26
 Rappresentazione, 9-26
 Utilizzo, 9-25
Visualizzazione segnalazioni
 Elementi di comando, 9-21
 Rappresentazione, 9-21
 Utilizzo, 9-21
Visualizzazione utente semplice
 Rappresentazione, 9-30
 Utilizzo, 9-30
Voce del registro
 Salva, 6-22

SIMATIC HMI

Informazioni sul prodotto relative alle istruzioni operative TP 170micro, TP 170A, TP 170B, OP 170B, Edizione 03/2004

La presente informazione sul prodotto contiene avvertenze importanti. Integra il capitolo 12.5 nelle istruzioni operative TP 170micro, TP 170A, TP 170B, OP 170B, Edizione 03/2004.

Le informazioni contenute nella presente documentazione hanno priorità rispetto a quanto riportato nelle Istruzioni operative, nella Release Note e nella Guida in linea.

L'informazione sul prodotto è parte integrante delle istruzioni operative TP 170micro, TP 170A, TP 170B, OP 170B, Edizione 03/2004.

12.5 Condizioni ambientali

Condizioni ambientali e climatiche consentite

Condizioni ambientali	TP 170micro, TP 170A, TP 170B, OP 170B
Posizione di installazione	Verticale
Angolo d' inclinazione max. ammesso senza ventilazione esterna	±35°
Massima temperatura ambientale ammessa	
Servizio	
installazione verticale	0 ... +50 °C
installazione con angolo d' inclinazione fino a max. 35°	0 ... +35 °C
per trasporto, magazzinaggio	-20 ... +60 °C
Urti	
Servizio	15 g / 11 ms
per trasporto, magazzinaggio	25 g / 6 ms
Vibrazioni	
Servizio	0,075 mm (10 ... 58 Hz); 1 g (58 ... 150 Hz)
per trasporto, magazzinaggio	3,5 mm (5 ... 9 Hz); 1 g (9 ... 500 Hz)
Pressione d'aria	
Esercizio	1080 ... 795 hPa (corrisponde ad un'altezza compresa tra -1000 a 2000 m)
per trasporto, magazzinaggio	1080 ... 660 hPa (corrisponde ad un'altezza compresa tra -1000 a 3500 m)
Umidità dell'aria relativa	
Esercizio, trasporto, magazzinaggio	10 ... 85 % senza condensa
Concentrazione di sostanze nocive	SO ₂ : <0,5 ppm RH <60 %, senza condensa H ₂ S: <0,1 ppm RH <60 %, senza condensa